



Privilegio real.

El rey.



135

Ro: quánto por parte de vos el bachiller Martin fernández de enciso alguazil mayor de castilla del oro me fue fecha relación deziendo q̄ nos aueris hecho vn libro de cosmographia. en el qual auia des puesto la espera en romance con el regimiento del sol ⁊ del norte por donde los pilotos ⁊ mareantes se rigiesen ⁊ gouernassen en el marear: ⁊ auia des puesto la cosmographia por diversas rotas ⁊ alturas para que nuestros pilotos supiesen y: a buscar las tierras que por nos les fuesse mávado: ⁊ vna figura de vna espera en llano. lo qual era en nuestro seruicio y en muy grã prouecho de los dichos mareantes: ⁊ me suplicastes que mávasse ver y examinar el dicho libro y espera en el mi consejo ⁊ pues del redundaua muy grã prouecho ⁊ utilidad a los dichos mareantes: vos dieste licencia ⁊ facultad para q̄ pudiesedes imprimir el dicho libro ⁊ que no lo pudiese vender otra persona sino vos por tiempo de diez años o como la mi merced fuesse. el qual dicho libro fue traydo al mi consejo ⁊ visto y examinado por ellos. ⁊ por que parece ser vtil ⁊ prouechoso tomo uelo por biẽ. ⁊ por la presente vos doy licencia ⁊ facultad para q̄ vos o qui en vuestro poder ouiere podays imprimir el dicho libro y espera: ⁊ lo veder En mádamos q̄ los vederays a ciẽto ⁊ treinta ⁊ seys marauedis cada vn libro ⁊ que otra persona alguna no los pueda imprimir ni veder en nuestros reynos por tiempo de los dichos diez años so pena de perder los tales libros que imprimieren ⁊ truxerẽ a vender: la meytad para vos ⁊ la otra meytad para nra camara. ⁊ los vnos ni los otros no fagades ni fagã ende al por alguna manera. Fecha en la ciudad de çaragoça a cinco dias del mes de setiembre de mil ⁊ quinientos ⁊ diezochos años. Yo el rey. Por mandado del rey. Lañeda.



Suma de geographia q̄ trata delas par
tidās 7 prouincias del mundo . Assi mesmo del cuerpo sperico . Fecha por
Martin fernandez enciso . Dirigida al muy alto 7 catholico principe don
Carlos rey de castilla . etc.



Muy alto 7 muy poderoso rey

principe 7 señor don Carlos por la gracia de dios
rey de España; de Napoles; delas dos cecilias; se-
ñor delas indias occidentales; archiduq̄ de Austria;
duque de Borgonia; conde de Flandes . Una de
las cosas mas agradable a los varones de nobles
coraçones 7 progemies es oyr leer o hablar delas co-
sas del vniuerso llamado mundo : en especial de aq̄-
llas de que no tienen ni alcançan noticia por ser muy apartadas de donde
ellos estan . Por tanto yo Martin fernandez enciso algauiel mayor dela
tierra firme delas Indias occidentales llamaba castilla del oro desseando ha-
zer algun seruiçio a vuestra alteza que le fuesse agradable 7 no menos pro-
uechoso considerando q̄ la poca edad de vuestra alteza no ha dado lugar a
que pudiesse leer los libros que dela geographia hablan: aco de poner mi
trabajo en hazer vna suma delas prouincias 7 partidas del vniuerso en nu-
estra lengua castellana por que mejor las comprehendiesen los que la le-
yessen: 7 a mas personas aprouechasse: 7 presentar la a v̄ra alteza para q̄
la mandasse ver 7 vista la mandasse corregir 7 enmedar 7 le diesse su aucto-
riado . E porq̄ de mas de ser agradable de leer fuesse prouechosa assi a vues-
tra alteza a quien mas pertenece saber las prouincias 7 cosas del vniuerso
y lo q̄ en cada vna ay 7 a donde cae: como a sus piloros 7 marineros a quiē
vuestra alteza encomienda los viajes quando embia a descubrir tierras nu-
evas: aco de poner en el principio el cuerpo sperico en romance: con el re-
gimiento del norte y del sol . E cō sus declinaciones 7 con la longitud 7 lati-
tud del vniuerso : 7 despues diuidir el mundo en dos partes la vna q̄ fuesse
oriental y la otra occidental . 7 la oriental diuidir la en tres partes como los pa-
ssados la diuidieron que son Asia Africa y Europa : y la occidental en dos
partes . E porq̄ los passados fueron diferentes en sus escrituras y defectuo-
sos en lo q̄ toca alas costas dela mar y alas derrotas y alturas y nauegaciō
que es la cosa mas necessaria a los mareantes para yr a buscar por la mar
las tierras de q̄ en las escrituras se haze mencion: porq̄ por la mucha distan-
cia del camino y por la diuersidad dela gente y lēguas no se puede assi yr
a ellas por la tierra como por la mar . Delo qual creeria fue la causa la po-
ca experiencia q̄ en aq̄llos tiempos tenia dela nauegacion y delas derrotas
y alturas y dela longitud y latitud del vniuerso . E por dar claridad desto
alos nauegantes porq̄ mejor pudiesen hazer lo q̄ por vuestra alteza les fue
se mādado y encomendado puse en esta suma las costas dlas tierras por der-

*Generacion de los reyes
generacion de los reyes
generacion de los reyes*

alij

se mada do y en memoria

*puse en esta suma las costas de las
sabes leer mas me es porque*

no se



rotas y alturas nombrado los cabos de las tierras y el altura y grados en
q̄ cada vna esta. y en el parage de cada costa nõbre el rio q̄ en ella entra en la
mar y las tierras y montes de dõde nace: y las prouincias por dõde passa:
y de que q̄lidad es la gēte de cada prouincia y de que ley o feta y q̄ frutos y
cosas y metales ay en cada vna porq̄ v̄ra alteza pudiesse en suma breue me
jor oy: leer todas las prouincias del vniuerso de q̄ fasta oy se h̄a sabido por
los de nueſtra europa y saber lo q̄ en cada vna ay. y de q̄ qualidad es la gē
te y de que ley o feta porq̄ esto visto pudiesse mejor deliberar v̄ra alteza lo q̄
al seruicio de dios y de v̄ra alteza couinieſse para hazer descouir y ganar
las tierras q̄ por las gētes q̄ no son xp̄ianos estã ocupadas porq̄ n̄ra santa
ſe catholica fueſſe mas acrecētada. y porq̄ esto v̄ra alteza pudiesse mejor cõ
p̄p̄eder h̄ize hazer vna figura en plano en q̄ puse todas las tierras y pu
cias del vniuerso de q̄ fasta oy h̄a auido noticia por escrituras autenticas y
por vista en n̄ros tiẽpos: y señale cada prouincia a dõde cae por sus limites
y a dõde entrã los rios en la mar y las fuētes y tierras de dõde profcede: y
las prouincias por dõde passan porq̄ me parecio q̄ esto era lo mas vtile y ne
cessario a v̄ra alteza. porq̄ por vista pudiesse ver las tierras q̄ jason cõquis
to y gano de dõde v̄ra alteza profcede y cuyas armas trae: y las q̄ hercules
conq̄ſto y gano como varõ biẽ afortunado. y las q̄ despues tomarõ y gana
rõ los getas q̄ en n̄ra españa llama godos de dõde v̄ra alteza dixẽ q̄ proce
de. y las q̄ el rey pelago y sus successores h̄a ganado de dõde v̄ra alteza pro
cede. y las q̄ despues cõq̄ſto y gano alexãdre el magno de macedonia: y las
q̄ despues d̄stos sojuzgo y gano el imperio y senado romano q̄ fue mas q̄ to
dos. porq̄ aq̄llas vistas en figura y puestas como ymagẽ de memoria ante
su real p̄ſencia mirãdo a aq̄llas q̄ hizierõ aq̄llos de dõde v̄ra alteza p̄cede
asi como muy catholico y zeloso de la aumētacion de n̄ra ſc̄ra ſe catholica se
mouieſſe a conquistar y tomar las puicias y tiras q̄ posseẽ aq̄llas gētes q̄
no son xp̄ianos: pues n̄ro ſeñor doto a v̄ra alteza d̄ mayores puincias y reg
nos y estado pa lo poder hazer q̄ no tuuierõ aq̄llos de dõde v̄ra alteza pro
cede q̄ndo comẽçarõ a conq̄ſtar. en lo q̄l v̄ra alteza de mas d̄ ſeruir a dios y
hazer lo como catolico xp̄iano gastaſe el t̄po d̄ su iuuētud en acrecētãr ḡſta
pa en el cielo y fama pa ãla tierra q̄ como aq̄l grãde alerãdre de macedonia q̄
comẽçõ las cõquistas d̄. r. viij. años y fenecio de. rrr. diezã. Los varões d̄
nobles y genies y corações reales no h̄a de buscar el d̄ſcãfado y largo biuir
fino el morir honesto y ḡlloſo pues eñſte mũdo no h̄a de dexar otra cosa q̄ su
ya ſea. El q̄l dicho deue v̄ra alteza tener e memoria pa las cosas v̄nideras
y passadas: y mirar esta figura a do estã señalados los fechos de aq̄llos de
dõde v̄ra alteza p̄cede y a esta suma d̄ geografia a dõde v̄a escritos. la q̄l a
v̄ra alteza p̄ſento y hũilmẽte ſuplico la mãde recibir b̄inãmẽte tomãdo la
voluntãd cõ q̄ yo la he fecho. q̄ es el ſeruicio d̄ dios y d̄ v̄ra alteza y aumēta
ciõ d̄ n̄ra ſc̄ra ſe catholica y d̄ su estado real: a quiẽ dios dexe por largos t̄pos
biuir y reynar cõ aumētaciõ d̄ mayores regnos y ſeñorios a su ſc̄to ſeruicio.



Comiença la obra.



Albra vuestra alteza q̄ Espera es vn cuerpo redondo debaro de vna superficie en cuya meatad esta vn pũto desde qual todas las lineas leuadas ala superficie son y gualca. este punto se dize cẽtro dela espera: 7 vna linea q̄ atrauieſſa toda la espera: 7 atrauieſſa 7 passa por medio del punto q̄ se dize cẽtro 7 toca en ambas partes ala superficie dela espera se dize cre dela espera. los dos cabos del cre dela espera se llama polos. el vno artico y el otro antartico. el artico se llama norte: y el antartico se llama sur. 7 sobre estos dos polos anda toda la espera al derredor: continuamente sin nunca parar.

Esta espera redonda se diuide en nueue esperas a que llamas cielos en esta manera. dezimos q̄ la nouena espera es la superficie de todas: y esta es el cielo poſtrero de todos a q̄ llama impireo: y este tiene todos los otros debaro de si 7 muue se cõtinuamẽte desde oriẽte en ponieẽte. 7 assi como el se muue se muue todos los otros con el. y en cada veinte 7 quatro oras haze vna reuolucion entera. La octaua espera es el octauo cielo en que estan las estrellas este se muue por si debaro del noueno. y en cẽ años anda vn grado. y en treinta 7 seys mil años acaba su mouimieẽto. Este mouimieẽto del octauo cielo do son las estrellas diuide por medio el zodiaco. 7 debaro del zodiaco estã las otras siete esperas q̄ son siete cielos en q̄ estã los siete planetas q̄ son. la luna. Mercurio. Venus. Sol. Mars. Jupiter. 7 Saturno. y estos siete cielos se muue al cõtrario del primero cielo q̄ es desde ponieẽte en oriẽte. Cada vno tiene su circulo sobre si en q̄ se muue 7 anda. 7 cada vno acaba su mouimieẽto 7 circulo en su tieẽpo porq̄ no lo acabã todos en vn tieẽpo. Saturno q̄ esta en el setimo cielo lo acaba en treinta años. Jupiter q̄ esta en el sexto cielo lo acaba en doze años. mars q̄ esta en el qũto cielo lo acaba en dos años. el Sol q̄ esta en el quarto cielo lo acaba en trezientos 7 sesenta 7 cinco dias 7 seys horas q̄ es vn año. Venus q̄ esta en el tercero cielo lo acaba en vn año. Mercurio q̄ esta en el segundo cielo lo acaba en vn año. La luna q̄ esta en el primero cielo lo acaba en veinte 7 siete dias 7 ocho oras. 7 la razon porq̄ el noueno cielo se muue desde oriẽte en ponieẽte es la esperieẽcia porq̄ vemos q̄ las estrellas q̄ nascẽ en oriẽte cõtino suben fasta q̄ llegã a do el sol haze en medio dia 7 toda via vã vnã de otras en el mismo cõpas q̄ nascẽ q̄ no se allegã mas vnã a otras de como nascẽ. y en el mismo cõpas descãden fasta q̄ llegã a pponieẽte. la otra es porq̄ las estrellas q̄ estan mas acerca del polo artico a q̄ llama norte continuamente se muueẽ 7 andã en derredor del polo desde oriẽte en ocidẽte 7 le dã vna buelta en veinte 7 qũro horas: yendo cõtino vnã de otras en vn y gual. 7 por esto parece q̄ el cielo del firmamẽto se muue desde oriẽte en ponieẽte. porq̄ estas estrellas del norte estã fijas en el firmamẽto 7 no se muueẽ sin el.

La espera quãto al comũ es dicha mundo. 7 diuide se en dos regiones.

a iij



*que esta sea spherica
segun el modo de siro.*

diuisiõ de la spherica

de las ymãs mobile





en eterea & celestial, y en elemental sujeta alteraçiõ. y la elemental se diuide en
 quatro elemẽtos q̃ son tierra, ayze, agua, & fuego. la tierra es el centro q̃ esta en
 medio, & despues esta el agua q̃ la cerca en derredor, pero tu has de tener q̃
 el agua & la tierra es todo juntamẽte vn cuerpo, enel q̃l esta la tierra a vna
 parte: y el agua ala otra & todo junto es el centro: & no lo vno sin lo otro
 porq̃ la tierra no cerca al agua ni el agua ala tierra. despues dela tierra y
 del agua esta la regiõ del ayze q̃ cerca en derredor ala tierra & al agua. y despues
 esta la region del fuego. despues de estos elemẽtos estã los nueue cie
 los de q̃ arriba es dicho, & a esta regiõ de los nueue cielos dize quinta essen
 cia q̃ es quinto elemẽto. Estos elemẽtos son cuerpos simples q̃ se pueden di
 uidir en partes, & tomar otras formas, & de aqui se causan & hazẽ otros cuer
 pos elemẽtados & alternãtes q̃ por su variedad nos dã a nosotros causa
 de errar, & todos estos elemẽtos son mouibles exceto el dela tierra, porq̃ la
 tierra es cẽtro & pũto del mũdo, tu sũ que la tierra juntamẽte conel agua es
 el cẽtro y los otros todos cerca al cẽtro en derredor: porq̃ el ayze cerca al a
 gua & ala tierra, y el fuego cerca al ayze, & despues la quinta essencia de los
 cielos cerca ala de los elemẽtos fasta allegar al primero mouible, & de aqui
 viene q̃ la tierra juntamẽte conel agua q̃ es el cẽtro es de necesidad redon
 da & q̃ el mũdo q̃ la tiene en medio: es redõdo porq̃ este cõpas redõdo es el
 mas perfecto de todos porq̃ no tiene principio ni medio ni fin, y en quãto a
 esto es cõparado al mũdo, lo otro porq̃ si la tierra fuesse llana o quõrada: o
 de tres quõras: y el agua q̃ es cõ ella: los cielos & las estrellas mas se acerca
 ria a ella en vnã partes q̃ no en otras, y vemos q̃ los q̃ estã aqui si se vã
 hazia oriẽte q̃ tãto lexos se estã los cielos & las estrellas dellos en oriẽte co
 mo quãdo se estã aqui, de do se sigue q̃ la tierra & agua es redõda, & q̃ los
 cielos q̃ la cerca son tãbien redõdos: y los elemẽtos: lo otro porq̃ vemos q̃
 el sol nos aparece en oriẽte & passa por cima de nosotros & se ascõde en oc
 dẽte: y de noche passa por en derredor dela tierra & agua: & por debarõ dlla
 & nos toma apareçer en las mañanas a oriẽte, y esta reuoluçiõ del sol nos
 demuestra ser el agua & la tierra vn cuerpo redõdo, y los cielos ser tãbien re
 dõdos, porq̃ en todo tiẽpo quãdo nasce, & al medio dia y ala tarde siẽmpre
 esta ygualmẽte apartado de nosotros, & porq̃ el sol parece mayor: alas ma
 ñanas quãdo nasce & alas tardes quãdo se pone q̃ no al medio dia, y parece
 cosa contraria, porq̃ si ygualmẽte esta apartado de nosotros en las maña
 nas y al medio dia ygualmẽte auia de parecernos en la cãtidad, has de sa
 ber q̃ el sol toda via es yguale en su grãdo, pero como nasce en las mañanas
 & va subido sus rayos q̃ dã en la tierra hazẽ subir los vapores, los quales
 puestos entre el sol & nosotros nos causan q̃ no podamos ver al sol como
 quãdo no los auia, y por esta causa no nos parece tã grãde, pues q̃ el agua
 & la tierra seã redõdas parece tãbien claro por la experiecia, porq̃ puesto vn
 hõbre en la riberã dela mar si vna nao se parte de dõde el esta tãto quanto
 mas se aparta del tãto mas se le va encubriendo fasta q̃ no veẽ delãtino la

9mo.

distintas

nos parta m...
 arto es porq̃ como
 en poe sia nro po
 en q̃ m...
 de d...
 vna ab...
 vna n...
 m...
 como p...
 lo en q̃na cl...
 de q̃ ve...
 que la ro... q̃ ve mayor.



gauria: r quando el no vea sino la gauria los q está en la nao no lo puede ver a el desde la nao: r si se sube ala gauria veê lo. y esto no lo puede causar sino la redôdes del agua q va encubriendo al cuerpo dela nao: lo otro porq a dôde quiera q vaya por la mar siêpre ves las estrellas r los cielos en vn yqual grado apartados del agua. lo q no podria ser sino fuesse redôda. r has de saber q cada vna delas estrellas es mayor q no la tierra. y q la tierra y el agua como cosas pesadas está fixas en medio porq si no estuuiessen fixas en medio algûas vezes se allegaria mas a vnas partes delos cielos q a otras. y esto ordeno assi el hazedor dello porq ansi lo quiso r le plugo r puso feio r ser a cada vna delas cosas q crio.

¶ Esta espera segû cosmografia r geografia se reparte por cinco zonas: la vna se llama equinocial: la ql parte la espera por medio en dos partes iguales. r llama se equinocial porq las partes en q ella diuide ala espera son yguales porq tâto ay desde la equinocial al polo artico como al antartico: y entre esta equinocial y el polo artico ay otras dos zonas. la vna esta par tiendo bla equinocial hazia al polo artico. y esta esta a veinte r tres grados r medio dela equinocial r cerca a toda la espera en derredor: estâdo a todas partes ygualmête apartada dela equinocial. y esta no es tâto cõplida en lô gitudo como la eqnocial porq la redôdeza dela espera en quâto anda sobze el ere r los polos no es tâto grâde en esta linea r zona como en la equinocial. porq la equinocial tiene de lôgitudo treziêtos r sesenta grados de a dezise ys leguas r media cada grado. y esta tiene dezise ys grados de stos menos de longitudo q la equinocial. y a esta zona llamâ tropico estiuâl porq quâdo el sol llega a este tropico se comiêça a boluer hazia ala eqnocial. y esto es quâ do llega al primero pûto de câcer q es a onze de junio. Ay otra zona q aîne tâbiê toda la espera. y esta esta a veinte r tres grados r medio del polo arti co y esta esta en todas sus partes apartada ygualmête del polo artico. y es ta tiene en lôgitudo en su redôdez dozîêtos r ochêta r çtro grados. llama se esta zona tropico artico. r tâto quâto esta zona esta apartada del polo artico tâto esta la zona del tropico estiuâl dela equinocial. de manera que ambas está apartadas en vn mismo grado. r assi como desde la eqnocial al tropi co artico ay dos zonas a q llaman: tropicos assi mismo desde la eqnocial al polo antartico ay otras dos zonas a q llamâ tropicos: y el vno se llama tro pico yemal. y este esta a veinte r tres grados y medio dela eqnocial. y a este tropico llega el sol quâdo llega al primer punto de capricornio q es a doze d oziêbre. r desde allí se comiêça a boluer hazia ala eqnocial. y el otro se lla ma tropico antartico y esta a veinte y tres grados r medio bl polo r las mis mas distâcias r diferêcias q ay en los tropicos q está entre la eqnocial y el polo artico aqllas mismas ay entre los q está entre la eqnocial y el polo an tartico. r porq dire q estos tropicos teniâ menos grados de lôgitudo q no la equinocial has de entêder q tienê menos lôgitudo en lo q môran aqllas gra dos de menos q dire q teniâ d menos. pero grados tâtos tiene cada vno de

cinco zonas

de diez y seis leguas y una y media de cada grado



los tropicos como la equinocial fino q son menores los grados.

*de decir una zona
la zona q esta entre
dos tropicos segun
inhabitable por su
calor.*

Que has de saber q a estas cinco zonas q diuide en partes la espera segun los
astrologos son sujetas cinco plagas de la tierra. las dos q son sujetas alas
dos zonas q esta debaro de la torrida entre los tropicos y emal y estival se
segun los astrologos no son moradas por respeto del grande calor de la torrida
zona. y por la esperiencia pece lo contrario. porq las indias tierra firme y islas
occidentales q los muy catolicos reyes do fernando y doña ysabel d digna
memoria descubrieron son muy pobladas y esta debaro de la torrida zona. y
toda la costa de guinea. y la etiofia. y arabia felix y calicut. y melaca. y la
trapobana. y el gatigará es todo muy poblado y esta debaro de la torrida y
dentro de los tropicos. y d marauillar es de los passados q copusieron la espe
ra dezir q esto era inhabitable. puez en aqellos tiempos tenia noticia de la etiofia
y de arabia felix y de calicut y melaca y a vn porq ellos dexar d escrito q dñel
mar pñico auia venido por el oceano enderreo: de la etiofia vn nauio fasta
las columnas de hercules q es caliz. y ouia buuelto al mar bermejo y pñico. y rã
biẽ parece por la esperiencia q las otras dos pres q esta entre los polos y los
dos tropicos arctico y antartico q se abita y vn q ellos las pusieron por inabi
tables a causa del mucho frio porq islada y pre de la gocia esta dentro del tro
pico arctico hazia el polo. y son abitables a vn q estas son mas dificultosas
de morar por causa del mucho frio y de las grandes noches porq ay en pres
noche de. xliij. horas. y en partes de vn mes y en pres de dos meses y d tres
y de quatro y d seys q todo vn año no tiene sino vna noche y vn dia. Las o
tras dos pres q estan entre los quatro tropicos: estas son moradas: y repladas
como los astrologos las pusieron. y son tãta tierra como las otras quatro.

*los circulos de los
muy la guberna
natural es ro
mehta.*

Esta q esto entredamos mejor: hemo d hazer en esta espera diez circulos
q la ciñan y tomẽ toda ala redonda. los seys circulos son mayores: y los q
tro menores. los seis mayores diuide toda la espera en partes eguales. y los
menores la diuide en pres no eguales. los circulos mayores son la eqnocial
zodiacal. coluro estival. coluro yemal. meridiano. orizõte. llama se eqnocial
porq quando el sol passa por la equinocial que son dos vezes en cada año. la
vna en el comieço de aries q es a doze de março. la otra en el comieço de li
bra q es a quatro de setiembre. los dias y las noches son eguales. assi q equi
nocio quiere dezir ygalado: de la noche y del dia.

Llama se el otro circulo zodiacal porq este circulo corra la eqnocial y la
diuide en dos pres eguales q son dos meatades. y la vna meatad se aparta
desde la eqnocial pa al polo arctico. y la otra meatad hazia al polo antarti
co q es al Sur en medio dia. y llama se zodiaco porq zodiã quiere dezir vis
da porq por el mouimẽto q haze los planetas so el zodiaco biue y se cria to
das las cosas q esta inferiores debaro de ellos. Este zodiaco se reparte en. xij.
partes eguales a q llaman signos. y cada vna parte destas doze tiene. xxx.
grados d logitud y. xij. d latitud. de manera q todo el zodiaco tiene. ccc. y. li.
grados de logitud en su redõdes. y doze de latitud. E porq en cada vna de



estas doze ptes del zodiaco ay estrellas firas llama se rabié significo porq
 enel está las estrellas de los signos: r cada vna delas estrellas dlos signos
 esta apropiada al nóbre d'l aial q es de aqlla natura r calidao q la estrella:
 r por esto tiene cada vn signo el nóbre del aial q es d su calidao r segú d'l a
 cello o recesso q el sol haze en este circulo torcido d'l zodiaco se causan las ge
 neraciones r corrupciones de todas las cosas, r los nóbres de estos afales r si
 nos son estos. Aries, Taur^o, Geminis, Cácer, Leo, Virgo, Libra, Scor
 pi^o, Sagitari^o, Capricomi^o, Aqri^o, Piscis. E a cada vno de estos esta a
 tribuido su mes r por medio de estos doze signos q estan enel zodiaco passa
 vna linea q aparta los seys ~~seis~~ a vna pte r los seys ala otra. y esta linea
 se llama eclitica porq qndo el sol r la luna aciertá a estar en vn tpo sobre aq
 lla linea causa fe eclipsi. E has d saber q el sol siépre corre sobre la linea eclí
 tica r la luna r los otros planetas alas vezes sobre ella r alas vezes de dís
 nã hazia al polo artico: r alas vezes hazia al antartico: pero nunca sale del
 zodiaco: los seis signos q está hazia la parte del polo artico son. aries, taur^o
 geminis, cácer, leo, virgo, r llama los signos articos r setétriones porq está
 hazia la parte del polo artico r setétrio. q es el norte. r los q está ala parte
 del polo antartico. son. libra, scorpi^o, sagitari^o, capricomi^o, aqrius, piscis.
 llama se los signos australes porq está ala pte d'l polo antartico q es el austro
 r assi como el zodiaco se diuide en partes assi todos los otros circulos se di
 uide en pres semejâres. pero ay entre ellos esta diferencia q el zodiaco tiene
 tresiétos r sesenta grados de lógitud r doze de latitud: r los otros no tiené
 aqlla latitud porq son como lineas: r has de saber q cada vn signo tiene
 forma piramidal en esta manera. Has de cõsiderar q cada vn signo tiene r
 toma treinta grados del zodiaco de lógitud r doze de latitud. r tomádo de
 estas qtro esquinas q se hazen en cada vn signo q la superficie del zodiaco
 vna linea r q vaya a jútar se todas y equalmète al cetro r puto q esta en me
 dio dela espera haze vna figura piramidal. r porq esta figura tieva qtro es
 quinas: direró q los signos crã qdrados r no es assi porq siépre cada treinta
 grados de lógitud: r no sino doze de latitud: r qndo dizé en esta en tal si
 gno: enténdese fe q el sol esta en vna de aqllas doze pres q esta atribuida a aq
 l signo q nõbrã. En otra manera se diuide rabié el zodiaco en doze partes jú
 tamète cõ toda la espera echâdo doze lineas q vaya en derredor dela espe
 ra desdel vn polo al otro r q estas diuidã toda la espera en doze pres y egua
 les r q todas las partes lleguê desde la superficie dela espera fasta al ere en
 q anda la espera en derredor: r desta manera cada parte sera aguda en lo q
 anda, y esta júto conel ere: r los cabos q está cabo los pollos serã agudos r
 lo de en medio sera ancho en quántidad de treinta grados. y esto ancho cae
 ra enel zodiaco. y tomádo desta manera los signos no ay parte enel mudo
 que no este en algú signo: r todas las estrellas estarã en los signos. assi las
 q está cabo los polos como las q está enel medio.

Llama se los otros dos circulos coluros. y el officio de estos es distinguir

a v

quados

ves de saber q solo el
 circulo del zodiaco
 es circular real
 por esto tiene longi
 tud y latitud de dos los
 otros son y muy
 ruy.



los equinoccios y solsticios, y estos círculos no son enteros sino medios y por esto dize q son imperfectos porq no hazé sino medio arco qndo mas se leuata porq no se ven sino la meata de ellos: y el coluro q distingue los solsticios passa por los polos del mundo y por los polos del zodiaco: y por las maximas declinaciones del sol, q son los primeros grados de cancer y de capricornio, y qndo este coluro passa por el primero punto de cancer entrecorta al zodiaco, y llama se punto y coluro de solsticio estival, y qndo el sol llega aqí primer punto de cancer es solsticio estival porq el sol no puede passar desde allí adelante hazia al setentrion: ni allegar se mas al cenit de los q abita desde allí hazia al setentrion, y has de saber q cenit es vn punto imaginado en el firmamento q esta directo encima de nras cabeças, y el arco del coluro q esta entre la equinoccial y el punto del solsticio estival se llama maxima declinacion del sol, y se gu cosmografia esta a. xxiiij. grados y medio de la equinoccial, y qndo este coluro llega al primero punto de capricornio se llama punto de solsticio yemal, y el arco del coluro q esta entre el y la equinoccial se llama maxima declinacion del sol y equal ala primera, y el coluro q distingue los equinoccios en la equinoccial q son Eternal y Martir y Zutunal en libra a do son los dias y las noches y guales en ambos los equinoccios se llama equinoccial.

Y llama se el otro círculo meridiano, este passa por los polos del mundo y por el cenit de nras cabeças, y dize se meridiano porq en qualquier parte q este vn hombre qndo el sol sale en oriente y va pa occidente ha de passar por este círculo. Y qndo el sol llega a este círculo es el medio del dia porq tiene andado la meata del camino y ha subido todo lo q en aqí dia ha de subir, y por aqí puedes ver q si dos lugares esta apartados vno de otro y el vno esta mas al oriente q no el otro q el q esta mas al oriente torna primero el medio dia q no el otro porq el sol llega primero al círculo meridional de aqí lugar q esta mas al oriente q no al otro q esta mas al occidente, y por consigüente torna primero el dia y el nascimiento del sol, y por esta razón se determina la diferencia q las agujas hazé a los q navegan las indias occidentales, y a los q van alas orientales.

Y llama se el otro círculo orizonte, este es vn círculo q aparta lo q esta mas alto encima de nro emisferio de lo q esta de baxo, q es dezir q aparta el tiempo q ha de ser de dia q es lo de encima del tiempo q ha de ser de noche q es lo de debajo, y por esto se dize orizonte porq es terminado: de nra vista porq mediante el vemos q sin el no podríamos ver, y tãbié le dize círculo del emisferio. Los orizontes son dos, el vno se dize recto, y el otro oblico o torcido, orizonte recto o es perpendicular aqí los q biue de baxo de la equinoccial y tienê su cenit en la equinoccial porq su orizonte passa por los polos del mundo, y diuide la equinoccial en partes y guales, y tiene y guales las noches y los dias. Orizonte oblico y torcido tienê aqí los q veê el vn polo sobre el orizonte, y porq su orizonte diuide y aparta la equinoccial en partes no y guales se dize torcido porq haze las partes vna mayor q no otra, y el cenit de las cabeças de estos q abita en el torcido es auido por polo de su orizonte, y de aqí se sigue q tanto quanto grãde es el

Y sea renijo

en arica



altura del polo sobre orizonte tãto es el apartamiẽto del cenit a la equinocial
y quãto mas se alza el polo sobre orizonte tanto mas crecẽ los dias y quã-
to mas abaxa mas defrecen y menguã.

¶ Los quatro circulos menores son los quatro circulos de los tropicos q̄ son
el tropico artico y el antartico y el yermal y el solsticial. los q̄les diuide ala
espera en partes no eguales porq̄ diuidiẽdo ala espera por q̄quiera de ellos
queda la vna parte mayor q̄ no la otra y porq̄ en la diuisiõ de las cinco zo-
nas dela espera se dixo de ellos no digo aqui mas.

¶ Has de saber q̄ el sol quãdo comiẽga a subir desde el primero punto de
capricornio q̄ es a doze de diziẽbre pa' Aries q̄s a doze de março. y de alli fa-
sta q̄ llega al primer pũto de cãcer q̄ es a onze de junio haze ciẽto y ocheta y
dos paralelos y cada vno de estos paralelos es vna reuolucion q̄ el sol haze
en derredor dela tierra. y ansi como estos paralelos subẽ desde el primero pũ-
to de capricornio fasta al primero pũto de cãcer. assi desde el primero pũto de
cãcer toñã a descẽder fasta al primero pũto de libra y de alli fasta tomar
al primero punto de capricornio de dõde comiẽgarõ. y assi como comiẽgã a
subir desde el primero pũto de capricornio para aries: assi los dias comiẽgã
a crecer. y tãto quãto mas anda el sol y se acerca a aries tãto se vã haziẽdo
mayores los dias. y como llega al primero pũto de aries q̄ es a doze de mar-
ço es equinocio y son los dias y las noches eguales porq̄ el sol haze su cir-
culo aq̄l dia por mearado dela equinocial. y como passa del primero pũto de
aries y va para cãcer comiẽgã a crecer mas los dias y a ser mayores q̄ no
las noches y tãto quãto mas se va allegãdo a cãcer tãto vã siẽdo mayores
los dias y menores las noches fasta q̄ llega al primero pũto de cãcer q̄ es a
onze de junio. y como llega alli haze el mayor dia: y desde alli se torna a bol-
uer para libra y a capricornio a dõde comiẽgo. y como se va boluiẽdo vã
defreciẽdo los dias y creciẽdo las noches fasta q̄ llega al primero pũto de
libra q̄ es a quatorze de setiẽbre a do torna a hazer equinocio y buelue a ser
eguales los dias y las noches. y desde alli va fasta q̄ llega al primero pũto
de capricornio: y q̄nto mas se va allegãdo a capricornio tãto mas se vã hazi-
ẽdo mayores las noches y menores los dias fasta q̄ llega al primero pũto
de capricornio q̄ es a doze de diziẽbre. y alli haze el menor dia y la mayor no-
che. y desde alli torna a subir para aries. y has de saber q̄ assi como los cir-
culos del orizonte comiẽgã a crecer en el emisferio de arriba assi los mismos
circulos comiẽgã a defrecer en el emisferio de abaxo. y como los del emisfe-
rio de arriba comiẽgã a defrecer: assi los del emisferio de abaxo comiẽgan
a crecer. y assi como los del emisferio de abaxo crecẽ o defrecẽ assi los di-
as y las noches crecẽ o defrecẽ. y assi como los del emisferio de arriba cre-
cẽ o defrecẽ assi los dias y las noches crecẽ o defrecẽ. por la misma orõde
los vnos crecẽ o defrecẽ los vnos como los otros.

¶ E porq̄ esta crecẽcia y defrecencia de los dias y de las noches no son en
todas las tierras y partes eguales. porq̄ en vnas partes son mayores los
a vj



días y las noches q̄ no en otras segun el apartamiẽto en que estã del sol. Mas de saber que aquellos q̄ abita de baxo dela equinocial tienẽ en todos tiẽpos los días y las noches yguales de cada doze oras, pero aq̄llos q̄ abita a veinte grados dela equinocial tienẽ el mayor día y la mayor noche de doze oras y media: y los q̄ abitan en veinte y ocho grados dela equinocial tienẽ el mayor día y noche de treze oras, y los q̄ abita en treinta y vno y treinta y dos grados tienẽ el mayor día y noche de quatorze oras, y los q̄ abita en treinta y seys grados tienẽ el mayor día de quatorze oras y media, y los q̄ abita en quarẽta y dos y tres grados tienẽ el mayor día de quinze oras y los que abita en quarẽta y siete grados tienẽ el mayor día de quinze oras y media, y los q̄ abitan en cinquẽta grados tienẽ el mayor día de diez y siete oras, y los q̄ abita en cinquẽta y siete grados tienẽ el mayor día y noche de diez y siete oras y media, y los q̄ abita en sesenta y dos grados, tienẽ el mayor día y noche de diez y nueue horas, y los q̄ abitan en sesenta y quatro tienẽ el mayor día de veinte oras, y los q̄ abitan en sesenta y cinco grados tienẽ el mayor día y noche de veinte y vna hora, y los q̄ abita en sesenta y seis grados tienẽ el mayor día y noche de veinte y dos oras, y los que abita en sesenta y siete grados tienẽ el mayor día de veinte y quatro horas, de modo q̄ vn día es veinte y quatro oras y vna noche otras tantas: q̄ es día sin noche y noche sin día, y los q̄ abita en sesenta y nueue grados tienẽ vn mes cõtinuo q̄ es día sin noche: y otro mes q̄ es noche sin día, y los q̄ abitan en setenta y vn grados tienẽ dos meses de día sin noche y otros dos de noche sin día, y los q̄ abita en setenta y tres grados tienẽ tres meses de día y otros tres de noche, y los q̄ abita en setenta y cinco grados tienẽ quatro meses de noche continua y otros quatro de día sin noche, y los q̄ abita en setenta y nueue y ochenta grados tienẽ seys meses de noche y otros seis de día, de modo q̄ no tienẽ en todo vn año sino vna noche y vn día, de alli dẽtro hazia al polo ay poca diferẽcia si es de día o de noche porq̄ la grãdeza del sol q̄ señorea ala redõdez dela tierra tiene ala parte delos polos cõtinua claridad porq̄ no alcãca la tierra a poner se le delãte para hazer sombra y impedir ala claridad del sol q̄ no alũbre ala tierra. Estos días has de contar de como sale el sol fasta q̄ se pone porq̄ no se cuenta día sino durante q̄ el sol se vee de como sale fasta a que se pone.

¶ E porq̄ arriba esta dicho q̄l zodiaco se reparte en dose ptes y q̄ cada parte se llama signo. Mas de saber q̄ estos signos tienẽ tres nacimieros. El primero se llama mūdano: el segũdo tẽporal: el tercero solar. E sabras q̄ aq̄l signo se dize q̄ nace por nacimieto mūdano q̄ nace sobre orisõte quando comiẽça el día: y del que es de día va andãdo sobre orisõte, y aq̄l signo se dize q̄ nace por nacimieto tẽporal quando nace sobre orisõte al tiẽpo que el sol se qere poner en el fin del día, y aq̄l signo se dize q̄ nasce solarmente quando algũ



signo q̄ no se podía ver por el impedimēto ⁊ fuerza del sol se comiēça a ver por auerse apartado el sol de dōde el signo estaua. ⁊ porque esto se entiēda mejor auer de saber q̄ ciertas estrellas son aq̄llas a q̄ llamamos signos. ⁊ el nascimēto del signo es el nascimiento de aq̄lla estrella q̄ tiene el nōbre de aq̄l signo. ⁊ nacer ⁊ subir el signo sobre orizōte se dice ⁊ es parecer la estrella delos signos sobre dōde nasce el sol. ⁊ el sobir sobre orizōte se dice ⁊ es el sobir q̄ las estrellas delos signos hazē de dōde nascē hazia el Zenic q̄ es a dōde el sol haze el medio dia. ⁊ estos nascimientos delos signos son en dos maneras. vnos son rectos ⁊ otros oblicos: q̄ es torcidos. aq̄llos signos se dizē q̄ nascē por rectos nascimētos q̄ndo nascē la mayor parte dellos en la equinocial q̄ no en el zodiaco: ⁊ aq̄llos se dizē nacer oblicos o torcidos quādo nascē la mayor parte dellos en el zodiaco q̄ no en la equinocial.

¶ E has de saber q̄ los planetas tienē cada vno sobre si vn círculo q̄ es como vna línea en el zodiaco en q̄ anda ⁊ haze su mouimiento ⁊ curso. pero el sol tiene su círculo especial en q̄ anda q̄ es la eclitica como arriba esta dicho. ⁊ quādo dizē tal planeta esta en tal signo has de entēder q̄ aquel planeta q̄ se nombra q̄ andādo por su mouimēto ⁊ por su línea passa por aquella dozena casa del zodiaco q̄ esta señalada a aquel signo en q̄ dizen que esta aq̄l planeta q̄ nombra.

En no buicho por no q̄ mofale del diuino q̄ se llama opido.

¶ E porq̄ arriba dixē q̄ el sol anda en todo tiēpo en la eclitica sin salir della ⁊ q̄ los otros planetas alas vezes andā en ella ⁊ alas vezes de fuera della ⁊ q̄ quando la luna anda en ella que se causa eclipsi: sabras q̄ la luna no tiene claridad propia por si porq̄ la q̄ da rescibe la del sol. ⁊ quādo la luna anda en la eclitica a do anda el sol: algunas vezes acacē q̄ toma en medio ala tierra porq̄ acierta a estar el sol dela vna parte dela tierra: ⁊ la luna dela otra ⁊ como los rayos del sol hierē en la tierra q̄ esta en medio impiden q̄ no passe la claridad del sol ala luna. ⁊ como ala luna le fallece la claridad queda se oscura: ⁊ si acierta a cobrir le ⁊ tomarle toda la claridad la tierra q̄da se oscura: ⁊ fino la cubre toda si no parte q̄da oscura aq̄lla parte dela luna q̄ no le llega la claridad del sol ala luna por el impedimēto dela tierra. E assi mismo fabras q̄ el eclipsi del sol no es otra cosa fino acertar la luna andādo por sus reuoluciones a poner se entre el sol ⁊ la tierra. ⁊ como el sol embia sus rayos ala tierra la luna q̄ se acierta a estar entre ambos rescibe en si los rayos ⁊ ipide q̄ no vega ala tierra ⁊ oscurece se la tierra en aq̄lla parte q̄ la luna le toma los rayos ⁊ claridad: ⁊ no en toda porq̄ como el sol es muy mayor q̄ no la luna no le puede impedir toda la claridad. ⁊ a esta causa es muchas vezes eclipsi del sol en vnas prouincias ⁊ no en otras.

Eclipsi.

¶ Lo dicho dela espera basta para introduciō d̄la obra. pero porq̄ mejor se entiēda la geografia de q̄ ha de ser la obra q̄ se seguir: quiero dezir q̄ assi como la equinocial diuide en dos partes yguales toda la espera a q̄ llamamos mundo assi otra línea del diametro diuide toda la espera en dos partes yguales ⁊ corra ala Equinocial por dos partes ⁊ passa por ambos los po



90
90
90
90
300

Las leguas que tiene

de la isla de Santo Tomé
de la isla de Santo Tomé
de la isla de Santo Tomé

de la isla de Santo Tomé
de la isla de Santo Tomé

de la isla de Santo Tomé
de la isla de Santo Tomé

los dela esfera, y esta linea del diametro y la dela equinocial hazé quatro partes toda la esfera: y en cada vna destas quatro partes ay nouēta grados q̄ son tres casas de tres signos, de modo que desde la equinocial a cada vno delos polos del mundo ay nouēta grados. E desde los polos fasta ala equinocial por la otra parte contraria ay otros cada nouēta. E desta manera ay en la redōdes del diametro tresētos y sesenta grados como los ay en la redōdes dela equinocial. E por aqui puedes ver muy claro q̄ el mundo es redondo y q̄ es y gual en lōgitud y latitud porq̄ assi como el mūdo tiene tresētos y sesenta grados por la via del diametro q̄ passa por los polos y corta ala equinocial por dos partes a q̄ llamā latitud. Assi tiene otros tresētos y sesenta grados por la equinocial a q̄ llamā longitud.

E porq̄ cada vn grado esta tassado en diez y seys leguas y media y vn sesmo de camino. Sabras q̄ todo el mūdo tiene en derredor tresētos y sesenta grados q̄ montā seys mil leguas. Assi que partiēdo vno desde la isla de sancto Tome que es en la equinocial si fuesse para a oriente y anouēta se camino sin se apartar dela equinocial quādo vniēse andado seys mil leguas de camino feta buelto ala misma isla de sancto tome de dōde partiesse. y por esta cuēta veras claro lo q̄ falta para ser descubierta toda la lōgitud del mūdo q̄ es la redōdes del agua y dela tierra en q̄ abitamos, por que desde la isla de sancto tome fasta a Melaca yēdo por el derecho dela equinocial sin apartar se della ay cēto y dos grados q̄ montā mil y setecētas leguas, y desde Melaca fasta a Batigara ay quarēta y dos grados q̄ montā setecētas leguas q̄ son todas: dos mil y quatrocientas, y desde la isla de sancto tome fasta al puerto delas figueras q̄ es lo postrero delo q̄ esta descubier to en las indias occidentales ay cēto y diez y siete grados q̄ montā mil y nouēcientas y cincūeta leguas, de manera q̄ lo q̄ esta descubier to dela lōgitud del mūdo es desde el puerto delas Figueras fasta al gatigara q̄ es en el oriente y el delas figueras en occidēte, en lo q̄ ay dozētos y sesenta y vn grados q̄ montā quatro mill y tresētas y cincūeta leguas, y restā por descubzir dela lōgitud dela equinocial nouēta y nueue grados q̄ montā mil y seiscētas y cincūeta leguas, Assi q̄ descubriēdo estas estara toda la longitud descubierta, y assi q̄ desde nra castilla fasta al gatigara ay dos mil y ochocētas leguas, y desde sevilla fasta al puerto delas figueras mil y quētas y cincūeta q̄ son todas quatro mill y tresētas y cincūeta. E por que vuestra alteza tiene fecha particiō del vniuerso con el rey de portogal y el limite de do comēça la particiō esta tresētas y setēta leguas al ponēte dela isla del fuego, las q̄les vā a dar en la tierra firme delas indias entre el rio marañō q̄ esta al sudueste dela isla del fuego: y algo inclinado ala quarta del Sur y entre la mar dulce: ha de saber vna alteza que desde este limite q̄ esta a cerca dela mar dulce a do comēça la particiō segū la capitulaciō fasta a melaca ay dos mil y setecētas y setēta leguas: y passado de melaca dozētas leguas se acaba el limite delo del rey de portogal, y al fin deste limite esta la boca del rio ganjes, y en la bo

No.



ca del ganjes comiēça lo de v̄ra alteza: lo q̄l comiēça en el gājes, assi q̄ es de
v̄ra alteza Zirtona ⁊ Ciāpago ⁊ la Zlurea ⁊ Jocat ⁊ el gatigarā. ⁊ eneste
paraje estā las islas de Jaua mayor: ⁊ menor: ⁊ la de ciāpago ⁊ las clauas
⁊ las de jocat, las quales segū lo escrito son las mas ricas de q̄ en la cosmo-
grafia aya memoria: ⁊ ami parecer segū lo q̄ de jocat se escribe tēgo q̄ aq̄
lla es **Ofir** la q̄ en la sacra escritura se dize ofir de dōde el rey salomō truxo
el oro para el tēplo q̄ es la isla de jocat q̄ es ochēta leguas mas al oriēte de
jaua como adēlate lo dire quādo dixere del catayo por q̄ mas se cōfō: ma lo
q̄ de jocat se escribe q̄ no lo d̄ jaua. ⁊ tarsis tēgo q̄ es el puerto de ciāpago q̄
cae en la aurea de dōde le truxerō el argēto ⁊ plata a salami por q̄ segun las
prophecias de geremias tarsis es tierra firme ⁊ della truxerō la plata: ⁊ ofir
isla: ⁊ della se truxo el oro, assi q̄ todas las mill ⁊ seiscietas ⁊ cincuenta leguas
q̄ estā por descubir del vniuerso caē en la partiō de v̄ra alteza. ⁊ pues vu
eltra alteza es mayor: deue dar forma como mādē descubir lo q̄ falta de su
parte. pues q̄ el rey de portugal siēdo meno: ha descubiertos tāto **por la la-
titud** q̄ es la línea del diametro estā descubiertos ala parte del norte setēta ⁊
dos grados fasta al mar elado ⁊ a gocia ⁊ illāda. ⁊ por la parte del sur estā
treinta ⁊ cinco grados fasta al cabo de buena esperāça ⁊ al cabo de scā maria:
q̄ son todos ciēto ⁊ siete grados q̄ mōta mil ⁊ setecietas ⁊ ochēta leguas
q̄ es la q̄tra pte ⁊.cc. ⁊ lxx. leguas mas. ⁊ esto estā descubiertos dela latitud.
¶ Zabiē has d̄ saber q̄ quādo el sol estā en la eq̄nocial los q̄ abitā en ella o
debaro della: el sol se les pone al medio dia encima d̄l cenic d̄ sus cabeças ⁊
q̄ndo alli llega haze la sombra ppēdicular: digo q̄ a nigūa p̄veva. po en pri-
cipio d̄l dia quādo el orizonte sale va la sombra al poniete: ⁊ q̄ndo se pōe va
al oriēte: po a los q̄ abitā en medio dela eq̄nocial ⁊ d̄l tropico estual hazen
la sombra al medio dia hazia al norte: ⁊ esto en tāto q̄ el sol por sus reuolu-
ciōes llega d̄sde la eq̄nocial fasta a dōde estos abitā ⁊ como passa por ecima
del cenic de sus cabeças haze la sōbra ppēdicular: ⁊ como passa d̄llos hazia
al norte ⁊ al tropico estual haze la sombra al medio dia hazia ala eq̄nocial
fasta q̄ el sol llega al tropico estual ⁊ torna a boluer a dōde ellos estā. ⁊ co-
mo buelue a pōer se en el cenic d̄ sus cabeças torna a ser la sōbra ppēdiclar
⁊ como passa d̄llos hazia la eq̄nocial buelue a hazer la sōbra al norte. ⁊ esto es
assi elos q̄ abitā dentro d̄ los tropicos entre los tropicos ⁊ la eq̄nocial. po a los
q̄ abitā fuera d̄ los tropicos hazia los polos en todos r̄pos tienē la sōbra d̄l
medio dia hazia los polos. ⁊ esto es por q̄ nūca el sol llega al cenic d̄ sus cabe-
ças. esto pōgo aq̄ por q̄ es menister saberlo pa tomar el altura d̄l sol cōel as-
trolabio ⁊ q̄d̄rate como d̄late se dira elo d̄la declinaciō d̄l sol ⁊ s̄u regimieto
¶ Zabiē sabraz ⁊ has de mirar quādo el sol sale ⁊ si saliere claro ⁊ sin cer-
co nigūo: demuestra tiēpo claro ⁊ sereno. pero si q̄ndo sale ruuiere cerco ⁊ el
cerco fuere d̄ diuersas colores o de color bermejo como de fuego ⁊ los rayos
q̄ eçpare fuere d̄ color de fuego bermejos ⁊ aptados d̄l circulo d̄l sol vnos d̄
otros d̄muestra q̄ hā d̄ seguir se grādes vietos d̄ aq̄llas ptes de dōde estuui

15 8
Is las de dōde
estā salomō
truxo el oro
⁊ el tēplo



latitud es lineal del
diámetro.

Senales del sol



Señales de la luna



eré aqllas señales. **E** si el sol quádo sale pareciere negro o verde e hiziere círculos e las nuues q pareciere conel fueren negras o verdes demuestrá q han de seguir se viétoz australes del medio dia con aguas a bueltas, y esto q el sol demuestrá quádo sale: esto mismo demuestrá quádo se pone si parecé aqllas mismas señales. **E** si la luna quádo sale pareciere sutil e clara sin ningun cerco: demuestrá q el tiépo será sereno e claro, pero si pareciere sutil e bermeja e lo del derredor della pareciere claro tiráte a bermejo e pareciere como q se mueue: demuestrá tiépos q há de venir de aqlla parte a dō de ella se declina. Pero si la luna pareciere verde o negra y e pessa demuestrá viétoz q seá de seguir de aqlla parte del medio dia cō aguas, pero aués de mirar si haze vn cerco o muchos la luna porq tãto quãto mas fueren los cercos tãto será mas e mayores e mas rezios los viétoz, e quãto menos fueren los cercos menores será los viétoz, e para mirar estas señales es menester guardar tiépos. Assi como quádo la luna es llena o menguante, e quádo viniere la cójuncion: miraras dos dias antes las señales y el dia dela cójunció, e si estos tres dias fueren las señales conformes venir te há los tiépos de suso declarados, e si el tercero dia q es el dela cójunció no cōformare cō los dos passados: aguardaras a los dos q verná tras el dela cójunció: e si fuere conformes en las señales conel dela cójunció aqí tiépo q las señales demuestrá te verná como arriba esta declarado y dicho.

E porq estos viétoz e tépestades e relápagos son mas fuertes e mas rezios e mas peligrosos debaro dela torrida dentro delos tropicos q no en otras partes: has de saber q estas tépestades se causan delos vapores dela tierra q son vmedos e frios: e delos del agua dela mar delos quales se engēdan las nuues en esta manera. Ansi como el sol hiere con sus rayos en la tierra o en la mar la fuerça de sus rayos q es caliēte haze salir los vapores dela vmedad dela tierra e dela mar como baho q sale de agua caliēte e de estos se hazē vnas cógelaciones a q llamá nuues: e estas nuues subē en alto por las regiones delos elemētos fasta q llegā a la regiō del ayre q esta jūto a la regiō del fuego, e como el ayre esta encēdido del fuego e llega a el la nuue con el vapor vmedo e frio q va en la nuue: del topamiēto del ayre caliēte y del vapor vmedo y frio q va en la nuue se causa vn royo grãde de que nascē los truenos y relápagos: e deciēden a nosotros, y tãto son mayores o menores los truenos y relápagos quãto mayores e mas frios son los vapores q van en las nuues y quãto mas subē al ayre mas encēdido: como se puede ver por vn fierro caliēte q metē en agua fria, q si el fierro es muy caliēte y el agua es muy fria hazē grãde royo en el topamiēto: y echā de si como rayos de fuego encēdidos, e si el fierro es poco caliēte quãdo lo meten en el agua y el agua no es mucho fria: hazē poco royo, assi hazen los vapores vmedos y frios q vā en las nuues quãdo topā con el ayre caliēte que si ellos son muy frios y el ayre cō q topan es muy caliēte los truenos e los relápagos q se causan de su topamiēto e nos embiā son rezios y grãdes, y

Somigüza



Año p̄mero despues del bisieſto.

Enero.

Enero tiene. rrrj. dias. La luna. rrr. La noche tiene. rvi. horas. y el dia ocho.

Declinació del sol.

Dias. grãdos. minutos

- iij **H** La circunſiõ del ſeñor.
 b Las octauas de ſant eſteuã.
 rj **c** Las octauas de ſant juan.
 d Las octauas de los inocẽtas.
 rix **e** Octauas de ſancto thomas arçobispo.
 viij **f** La fieſta de los reyes.
 g Juliã y Baſiliã virgines.
 rvj **H**
 v **b**
 c Sant guillermo arçobispo.
 rliij **d** Iginio paga. Sol en aquario.
 ij **e**
 f Ylario obispo.
 r **g** Felice marty.
H Bonifacio obispo.
 rvij **b** Marcelino papa y marty.
 vij **c** Sulpicio y antonio.
 d Diſca virgẽ.
 rv **e**
 iij **f** Fabiã y Sebastian.
 g Sancta ynes virgẽ.
 rliij **H** Vincente marty.
 j **b** Illeſonſo arçobispo.
 c
 ix **d** Conuerſiõ de ſant pablo.
 e Policarpo obispo.
 rvij **f** Juliã obispo.
 vj **g** Agneta ſecundo.
H Sulpicio y Severino.
 rliij **b**
 iij **c** Liri y Juã martytes.

Dias.	grãdos.	minutos
i	rrj	liij
ij	rrj	liij
iiij	rrj	rrriij
iiij	rrj	rrliij
v	rrj	rliij
vj	rrj	rr
vij	rr	rlir
viiij	rr	rrrvij
ix	rr	rrriij
x	rr	rlj
xj	rlr	lir
xiiij	rlr	rlv
xiiij	rlr	rrj
xliij	rlr	rvj
lv	rlr	ij
rvj	rviiij	rlviij
rvij	rviiij	iiij
rviiij	rviiij	riij
rlr	rvij	lir
rr	rvij	rlj
rlj	rvij	rrv
rrliij	rvij	ir
rrliij	rvj	liij
rrv	rvj	rrriij
rrvj	rv	rvij
rrviij	rv	rlviij
rrviiij	rv	rlj
rlr	rv	liij
rlr	rliij	rlviij
rlr	rliij	rrliij



Febrero.

Declinació del sol.

Dias, grados, minutos

Febrero ha. xxvij. dias. La luna. xxiij. La noche ha. xiiij. horas. y el dia diez.

d Sancta brigida virgē.

ij e Purificació de nra señora.

xiij f Blasio obispo y marty.

vij g

Algueda virgē y marty.

xxij b Doxotea virgen.

v c

d

xiij e Apolonia virgen.

ij f Escolastica virgen.

Solen piscis.

g

A Eulalia virgen.

b

xxvij c Valantino obispo.

vij d

e Sancta juliana virgen.

xxij f

iiij g Constancia virgen.

A Sabina y susana.

xiij b

i c

d Cathedra de sant pedro.

ix e

f Vigilia.

A Bathia apostol.

xxvij g

xxij **A** Felicias y fortunati.

b

xiij c Translacion de sant augustin.

i	xiiij	iiij
ii	xiiij	xiij
iii	xiiij	xiiij
iiii	xiiij	liij
v	xiiij	xliij
vi	xiiij	xxiiij
vii	xiiij	ij
viii	xiiij	xiiij
ix	xiiij	xix
x	xiiij	lvij
xi	xiiij	liij
xii	xiiij	xiiij
xiii	xiiij	ix
xiiii	xiiij	lvij
xv	xiiij	vij
xvi	xiiij	xlvi
xvii	xiiij	xxiiij
xviii	xiiij	xiiij
xix	xiiij	xxvij
xx	xiiij	xx
xxi	xiiij	liij
xxii	xiiij	xix
xxiii	xiiij	v
xxiiii	xiiij	ij
xxv	xiiij	xxvij
xxvi	xiiij	liij
xxvii	xiiij	xxij
xxviii	xiiij	vij
xxix		
xxx		
xxxi		
xxxii		
xxxiii		
xxxiiii		
xxxv		
xxxvi		
xxxvii		
xxxviii		
xxxix		
xxxx		



Março.

Declinació di sol.

Dias, grados, minutos.

Março ha. cccj. días. E la luna. xxx. La noche ha. xij. horas. y el día doce.

ij d Albino obispo e marty.

e

xj f Ruñigunda reyna.

g

Aloziano marty.

xix h Fati marty.

viii b

c

Thomas de aquino.

xxvj d Pphlino obispo.

v e

f

Sol en aries.

xiiij g

ij h Gregorio papa.

b

Leãoze arçobispo.

x c Zacharie papa.

d

Longino marty.

xxvii e Patricio obispo.

vii f Bertrude virgen.

g

Ansetmo obispo. *gabriel archa.*

xxv h Joseph cõfessor.

liij b Roman abad.

c

Benedicto abad.

xij d

e

Theodoro abad.

f

Aligilia.

ix g Anuciación de nra señora.

h

xxvii b Joannes hermitaño.

vj c

d

Quintino marty.

xiiij e

iiij f Felcís papa.

j	iiij	xlviij
ij	iiij	xxj
iiij	ij	lviiij
viij	ij	xxxiiij
v	ij	l
xviij	j	clviij
xiiij	j	xxij
viiij		lxx
ix		xxxv
xj		xx
xiiij		xxxix
xviiij	j	o
xxiiij	j	xxviij
xxv	j	clviij
xxviij	ij	xxj
xxviiij	ij	xxxiiij
xxix	iiij	xx
xx	iiij	xlviij
xxiij	iiij	viiij
xxviiij	iiij	xxx
xxviiij	iiij	liij
xxviiij	v	xxvj
xxv	v	xxxix
xxviij	vj	j
xxviiij	vj	xlviij
xxviiij	vj	clviij
xxix	viiij	ix
xx	viiij	xxxj
xxiij	viiij	liij



Abil.

A Bil tiene .ccc. días. La luna .xxix. La noche ha .x. horas. El día .xiiij.

Declinació del sol.
Días. grados. minutos

viiij	g
ix	A Maria egipciaca.
x	B risogono marty.
xij	C Sacto ambrosio obispo.
xiii	D Sár vicete predicador.
xv	E Sixto papa & marty.
xvi	F
xvii	G Dionisio confessor.
xviii	A Cassile virgen.
xix	B
xx	C Filipe confessor.
xxi	D Constante obispo.
xxii	E
xxiii	F Liburcio & valeriano.
xxiv	G
xxv	A Isidoro marty.
xxvi	B Cleto papa.
xxvii	C
xxviii	D Bernogeno marty.
xxix	E Sulpicio & seruliano.
xxx	F Simeon marty.
xxxi	G Soterio papa.
xxxii	A Jorge marty.
xxxiii	B
xxxiiii	C Marcos euangelista.
xxxv	D Cleto papa & marty.
xxxvi	E Sancta anastasia.
xxxvii	F Vital marty.
xxxviii	G Pedro marty & predicador.
xxxix	A Eutropio obispo & marty.

Sol en tauro:

i	viiij	xxv
ii	viiij	xxviij
iii	viiij	lx
iiii	ix	xxij
v	ix	xxiiij
vi	x	liij
vii	x	xxvj
viii	x	xxviiij
ix	xi	v
x	xi	xxviiij
xi	xi	lxix
xii	xii	viiij
xiii	xii	xxviiij
xiiii	xii	xxviiij
xv	xiiij	viiij
xvi	xiiij	xxviiij
xvii	xiiij	xxvj
xviii	xiiij	viiij
xix	xiiij	xxv
xx	xiiij	xxv
xxi	xv	iiij
xxii	xv	xx
xxiii	xv	xxxi
xxiiii	xv	lv
xxv	xvj	xv
xxvi	xvj	liij
xxvii	xvj	liij
xxviii	xvij	liij
xxix	xvij	lxix
xxx	xvij	lxxv



Mayo.

Declinació del sol.

Dias, grados, minutos

Mayo ha, cccc. dias. E la luna, xxx. Noche
 pa ocho horas, y el dia, xvj.

xj b Sant phelipe e santiago.

xij c Atanasio obispo.

xiii d La inuencion dela cruz.

xiiii e Florença marty.

xv f Sant juan ante portatina.

xvj g

xvii h Translacion de sant guillen.

xviii b Sant desiderado obispo.

xix c Translacion de sant nicolas

xx d Sant palacio.

xxi e Sant mamerto.

xxii f

xxiii g

xxiiii h Sant bonifacio marty.

xxv b Sant Isidro marty.

xxvi c

xxvii d Translacion de san bernardo.

xxviii e

xxix f Sancta potenciana virgen.

xxx g Austrigisilio obispo.

xxxi h

xxxii b Helena marty.

xxxiii c Juliana virgen.

xxxiiii d

xxxv e Urbano papa e marty.

xxxvi f Eleuterio.

xxxvii g

xxxviii h Sant german obispo.

xxxix b

xl c Felix papa.

xli d Petronilla virgen.

Sol en geminis.

i	xvij	xlx
ii	xviii	vj
iii	xviiii	xx
iiii	xviiij	xxvij
v	xviij	l
vi	xvi	v
vii	xv	xix
viii	xiiii	xxij
ix	xiii	xxv
x	xii	xxvij
xi	xi	xx
xii	x	xxiiij
xiii	ix	xxv
xiiii	viii	xxvij
xv	vii	xx
xvi	vi	xxiiij
xvii	v	xxv
xviii	iiii	xxvij
xix	iii	xx
xx	ii	xxiiij
xxi	i	xxv
xxii	xxv	xxvij
xxiii	xxiiii	xx
xxiiii	xxiii	xxiiij
xxv	xxii	xxv
xxvi	xxi	xxvij
xxvii	xx	xx
xxviii	xix	xxiiij
xxviiii	xviii	xxv
xxv	xvii	xxvij
xxvi	xvi	xx
xxvii	xv	xxiiij
xxviii	xiiii	xxv
xxviiii	xiii	xxvij
xxv	xii	xx
xxvi	xi	xxiiij
xxvii	x	xxv
xxviii	xxv	xxvij
xxviiii	xxiiii	xx
xxv	xxiii	xxiiij
xxvi	xxii	xxv
xxvii	xxi	xxvij
xxviii	xx	xx
xxviiii	xix	xxiiij
xxv	xviii	xxv
xxvi	xvii	xxvij
xxvii	xvi	xx
xxviii	xv	xxiiij
xxviiii	xiiii	xxv
xxv	xiii	xxvij
xxvi	xii	xx
xxvii	xi	xxiiij
xxviii	x	xxv
xxviiii	xxv	xxvij
xxv	xxiiii	xx
xxvi	xxiii	xxiiij
xxvii	xxii	xxv
xxviii	xxi	xxvij
xxviiii	xx	xx
xxv	xix	xxiiij
xxvi	xviii	xxv
xxvii	xvii	xxvij
xxviii	xvi	xx
xxviiii	xv	xxiiij
xxv	xiiii	xxv
xxvi	xiii	xxvij
xxvii	xii	xx
xxviii	xi	xxiiij
xxviiii	x	xxv
xxv	xxv	xxvij
xxvi	xxiiii	xx
xxvii	xxiii	xxiiij
xxviii	xxii	xxv
xxviiii	xxi	xxvij
xxv	xx	xx
xxvi	xix	xxiiij
xxvii	xviii	xxv
xxviii	xvii	xxvij
xxviiii	xvi	xx
xxv	xv	xxiiij
xxvi	xiiii	xxv
xxvii	xiii	xxvij
xxviii	xii	xx
xxviiii	xi	xxiiij
xxv	x	xxv
xxvi	xxv	xxvij
xxvii	xxiiii	xx
xxviii	xxiii	xxiiij
xxviiii	xxii	xxv
xxv	xxi	xxvij
xxvi	xx	xx
xxvii	xix	xxiiij
xxviii	xviii	xxv
xxviiii	xvii	xxvij
xxv	xvi	xx
xxvi	xv	xxiiij
xxvii	xiiii	xxv
xxviii	xiii	xxvij
xxviiii	xii	xx
xxv	xi	xxiiij
xxvi	x	xxv
xxvii	xxv	xxvij
xxviii	xxiiii	xx
xxviiii	xxiii	xxiiij
xxv	xxii	xxv
xxvi	xxi	xxvij
xxvii	xx	xx
xxviii	xix	xxiiij
xxviiii	xviii	xxv
xxv	xvii	xxvij
xxvi	xvi	xx
xxvii	xv	xxiiij
xxviii	xiiii	xxv
xxviiii	xiii	xxvij
xxv	xii	xx
xxvi	xi	xxiiij
xxvii	x	xxv
xxviii	xxv	xxvij
xxviiii	xxiiii	xx
xxv	xxiii	xxiiij
xxvi	xxii	xxv
xxvii	xxi	xxvij
xxviii	xx	xx
xxviiii	xix	xxiiij
xxv	xviii	xxv
xxvi	xvii	xxvij
xxvii	xvi	xx
xxviii	xv	xxiiij
xxviiii	xiiii	xxv
xxv	xiii	xxvij
xxvi	xii	xx
xxvii	xi	xxiiij
xxviii	x	xxv
xxviiii	xxv	xxvij
xxv	xxiiii	xx
xxvi	xxiii	xxiiij
xxvii	xxii	xxv
xxviii	xxi	xxvij
xxviiii	xx	xx
xxv	xix	xxiiij
xxvi	xviii	xxv
xxvii	xvii	xxvij
xxviii	xvi	xx
xxviiii	xv	xxiiij
xxv	xiiii	xxv
xxvi	xiii	xxvij
xxvii	xii	xx
xxviii	xi	xxiiij
xxviiii	x	xxv
xxv	xxv	xxvij
xxvi	xxiiii	xx
xxvii	xxiii	xxiiij
xxviii	xxii	xxv
xxviiii	xxi	xxvij
xxv	xx	xx
xxvi	xix	xxiiij
xxvii	xviii	xxv
xxviii	xvii	xxvij
xxviiii	xvi	xx
xxv	xv	xxiiij
xxvi	xiiii	xxv
xxvii	xiii	xxvij
xxviii	xii	xx
xxviiii	xi	xxiiij
xxv	x	xxv
xxvi	xxv	xxvij
xxvii	xxiiii	xx
xxviii	xxiii	xxiiij
xxviiii	xxii	xxv
xxv	xxi	xxvij
xxvi	xx	xx
xxvii	xix	xxiiij
xxviii	xviii	xxv
xxviiii	xvii	xxvij
xxv	xvi	xx
xxvi	xv	xxiiij
xxvii	xiiii	xxv
xxviii	xiii	xxvij
xxviiii	xii	xx
xxv	xi	xxiiij
xxvi	x	xxv
xxvii	xxv	xxvij
xxviii	xxiiii	xx
xxviiii	xxiii	xxiiij
xxv	xxii	xxv
xxvi	xxi	xxvij
xxvii	xx	xx
xxviii	xix	xxiiij
xxviiii	xviii	xxv
xxv	xvii	xxvij
xxvi	xvi	xx
xxvii	xv	xxiiij
xxviii	xiiii	xxv
xxviiii	xiii	xxvij
xxv	xii	xx
xxvi	xi	xxiiij
xxvii	x	xxv
xxviii	xxv	xxvij
xxviiii	xxiiii	xx
xxv	xxiii	xxiiij
xxvi	xxii	xxv
xxvii	xxi	xxvij
xxviii	xx	xx
xxviiii	xix	xxiiij
xxv	xviii	xxv
xxvi	xvii	xxvij
xxvii	xvi	xx
xxviii	xv	xxiiij
xxviiii	xiiii	xxv
xxv	xiii	xxvij
xxvi	xii	xx
xxvii	xi	xxiiij
xxviii	x	xxv
xxviiii	xxv	xxvij
xxv	xxiiii	xx
xxvi	xxiii	xxiiij
xxvii	xxii	xxv
xxviii	xxi	xxvij
xxviiii	xx	xx
xxv	xix	xxiiij
xxvi	xviii	xxv
xxvii	xvii	xxvij
xxviii	xvi	xx
xxviiii	xv	xxiiij
xxv	xiiii	xxv
xxvi	xiii	xxvij
xxvii	xii	xx
xxviii	xi	xxiiij
xxviiii	x	xxv
xxv	xxv	xxvij
xxvi	xxiiii	xx
xxvii	xxiii	xxiiij
xxviii	xxii	xxv
xxviiii	xxi	xxvij
xxv	xx	xx
xxvi	xix	xxiiij
xxvii	xviii	xxv
xxviii	xvii	xxvij
xxviiii	xvi	xx
xxv	xv	xxiiij
xxvi	xiiii	xxv
xxvii	xiii	xxvij
xxviii	xii	xx
xxviiii	xi	xxiiij
xxv	x	xxv
xxvi	xxv	xxvij
xxvii	xxiiii	xx
xxviii	xxiii	xxiiij
xxviiii	xxii	xxv
xxv	xxi	xxvij
xxvi	xx	xx
xxvii	xix	xxiiij
xxviii	xviii	xxv
xxviiii	xvii	xxvij
xxv	xvi	xx
xxvi	xv	xxiiij
xxvii	xiiii	xxv
xxviii	xiii	xxvij
xxviiii	xii	xx
xxv	xi	xxiiij
xxvi	x	xxv
xxvii	xxv	xxvij
xxviii	xxiiii	xx
xxviiii	xxiii	xxiiij
xxv	xxii	xxv
xxvi	xxi	xxvij
xxvii	xx	xx
xxviii	xix	xxiiij
xxviiii	xviii	xxv
xxv	xvii	xxvij
xxvi	xvi	xx
xxvii	xv	xxiiij
xxviii	xiiii	xxv
xxviiii	xiii	xxvij
xxv	xii	xx
xxvi	xi	xxiiij
xxvii	x	xxv
xxviii	xxv	xxvij
xxviiii	xxiiii	xx
xxv	xxiii	xxiiij
xxvi	xxii	xxv
xxvii	xxi	xxvij
xxviii	xx	xx
xxviiii	xix	xxiiij
xxv	xviii	xxv
xxvi	xvii	xxvij
xxvii	xvi	xx
xxviii	xv	xxiiij
xxviiii	xiiii	xxv
xxv	xiii	xxvij
xxvi	xii	xx
xxvii	xi	xxiiij
xxviii	x	xxv
xxviiii	xxv	xxvij
xxv	xxiiii	xx
xxvi	xxiii	xxiiij
xxvii	xxii	xxv
xxviii	xxi	xxvij
xxviiii	xx	xx
xxv	xix	xxiiij
xxvi	xviii	xxv
xxvii	xvii	xxvij
xxviii	xvi	xx
xxviiii	xv	xxiiij
xxv	xiiii	xxv
xxvi	xiii	xxvij
xxvii	xii	xx
xxviii	xi	xxiiij
xxviiii	x	xxv
xxv	xxv	xxvij
xxvi	xxiiii	xx
xxvii	xxiii	xxiiij
xxviii	xxii	xxv
xxviiii	xxi	xxvij
xxv	xx	xx
xxvi	xix	xxiiij
xxvii	xviii	xxv
xxviii	xvii	xxvij
xxviiii	xvi	xx
xxv	xv	xxiiij
xxvi	xiiii	xxv
xxvii	xiii	xxvij
xxviii	xii	xx
xxviiii	xi	xxiiij
xxv	x	xxv
xxvi	xxv	xxvij
xxvii	xxiiii	xx
xxviii	xxiii	xxiiij
xxviiii	xxii	xxv
xxv	xxi	xxvij
xxvi	xx	xx
xxvii	xix	xxiiij
xxviii	xviii	xxv
xxviiii	xvii	xxvij
xxv	xvi	xx
xxvi	xv	xxiiij
xxvii	xiiii	xxv
xxviii	xiii	xxvij
xxviiii	xii	xx
xxv	xi	xxiiij
xxvi	x	xxv
xxvii	xxv	xxvij
xxviii	xxiiii	xx
xxviiii	xxiii	xxiiij
xxv	xxii	xxv
xxvi	xxi	xxvij
xxvii	xx	xx
xxviii	xix	xxiiij
xxviiii	xviii	xxv
xxv	xvii	xxvij
xxvi	xvi	xx
xxvii	xv	xxiiij
xxviii	xiiii	xxv
xxviiii	xiii	xxvij
xxv	xii	xx
xxvi	xi	xxiiij
xxvii	x	xxv
xxviii	xxv	xxvij
xxviiii	xxiiii	xx
xxv	xxiii	xxiiij
xxvi	xxii	xxv
xxvii	xxi	xxvij
xxviii	xx	xx
xxviiii	xix	xxiiij
xxv	xviii	xxv
xxvi	xvii	xxvij
xxvii	xvi	xx
xxviii	xv	xxiiij
xxviiii	xiiii	xxv
xxv	xiii	xxvij
xxvi	xii	xx
xxvii	xi	xxiiij
xxviii	x	xxv
xxviiii	xxv	xxvij
xxv	xxiiii	xx
xxvi	xxiii	xxiiij
xxvii	xxii	xxv
xxviii	xxi	xxvij
xxviiii	xx	xx
xxv	xix	xxiiij
xxvi	xviii	xxv
xxvii	xvii	xxvij
xxviii	xvi	xx
xxviiii	xv	xxiiij
xxv	xiiii	xxv
xxvi	xiii	xxvij
xxvii	xii	xx
xxviii	xi	xxiiij
xxviiii	x	xxv
xxv	xxv	xxvij
xxvi	xxiiii	xx
xxvii	xxiii	xxiiij
xxviii	xxii	xxv
xxviiii	xxi	xxvij
xxv	xx	xx
xxvi	xix	xxiiij
xxvii	xviii	xxv
xxviii	xvii	xxvij
xxviiii	xvi	xx
xxv	xv	xxiiij
xxvi	xiiii	xxv
xxvii	xiii	xxvij
xxviii	xii	xx
xxviiii	xi	xxiiij
xxv	x	xxv
xxvi	xxv	xxvij
xxvii	xxiiii	xx
xxviii	xxiii	xxiiij
xxviiii	xxii	xxv
xxv	xxi	xxvij
xxvi	xx	xx
xxvii	xix	xxiiij
xxviii	xviii	xxv
xxviiii	xvii	xxvij
xxv	xvi	xx
xxvi	xv	xxiiij

Junio.

Iunio ha treinta días. E la luna. rrr. La noche ha. viij. horas. y el día. xvj.

Declinació del sol.
Días. grados. minutos

ix e **Nicomedio** martyr.
viii f **Barcelino** y **pedro**.

g
xvi h **Bonifacio** obispo.

xv c
xiiii d **Hedardo** obispo.
ij e **Primo** y **feliciano**.

f g
h **Barnabe** apostol.
xviii b **Basilidis** martyr. **Sol en cancro.**

xvii c **Antonio** de padua confesor.
d

xv e **Uiti** y **modesti**.
iiii f **Liriaco** y **julita**.
g

xiii h **Marco** martyr.
j b **Geruasio** y **protasio** martires.
c **Genulfo**.

ix d **Radulfo**.
e **Paulino** obispo y confesor.

xvii f **Vigilia**.
vi g **Natiuidad** de sant juan baptista.

h
xiiii b **Sat juá** y **sant pablo** martires.
iii c **Vigilia**.

d
xi e **Pedro** y **paulo** apóstoles.
f **La comemoracion** de sant Pablo:

i	xxviii	viii
ii	xxvii	vii
iii	xxvi	vi
iiii	xxv	v
v	xxiiii	iiii
vi	xxiii	iii
vii	xxii	ii
viii	xxi	i
ix	xx	xxviii
x	xix	xxvii
xi	xviii	xxvi
xii	xvii	xxv
xiii	xvi	xxiiii
xiiii	xv	xxiii
xv	xiiii	xxii
xvi	xiii	xxi
xvii	xii	xx
xviii	xi	xix
xix	x	xviii
xx	xxix	xvii
xxi	xxviii	xvi
xxii	xxvii	xv
xxiii	xxvi	xiiii
xxiiii	xxv	xiii
xxv	xxiiii	xii
xxvi	xxiii	xi
xxvii	xxii	x
xxviii	xxi	xxviii
xxix	xx	xxvii



Agosto.

Declinació del sol.

Dias, grados, minutos.

Agosto ha. rrrj. dias. La luna. rrr. Lano
 cpe ha. r. horas. y el dia. riiij.

viiij c Sant pedro en la carcel.

rvj d Esteuan papa r marty.

v e Inuencion de sant esteua;

f Justino sacerdote.

riij g Sancta maria delas nieues.

ij **H** Tráfiguracion del señor.

b Donato obispo.

r c Liriaco obispo r confessor.

d Roman.

Aigilia.

rviiij e Llo:eynte marty.

vij f Tiburcio r susana.

g Sancta clara virgen.

rv **H** Ypolito cõ sus cõpañeros.iiij b **A**igilia Sol en virgo.

c Assumpcion de nuestra señora.

riij d Roco confessor.

j e Octaua de sant llo:eynte.

f Algapito marty.

ir g Ludouico obispo r confessor.

H Sant bernardo abad.

rvij b Sant priuado marty.

vj c La octaua de nuestra señora.

d **A**igilia.

riiij e Bartholome apostol.

iiij f Luz rey de francia.

g Sant seuerino papa.

rj **H**

rii b Sant augustin obispo.

c Degollació de sant juan.

viiij d Feliz r adauto martyres

e

j	rv	rrviiij
ii	rv	rii
iiij	rv	ir
iiij	riiij	liij
v	riiij	rviiij
vj	riiij	v
viij	riiij	rlv
viiij	riiij	rrviiij
ix	riiij	viiij
x	riiij	rlviiij
xj	riiij	rriiij
xii	riiij	vj
xiiij	riiij	rlv
xv	riiij	rrviiij
xvj	r	rlviiij
xvij	r	rriiij
xviiij	r	j
ix	ir	riiij
xx	ir	ir
xxj	rviiij	lii
xxiiij	rviiij	lviiij
xxv	rviiij	riiij
xxviij	rviiij	rrviiij
xxix	rviiij	rrr
xxx	rviiij	ir
xxxiij	rviiij	rlviiij
xxxv	vj	riiij
xxxviij	vj	ir
xxxix	v	rrviiij
xl	v	rv



Setiembre.

Declinació del sol.

Dias. grados. minutos.

Setiembre ha. rrr. dias. 7 la luna. rrr. La noche tiene. rii. horas y el dia. rii.

rvj f Sant gil.

v g Antonio marty.

A
riiij b Sant moysen confessor.

ij c

d Eugenio obispo 7 confessor.

f e

f La natiuidad de nuestra señora.

rviiij g Sant gozgonio marty.

vij **A** Nicolao torentino.

b Sant proto 7 jacinto.

rv c **A**darimiano obispo.

iiij d **A**auriolo obispo.

e La exaltacion de la cruz Sol en libra.

rii f **A**icomedio marty.

j g Sancta eufemia virgen.

A Lamberto obispo 7 confessor.

ix b **A**ictor 7 corona.

c

rvij d Vigilia.

vj e **A**batheo apostol.

f **A**auricio con sus companeros.

riiij g Leo papa 7 marty.

iiij **A**

b Firmiano obispo.

xi c Cipriano 7 iustina.

ix d

e

viiij f **A**ldiguel archangel.

g **A**eronimo sacerdote.

i	iiij	ij
ij	iiij	rxix
iiij	iiij	vj
iiij	iiij	riiij
v	iiij	rxix
vj	ij	rxrvj
vij	ij	rxriiij
viiij	ij	x
ix	j	rxvj
x	j	rxiiij
xj	j	
xii		rxrvj
xiiij		riiij
xiiij		riiij
rx		rxrvj
rxvj	j	
rxvij	j	rxriiij
rxviiij	j	rxviiij
rxix	ij	x
rx	ij	rxriiij
rxj	ij	lxviij
rxiiij	iiij	rxj
rxiiij	iiij	rxiiij
rxiiij	iiij	vij
rxv	iiij	rxix
rxvj	iiij	liiij
rxvij	v	rxvij
rxviiij	v	rxj
rxix	vj	iiij
rx	vj	rxvij

Octubre.

Declinació del sol.
Dias, grados, minutos.

Octubre tiene .xxxj. dias. La luna .xxix. La noche ha .xiiij. horas. y el dia diez.

xxvj **H** Berná obispo y confessor.

v **b** Leodegario obispo.

xiiij **c**

ij **d** Francisco confessor.

e

ix **f** S. fe. virgen y marco papa y martyr.

g

xxviiij **H** Dimetro martyr.

viiij **b** Dionisio con sus compañeros.

c Libonio obispo y confessor.

xxv **d** Nicasio papa con sus compañeros.

e

iiiiij **f** Berualdo confessor.

Sol en escorpion.

xiiij **g** Calisto papa.

i **H**

b Gallo abad.

ix **c**

d Lucas euágelista.

xxvij **e**

vij **f** Sár carpasio martyr.

g Las .xj. mil virgines.

xiiij **H** Alodia virgen.

iiij **b** Translacion de sancta eulalia.

c

xij **d** Crispino y crispiniano.

e Eurasio papa y martyr.

xix **f** Vigilia.

xviij **g** Simon y judas apostolos.

H Narciso obispo.

xxvj **b**

v **c** Quintino martyr. Vigilia.

j	vj	lj
ij	vij	liij
iiij	viiij	lxxvij
iiiiij	viiiij	lxxij
v	viiiiij	lxxij
vj	viiiiij	lxxiiij
vij	ix	lxxviiij
viiij	ix	l
ix	ix	liij
x	x	lxxiiiiij
xj	x	lvj
xiiij	x	xxvij
xiiij	xj	lxxix
xiiij	xj	
xxv	xiiij	lxxij
xxvj	xiiij	lxxij
xxvij	xiiij	ij
xxviiij	xiiij	lxxij
xxix	xiiij	lxxij
xx	xiiij	ij
xxj	xiiij	lxxij
xxiiij	xiiij	lxxij
xxiiij	xiiij	j
xxiiij	xxv	lxxij
xxv	xxv	lxxix
xxvj	xxv	lviiij
xxvij	xxv	xxvij
xxviiij	xxvj	lxxiiiiij
xxix	xxvj	l
xx	xxvj	ix
xxxiij	xxvij	



Noviembre ha. rrr. días. La luna. rrr. Lano
 he tiene. rvj. horas y el dia. viij.

- d Fiesta de todos los sanctos.
 riiij e Comemoracion de los finados.
 ij f Restituo confessor.
 g Almãcio obispo y confessor.

F H
 b Leonardo confessor.

rvij c

- vij d Los quatro coronados.
 e Theodoro marty.

rv f

- iiij g Martin obispo y confessor.

H Martin papa y marty.

- riij b Sant brixio obispo.

i c

d Serapia virgen.

ix e

oton rey.

f Sant jorge de turs.

- rvij g Trãslacion de sant esteuan.

vij h Sancta elisabeth.

b Esteuan confessor.

- riiij c Colombano abad.

iiij d Sancta cecilia virgen.

e Sãt clemente papa.

- xi f Sant grifogono marty.

xiij g Katerina virgen y marty.

H Lino papa y marty.

- viiij b Algricola y vidual.

v c

rvij d Saturnino. Vigilia.

v e Andres apostol.

Noviembre.

Declinaci6 del sol.

Dias. grados. minutos.

i	rvij	rvj
ii	rvij	rlj
iiij	rvij	lvij
viij	rviiij	liij
v	rviiij	rlx
vij	rviiij	rlv
vij	rviiij	rvij
viiij	rviiij	rlx
ix	rviiij	rlx
x	rviiij	rlx
xi	rviiij	rviiij
xiij	rviiij	rviiij
xiij	rx	rviiij
rviiij	rx	rvv
rv	rx	rlvij
rvj	rx	
rvij	rx	rlj
rviiij	rx	rviiij
rlx	rx	rviiij
rlx	rx	rlj
rlj	rx	liij
rlj	rviiij	j
rviiij	rviiij	xi
rviiij	rviiij	rx
rvv	rviiij	rlj
rvvj	rviiij	
rvvij	rviiij	rlj
rviiij	rviiij	rlx
rlx	rviiij	v
rlx	rviiij	

Sol en sagitario.

Abril.

Declinació del sol.

Dias, grados, minutos

i	viii	ix
ii	viii	xxii
iii	viii	lv
iiii	ix	xxv
v	ix	xxviii
vi	ix	lviii
vii	x	ix
viii	x	lii
ix	x	lii
x	x	xxii
xi	x	liii

Sol en tauro.

xii	xii	ii
xiii	xii	xxiii
xiiii	xii	liii
xv	xii	ii
xvi	xii	xxii
xvii	xii	lii
xviii	xii	ii
xix	xii	xxii
xx	xii	liii
xxi	xii	lviii
xxii	xv	xv
xxiii	xv	xxiii
xxiiii	xv	ii
xxv	xvi	viii
xxvi	xvi	xv
xxvii	xvi	lii
xxviii	xvi	lii
xxix	xvii	viii
xxx	xvii	xxii

Mayo.

Declinació del sol.

Dias, grados, minutos.

i	xviii	lvj
ii	xviii	ii
iii	xviii	lix
iiii	xviii	xxii
v	xviii	lii
vi	xix	
vii	xix	xv
viii	xix	xxviii
ix	xix	lii
x	xix	liii
xi	xx	v
xii	xx	ix

Sol en geminis.

xiii	xx	xxii
xiiii	xx	lii
xv	xxv	ii
xvi	xxii	v
xvii	xxii	xv
xviii	xxii	xxv
xix	xxii	xxv
xx	xxii	liii
xxi	xxii	liii
xxii	xxii	ii
xxiii	xxii	x
xxiiii	xxii	lix
xxv	xxii	xxv
xxvi	xxii	xxiii
xxvii	xxii	xi
xxviii	xxii	lvj
xxix	xxii	lii
xxx	xxii	lviii
xxxi	xxii	ii

Junio.

Declinació del sol.

Dias, grados, minutos.

i	xxiii	vii
ii	xxiii	xi
iii	xxiii	xv
iiii	xxiii	xxviii
v	xxiii	lii
vi	xxiii	xxv
vii	xxiii	xxviii
viii	xxiii	xxix
ix	xxiii	xxii
x	xxiii	xxii
xi	xxiii	xxii

Sol en cancer.

xii	xxiii	xxiii
xiii	xxiii	xxiii
xv	xxiii	xxii
xvi	xxiii	xxix
xvii	xxiii	xxviii
xviii	xxiii	xxv
xix	xxiii	xxiii
xx	xxiii	xxii
xxi	xxiii	xi
xxii	xxiii	ii
xxiii	xxiii	ix
xxiiii	xxiii	ii
xxv	xxiii	lix
xxvi	xxiii	lv
xxvii	xxiii	lix
xxviii	xxiii	lii
xxix	xxiii	xxv
xxx	xxiii	xxix

v ij



Julio.

Declinació del sol.

Dias, grados, minutos.

i	xxij	xxij
ij	xxij	xxij
iiij	xxj	lvij
viij	xij	xlviij
v	xxj	xl
vij	xxj	xxx
viiij	xxj	xx
ix	xxj	xxviiij
x	xxj	xlviij
xj	xx	lv
xij	xx	xxiiij
xiiij	xx	xij
xviij	xx	iiij
Sol en el leó.		
xv	xix	xlviij
xvi	xix	xxiiij
xviiij	xix	xij
xx	xix	viiij
xxi	xviiij	liij
xxii	xviiij	xxviiij
xxiii	xviiij	viiij
xxiiii	xviiij	viiij
xxv	xviiij	liij
xxvi	xviiij	xxviiij
xxvii	xviiij	viiij
xxviii	xviiij	viiij
xxix	xviiij	liij
xxx	xviiij	xxviiij
xxxi	xviiij	liij

Agosto.

Declinació del sol.

Dias, grados, minutos.

i	xv	xl
ij	xv	xxiiij
iiij	xv	liij
viij	xiiij	xlviij
v	xiiij	xxviiij
vij	xiiij	viiij
viiij	xiiij	l
ix	xiiij	xx
x	xiiij	liij
xj	xiiij	xxiiij
xij	xiiij	xiiij
xiiij	xij	liij
xviij	xij	xxiiij
Sol en virgo.		
xv	xij	l
xvi	x	xlviij
xviiij	x	xxiiij
xx	x	viiij
xxi	ix	xlviij
xxii	ix	xxv
xxiii	ix	liij
xxiiii	viiij	xxiiij
xxv	viiij	liij
xxvi	viiij	xxv
xxvii	viiij	xxiiij
xxviii	viiij	xlviij
xxix	viiij	l
xxx	viiij	xxiiij
xxxi	viiij	xxiiij

Setiembre.

Declinació del sol.

Dias, grados, minutos.

i	iiij	liij
ij	iiij	xxiiij
iiij	iiij	viiij
viij	iiij	xlviij
v	iiij	xlviij
vij	iiij	liij
viiij	iiij	xxiiij
ix	iiij	l
x	iiij	xlviij
xj	iiij	xxiiij
xiiij	iiij	xxviiij
xviij	iiij	xxviiij
Sol en libra		
xv	iiij	xxviiij
xvi	iiij	l
xviiij	iiij	xxiiij
xx	iiij	xlviij
xxi	iiij	l
xxii	iiij	xxiiij
xxiii	iiij	xlviij
xxiiii	iiij	xxiiij
xxv	iiij	xxiiij
xxvi	iiij	liij
xxvii	iiij	xxiiij
xxviii	iiij	xxiiij
xxix	iiij	xxiiij
xxx	iiij	xxiiij
xxxi	iiij	liij



Octubre.

Declinació del sol.

Dias, grados, minutos

j	vj	lj
ij	j	riij
iiij	vij	rrvij
iiij	viiij	rrj
v	viiij	rrj
vj	viiij	rluij
vij	ix	rvj
viiij	ix	rrvij
ix	ix	l
x	x	riij
xj	x	rrriij
xij	x	lvj
xiiij	xj	rvij
xiiij	xj	rrrii
Sol en escorpion.		
xv	xij	
xvj	xij	ij
xvij	xij	riij
xviiij	xiiij	ij
xix	xiiij	rrij
xx	xiiij	rluij
xxj	xiiij	ij
xxij	xiiij	rrij
xxiiij	xiiij	rluij
xxv	xv	j
xxvj	xv	riij
xxvij	xv	rluij
xxviiij	xvj	rvj
xxix	xvj	rrriij
xxx	xvj	l
xxxj	xvij	ix

Noviembre.

Declinació del sol.

Dias, grados, minutos.

j	rvij	rrj
ij	rvij	rrvij
iiij	rvij	liij
iiij	rviiij	rii
v	riij	rv
vj	rviiij	rluij
vij	riij	lvij
viiij	rv	riij
ix	rii	rvj
x	rii	rlviij
xj	rii	liij
xij	rii	vij
xiiij	rii	rvj
Sol en sagitario.		
xiiij	rii	rrriij
xv	rii	rluij
xvj	rrvj	lvij
xvij	rii	ix
xviiij	rii	rrrii
xix	rii	rrrii
xx	rii	rluij
xxj	rii	ij
xxij	rii	rluij
xxiiij	rii	viiij
xxv	rii	vij
xxvj	rii	rv
xxvij	rii	rrriij
xxviiij	rii	rluij
xxix	rii	liij
xxx	rii	

Deziembre.

Declinació del sol.

Dias, grados, minutos.

j	rruij	liij
ij	rruij	ix
iiij	rruij	riij
iiij	rruij	rvuij
v	rruij	rrij
vj	rrvj	rrvj
vij	rruij	rrviiij
viiij	rruij	rrrii
ix	rruij	rrrii
x	rruij	rrriij
xj	rruij	rrriij
xij	rruij	rrriij
Sol en capricornio.		
xiiij	rruij	rrriij
xiiij	rruij	rrriij
xv	rruij	rrrii
xvj	rruij	rrrii
xvij	rruij	rrvij
xviiij	rruij	rrv
xix	rruij	rrrii
xx	rruij	rvuij
xxj	rruij	riij
xxij	rruij	ix
xxiiij	rruij	liij
xxv	rruij	lvij
xxvj	rruij	liij
xxvij	rruij	rlviij
xxviiij	rruij	rrrii
xxix	rruij	rrv
xxx	rruij	rvj
xxxj	rruij	vij

b ij



Tercero año despues del bissesto.

Enero.

Declinació del sol.

Dias, grados, minutos.

i	xxj	lvij
ij	xxj	xlvi
iiij	xxj	xl
iiiiij	xxj	ix
v	xxj	xix
vj	xxj	xxij
vij	xx	lviiij
viiiij	xx	xlviij
ix	xx	xxxij
x	xx	xx
xj	xx	vj
Sol en aquario.		
xij	xix	lij
xiiij	xix	xxxviij
xv	xix	xxv
xvj	xix	xj
xvij	xix	lvij
xviiiij	xix	xxxix
xx	xix	xxij
xxi	xix	vj
xxij	xviiiij	xxv
xxiiiij	xviiiij	xxviij
xxv	xviiiij	j
xxviij	xviiiij	xlj
xxv	xviiiij	xxv
xxvj	xviiiij	vij
xxviiiij	xv	xlvi
xxix	xv	xxj
xxx	xiiij	lij
xxxj	xiiij	xxxiiij

Febrero.

Declinació del sol.

Dias, grados, minutos.

i	liij	xiiij
ij	xiiij	lxiiij
iiij	xiiij	xxxiiij
iiiiij	xiiij	xiiij
v	xiiij	lvij
vj	xiiij	xxxiiij
vij	xiiij	xlj
viiiij	xj	lj
ix	xj	xxx
x	xj	lviiij
xj	x	xxxviij
Sol en piscis.		
xiiij	x	xxv
xv	x	lv
xviiiij	ix	xlj
xv	ix	xix
xvj	viiiij	lviiij
xviiiij	viiiij	xxxv
xx	viiiij	xlviij
xxi	viiiij	xlvi
xxiiij	viiij	xxv
xxv	viiij	lx
xxviij	viiij	lx
xxv	v	xxix
xxvj	v	v
xxviiiij	iiiiij	xlj
xxviiiij	iiiiij	xxviij

Março.

Declinació del sol.

Dias, grados, minutos.

i	lvj	xxxiiij
ij	lvj	ix
iiij	lvj	lviiij
iiiiij	lvj	xxxiiij
v	j	lviiij
vj	j	xxxiiij
vij	j	j
viiiij		xlviij
ix		xxxiiij
x		x
xj		xxxiiij
Sol en aries.		
xiiij		xlviij
xv		xlj
xviiiij		xxxviij
xv	ij	
xvj	ij	xxxiiij
xviiiij	ij	xl
xx	iiij	ij
xxi	iiij	xxxiiij
xxiiij	iiij	lviiij
xxv	iiij	xlvi
xxviij	iiij	xlvi
xxv	v	vj
xxviij	v	xxix
xxv	v	lx
xxvj	v	v
xxviiiij	iiiiij	xlj
xxviiiij	iiiiij	xxviij



Abril.

Declinació del sol.

Dias, grados, minutos

i	viii	iiij
ii	viiij	xxviiij
iii	viiij	l
iiii	ix	x
v	ix	xxiiij
vi	ix	liiiij
vii	x	xxv
viii	x	xxviiij
ix	x	lvij
x	xi	xxiiij
xi	xi	xxviiij
Sol en tau ro.		
xiij	xiij	
xiiii	xiij	xx
xv	xiij	xxxiij
xvi	xiiij	liiij
xvii	xiiij	xxxiij
xviii	xiiij	lvij
xix	xiiij	xxv
xx	xiiij	xxxiij
xxi	xiiij	lvij
xxii	xv	xiij
xxiii	xv	xxxiij
xxiiii	xv	lviiij
xxv	xvi	vij
xxvi	xvi	xxxiij
xxvii	xvi	liiiij
xxviii	xvi	lviiij
xxix	xvi	xiij
xxx	xvi	xxxiij

Mayo.

Declinació del sol.

Dias, grados, minutos.

i	xviiij	xlviij
ii	xviiij	ij
iii	xviiij	xix
iiii	xviiij	xxxiij
v	xviiij	liiiij
vi	xix	xxv
vii	xix	xxv
viii	xix	xxviiij
ix	xix	liiiij
x	xx	viiij
xi	xx	xxv
xiij	xx	xx
Sol en geminis.		
xiiii	xx	xxxiij
xv	xx	liiiij
xvi	xx	liiiij
xvii	xxi	xxv
xviii	xxi	xxv
xix	xxi	xxxiij
xx	xxi	liiiij
xxi	xxi	liiiij
xxii	xxi	xiij
xxiii	xxi	x
xxiiii	xxi	xix
xxv	xxi	xxv
xxvi	xxi	xxxiij
xxvii	xxi	xiij
xxviii	xxi	xlviij
xxix	xxi	liiiij
xxx	xxi	lviiij
xxxi	xxi	ij

Junio.

Declinació del sol.

Dias, grados, minutos.

i	xxiiij	viiij
ii	xxiiij	xix
iii	xxiiij	xv
iiii	xxiiij	xxviiij
v	xxiiij	liiiij
vi	xxiiij	xxv
vii	xxiiij	xxviiij
viii	xxiiij	xxxiij
ix	xxiiij	xxxiij
x	xxiiij	xxxiij
xi	xxiiij	xxxiij
xiij	xxiiij	xxxiij
Sol en cancer		
xiiii	xxiiij	xxxiij
xv	xxiiij	xxxiij
xvi	xxiiij	xxxiij
xvii	xxiiij	xxxiij
xviii	xxiiij	xxxiij
xix	xxiiij	xxxiij
xx	xxiiij	xxxiij
xxi	xxiiij	xxxiij
xxii	xxiiij	xxxiij
xxiii	xxiiij	xxxiij
xxiiii	xxiiij	xxxiij
xxv	xxiiij	xxxiij
xxvi	xxiiij	xxxiij
xxvii	xxiiij	xxxiij
xxviii	xxiiij	xxxiij
xxix	xxiiij	xxxiij
xxx	xxiiij	xxxiij

b iij



Julio.

Declinació del sol.

Dias, grados, minutos

j	xxij	xxij
ij	xxij	xxij
iiij	xxij	vj
iiiiij	xxj	lvij
v	xxj	xlviij
vj	xxj	xl
vij	xxj	xxx
viiij	xxj	xx
ix	xxj	xxix
x	xxj	xxviiiij
xj	xxj	xlviij
xiiij	xx	lv
xv	xx	xxviiij
xviiij	xx	xij
Sol en leó.		
xv	xx	
xvj	xix	xlviij
xviiij	xix	xxviiij
xviiij	xix	xij
xix	xix	vij
xx	xviiij	liij
xxj	xviiij	xxviiij
xxij	xviiij	xxviij
xxiiij	xviiij	viiij
xxv	xviiij	liiiij
xxvj	xviiij	xxv
xxviiij	xviiij	xxij
xxviiij	xviij	vj
xxviiij	xviij	l
xxix	xviij	xxix
xxx	xviij	xv
xxxiij	xviij	lviiij

Agosto.

Declinació del sol.

Dias, grados, minutos.

j	xv	xl
ij	xv	xxv
iiij	xv	liij
iiiiij	xviiij	xlviij
v	xviiij	xxviiij
vj	xviiij	vj
vij	xviiij	v
viiij	xviiij	iiij
ix	xviiij	xij
x	xviiij	liij
xj	xviiij	xxxiij
xiiij	xviiij	xviiij
xv	xviiij	liij
xviiij	xviiij	xxxiij
Sol en virgo.		
xv	xviiij	x
xvj	xviiij	xxix
xviiij	xviiij	xxix
xviiij	xviiij	viiij
xix	xviiij	xlviij
xx	xviiij	xxv
xxj	xviiij	liij
xxij	xviiij	xxxiij
xxiiij	xviiij	xxxiij
xxv	xviiij	lv
xxvj	xviiij	xxv
xxviiij	xviiij	xxxiij
xxviiij	xviiij	xxix
xxviiij	xviiij	xxix
xxix	xviiij	ix
xxx	xviiij	xxxiij
xxxiij	xviiij	xij

Setiembre.

Declinació del sol.

Dias, grados, minutos.

j	liij	lviiij
ij	liij	xxv
iiij	liij	ij
iiiiij	liij	xxix
v	liij	xxviij
vj	liij	ij
vij	liij	xxxiij
viiij	liij	xxvj
ix	liij	liij
x	liij	xxix
xj	liij	v
xiiij	liij	xxxiij
xv	liij	xxvj
xviiij	liij	xxviij
Sol en libra		
xv		xxix
xvj		liij
xviiij	j	xxvj
xviiij	j	xl
xix	ij	liij
xx	ij	xxviiij
xxj	ij	liij
xxij	iiij	xv
xxiiij	iiij	liij
xxv	iiij	xl
xxvj	iiij	xlviij
xxviiij	v	xj
xxviiij	v	xxv
xxviiij	v	lviiij
xxix	vj	xj
xxx	vj	xxxiij



Octubre.

Declinació del sol.

Dias. grados. minutos

j	vj	lxx
ij	vij	lxx
iiij	vij	lxx
iiij	vij	lxx
v	ix	lxx
vj	viii	lxx
vij	ix	lxx
viii	ix	lxx
ix	ix	lxx
x	x	lxx
xj	xj	lxx
xij	x	lxx
xiiij	xj	lxx
xiiij	xj	lxx
Sol en escorpión.		
xv	xj	lxx
xvj	xj	lxx
xvij	xj	lxx
xviii	xj	lxx
xix	xiiij	lxx
xx	xiiij	lxx
xj	xiiij	lxx
xiiij	xiiij	lxx
xiiij	xiiij	lxx
xxv	xxv	lxx
xxvj	xxv	lxx
xxvij	xxv	lxx
xxviii	xxvj	lxx
xxix	xxvj	lxx
xxx	xxvj	lxx
xxxi	xxvj	lxx

Noviembre.

Declinació del sol.

Dias. grados. minutos

j	xvij	lxx
ij	xvij	lxx
iiij	xvij	lxx
iiij	xvij	lxx
v	xvij	lxx
vj	xviii	lxx
vij	xix	lxx
viii	xix	lxx
ix	xix	lxx
x	xix	lxx
xj	xix	lxx
xij	xx	lxx
xiiij	xxviii	lxx
Sol en sagitario.		
xiiij	xx	lxx
xv	xx	lxx
xvj	xx	lxx
xvij	xx	lxx
xviii	xx	lxx
xix	xx	lxx
xx	xx	lxx
xxj	xx	lxx
xxiiij	xx	lxx
xxiiij	xx	lxx
xxv	xx	lxx
xxvj	xx	lxx
xxvij	xx	lxx
xxviii	xx	lxx
xxix	xx	lxx
xxx	xx	lxx

Deziembre.

Declinació del sol.

Dias. grados. minutos

j	xxiiij	v
ij	xxiiij	v
iiij	xxiiij	v
iiij	xxiiij	v
v	xxiiij	v
vj	xxiiij	v
vij	xxiiij	v
viii	xxiiij	v
ix	xxiiij	v
x	xxiiij	v
xj	xxiiij	v
xij	xxiiij	v
xiiij	xxiiij	v
Sol en capricornio.		
xiiij	xxiiij	v
xiiij	xxiiij	v
xv	xxiiij	v
xvj	xxiiij	v
xvij	xxiiij	v
xviii	xxiiij	v
xix	xxiiij	v
xx	xxiiij	v
xxj	xxiiij	v
xxiiij	xxiiij	v
xxiiij	xxiiij	v
xxv	xxiiij	v
xxvj	xxiiij	v
xxvij	xxiiij	v
xxviii	xxiiij	v
xxix	xxiiij	v
xxx	xxiiij	v
xxxi	xxiiij	v

b v



Quarto año despues del bisiesto.**Enero.**

Declinació del sol.

Dias, grados, minutos

i	xxij	
ij	xxj	l
iiij	xxj	xlj
iiiij	xxj	xxxij
v	xxj	xxj
vj	xxj	xj
vij	xx	lic
viiij	xx	lv
ix	xx	lxxij
x	xx	xxj
xj	xx	ix
Sol en aquario.		
xij	xix	liiij
xiiij	xix	lxxj
xviij	xix	xxviiij
xx	xix	xxij
xxj	xix	
xxiiij	xxiiij	xlv
xxv	xxiiij	lxxv
xxix	xxiiij	xj
xxxi	xxiiij	liiij
xxxiij	xj	lxxiiij
xxxiiij	xxiiij	l
xxxv	xxj	lxxviiij
xxxvj	xxj	xxj
xxxviiij	xx	lxj
xxxix	xx	lxxiiij
xxxxi	v	xj
xxxxiij	iiij	lxviiij
xxxviiij	iiij	lxxiiij
xxxx	xx	xxj
xxxxi	xxiiij	lviiij
xxxxiiij	xxiiij	lxxviiij

Hebrero.

Declinació del sol.

Dias, grados, minutos.

i	xxiiij	xxviiij
ij	xxiiij	lxxviiij
iiij	xxiiij	lxxviiij
iiiij	xxiiij	xxviiij
v	xxiiij	lviiij
vj	xxiiij	lxxviiij
vij	xxiiij	xxviiij
viiij	xj	lv
ix	xj	lxx
x	xj	xxiiij
xj	l	l
Sol en piscis		
xiiij	l	xxviiij
xxiiij	l	xxj
xxviiij	ix	lxxiiij
xxx	ix	xxiiij
xxxj	ix	
xxxiiij	viiij	lxxviiij
xxxv	viiij	xxj
xxxix	viiij	lxj
xxxxi	viiij	lxx
xxxxiij	viiij	xxiiij
xxxviiij	vj	lxxiiij
xxxix	vj	lxj
xxxxi	vj	xxj
xxxxiij	v	lviiij
xxxv	v	lxxiiij
xxxvj	v	xj
xxxviiij	iiiiij	lxxviiij
xxxviiij	iiiiij	lxxiiij

Março.

Declinació del sol.

Dias, grados, minutos.

i	liij	lxxviiij
ij	liij	xxiiij
iiij	liij	v
iiiij	liij	lxxviiij
v	liij	liij
vj	j	xl
vij	j	v
viiij		liij
ix		lxxiiij
x		xx
xj		lxx
Sol en aries		
xiiij		lxxiiij
xxiiij	j	xxj
xxviiij	j	lxx
xxx	j	liiij
xxxj	ij	lxxviiij
xxxiiij	ij	xlj
xxxv	iiij	v
xxxix	iiij	lxxviiij
xxxxi	iiij	lxj
xxxxiij	iiij	lxxiiij
xxxv	v	
xxxvi	v	lxxiiij
xxxviiij	vj	liiij
xxxviiij	vj	lxxj
xxxix	viiij	liij
xxxxi	viiij	xx
xxxxiij	viiij	lxxviiij
xxxviiij	viiij	

Abul.

Declinació del sol.

Dias. grados. minutos.

j	viiij	ccij
ij	viiij	clv
iiij	ix	vij
iiiiij	ix	ccviiij
v	ix	clviij
vj	x	x
vij	x	ccxij
viiij	x	liij
ix	xj	clij
x	xj	ccxiiij
xj	xj	liiij
Sol en tauro.		
clj	clj	cliiij
clij	clj	cliiij
cliiij	clj	liiij
clv	clj	clv
clvj	clj	ccclij
clviij	clj	liij
clviiij	clj	clj
clvix	clj	ccclv
clvj	clj	clix
clvj	clv	vj
clvj	clv	ccclij
clviiij	clv	cliiij
clviiij	clvj	clij
clviiij	clvj	vij
clvix	clvj	ccclij
clvix	clvj	clix
clvj	clvj	clv
clvj	clvj	v

Mayo.

Declinació del sol.

Dias. grados. minutos.

j	cvij	liij
ij	cviiij	x
iiij	cviiij	cliiij
iiiiij	cviiij	liij
v	cviiij	liiij
vj	cix	viiij
vij	cix	clj
viiij	cix	ccclv
ix	cix	clix
x	cx	j
xj	cxviiij	clij
xij	cx	clv
Sol en geminis.		
clij	cx	ccclv
cliiij	cx	clviij
clv	cx	lix
clvj	cxj	x
clviij	cxj	clj
clviiij	cxj	ccclij
clvix	cxj	cl
clvj	cxj	l
clvj	cxj	clviij
clvj	clij	
clviiij	clij	clv
clviiij	clij	clij
clvix	clij	clx
clvix	clij	ccclv
clvix	clij	cliiij
clvix	clij	clix
clvj	clij	clv
clvj	clij	v

Junio.

Declinació del sol.

Dias. grados. minutos.

j	ccij	ix
ij	ccij	clij
iiij	ccij	vij
iiiiij	ccij	clx
v	ccij	cliiij
vj	ccij	ccclij
vij	ccij	ccclv
viiij	ccij	clix
ix	ccij	clx
x	ccij	clxij
xj	ccij	clxij
xij	ccij	ccclij
Sol en cancer.		
clij	ccij	ccclij
cliiij	ccij	ccclij
clv	ccij	clxj
clvj	ccij	clix
clviij	ccij	ccclij
clviiij	ccij	clv
clvix	ccij	clij
clvj	ccij	clx
clvj	ccij	clv
clvj	ccij	clv
clviiij	ccij	clv
clviiij	ccij	clv
clvix	ccij	clv
clvix	ccij	clv
clvj	ccij	clv
clvj	ccij	clv

b vj



Julio.

Declinació del sol.

Dias, grados, minutos.

j	xxij	xxij
ij	xxij	xxiij
iiij	xxij	lvj
v	xxj	lvij
vj	xxj	cl
vij	xxj	cc
viiij	xxj	cc
ix	xxj	cc
x	xxj	ccviiij
xj	xxj	clviij
xij	xx	lv
xiiij	xx	cciiij
xv	xx	ccj
Sol en leó.		
xvj	xx	
xvij	xx	clvj
xviiij	xx	ccxiiij
xviiij	xx	ccj
xx	xx	vij
xx	xxiiij	liij
xxj	xxiiij	ccviiij
xxij	xxiiij	ccviiij
xxiiij	xxiiij	viiij
xxiiij	xxiiij	liiiij
xxv	xxiiij	ccxvj
xxvj	xxiiij	ccij
xxviiij	xxiiij	vj
xxviiij	xxij	l
xxix	xxj	ccxj
ccc	xxj	cv
ccxiij	xx	lviiij

Agosto.

Declinació del sol.

Dias, grados, minutos.

j	xx	cl
ij	xx	cciiij
iiij	xx	liij
v	xxiiij	clvj
vj	xxiiij	ccviiij
vij	xxiiij	l
viiij	xxiiij	cc
ix	xxiiij	ccj
x	xxj	liij
xj	xxj	ccxiij
xij	xxj	ccj
xiiij	xxj	liij
xv	xxj	ccxiij
Sol en virgo.		
xvj	xxj	cc
xvij	xx	clix
xviiij	xx	ccix
xviiij	xx	viiij
xx	xx	clviij
xx	xx	ccv
xxj	xx	liij
xxij	viiij	cliiij
xxiiij	viiij	ccxiij
xxiiij	viiij	lix
xxv	viiij	ccxv
xxvj	viiij	cciiij
xxviiij	vj	clix
xxviiij	vj	ccix
xxix	vj	v
ccc	v	cliiij
ccxiij	v	ccj

Setiembre.

Declinació del sol.

Dias, grados, minutos.

j	liij	clvj
ij	liij	ccxiij
iiij	liij	lix
v	liij	ccxv
vj	liij	ccj
vij	liij	l
viiij	liij	ccxviiij
ix	liij	liij
x	j	liij
xj	j	cv
xj		liij
xij	ix	ccix
xiiij		v
xv		ccviiij
Sol en libra		
xvj		clij
xvij	j	vj
xviiij	j	cc
xviiij	j	liij
xx	ij	ccxviiij
xx	ij	clj
xxj	iiij	v
xxij	iiij	ccxviiij
xxiiij	iiij	liij
xxiiij	iiij	cv
xxv	iiij	ccxviiij
xxvj	v	ij
xxviiij	v	ccv
xxviiij	v	clix
xxix	vj	ccj
ccc	vj	ccxiij



Octubre.

Declinació del sol.

Dias, grados, minutos

i	vj	lvij
ij	vij	re
iiij	vij	clvij
iiij	vij	iiij
v	vij	ccvij
vj	vij	l
vij	ic	clj
vij	ic	ccvij
ic	ic	lvj
c	c	ccvij
cj	c	cl
clj	cj	ij
clij	cj	ccvij
clij	cj	clv
Sol en escopion.		
cv	clj	vj
cvj	clj	ccvij
cvij	clj	clvij
cvij	clj	vij
cl	clj	cccl
cl	clj	clc
clj	clij	ic
clij	clij	cccl
clij	clij	clc
clij	cv	vij
ccv	cv	ccvij
ccvj	cv	clv
ccvij	cvj	ij
ccvij	cvj	cc
cccl	c	cccvij
cccl	cvj	lv
ccclj	cvij	clj

Noviembre.

Declinació del sol.

Dias, grados, minutos.

i	cvij	ccc
ij	ccvij	clvj
iiij	ccvij	ij
iiij	ccvij	cc
v	ccvij	ccc
vj	ccvij	lj
vij	cl	vij
vij	cl	cc
ic	cl	clvij
c	cl	clvij
cj	cc	j
clj	cc	v
clij	cc	ccvij
Sol en sagitario.		
clij	cc	ccccl
cv	cc	lj
cvj	ccj	ij
cvij	ccj	clij
cvij	ccj	ccv
cl	ccj	ccc
cl	ccj	clv
clj	ccj	liij
clij	ccij	ij
clij	ccij	clj
clij	ccij	ccij
ccv	ccij	ccc
ccvj	ccij	cccvij
ccvij	ccij	clij
ccvij	ccij	lj
ccc	ccij	lvij
ccc	ccij	ij

Deziembre.

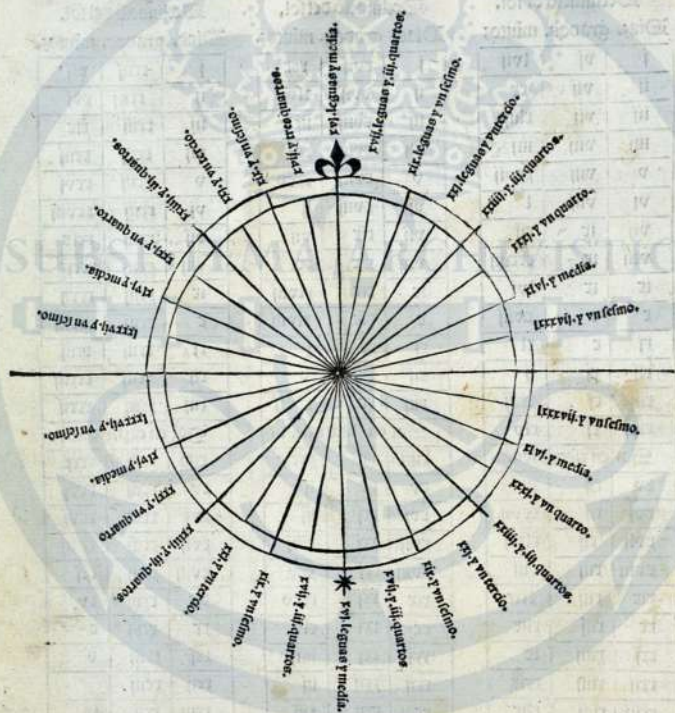
Declinació del sol.

Dias, grados, minutos.

i	ccij	vij
ij	ccij	cvj
iiij	ccij	cl
iiij	ccij	ccij
v	ccij	ccvj
vj	ccij	ccvij
vij	ccij	ccc
vij	ccij	ccc
ic	ccij	cccij
c	ccij	cccij
cj	ccij	cccij
clj	ccij	cccij
clij	ccij	cccij
clij	ccij	cccij
Sol en capricornio.		
clij	ccij	cccij
cv	ccij	ccvj
cvj	ccij	ccvj
cvij	ccij	cccij
cvij	ccij	ccj
cl	ccij	cv
cl	ccij	c
clj	ccij	v
clij	ccij	
clij	ccij	lv
clij	ccij	clc
ccv	ccij	clj
ccvj	ccij	ccc
ccvij	ccij	ccc
ccvij	ccij	cccvij
ccc	ccij	cc
ccc	ccij	clj
ccc	ccij	ij
ccc	ccj	clj

b vij





Para tomar el altura del norte e regirte por el has de saber que alcãdo se te el norte por la linea de norte sur vn grado que vale aq̃l grado dezisiete leguas e media de camino e rãtas auras andado.

Etem si andas por la vna quarta relicua por grado dezisiete leguas e tres q̃rtoos e apartaste de la linea derecha tres leguas e media por grado.

Etem por las dos quartas relicua por grado dezinueve leguas e vn s̃cimo e apar



taffe dela linea derecha siete leguas y media.

Item por las tres quartas relieua por grado veynte y vna legua y vn tercio, y aparta y os dela linea derecha onze leguas y cinco sesmos.

Item por las quatro quartas relieua por grado veinte y quatro leguas y tres quartos y aparta y os dela linea derecha dezisiete leguas y media.

Item por las cinco quartas relieua por grado treinta y vna legua y vn quarto y aparta y os dela linea derecha veinte y seys leguas y vn sesmo.

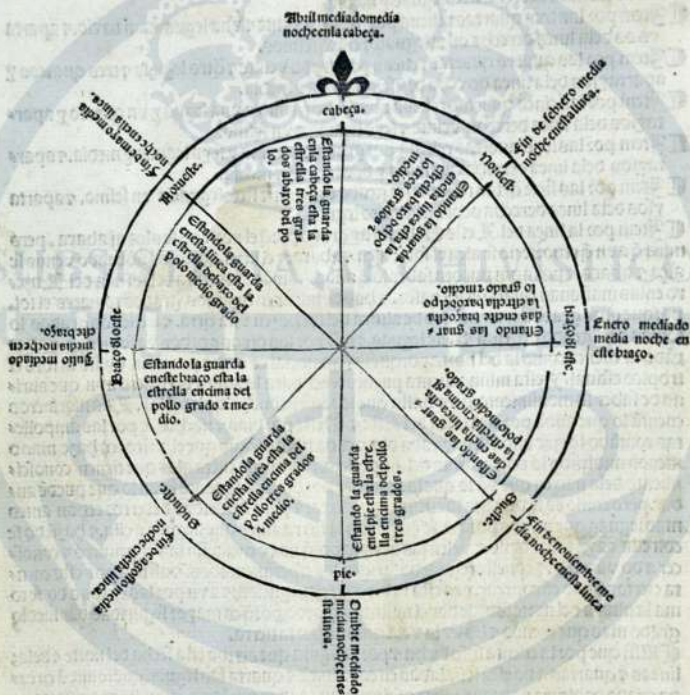
Item por las seys quartas relieua por grado quarenta y seys leguas y media, y aparta y os dela linea derecha quarenta y dos leguas y media.

Item por las siete qrtas relieua por grado ochenta y siete leguas y vn sesmo, y aparta y os dela linea derecha ochenta y cinco leguas.

Item por la linea del **N**este **O**este no ay grado porq el norte no se alza ni abara, pero mira q ayvn q el norte no se alza el sol se alza y abara, y el luzero del alua nõbrado venus se alza y abara, y por aqui puedes saber lo q andas tomãdo el altura del sol y la del **L**uzero en las mañanas quãdo el sol nasce, y has de mirar en quantos grados tomares el sol, porque onze grados y vn quarto de altura del sol hazen vna qrtã, y si en estos grados lo tomas es el grado ochenta y siete leguas, y assi por los otros grados va sobiendo y abaxando la cuenta como la del norte; porque la equinocial es auida por norte quãto al sol o el tropico estual. Y esta misma cuenta puedes tener para la altura del luzero ayvn que auiras de saber su mouimiento, pero basta que lo tomes con el altura del sol. Los marineros cuentã lo que andã por esta linea del **E**ste y **O**este por dias y noches, y por las ampollas ta contrãdo lo que anda la nao cada dia y cada noche segun que el viẽto les haze mas o menos midiendo lo por las oras del ampollera, y es buena cuẽta a los que tienen conosciẽto dela nao en que vã lo que suele andar por hora porque arbitran lo que puedẽ andar, pero como es arbitraria la cuenta es incierta, y para seguridad del error echã antes mas leguas que menos porque se hagã con la tierra antes que lleguen a ella, y haziedo se con ella vayã sobre auiso y velen las noches porq no dẽ en ella sin la ver primero y conosciẽdo a do vã a dar, y con este reguardo se rigen los experimentados, y assi vã por esta cuenta ciertos de no estropear, y es esta la derecha nauegacion; y ayvn por las qrtas a do se toma la altura del norte se deue dar el mismo reguardo porq es mayor seguridad dar medio grado mas que menos y hazer la vela y mirar por la tierra.

Assi que por la cuenta suso dicha y por la figura que arriba esta fecha del norte y delas lineas y quartas a do estã señaladas en cada linea y quarta las leguas que se andã en cada grado de altura podras regirte y saber lo que andas mirãdo por que linea o quarta nauegas, y tomãdo el altura del polo con tu astrolabio, y si tomares la del sol miraras las reglas del altura del sol que adelante desto estan escriptas,





¶ Das de saber q̄ la estrella del norte a q̄ llama polo: no es el polo porq̄ el polo no se vee: y la estrella es vna estrella delas dela guarda la mas cercana al polo: y como esta anda al derredor del polo juntamente cō las otras dela guarda a q̄ llama bozina: alas vezes esta debaro del polo y alas vezes encima del polo. y de esto no te has de marauillar porq̄ no esta toda via en vn lugar: porq̄ no es ella el polo. pero porq̄ es tã cercana a el q̄ nũca del se aparta mas de tres grados y medio: y como esta tã junta parece nos q̄ esta toda via en vn lugar: por esto de ximos q̄ esta estrella a q̄ llamamos norte es el polo del norte. Lo que esta se aparta del norte veras en esta figura de arriba escrípto.

¶ Tambien has de saber q̄ esta figura q̄ arriba esta fecha. esta diuida en ocho partes. las dos son cabeça y pies: y las dos son dos brazos: y las otras q̄tro son quatro líneas q̄ está en



tre la cabeça e los pies e los brazos: e todas estas ocho partes passa la guarda en veinte e quatro horas: e tarda desde la vna ala otra tres horas. anssi que el que quisiere saber que hora es dela noche ha de ver en q parte haze la guarda media noche. e visto esto haze medir en la ymaginativa lo que ay def de la guarda fasta ala cabeza o brazos o lineas: e por alli vera la hora que es. Los tiempos en que la guarda haze media noche son estos. Mediado abril la guarda se pone a media noche en la cabeza. mediado octubre se pone a media noche en los pies. e mediado Julio se pone a media noche en el brazo izquierdo. e mediado Enero se pone a media noche en el brazo derecho. En fin de Mayo se pone a media noche en la linea que esta entre la cabeza e el brazo izquierdo. e en fin de Febrero se pone en la linea que esta entre la cabeza e el brazo derecho. e en fin de noviembre se pone a media noche en la linea que esta entre el brazo derecho e los pies. e en fin de Agosto se pone a media noche en la linea que esta entre el brazo izquierdo e los pies. e mira e sabras que quando la guarda esta en la cabeza: el trionte q anda detras esta en la linea q esta entre el brazo e la cabeza. Y quando el trionte esta en el brazo o en la cabeza la guarda esta en la linea de entre el brazo e la cabeza.

Regimiento del astrolabio e quadrante para saber la declinacion del sol e el lugar e casa en que esta en cada un dia.

Primamente sabras que a onze dias de marzo e a catorze de setiembre el sol esta en la equinocial que no tiene declinacion ninguna. e en el año de bisesto cresce en setiembre un dia mas.

Des de saber que el sol anda los seys meses del año dela equinocial ala parte del norte. e los otros seys meses ala parte del sur. lo que anda ala parte del norte son los siguientes.

	Março.	Equinocial	Setiembre.	
	Abril.		Octubre.	
Norte.	Mayo.		Noviembre.	Sur.
	Junio.		Diciembre.	
	Julio.		Enero.	
	Agosto.		Febrero.	

Des de saber que estando tu ala parte del Sur. e estando el sol en los signos dela parte del sur has de mirar a q parte te haze la sombra el sol. e si te la hiziere al medio dia ala parte del sur facaras la declinacion dela altura del sol e lo q faltare para nouenta aquello estas apartado dela equinocial. Pero si la sombra te hiziere hazia al norte juntaras la declinacion con el altura del sol. e lo que te sobrare de nouenta aquello estas apartado dela



equinocial. Pero si fueren justos nouenta; estaras debaro dela equinocial
 Y esto que esta dicho dela parte del sur esto mismo has de guardar dela
 parte del norte, estando tu ala parte del norte y andádo el sol en los signos
 dela parte del norte, pero si tu estuuieres ala parte del norte y el sol estuuiere
 ala parte del sur entonces jútaras la declinacion con el altura.

CPor la regla y tabla ya dicha podras saber en q signo esta el sol en qual
 quier dia del año, y en que grados y q declinacion tiene en qualquier gra
 do, assi mismo podras saber por el altura del polo q tanto estas apartado de
 la linea equinocial hazia el norte o hazia el sur óla parte o ciudad dōde estu
 uieres, y por que esto mejor entiēdas has te de regir por la tabla en esta ma
 nera.

Primera mente sabras q encima de cada tabla se continē los nombres
 de los meses, començado de março, y cada tabla tiene escriptos los dias de
 los meses ala mano izquierda q es la primera linea q esta debaro de don
 de dize dias, y luego esta otra linea debaro de donde dize grados, y en aque
 lla está señalados en el par de cada vn dia los grados dela declinacion del
 sol, y mas adeláte esta otra linea debaro donde dize minutos, y en esta linea
 está señalados los minutos que el sol tiene de declinacion aquel dia en par
 del dia y de los grados, y por esta manera veras en la tabla de cada vn mes
 a los grados y minutos q el sol tiene de declinacion en cada vn dia del mes
 q lo quisieres ver, y por que esto mejor entiēdas poner te he vn exemplo.
 Quieres saber en veinte y quatro de mayo en que signo y en q grados esta
 el sol y q declinacion tiene, comiença por encima dela tabla del mes de ma
 yo, y por la parte izquierda q es la primera linea busca veinte y quatro; y
 en esta linea mira a dō dize *Geminis* que demuestra: q el sol entra alli en *ge*
minis, y en par de los veinte y quatro dias hallaras doze q demuestra que
 el sol esta en doze grados de *Geminis*, y descendiendo por la declinacion has
 ta llegar en derecho de los doze y de los veinte y quatro dias del mes hallas
 ras veinte y dos grados y veinte minutos: y assi sabras q el sol esta en do
 ze grados de *Geminis*; y que tiene de declinacion veinte y dos grados y ve
 nte minutos.

Pues digo señor: que assi como la linea equinocial diuide en dos partes
 y iguales todo el mundo a que llamá ala vna parte meridional: y ala otra se
 rentrional, assi diuide a todo el mundo en otras dos partes otra linea del
 diametro q va del polo a polo, y ala vna destas dos partes llamá *Orie*
te y ala otra occidente o poniente, y estas dos lineas hazē quatro partes to
 do el mundo, y cada vna destas quatro partes es figurada por vn quadrá
 te de los que los marineros vsan en la nauegacion lo que tomá las alturas
 del norte y del sur, y cada vna tiene nouēta grados de lōgitud: y otros tantos
 de latitud, y assi se podria y deuria fazer las cartas en figuras de quadrates pa
 ra q confor: massen con el cuerpo esperico q es redōdo, pero como las costas
 de todo el esperico vā juntas hazē se en plano por lōgitud por q los q mare



an no son astrologos y si alguno lo es es por acedete, y por q̄ en plano com̄
 p̄p̄ede mejor la pratica con aq̄llo q̄ sus entedim̄tos alcac̄a dela teorica
 seḡ la abilidad de cada vno. por esto yo viēdo q̄ deuia poner esta obra ala
 vtilidad com̄ y para los particulares q̄ mas alcac̄a baste q̄ en la
 ymaginativa entied̄a q̄ es en figura de quadr̄ate cōsiderado q̄ sendo desbe
 la eq̄nocial hazia los polos en cinco grados de minuye vno la red̄dez delo
 esperico fasta quarēta grados dela equinocial. y de q̄renta fasta a sesenta
 va diminuyēdo: mas fasta q̄ llegados a los sesenta se diminuye en cinco de
 latitud dos de lōgitudo. y de alli se va acrecētādo la disminucion fasta al fin.
 pues tornā do ala linea del diametro digo q̄ la linea del diametro passa por
 la isla del hierro q̄ es la mas occidental delas de canaria y q̄ aq̄lla diuide todo
 el vnũ r̄so en dos partes. la vn̄a h̄zia oriēte y la otra a Oc̄idēte. y destas
 dos partes digo q̄ la parte del oriēte se diuide en q̄tro partes q̄ son Asia y
 la india oriētal y Africa: y Europa. a asia diuide de Europa el rio tanais q̄
 entra en la laḡua meotidis q̄ es en el mar Eurino. y a asia y a africa diuide el
 rio nilo q̄ entra en alerādia. y a asia diuide dela india vn rio q̄ esta en fin de
 la tierra de persia q̄ entra en el mar persico. assi q̄ Asia esta en medio de to
 das. y por q̄ europa es la mas occidental dire primero de ella y començarla
 he del estrecho de gibraltar a do es Tarifa.

plano

Esta Europa se diuide en seys partes q̄ son. España, Fracia, Germa
 nia, y talia, Grecia, Scitia. E por q̄ españa es la mas occidental començare
 della y del estrecho d̄ gibraltar y seguire la costa fasta lo vltimo del scētriō
 q̄ es gocia: y en par de cada costa porne la puincia que cae y lo q̄ en ella ay
 y a questo acabado boluere al estrecho de gibraltar a do comēce: y seguire
 la otra costa por la misma ordē fasta llegar al Batigarā q̄ es lo vltimo de
 que ay memoria en estos tiempos.

EUROPA
 de dōde adōde
 se diuide

Esta españa se diuide segun los passados en tres prouincias. pero por q̄
 aq̄llas no tienē oy aq̄llos nōbres yo la diuide en seys. y cada prouincia sea
 toda la tierra q̄ esta dētro delas vertiētes de cinco rios principales q̄ ay en
 ella. q̄ son Ebro. en cuyas vertiētes entrā los reynos de Aragon y nauar
 ra y toda cātabria y Iberia. el otro es duero: en cuyas vertientes entra lo q̄
 comunmente llamā castilla. la otra es el rio Adarin q̄ toma a Galizia. y el
 otro es Tajo en cuyas vertiētes esta el reyno d̄ toledo. y la mayor pte del d̄
 portugal. el otro es Guadalquir en cuyas vertiētes esta el andaluzia y gra
 nada. el otro es Guadiana: en cuyas vertiētes esta estremadura. esta tiene
 al scētriō y oriēte a los mōtes perineos q̄ la diuidē de fracia: y de todas las
 otras ptes esta arroceada del mar oceano y mediterraneo. esta desde. lxxvj
 grados fasta. lliij. tiene el mayor dia y noche en la parte del andaluzia deca
 toze oras y media y en la pte de vizcaya y galizia de q̄nse oras. esta assenta
 da en el q̄nto y sexto clima y por q̄ es n̄ra patria q̄ero d̄zir como fue poblada
 Digo que a españa comēço a poblar Tubal nieto de noe hijo de Jafet

España y como
 Pueblo



Montes roca y no bre ota vof España. Celtiberia

notadon

Notas de los Cse

hacia de las ex

España

Chico

Gedeo

Mercurio

locos de los rios

Isidoro sobrino

Pirrus

el pueblo moerida

el rio de los

de los rios de los

de los rios de los

de los rios de los

de los rios de los

de los rios de los

de los rios de los

de los rios de los

de los rios de los

de los rios de los

de los rios de los

de los rios de los

de los rios de los

de los rios de los

de los rios de los

de los rios de los

de los rios de los

de los rios de los

de los rios de los

de los rios de los

de los rios de los

de los rios de los

de los rios de los

de los rios de los

de los rios de los

de los rios de los

de los rios de los

de los rios de los

de los rios de los

que fue el menor hijo de noe: y fue el primero pueblo que hizo **Montes roca** y luego se poblaron las riberas de ebro: y despues se pobló la otra pte por los sucesores de este: y parte por gentes que vinieron de otras partes y tomaron por nombre celtiberia de tubal que la comenzó a poblar y del rio ebro: y despues cada provincia tomó el nombre de la gente que la pobló fasta que vino llamado caco se hizo rey de celtiberia y un gigante llamado **Bedeon** que se hizo rey de estramadura y de otras provincias de castilla. y en el tiempo que estos reynaron vino hercules ala isla de caliz y certificado por los de castilla de las fuerças y males que **Bedeon** hazia fue alla con su gente y con muchos delos de castilla que lo llamaron. y estando a do agora es **Aberida** para dar fe batalla hercules rogó a **Bedeon** que por que aquella gente no muriese fuese entre ellos de su persona ala suya la batalla **Bedeon** lo accepto y hercules lo mató y le cortó la cabeza y pobló a **Aberida**. y de allí fue a buscar a caco y lo vció. y así ganó a toda españa con ayuda de los españoles que lo llamaron y le ayudaron contra **gedeo** y contra **Laco** por salir de su sugesion y edificó muchos lugares y despues quando se fue hercules dero a **Yspá** su sobrino por rey de españa: y del nombre de este se llama la tierra **España**. el qual nombre dura hasta oy. y despues deste se llama a **pirrus** su yerno que fue griego. el qual tomó la tierra y la pobló fasta que vino la grande seca que duró veinte e tres años que no llovió en españa y se secaron todos los rios excepto **Ebro** y **Huadalquivir** a do gozó alguna poca agua y algunos granados y oliuos que todos los otros arboles se secaron. y pasado este tiempo llovió mucho y retornó la tierra y boluieron los que auia escapado ala habre de las partes a donde auia hoydo y tornaron a poblar la tierra: y tomada vinieron de la tierra de **Suecia** ciertas gentes que auia quando delos reyes **Yspá** y **Pirrus**: y desembarcaron en la coruña y tomaron la y lo juzgaron la tierra y la poseyeron fasta que despues **Pópeo** y **Julio cesar** vinieron con gente y la pusieron lo el señorio de roma. y despues de aquello pasó **anibal** desde africa y destruyó a **Liguéca** y tomó mucha parte de españa y la dero a sus hermanos y se boluio. y despues cambiaron desde roma a los dos ciptones hermanos que la cobraron. y despues se leuataron y reuelaron los españoles contra roma fasta que boluio **cipión** el africano y la tomo a someter al imperio romano y pasó en africa y vció a **Hanibal** y destruyó a cartago: y despues **Boremistas** capitán y rey de los getas pasó en grecia y en Italia y las sojuzgó y tomó ala galia y a españa. y deste **boremistas** que fue de los getas quedó en españa los **getas** por: reyes de españa. a los cuales despues corrompido el vocablo llamaron **godos** que fueron gentes valientes y esforzados dignos de memoria. **Delos** que el primero fue **Atanarico** y el posterior el rey **don Rodrigo** posterior rey de los godos que fue el que perdió a España el año de setecientos y diez y nueve años. **Perdió** españa y puesta en poder de los moros el primero que comenzó a recobrarla y a tomar a los moros lo que auia ganado fue el infante **don Pelayo**. el qual fue hijo de doña **faula** duquesa de cártabria que es en las riberas de ebro a cerca de **Logroño**.

Montes roca

Mercurio que lo primero se llama España



Europa

ño. a este infante dō pelayo alçarō por rey de españa en las asturias las gē-
 res q̄ se retruxerō alas montañas huyēdo de los moros ⁊ teniendo a este por
 rey vécirō muchas batallas de moros ⁊ les tomaron muchos lugares. E
 despues de los sucessores deste infante hā seydo reyes en españa ⁊ hā acaba-
 do de tomar a toda españa del poder de los moros ⁊ los hā echado della. Y
 este infante dō pelayo fue el primero rey de españa q̄ en ella ha auido q̄ sea
 natural della: ⁊ fue de Cātabria q̄ es en Iberia a dōde primero comēço a
 poblar la españa Tubal nieto de noe: ⁊ despues q̄ españa tomo rey natu-
 ral de su tierra nūca mas fue sojuzgada de griegos ni de romanos ni de afri-
 canos ni de otra ninguna nasció antes los de españa hā señoreado a otras
 naciones cō ayuda del apostol santiago su patrō. E los q̄ a v̄sa alteza dixē
 q̄ viene de los godos por darle looz: a mi ver hierrā por q̄ la verdad es que
 viene del infante pelayo hijo del duq̄ de Cātabria ⁊ q̄ es natural de Espa-
 ña ⁊ de Iberia. ⁊ yo tengo q̄ es mejor gēte la yberina ⁊ mas bellicosa q̄ los
 godos puea supierō ganar la tierra q̄ los godos perdierō ⁊ conseruarla: ⁊
 ganar otros reynos ⁊ prouincias ⁊ cōseruar los. E de estos se deue v̄sa alte-
 za llamar ⁊ preciar ⁊ mirar a lo q̄ ellos hizierō ⁊ a lo q̄ le d̄xarō ganado. los
 quales son quarta ⁊ q̄tro conel rey dō Felipe padre de v̄sa alteza. los nō
 bres de los quales son los siguientes.

- | | | | |
|----|------------------------------------|----|-----------------------------|
| 1 | ¶ Pelayo. | 23 | ¶ Don bermudo. iij. |
| 2 | ¶ Faula. | 24 | ¶ Don fernando primero. |
| 3 | ¶ Don alonso primero. | 25 | ¶ Don sancho. ij. |
| 4 | ¶ Don fructa primero. | 26 | ¶ Don alonso. vj. |
| 5 | ¶ Don aurelio. | 27 | ¶ Don alonso de aragō. vij. |
| 6 | ¶ Don filio. | 28 | ¶ Don alonso. viij. |
| 7 | ¶ Don alonso. ij. # Don Mauregato. | 29 | ¶ Don sancho el desleado. |
| 8 | ¶ Don bermudo primero | 30 | ¶ Don alonso. ix. |
| 9 | ¶ Don ramiro primero. | 31 | ¶ Don enriq̄ primero: |
| 10 | ¶ Don ordoño. | 32 | ¶ Don fernādo. iij. |
| 11 | ¶ Don alonso. iij. | 33 | ¶ Don alonso. x. |
| 12 | ¶ Don garcia. | 34 | ¶ Don sancho. iij. |
| 13 | ¶ Don ordoño. ij. | 35 | ¶ Don fernando. iij. |
| 14 | ¶ Don fructa. ij. | 36 | ¶ Don alonso. xj. |
| 15 | ¶ Don alonso. iij. | 37 | ¶ Don pedro el cruel. |
| 16 | ¶ Don ramiro. ij. | 38 | ¶ Don enrique. ij. |
| 17 | ¶ Don ordoño. iij. | 39 | ¶ Don juan primero. |
| 18 | ¶ Don ordoño. iij. | 40 | ¶ Don enrique. iij. |
| 19 | ¶ Don sancho primero. | 41 | ¶ Don juan. ij. |
| 20 | ¶ Don ramiro. iij. | 42 | ¶ Don enrique. iij. |
| 21 | ¶ Don bermudo. ij. | 43 | ¶ Don fernādo. v. |
| 22 | ¶ Don alonso. v. | 44 | ¶ Don Felipe. |

160

als. 45.

*Es un vñbio que llama de fern el segun-
 fue Rey de los. E este arrojō fue
 de castilla haze ordo de castilla en la
 de febrero. pues parece q̄ no auie
 auido sino vn Rey de castilla lle-
 do. sellamo el q̄ succedio adōm
 el prim. Don fernādo el tercero.
 tando por segundo a este Rey de
 hysola dō alaso el. viij.*

45 ¶ Don garçes emperador
 46 ¶ Don philippo nro s. quia lo q̄ yo te o



Estrecho

Costa de España

Tarifa.

guadalquivir rio.
Andaluzia.

Pues tomado ala obra digo que Tarifa que es en el estrecho de gibraltar. esta en. lxxvij. grados. ay desde Tarifa a caliz treze leguas. va la costa al norte. en el paraje desta costa son los capos que llama de tarifa q son de pesas las mas abundosas de yera de toda la espanya do se cria los mejores y mayores ganados vacuos q ay en espanya. es tierra caliente y abundante de pan y vino y de todos mantenimientos. caliz es isla pequena do son las colinas de hercoles y esta junto ala traza: y por la pte del austro tiene muchos barcos y requisitas. y por la pte del setentrion tiene vna baya q es buie puerto y tiene la entrada por el poniente. aq es el reposo y puerto de todas las naos q vien de leuante y de poniente. es vna de las mayores escalas de traza de xpianos. dentro de esta baya esta el puerto de santa maria q es buie puerto. En este puerto entra el rio de guadalquivir. y aq fue la batalla a do se pbio el rey do Alphonso q perdio a espanya. Desde este puerto fasta a san lucar ay cinco leguas. en san lucar entra el rio llamado guadalquivir: es grande rio: entra por el las naos fasta sevilla q son de diez y seis leguas. nase en las sierras de segura y en las de granada y junta se entre cordoua y sevilla en do es palma. en sus riberas ay tres ciudades q son las mejores de espanya y las mayores: q son. Granada. y cordoua y Sevilla la q gano el rey do Fernado el. iij. Cordoua ha sido muy noble yada y infine en ciencia y cavalleria. desta fueron Alucena. Alueruz. Lucas no. Seneca y nro Juá de mena. desta fue el gran capitán llamado Boncalo fernades q gano a napoles y hizo rã señalados hechos en nros tiempos. Sevilla es el mayor pueblo y de mayor trato a causa del puerto. Granada fue gran pueblo en tiempo de moros y agora no es rãto. passa por ella guadalquivir a do se coje oro fino en las vertientes de la sierra neuada que es vna de las mas altas de espanya. coje se en ella mucha seda y muy fina: y labra se mucha della en ella y mucha se lleva a otras ptes. esta provincia se llama andaluzia. es la mas fertil de toda espanya: y vn tomada vniuersalmente de todas cosas es la mas fertil del mundo por q ay n q otras provincias ay fertiles en muchas y en algunas cosas de las necessarias ala vida humana: en otras son meguadas. pero esta de andaluzia es fertil de todas las necessarias ala vida. coje se en ella mucho pan y vino y azeyte y miel y cera. y de aqui se lleva a muchas partidas. ay mucha lana y muy fina. y mucha seda: labra se en ella paños de lana y seda muy finos. ay en ella mucho lino y cañamo. y frutas yoes y secas. ay ganados de todas suertes. los mejores cauallos del mundo. la bra se en ella en especial e cordoua y granada singulares jaeyes: y todo aderego de armas y otras cosas ala cavalleria ptenecientes. la gente es bie dispuesta y bellicosa. ay en esta puincia venas de hierro. desde sevilla a san lucar haye el rio de dos islas grandes q diuide el rio en tres ptes. po en san lucar entra junto por vna boca en la mar. esta san lucar en. lxxvij. grados. caliz en. lxxvij. y medio. desde san lucar fasta ala baya de lepe ay treze leguas. va la costa al norueste. gita al Oeste. en esta baya esta saltes y lepe y tarifa: y aq comieça el reyno de portugal. el pmero lugar es tarifa. en esta baya entra el rio de guadiana

Lepe.



Guadiana nasce en las sierras de cõsuegra: 7 segura passa por la prouincia de estremadura está en sus riberas badajoz 7 merida 7 medellin 7 Ciudad real. todas sus riberas son dehesas de ganados. en estas dehesas biiue de invierno la mayor parte de los ganados de españa. ay en ella muchas ouejas de lana muy fina. muchas vacas muy hermosas muchos puercos. ay muchas venas de plomo 7 azogue 7 plata 7 fierro. es tierra de mucho pan la gente es bellicosa.

Desde la baya de lepe a do comienza el reyno de portugal fasta el cabo de sant vicete ay treinta 7 cinco leguas. va la costa al Oeste. esta el cabo de sant vicete en. rrrvij. grados. júro al cabo ala parte del Este esta lagos que es bué puerto. desde el cabo de sant vicete fasta al cabo de spichel ay treinta leguas. va la costa al norte. este cabo de Spichel tiene ala parte del sur a Scubal q es bué puerto. 7 de la parte del norte a lisbona do. entra el rio ta jo esta el cabo de spichel en. rrrviii. grados 7 medio.

En lisbona entra el rio Tajo. este rio nasce en las sierras de Luēca 7 de Adolina 7 viene por el reyno de toledo 7 por el cápo de Arañuelo fasta a portogal es grã rio. en sus riberas está cuēca q es bué lugar do ay muchas ouejas de lana muy fina: labrã se en ella muchos paños finos de muchas ertec. Toledo es ciudad noble 7 antigua 7 la mas fuerte ciudad de españa es grãde 7 noble: do ay muchos caualleros 7 muchos mercaderes ricos. la tierra es muy fertil de pã 7 vino 7 ganados. en el cápo de arañuelo está plazēcia 7 alcãtara q son buenas ciudades 7 abudofas. todo el cápo de arañuelo es en la mayor parte dehesas do ay mucho ganado como en la estremadura. en este rio Tajo en la tierra de plazēcia 7 en toledo se coje oro en los rēpos del estio 7 es bué oro 7 fino: en las sierras a do nasce ay muchas venas de fierro 7 labrã se mucho en ellas. Lisbona es buena ciudad grãde 7 noble la mejor del reyno de portogal. el puerto es largo 7 muy bueno: aq̄ esta todo el trato de las naos q vã alas indias a calicut 7 melaca por especias. es buena tierra a vn q̄ no muy fertil. pero es tierra de mucho ganado. la gente es bellicosa 7 de plazer biē dispuesta algo eleuada. esta tierra es la prouincia nomb:ada Lusitania. en esta ciudad ay muchos mercaderes 7 ricos. es ciudad de grã trato 7 noble.

Desde el cabo de spichel al cabo de Sãchete ay doze leguas. esta sanche te en. rrrix. grados. cabo este cabo está las berlingas q son vnos isleos con vna isla en medio. desde el cabo de sanchete fasta a oporto do es el fin del reyno de portogal ay q̄rēta 7 cinco leguas. esta oporto en. rlx. grados 7 medio. es bué puerto entra en el rio llamado Duero. a este rio vienē las aguas de la tierra q̄ llamã castilla. nasce en vnã sierra q̄ se llamã orbio en vnã lagūia q̄ esta en lo mas alto de aq̄lla sierra q̄ es grãde 7 tã hõda q̄ no le alcãgã lue lo. en ella se hã parecido cosas mostruosas 7 orribles. es tã alta q̄ en todos rpos del año se halla en ella nieue. esta sierra haze dos vertientes. 7 las aguas de castilla pte del onēte 7 setentrío vã a ebro. 7 las otras vã a duero 7 a tajo. comieçã

Cabo

Cabo

Rio

Portu

Gal.

Lisbo

na.

Cabo

Sanche

te.

Oporto

Rio du

ero.

Tierra

de casti

orbion



estas sierras en galizia y viene por las asturias: y allí se divide, y las vnas
 vá por viscar a los montes Perinceos y las otras vá por este obio fasta
 a **Abdócaro** q es el principio de arago, y de allí buelue por cuenca fasta a
 granada. este rio duero como sale dela sierra va a **Sozia** y **Aráda** y a **Sis
 mácas**, y allí se junta con **Arláca** y **ariácon** q viene de campos y burgos y
 de allí va a çamora y passa por portugal y entra en la mar en o porto. en las
 riberas deste rio está **Burgos** y **Galladolio** **Loro çamora** y **Sozia**, y en
 sus vertientes **Segouia** y **Medina** y **Salamáca** **Leon** **Burgos**. **Leó** es ^{ats}
 cabeça de castilla y la mas antigua ciudad de ella. es rica y de muchos mer ^{burgo}
 caderes y ricos. desta tierra fueron el **Lid** ruy diaz y el cõde de fernágo çales q
 fuerõ caualleros amados de dios q acreçetaráõ mucho la fe y hizieron grã
 des fechos contra moros. el cid esta enterrado en vn monesterio nombraõdo
 sant **Pedro** de cardesia. el q l el edificio y docto para su enterramiçto. el con
 de fernã gonçales esta enterrado en otro monesterio q se llama sant pedro d
 arláca. el q l el edificio y docto para ello. esta enterrado junto con la entrada
 dela puerta ala mano derecha: y cabo el su muger y hijos. y de dos capita
 nes q este bué conde tuuo viené dos linajes de nra castilla los mas pñci
 pales q son los máriques y velascos. delos velascos es la cabeça por reça
 linea de suceßion el cõdestable. y delos máriqs el duque de najara. y de vn
 alferes deste cõde viené los arellanos cuya cabeça es el cõde de agullar. **Ca
 lladolio** es villa la mas nõbrada y mayor de españa: es lugar noble rico y
 el mas agradable de biuir de españa y mas abastecido. toda esta tierra de
 las vertieres de duero se llama castilla: es muy fertil de mucho pã y vino y
 carne y caças. pero no ay a çeyte en ella: la gente es buena y bié dispuesta be
 llicosa y buena color: y de buena cõuerçaciõ: inclinados a verdad y fidelidad.
De de oporto a bayona ay quinze leguas: va la costa al norte. esta bay
 òna en. lliij. grados. aqui entra el rio marino q passa por puerto marin y re
 coje la mayor parte delas aguas de galizia. En las riberas deste rio esta la
 ciudad de lugo a do ay nabos tã grãdes q pesa vno cincuenta libras. de de
 bayona entra luego vn golfo en do está el padrõ y ponte vedra. y tiene este
 golfo dos illes delãte y luego esta muros. en el padrõ esta la barca de pie
 dra en q sus dicipulos truxerõ el cuerpo del apostol seño: **Santiago** por la
 mar desde jerusalé a do fue martirizado. y desde el padrõ fue lleuado ala ciu
 dad de **santiago** a do esta su cuerpo q es la mas principal de galizia q en tie
 pos passados se llamaua tinguantia. esta pzoincia de galizia es tierra de
 muchas mottañas do ay muchos ganados y aialias siluestres: es abasta
 da de pã: y carne. ay en ella muchos vinos y muy buenos. sale della mucha
 fusta pa nauios y casas q la lleuã por la mar a otras partes. la çete della es
 bien dispuesta bellicosa: inclinada a latrociniõs y dilensiones. ion feroces.
Cabo de bayona al cabo de **Abdógia** nõbrado finisterre ay. rrv. leguas: esta
 al noroeste. çrta al norte en. lliij. grados. de de finisterre a la co:uña ay qui
 ze leguas. esta la co:uña al Este. çrta al noroeste. a cerca dia co:uña esta vn

Rio ma
rino.

Galizia

Cabo
mógia.
Finiste
rra.



Europa

La corona es el mayor
puerto de España

Este es el puerto de la Coruña es el mejor puerto de España. aq̄ esta la torre del espejo q̄ edifico hercules. en la qual pufo vn espejo por guarda de la ciudad & cabo el vn cãdil encendido. el fuego del cãdil era de tal confacion que nunca se amataua en ningun tiẽpo ni se acabaua. & ala lumbze deste cãdil se veya en el espejo todas las naues que venia por la mar contra la ciudad de noche & de dia. & como las veyã proueyã se de no detarlas entrar en el puerto: & por esto no se podia tomar la ciudad. & avn q̄ se dize que aq̄llo hizo hercules por arte magica: pudo se hazer por comisiõ de cosas que naturalmente tienẽ aq̄l efecto. Desde la Coruña saliendo al nordeste se dobla vn cabo & desde aq̄l cabo fasta a fuente rauia q̄ es el fin de españa ay ciento & diez leguas. va la costa al Este. estã en medio los puertos siguientes. el primero Ribadeo que es buẽ puerto & de muchas montañas a do ay mucha fusta para nauios. & de aqui se lleua al andaluzia & a otras partes. desde Ribadeo va la costa al nordeste fasta al cabo de ilanes. & adelante es Santander q̄ es buen puerto. ay desde Ribadeo a santãder treinta & cinco leguas. desde santãder a Bilbao quatorze. de Bilbao a fuente rauia veinte & cinco. antes de fuente rauia estã Guiraria y sant Sebastia y el passaje que son buenos puertos. pero el passaje es el mejor de todos estan en. lliij. grados. en el paraje de Bilbao es la prouincia de Aizcaya. y en el de sant Sebastia la de Lepuzca son tierras de montañas de poco pã & vino. comen pã de mijora que llamã borona: & hazẽ vino de mançanas a que llamã rida. por la mayor parte se prouee de otras prouincias de pã & vino que traen por el mar & por tierra. ay en estas prouincias mucha fusta pa nauios & hazen en ellas muchas naos & muy buenas. ay en estas dos prouincias mas naos q̄ en toda la españa. la gente destas prouincias son coloricas & prestas. apasionados. bellicosos. es la mejor gente del mundo para sobre mar. En estas prouincias ay muchas venas de hierro & azero & muy buenas que lo llueuan a otras partes por el mar & por tierra. labrã se en ella muchas armas & arneses de todas suertes & muy buenas. tienẽ muchos aruoles de que hazen las astas de lanças & dardos & saetas en cantidad. es la lãgua vascuẽce. tienẽ muchas frutas siluestres: & grãdes mãcanares & otras aruoleadas. En fuente rauia se acaba españa: y entre ella & bayona comiença los montes perineos q̄ vã fasta a Aldõjuy q̄ es en el mar mediterraneo entre narbona & barcelona en el condado de ruyssellõ. estos mõtes diuide a francia de España. tienẽ desde el mar de setentrion que es fuente rauia fasta al mediterraneo q̄ es en colibre setenta & cinco leguas. por todas las otras partes es España cercada del mar. tiene en derredor quinientas & treinta leguas & de longitudo dozentas: & de latitudo ciento & treinta. cõparã la avn cuerõ de buey: y dize q̄ la cola son los montes perineos & tuuierõ la por medio ñlla & por la mas rica tierra & mejor afortunada de la europa.

En Bayona comiença el reyno de francia. este reyno se diuide en quatro prouincias adaptradas a quatro rios que en ella ay principales. el vno

Ribadeo.
de la
nes.
Santãder.
Bilbao
Aizcaya.
Lepuzca.

Fuente rauia.

España

Bayona.

*No transcribe
esta hoja
de 1122
de 1122
de 1122
de 1122*



Fracia. es rodano q̄ va al mediterraneo a do cae la p̄ouincia de narbona y el dalfi-
 nadgo. el otro es garuna a do cae la p̄ouincia de gascoña y de tolofa. el o-
 tro es **Licus** a do cae la p̄ouincia de **Torayna**. el otro es **Escana** a do cae
 la bella fracia. esta fracia esta entre dos mares que son el mediterraneo y el
 oceano. y de parte del austro y poniente tiene a españa y a los montes perine-
 os. y del setentrion a la germania. esta situada en el sexto y setimo clima desde
 xliij. grados fasta a cincuenta y tres. tiene el mayor dia y noche en su p̄inci-
 pio: q̄ son **Bayona** y burdeos de q̄nse horas y media. y en su medio a do es
 la bella fracia de deziseys horas. y en su fin q̄ es cabo el rio regno de dezisse-
 te horas. es buena tierra abundosa de m̄atenimietos: la ḡete no es muy belis-
 cosa. pero son inclinados al estudio de las artes y al seruicio y trabajo y ar-
 tes mecanicas. **Enviédo** alo particular della digo q̄ en bayona q̄ es el prin-
 cipio della entra el rio nobrado este rio viene de los m̄otes **Peri-**
neos y passa por saluaterra y por la tierra de oites parte de gascoña: la ti-
 erra es buena de ganados por q̄ es m̄otafiosa: la ḡete es de buenas disposi-
 ciones. bayona es buen lugar y tiene bué puerto: el rio es de mucho pesca-
 do: y es el rio do mas salmones se toman que no en otras partes. desde bay-
 yona a burdeos ay treynta leguas: va la costa al norte: quarta al nordeste.
En el paraje de esta costa fasta los montes perineos es la tierra de gasco-
nia. es tierra algo esteril. pero es de ganados: la gente dispuesta y carnuda
 inclinada a poca verdad y latrocinios. **Burdeos** es bué puerto: tiene de-
 lante vnos isleos. entra en el rio **Baruna** que tiene delante vna isla llama-
 da **Leiran**. este rio **Baruna** tiene sus nascimientos en los montes perineos
 y en el monte cemenio passa por la ciudad y p̄ouincia de tolofa a do ha a-
runa. uido y ay estudio general de todas ciencias que en todo tiempo ha florecido
Tolofa y en ciencia. en los nascimientos de este rio en esta p̄ouincia de **Tolofa** se cose
Burde- oro fino. **Burdeos** es noble ciudad y rica de muchos mercaderes y mucho
os. trato: es tierra fertil de mucho p̄a y vino y carnes. Desde burdeos ala ro-
Rochel- chela ay doze leguas: la **Rochela** es buen lugar y gentil y de mucho trato
la. tiene delante del puerto vna ysla llamada roy. desde la rochela a **Enantes**
 ay veinte y cinco leguas: va la costa al norte quarta al nordeste. tiene la co-
 sta en el medio delante dos isleos. desde bayona a enantes es la tierra del con-
 dado de **Guiana** sobre que h̄a sido las conquistas de franceses y ingleses.
 Aquí fueron las hazañas de la poncela a quié dio fauor españa. Esta ba-
Enates. yona en. xliiij. grados. **Burdeos** en. lxviij. y la **Rochela** en. clviij. enates en
 clx. enates es el primero lugar del ducado de bretaña y el mejor y mas no-
 ble. es ciudad grande y rica de muchos caualllos y mercaderes. es de mucho
 trato. entra en ella el rio el qual tiene sus nascimientos en los
 montes alpes de alemaña y passa la tierra de **Burgundia** y juntan se a el
 las aguas que vienē del monte **Lemenio** de la p̄ouincia de ouernia. y vi-
 ene por la p̄ouincia de **torania** fasta a **Enates**. Es el mayor rio de fran-
 cia que la atrauiesa toda la tierra de sus riberas y de **Enantes**. Es muy

Europa

37
53

Curipa

del rin se llega otro río que viene del monte vejesto q se junta con el rin acerca de la mar y entre este y el rin es el ducado de borgoña. Toda esta ribera del rin es tierra muy fértil de pã y vino y de fermosos lugares y las sierras de sus nascimietos ay minas de plata muy fina alas partes de alemaña: y ay muchas venas de fierro y azero: es tierra muy fría. y en este río del rin es el fin de fracia que antes se llamaua Galia: pero desde el rey pepino aca se llama francia.

Río del rin.

El río regno es el fin de francia. ay desde el regno al río albin cinquenta leguas, va la costa al nordeste: en el paraje desta costa esta la tierra de la Germania mayor que tiene al austro ala prouincia de saxonia: y al poniente ala de frisia: y al oriente ala de marca antica celestia. Entre estos dos rios regno y Albin son estas prouincias de la germania: frisia saxonia: y Aetefalia y turojugia. La prouincia de frisia esta en passando el río del rin junto con la mar: es tierra llana de muchos prados y pastos: tienē poca leña: quemā cef peos en ella. es gēte liberal graciosa a los estraños no son sujetos a ningū señor. fase juezes entre si cada año q rigen la cosa pulica. amā tanto la castidad q no consiēten que ninguno conozca muger fasta q es de edad y se casa y a esta causa son los hōbres de mayores cuerpos y mas valientes. Xarōnia esta entre frigia y boemia: es la tierra fértil. ay en ella fermosas fuētes y rios en q ay muchos pescados: ay en ella grādes pueblos y muchas fortalezas. en sus montañas ay mucho cobre y muchos marmoles de diuersas colores. muchas animalias fieras de ossos y leones y de otras. la gente es muy biē dispuesta de gētiles cuerpos y gestos. Es la gente mas graciosa y mas liberal y mas belicosa y mas valiete q ninguna otra de la germania. y todas se dizē en vniuersal germania. la tierra desta germania es fría: esta desde cinquenta y tres a cinquēta e seys grados. tienē el mayor día y noche de desisiete oras y media: y esta la eñrada de albin en. lvi. grados. desde albi va la costa quarēta y cinco leguas al nordeste quarta al norte q lleva en ancho mas de quinze leguas y en la entrada veinte. llama se esta entrada la prouincia de dacia. esta el cabo desta tierra de dacia en sesenta grados y medio. y desde esta tierra ala de gocia a q llamā nuruega q esta casi toda rodeada de mar no ay mas de diez leguas y otras diez fasta la tierra de dacia q esta en la parte de nuruega y de gocia así que ay dos dacias: vna en la germania y otra en la nuruega. Desde albin al río odora ay sesenta leguas. Esta odora al oeste. toda la tierra de entre estos dos rios se dizē tierra de germania la mayor: y de dacia. y entre estos dos rios está la prouincia de Hãsburg. y mesenburge y berlin y marca antiqua: y todo es germania. estos dos rios de albin y odora nascē en las sierras de Boemia q son vnas sierras altissimas fechas triángulo y en medio dellas estan boemia q braga y dentro de ellas nasce el río albin y corre por la germania fasta q entra en la mar es grāde río. Las gētes destas prouincias de la germania son gentes bien dispuestas de grādes cuerpos y altos son tirātes blancos altos bellis

Germania mayor.

alemaña

Albin.

Dacia.

Rio albin.

Boemia.

c



cosos q̄ amá la guerra fuertes, estas gētes tuuieron en tiēpos passados vn duque q̄ presidia en ellos ⁊ con aq̄l se defendieró del imperio romano q̄ nūca las pudo ganar avn q̄ muchas vezes gano ala galia fasta al rio regno: pero siempre le defendieró aq̄l passo del rio fasta al tiēpo de cesar agusto el qual les hizo tãta guerra q̄ los puso en mucha necesidad: ⁊ aq̄lla causa se concertaró conet a q̄ fuesen sujetos al imperio romano: pero q̄ no le pagafen cosa ninguna por q̄ la tierra es algo esteril a causa de su frialdad ⁊ dlas muchas montañas: en las quales ay grãdes môrañas a do ay muchas ani malias fieras ⁊ saluajes, ⁊ muchas minas de fierro ⁊ azero ⁊ de plata.

boemia
La prouincia de Boemia esta toda rodeada de muy grãdes montañas a do ay muchos animales fieros. la tierra de dentro es llana y muy frutifera avn q̄ no le coje vino en ella ⁊ a falta de vino beuē cerueza, pero ay muchos ganados ⁊ gruēssos: y grandes pastos para ellos y a esta causa ay mucha carne: y en los rios y estãcos mucho pescado. ay en ella vna ciudad q̄ se llama Praga q̄ es grã pueblo ⁊ avn dizen q̄ en tiēpo passado auia cincuenta mil veynos en ella: pero q̄ quãdo la heregia vuo en ella vna batalla entre los creyos ⁊ los xpianos a do murieró tãtos q̄ quedo mas dela media despoblada: pero despues se ha poblado mucho. entre las opiniōes d̄stos he reyes vuo vna en q̄ desian q̄ las mugeres erã comunes: ⁊ cada vno escogia la q̄ queria y desia q̄ conella q̄ria hazer generaciō ⁊ cūplir el mãdamieto d̄ dios q̄ dio a Adã ⁊ a eua quãdo dixo. creced ⁊ multiplicad y henchid la tierra. ⁊ así lo hazia: ⁊ avn oy dizē que esto no es acabado d̄ quitar. En esta tierra se coje oro en vn río della q̄ viene a praga. la gēte desta tierra es valiente. grandes de cuerpos y hermosos y esforzados. y es la mas belicosa de toda alemaña. es reyno sobre si que no quiere obedeser al eperador. tiene al oriēte ala prouincia de morauia q̄ es gentil tierra ⁊ frutifera de muchos lugares ⁊ muy poblada. tiene al medio dia a austria. Desde este rio odoza fasta al rio misalla ay treinta leguas. esta la costa al este. quarta al no: deste Entre estos dos rios son las prouincias de Pomerã ⁊ de polonia mayor. tiene sus nascimietos este rio en las sierras bertinias a do es la prouincia d̄ polonia menor. ⁊ la de massonia ⁊ la de rusia q̄ es junto a los môres sarmaticos ⁊ riscos. Polonia es reyno sobre si avn q̄ no es grãde. y es muy bien poblado de muchos ⁊ gētiles lugares. la gēte della es fermosa. ⁊ de gētiles cuerpos ⁊ gestos: ⁊ de gētil cōuerfacion y son amigables a los estraños. la tierra es fertil ⁊ tierra a dōde ay muchos mineros: en especial de latō ⁊ de cobre. no tienē vino sino lo traē de fuera. beuē cerueza. tienē grãdes rios a do ay muchos y diuersos pescados. tienen muy buenos ⁊ gentiles cavallos. Desde el rio misalla al rio mamō ay. xxx. leguas. va la costa al este. q̄rta al no: deste. estã entre estos dos rios dos lagunas grãdes: ⁊ d cada vna dellas nasce vn buē rio: y vã entrãbos a entrar en la mar en vna entrada q̄ la mar haze en la tierra cabo albigen. Aiqui es la prouincia de prusia: que esta en esta costa deste mar. ⁊ tiene ala prouincia de rusia al austro. y al poniete ala

Rio odoza.

Rusia.

Rio misalla



Europa

28

55

Europa

de polonia. Este río mamô nasce en los montes rifeos ala parte del setentríó. Esta tierra esta cincüeta e quatro e cincüeta e cinco grados: e en cincüeta e seys, tiene el mayor día e noche de diez e siete oras e tres horas.

Desde este río mamô fasta Linonia q̄ es p̄uincia setentrional ay ciêto e veinte leguas, va la costa en cerco oblico al Nor: deste, esta linonia en sesenta e dos grados. en esta tierra son las p̄uincias de Liturnie e liturnia nie e famosia: e de linonia e mostronia q̄ está todas entre los môtes Rifos e el mar de setentríó. Linonia esta en sesenta e dos grados, tiene el mayor día e noche de dezinueve oras, mostronia lo tiene de dezisiete. a esta tierra llama Sarmacia la setentrional desde linonia fasta a Virona ay cincoenta leguas, esta virona al norte: va la costa en torno oblico, esta virona en sesenta e quatro grados e medio. todo este mar de setentrion q̄ entra por: en tre dacia e la tierra de gocia fasta a esta p̄uincia de virona: se llama mar gotico, e tiene en ancho digo en largo desde la tierra d gocia ala d germania e a toda la tierra fasta esta de virona quarêta e cincüeta leguas, tiene muchas islas pequeñas: e tiene tres grâdes, la menor destas tres esta en el paraje dela tierra de dacia: la otra esta mas al oriête a diez leguas della, llama se Selâdia la mayor, esta entre linonia e virona, e esta es mas que ambas las otras, llama se Gocia: son todas bien pobladas e buenas islas. Desde virona buelue el mar al nordeste: quarta al Oeste ciento e quinze leguas, e es vna mâga angosta q̄ no lleua de largo a do mas quinze leguas: e en partes ay no diez, e a treynta leguas adelâte de virona haze vna buelta d mar a manera de hocce de podar viñas como el gauillâ e buelta dela foz, e esta buelta e el cabo dela mâga acabâ en sesenta e siete grados, e pasan el tropico e arculo artico, por cima desta mâga e desta buelta entra vna entrada dela tierra q̄ en el principio terma quatro o cinco leguas de ancho, e al cabo dela mâga otras tâtas, en medio es mas ancha, llama se esta tierra Gocia la oriental, esta en sesenta e siete grados, tiene el mayor día e noche de veinte e quatro oras, la virona esta en sesenta e cinco grados: e tiene el mayor día de veinte e vna oras, roderin esta en sesenta e seis grados e tiene el mayor día de veinte e dos oras. Desde el cabo dâ mâga a do comieça la tierra de Gocia o noruega fasta Modiosia q̄ es el fin della ay ciêto leguas, va la costa al Sueste, e de alli buelue al sueste fasta al estrecho de entre la trîa d dacia e de gocia, esta gocia es como isla cercada de mar q̄ si toda q̄ no tiene sino fasta tres o quatro leguas de entrada de tierra, es tierra frigidissima, tiene fasta ciêto e cincüeta leguas de longitud: e poco menos de latitud es cerca de redôda, tiene en medio vna grâde lagüa, entra a ella el agua de la mar, tiene otra ala parte del austro de que salê tres rîos que vâ ala mar. Tiene al astruo ala p̄uincia de Estamia, e al setentrion a suecia e a Ben tilanter, e al poniente ala p̄uincia de engiouelanter, e ala de noruegia de do se llama Noruega corrompido el vocablo, e por q̄ los que nauega del de la Fermania a esta tierra de gocia vienê a esta p̄uincia de Noruegia

Linonia.

Sarmacia.

Mar de go
cia.

Isla gocia

Virona.

Gocia oriê
tal.Tierra de
gocia o de
Noruega.

Estania.



que les es la mas cercana & de mejores puertos: por esso le llamá la nuruega corrompido el vocablo. este cabo de gocia a do es **¶** Adiosia tiene al poniente tres islas a cerca dela tierra: q̄ estan en largo norte sur: vnas de otras, llamá se forensis. forincio **¶** Echades. tiene este cabo ala parte del **¶** Austro vna gr̄a copia de islas pequenias q̄ estan juntas. y estas está al **¶** Este Oeste con otras q̄ está al poniente & par de escocia & **¶** Ibernica q̄ esta a cerca de en trambas. **¶** Esta gocia esta desde cincuenta & nueue a sessenta & seys grados. tiene en el principio el mayor dia de diez & ocho a desinueue atras y en el medio de desinueue: & veinte. y en el cabo de veinte & vna & veinte & dos. es tierra a do los frutos se cogen en tres meses. siébra el trigo en tierras a bueltas de los yelos viené muy presto y hazé se gr̄ades mieles. ay gr̄ades montañas. ay en ella los mejores açores & halcones del mūdo. dixé que lo causa el poco dia q̄ tiené para caçar en el inuerno. es tierra frigidissima. pero bié poblada: & de muchos ganados. **¶** Estas prouicias de dacia & gocia suecia & nuerua son gr̄ades puicias: & solia tener sobre si cada vna vn rey. y agora son todas de vn señor: y el señor q̄ las posee llama se el rey de **¶** Wegnamarcha. tiene gentiles ciudades. la tierra es fertil. la gente es valiente & fermosa. pacifica entre si: cōtra los estraños cruel & aiosa. estos señores ar̄ en otro tiempo a in glattera & a bretaña: & otras muchas prouincias. Suecia fue llamada gocia por los godos q̄ la ganar̄. es tierra de gr̄ades pastos & de muchos ganados & de gr̄ades mōtañas: do ay muchas animalias fieras. **¶** La nomega es tierra muy fria. coge se en ella pan. ay mucha carne & mucho pescado. en estas tres prouincias ay muchos animales las pieles dlos quales son pa enforros. en q̄ ay enforros de armiños & de martas & zebellinas & **¶** Erises. ay muchos mineros de plata. ay fierro & otros metales. **¶** Desde el comieço de la entrada de **¶** Gocia buelue la costa al norte veinte & cinco leguas: & de allí buelue al **¶** Oeste cincuenta leguas. esta costa tiene al norte a veinte leguas al mar congelado. el q̄l no se puede nauegar por q̄ esta en todos tiempos elado q̄ no puedé andar en las naos. entre estos dos mares es la tierra de **¶** Pila peläter. **¶** Desde esta tierra ala dela entrada do es **¶** Gocia la oriental ay de mar veinte leguas. esta tierra de **¶** Pila pelanter se acaba en el fin de las cincuenta leguas al **¶** Oeste. & allí comieça la tierra de **¶** Eugio meläter: & buelue la costa al sudueste cincuenta & cinco leguas fasta a liproy prouincia. & de allí buelue la costa al norte fasta la prouincia **¶** Murdu. & va la costa en circulo oblico cincuenta leguas. esta murdu al **¶** Oeste del mar congelado. & ay desde murdu al mar cōgelado sessenta leguas. está murdu y el mar cōgelado en sessenta & setenta & vn grado. tiene el mayor dia & noche de dos meses & medio cōtinuos q̄ son dos meses & medio noche sin dia: y otros dos & medio de dia sin noche **¶** Esta pila peläter en sessenta & nueue grados y medio. tiene el mayor dia de dos meses cōtinuos. la tierra de engioueläter otros dos meses de dia. esta es tierra frigida & abita en cuevas por el mucho frio. biué de caça & de pescado. visten se de las pieles de los animales q̄ caçan. **¶** En esta tierra ay

¶ Mur elado.

¶ Pila pelanter.

¶ Eugio meläter.



Europa

29
57

Europa

oslos blancos, los quales quiebrá el yelo cō las manos y entrá debaro del yelo a tomar los peces para comer. En esta tierra se coje el cristal, la gēte es robusta ⁊ biē dispuesta: ⁊ son todos blācos, no se coje en ella sino auena. La prouincia **Alduroū** tiene al occidēte ala isla de **islāda** q̄ esta al Oeste d̄ esta prouincia ⁊ al norte de escocia, ay desde murosū a yslāda ciento ⁊ veinete leguas, ay desde escocia ⁊ desde ibernia a **Islāda** ciento ⁊ diez leguas, esta **islāda** en scēta ⁊ setenta ⁊ yngrado, tiene el mayor dia de dos meses ⁊ medio: es buena isla ⁊ bien poblada, pero es muy fria abitā en ella en muchas cueuas de inuierno, comē mucha carne: no tienē vino, tienē mucho ganado: la lana es gruessa de q̄ hazen los vestidos, la gēte es biē dispuesta, el mar es en la mayor parte elado, esta arrodēada esta isla d̄ otras pequeñas, tiene de longitud treinta ⁊ cinco leguas norte sur, ⁊ de latitud diez ⁊ doze.

Cristal dolese
10 3e

Islāda,
Escocia
Ibernia

Por esta parte del scētrō no ay en estos tiempos noticia q̄ aya mas prouincias y buelto alas islas q̄ está al norte dela costa de **beraña** ⁊ estremo de cales, ⁊ digo q̄ desde cales fasta a cabo doble q̄ es en **Inglaterra** ay siete leguas de mar desde cabo doble a cabo celi q̄ es en par de **Trente** ay cien leguas, va esta costa de **inglaterra** passado cales al luego de **beraña** ⁊ lleva de latitud veinte ⁊ cinco leguas, esta cabo celi dela isla de **yrēte** ⁊ de cabo fonte veinte ⁊ cinco leguas, esta costa de **inglaterra** es buena costa ⁊ tiene buenos puertos a **falamia** ⁊ **artamia** ⁊ **antona**, ⁊ **antona** es buē puerto ⁊ gentil la villa, ⁊ tiene delāte ala ysla de **Hulc** q̄ tiene buenos surgideros, esta isla es d̄ muy buena yerua, ⁊ ay en ella muchas ouejas de ganado muy fino, cabo celi tiene al Oeste ala isla **lucia** a seis leguas, ⁊ dos leguas adelāte de **lucia** son las **forlingas** q̄ son vnos baros muy peligrosos, estas islas está en 11. grado, desde cabo celi a **artamia** ay quince leguas, **artamia** es buen puerto, tiene en medio dela entrada vn isleo, desde **artamia** a **antona** ay treinta leguas de **antona** a cabo doble q̄renta, en cabo doble esta vn buen puerto, desde cabo doble a **londres** ay veinte ⁊ cinco leguas, va la costa ala media partida del Oeste ⁊ norueste nauegasse junto ala tierra por q̄ a dentro ala mar ay muchos baros, **Londres** es la cabeça de **inglaterra**: es ciudad grande ⁊ noble: ay en ella muchos mercaderes ⁊ ricos: labran se en ella muchos paños muy finos, toda la isla es abundosa de pan ⁊ de carnes, ay en ella mucho ganado ⁊ muchas ouejas de lana muy fina de q̄ labrá los paños, ⁊ desta isla lleuā la lana ⁊ paños por mar a muchas partidas: ⁊ a italia por ser tāto fina, ay en esta isla muchas venas de estaño fino ⁊ de plomo ⁊ muchas piedras preciosas gagates: ⁊ de otras, no ay en ella vino ni azeite a causa q̄ es la tierra vmeda ⁊ fria, pero lleuā lo de **españa** dela **andaluzia** ⁊ hay ceyeza de ceuada ⁊ trigo como en **flandes** de q̄ vsan por vino, la gente es bien dispuesta son blancos ⁊ colorados bellicosos inclinados a desenfiones: cruels. En esta tierra fuerō las fabulas del rey **lisuarte** dela **mesa redōda**: ⁊ las aduinaças ⁊ preuosticos de **merlin** q̄ nascio en esta tierra, Esta **inglaterra** fue poblada de **gigātes**, ⁊ quādo la destruyō de **troya** vi

Inglaterra

Antonia

Londres

Estaño

Merlin: esna
fural de Inglaterra



no vn capitã nõbrado **bruto** con cierta gẽte desce de troya ⁊ descẽdio en ella ⁊ vencio a los gĩgãtes ⁊ echo los della ⁊ del nõbre deste bruto se llamo **bruta** taña despues ganaron esta isla ciertas gẽtes de raronia ⁊ pusierõ le nõbre **Inglaterra** q̃ en nra lengua quiere dezir inglaterra ⁊ despues gano esta tierra vn duq̃ de normãdia de dõde los reyes q̃ oy son en inglaterra procedẽ. pero no le mudo el nõbre, en esta tierra ay vnõs aruoles q̃ las hojas dellos q̃ cae en el agua se tornã pece: ⁊ las q̃ cae èla tĩra se tornã aues. Desde cabo doble a escocia ay .lx. leguas: va la costa al norte, pero es toda baros ⁊ peli grosa. Escocia se aparta de inglaterra por vn braço de mar q̃ passa por en trãbas q̃ no lleua mas de dos leguas de ancho, ⁊ de luẽgo tiene sesenta, esta isla de Escocia es q̃orada ⁊ cada q̃ora tiene sesenta leguas de lõgitudo, es fe gũda inglaterra en fertilidad ay n q̃ no es tãto grande, esta desce .lvj. fasta a lir. grados, ⁊ inglaterra desce. l. fasta. lv. en esta escocia es lo q̃ se dise õl pur gatorio de sant patricio q̃ dise q̃ vido descẽdiẽdo por vna cucua de bato de tierra, cabo esta isla esta otra isla pequena a do dise q̃ los hõbres no pue de morir, ⁊ q̃ quãdo son viejos ⁊ inutiles los sacã della ⁊ los llenan a otras tierras a q̃ se muera. Esta isla de escocia tiene al Oeste ala isla de **Ibernia** q̃ tiene en lõgitudo setenta ⁊ cinco leguas ⁊ en latitud çrenta ⁊ cinco, ⁊ ala pre de Inglaterra tiene muchos baros, ⁊ ala parte del Oeste muchos isleos ⁊ bucos puertos ⁊ grãdes pesq̃rias cõseruass mucho el pescardo q̃ se toma en ella ⁊ a esta caula vã de españa ⁊ frãcia pescar a ella: la tĩra es algo mõta ofa, ay en ella mucho ganado siluestre, ay las mejores hacaneas ⁊ lebres: en ella de todo el poniete, los hõbres della mas belicosos: buen fuera de los pueblos en sus estãcias; cojen pã, pero no cojen vino ninguno: son grãdes comedores de carnes ⁊ grãdes bevedores de vino q̃ndo lo hallã, esta situa da desce cincũeta ⁊ vno fasta cincũeta ⁊ cinco grados tienẽ el mayor dia de dezisiete oras ⁊ media, El esta isla llamã los mareãtes irlandã ⁊ es yerro por q̃ irlandã esta al norte ⁊ setẽtrio dĩa en setenta grados: saluo si por semejança dela otra q̃ se dise islandã llamã a esta irlandã por: q̃ islandã significa estar en mar elado: ⁊ irlandã a do no esta elado, Esta ibernia o irlandã tiene al Oeste ala isla de brasil q̃ esta en cincũeta ⁊ vn grados: es q̃si redõda, ⁊ tiene de lõgitudo doze leguas: ⁊ nueue de latitud, ay desde irlandã ala del Brasil setenta leguas, esta al norueste de españa, tiene españa a inglaterra ⁊ alas sorlinas al norte, tiene las la coruãa al norte, q̃ra al nordeste, ay desde la coruãa a inglaterra çieto ⁊ treinta leguas, desde Bilbao a vrẽte nouẽta leguas, **P**ues enõs dicho dela pre del poniete ⁊ setẽtrio boluamos al estrecho de gibraltar a do comẽçamos, digo q̃ desde tarifa a Gibraltar ay doze leguas en estas doze leguas tiene la mar çtro leguas de largo entre africa ⁊ europa aqui se mirã africa ⁊ europa, esta gibraltar en .xxxvj. grados, el lugar es gẽtil ⁊ el mas fuerte de toda la costa, de gibraltar a Malaga ay çnçe leguas esta malaga al Este, entre ambas esta mar bella q̃ es puerto, en el paraje de maruella esta la serrania de rõda q̃ es sierra alta q̃ comieça de gibraltar ⁊

Escocia

Ibernia

Isla del
Brasil

Gibraltar

Malaga

Las leguas q̃ ay de
la costa de
España
a
GibraltarCosta de
España
a
Gibraltar

Europa

RONDA

va fasta granada. rōda es buē lugar 7 fuerte dlos pncipales dl reyno d granada a do se coje mucha seda. malaga es buē puerto avn q̄ es playa por q̄s ancha 7 tiene buenos aferraderos pa las anclas la ciudad es gētil 7 fuerte 7 muy abastecida por q̄ tiene poder: vesia la andaluzia es la mejor ciudad dl reyno d granada: es el mejor puerto dl reyno. es grāde estala d nauios. ay en illa grā trato. desde malaga al cabo d gata ay. rrr. v. leguas va la costa al Este. estā malaga 7 gata ē. rrr. vij. grados. 7 cabo el cabo d gata esta almeria q̄ es puerto 7 gētil lugar. es dl reyno d granada. en iste reyno ay muchos veneros de alūbre en cāñidad. 7 coje se enel mucha seda muy buena. 7 dste se puce España 7 otras muchas puicias. es tierra fertil 7 dleptosa 7 de grādes sierras **Cabo** la ciudad d granada esta la sierra sicuada q̄ es dlas altas d españa q̄ tiene esi todo el año la nieue. 7 elas vernietes dlla se halla oro. desdel cabo de gata al cabo d palos ay. rrr. leguas: va la costa al nordeste. q̄rta al Este. esta el cabo d palos en. rrr. vij. grados cabo el cabo d palos esta cartagena ala pre dl oeste. es el mejor puerto d españa enl mediterrāco. esta es la menor cartago d quē mucha memoria ay elas historias d enas. esta costa tiene al norte al reyno d murcia q̄ es trā a do riegā los panes. la gēte dste reyno de murcia es belicosa 7 biē dispuesta: son pa mucho. desdel cabo d palos al cabo d denia ay. rrv. leguas. esta **Denia** al norte. q̄rta al nordeste. esta en medio alicāte q̄ es buē puerto. desde denia al cabo d alisaqs ay. rrr. vij. leguas. Esta alisaqs al norte. q̄rta al nordeste en. iij. grados 7 medio. Esta dñia en rrr. y medio. tiene el cabo d alisaqs vna isla ala pre d denia 7 la isla y el cabo ambos estā rodeados d baros: 7 jūto al cabo esta el puerto d ozopesa. en tre estos dos cabos esta la playa d valēcia. es peligrōsa por q̄ tiene malos a ferraderos 7 por q̄ es dscubierta dl leuāte. eneste paje es el reyno d Valēcia 7 al medio dlla esta la ciudad d valēcia q̄ es ciudad grāde 7 noble 7 muy d leprosa d muchos sardines. rica. ay en illa muchos mercaderes ricos q̄ tratā en todas las tres ptidas d asia africa 7 Europa. es trā d muchos vinos 7 mediana d pan 7 de muchas frūtas. coje se enella mucho agucar 7 bueno: 7 mucha seda. labrā se en illa muchos paños de lana 7 seda los mejores 7 mas finos d toda españa. esta es valēcia dl cid do fuerō las batallas rā hasañosas dl buē cid cōtra los moros d africa d quē el gano esta ciudad. passados los alisaqs esta el puerto d **Tortosa** q̄ es buē puerto. aq̄ entra el rio Ebro este rio nāce en las mōtañas d santillana 7 passa por cātabria. a este rio vienē todas las aguas dl reyno d nauarra 7 la mayor pre dlas d aragō 7 cataluña q̄ vienē dlos mōtes pīneos es dlos dos mayores d españa. elas riberas deste rio ay muchas ciudades las pncipales son logroño calahorra: de do de fue q̄ntiliano. ruēla de nauarra. caragoça de aragō. todas las trās de las riberas dste rio son ferriles. son trās d regadio: cogē enillas mucho pā 7 mucho vino: 7 bueno. 7 aseyte 7 cañamo: 7 lino. 7 muchas frutas. la gēte destas trās es naturalmēte belicosa q̄ no teme al fierro. a estos dixo hercules q̄ hallō los mas reynos d toda la españa: 7 los lleuo cōsigo pa otras ptes

almeria
Branada.

Juan de la Cruz

Cartagena

Reyno de murcia.

Reyno de valēcia.

tortosa.
rieebro.

Alragō.

Hercules alabo
ala gente de
Nauarra por mu
fero res de fierro



Succesono
ta de de
calafora
y lade vira
de garmaf

calaho
ra.

quãdo Anibal cerco ala ciudad de calahorra estuuo rãto tiempo sobre ella q̄ los dela ciudad acabarõ las prouisiones ⁊ mãteniã se dela carne delos hõ bres q̄ marauã del real ⁊ a los q̄ a ellos les marauã poniã los en la cerca ar mados y arrimados alas almenas ⁊ por el temor destos q̄ veyã en la cerca no osauã los del real allegar se ala ciudad fasta q̄ siendo ya muertos todos los dela ciudad ⁊ hallãdo las puertas abiertas muchos dias ⁊ no viẽdo a ningũo dẽtro: ⁊ ni viẽdo salir ningũo a ellos avn q̄ cõ temor anibal entro dẽ tro por vna puerta q̄ es a cerca dl rio ⁊ yẽdo por la calle vio avn cãto estar dos espadas õsnudas cõbatiẽdo se la vna cõ la otra: y echauã muchas cõre llas de fuego delos golpes q̄ se dauã: ⁊ llegado a ellas marauillo se d̄ ver co mo se cõbatã por si sin q̄ ningũa p̄sona las mãdasse. ⁊ vio a cerca õllas vn hõbre viejo echado en la calle ⁊ p̄egũtole q̄ a do era la gẽre dela ciudad, el qual le diro como erã todos muertos: ⁊ mostro le vn pedago de carne d̄ hõ bre assado q̄ tenia en el seno de q̄ comia, estas dos espadas dero anibal por armas ⁊ infimias a aq̄lla ciudad, las q̄les oy tienẽ, las mugeres destos iberinos son a natura feroces, peleã ⁊ ayuda a sus varones y varonilmẽte. cõtra los romanos se mostrarõ hazãnosas, si se veyã veyãdas matauã a sus hijos porq̄ no fuesen en poder de sus enemigos. entre estas gẽtes iberinas ⁊ fran cia estã los mõtes pertinẽos q̄ los diuide a ellos ⁊ a frãcia, ⁊ a la pre de seten triõ tienẽ alas prouincias de lepuscua ⁊ de vizcaya, la mas hazãnosa desta gẽre iberina ha sido la de cãrabria. Desde los alifasq̄ al cabo de aguas ay xxxv. leguas, esta el cabo de aguas al Este, q̄rra al no: deste en. xliij. grados esta en medio el puerto de tarragona. y cabo el cabo el de barcelona. Barce lona es ciudad noble rica ⁊ gẽn. tienẽ los mejores edificios de casas de to da la Europa. es cabeça del reyno d̄ cataluña. es tierra muy fertil. a esta lla mã la puincia tarragonẽse. del cabo d̄ aguas al cabo de treos ay doze legu as. del cabo de treos al puerto d̄ narbona ay. xvj. leguas. va la costa ala me dia p̄tida dl no:re ⁊ dl no: deste. esta el cabo d̄ treos en. xliij. grados y medio narbõa en. xliij. y medio. antes d̄ narbõa esta colibre a do se acaba espafia ⁊ comiẽça frãcia. aq̄ esta el mõte d̄ iouis q̄ es el fin dlõs pineos. d̄te mõte ay memoria ãlas istorias passadas. aq̄ es el cõdado d̄ ruyfello a do es p̄pian. C Narbona es gẽtil ciudad: y es la mas nõbrada dela puincia narbonẽse esta puincia es en el reyno de frãcia. esta entre el mõte cemenõ y el mediter raneo comarca cõ lãguadepoc ⁊ cõel cõdado de ruyfello: a do es p̄pian q̄ es dela espafia. este reyno de frãcia llega del mar mediterraneo de Mar bona fasta el mar oceano de burdeos ⁊ õlos mõtes pineos fasta el rio reyno do comiẽça la germania: ⁊ fasta los alpes do es el dalsinadgo. esta puincia de narbona es muy buena ⁊ fertil de mucho pã ⁊ oliuas ⁊ carnes. ay en ella mucho ganado. es tierra d̄ mucha yerua. passada narbona esta el puerto d̄ sant pedro q̄ tiene al oriẽte vna isla q̄ tiene doze leguas de lãgitud: y de cara della en la tierra esta el puerto dela magalona do fue la fabula del hospital dela Magalõa ⁊ mas adelãte son aguas muertas. del de narbona ala ma

Tanta
bria.

Tarra
gonna.
Barce
lona.

Mõte
d̄ iouis.

Marbo
na.

La ma
galona.

emply bonis
y lade vira

Estaña fenece



meluo pas. ua
y lade vira

ROMA

La ma
galona.



Europa

galona ay doze leguas d'la magalona a aguas muertas otras doze está al Este en .xlv. grados. aq es el móte pelulano q ha sido cosa nóbrada . al cabo de aguas muertas entra el rio rodão por dos ptes éla mar . este rio roda no nace en el móte adula r a este vienē qñ todas las aguas d'los alpes q nace al poniete y luego como nace passa por mauricio ciudad y entra en vn lago grãde. y de ay va ala ciudad de leó q es cosa antigua r la mas nóbrada de frãcia r allí se le allega otro rio q viene d'la burgúdia r d ay va a auinion r va a aguas muertas a do étra éla mar . y étre este rio r los alpes es la trã del d'alin adgo d frãcia a do son muchas aguas d sal r do son los cãpos nauales a do fuerõ las batallas rã nóbradas delas nauas por los romãos. toda esta trã es fertil r dela mejor d toda frãcia. desde aguas muertas a marsella ay .xxij. leguas. esta Marsella al este. qñta al sueste é. .xlviij. grados. marsella es buē puerto la ciudad gñil abúndosa. es trã do ay mucha sal. esta p uincia d marsella se acostúbrau gouernar por senadores q guardauã justicia y gual. a estos aplazierõ mucho las leyes de atenas : r visarõ biē dellas. desde marsella al cabo de Frãcia ay .xviij. leguas. tiene esta costa delate vna váda de isleos q vá todos cercados de baros. está en .xlviij. grados y medio Alp desde los isleos fasta Genoua .xxxv. leguas. Esta genoua al nordeste. qñta al Este en .xlv. grados. esta en medio veintemilla . en este paraje comie gã los mótes alpes q vá a alemaña. ante de genoua esta la saõña. En estos alpes q comieça en el cabo d heras. vá fasta alemaña: r ala germania al ferẽ triõ: r a do de es el móte adula nace d' al poniete: el rio regno y el rio rodão r ala pre del oriẽte nasce el danubio q va a grãcia r al mar Eurino. y el rio pado q va por la lóbardia r italia al mar adriatico . r desde el monte adula buelue los alpes al oriẽte fasta grecia r fenecẽ en la esclauõia a cerca d macedonia. Genoua es buē puerto la ciudad noble r rica do ay muchos mercaderes q tratã en todas las partidas del múdo. tienē muchas naos r carracas grãdes las mayores dela españa. es señõzia sobre si. rige se por senado res. esta en .xlv. grados. desde genoua al cabo Allozno r a pisa ay veinte leguas. esta pisa al Este: r tiene a reuena q es puerto en el mar Adriatico al Ro ueste a quarẽta leguas. En el paraje desta costa desde Ve yntemilla al Pisa está las prouincias dela cãpania r dela Ló bardia q son parte de italia. a estas prouincias diuide el rio Pado q nasce en los Al pes en el monte adula de vna grãde laguna. r va por entre la Cã pania r la Ló bardia fasta a reuena a do entra en el mar adriatico. ala parte del austro cabo el mar es la cãpania. Alta parte del ferẽtriõ r de los alpes es la Ló bardia. en esta lóbardia son la pñma prouincia passados los alpes es la de Med eolano a do es la ciudad r ducado de Milan. Esta ciudad de milan es la mayor de italia. esta muy poblada. es muy rica. ay en su comarca muchas minas de fierro r azero r plata. labrã se en ella muchas armas y arneses los mejores. r mas finos d' múdo. coje se en ella mucha seda. es tierra muy abundosa de todos mátenimientos. esta ciudad fue fundada de gente de frãcia

Aguas muertas

Riõ Rodano,

Genoua

Marsella

Marsella

Genoua

Monte adula

Genoua

Pisa

Lóbardia

Cãpania

Milan



en esta manera vuo ciertas discretas e fracia en q̄ la gēte d̄lla fue deuuida
 en dos ptes e la pte q̄ menos pudo como v̄cida se salio d̄ fracia e passo d̄la
 lōbardia e halló ciertas caserías a do agora es milã e como les parecio la
 tr̄a buena e fertil edificarō alli la ciudad d̄ milã e assentard̄ cilla e coifica
 rō otras dos en las riberas d̄l mismo rio. despues d̄ milã esta el marq̄sado d̄
 m̄tua e el d̄ verda; e d̄spues el d̄ padua q̄ es j̄sto a Venecia. e cabo clamas

**Lōbar
 dia.**

e el rio padua esta el ducado d̄ ferrara. todos estos marq̄sados e ducados
 q̄ cae d̄la lōbardia son tr̄as muy fertiles e muy abundosas d̄ todas cosas.
 ala otra pte d̄l austro entre la mar e el rio padua está las puicias d̄la saonia
 e genoua. e bolonia. e reuena. e florencia. e pisa q̄ de mas de ser muy fertil la

**Lāpa
 ma.**

tr̄a son tr̄as q̄ son señorias sobre si; e son muy nobradas e ricas e las me
 jores d̄la italia. Debe pisa a reuena ay. rrv. leguas. e desta ancura va la
 tr̄a d̄ italia desde pisa fasta a roma e de roma fasta la calabria lleua. rrv. e
 rrviii. Ay desde pisa a otr̄ato q̄ es el fin d̄ napoles cieto e cincuenta leguas. e
 esta es su lōgitud e latitud. ay desde el cabo alomo al cabo d̄ mōtenegro. r. y
 leguas. esta mōtenegro al sur. tiene esta costa al O este dos islas pequeñas
 llama se la vna gorgonia e la otra cābraya. esta el cabo d̄ mōtenegro al sur

**Ponbli
 no.**

en. xliij. e medio grado. d̄l cabo negro al cabo la troya ay. rviii. leguas. esta
 la troya al suoueste. antes d̄l cabo ala pte del O este esta Pōblino q̄ es buē
 puerto. del cabo la troya al cabo d̄ sanseuera ay. rvij. leguas. esta sanseuera

**Sanse
 uera.**

en. xliij. grados e medio. esta en medio de estos cabos cūtras vieja. pasado
 el cabo d̄ Sāseuera esta ostia q̄ es el puerto a do eñra el rio Tiberis q̄ passa

**Rio t̄
 beris.
 Roma.**

por roma. roma es gr̄a ciudad a do es la filla imperial d̄l sc̄o padre. aq̄ fuerō
 martirizados sant pedro e sant pablo. esta ciudad fue en r̄pos passados se
 ñoria sobre si. Governaua se por senadores. estos senadores cr̄a filosofos e
 hōbres antiguos de mucha edad e esp̄iencia. los q̄les pospuestos los interes
 ses e cosas p̄pias e p̄culares solamēte tenia su int̄c̄io reta ala cosa públi
 ca. e esto tenia por gloria e memoria p̄petua. e en t̄to q̄ estos viejos filosofos
 fuerō elegidos por senadores e gouernarō: roma tuuo e aq̄orio fo su seño
 rio gr̄ades puicias en q̄ tuuo a españa e fracia e italia e grecia. e alas ar
 menias e a liria e arabia e a egipto. e africa e libia e a etiopia fasta la ciu
 dad merce e a africa dēde el nullo fasta a midia q̄ es dela otra pte d̄l estrecho

de gibraltar e fasta a los mōtes atalates. e todo esto poss̄e a roma pacifico
 por el buē regim̄to del senado. po despues andādo los r̄pos fuerō roma
 dos algunos caualleros e m̄cebos por fauores por senadores e como aq̄
 llos fuerō recibidos por senadores cō la mucha codicia e cō la poca espe
 riencia e sciencia que tenia olvidarō la cosa publica por la particular e por
 sus passiones e intereses propios: de donde se figuraron las discordias e
 guerras ciuiles. e ansi vino Roma en poder de los que mas pudieron e de
 julio cesar q̄ fue el primero empador d̄ roma e assi estuuo roma en poder d̄
 empadores fasta costantino q̄ h̄do ep̄ado: dio el impio ala eglefia e al pa
 pa como a cabeza d̄lla e como a sucesor: d̄ sant pedro. e como esto fue fecho

e constantino digg.



Europa

perdió se el senado: y aq̃l p̃bido p̃dio roma su señorio a q̃ vino en lo q̃ oy es q̃ avn no tiene el q̃nto de su italia. Los fundadores desta roma fuerõ **Ro-** mulo y reino aq̃llos q̃ crío la toba, pero despues los empadores cada vno en su t̃p̃o la nobleciõ y acreceterarõ. Del cabo de sant feuerã al cabo de ausa ay dieziocho leguas, esta el cabo d̃ ausa ala media partida del **Este** fueste en .xliij. grados y medio, tiene el cabo de **Zusa** ala pre del sur ala isla p̃õta, desdel cabo de ausa al **garellano** ay treze lguas, dela p̃õta del **Barellano** a napoles otras treze, esta napoles al **Este**, q̃rta al nordeste en .liiij. grados, napoles es buẽ puerto: cabeca d̃i reyno d̃ napoles: es ciudad muy nõbrada noble y rica d̃ mucho trato, ay en ella muchos mercaderes ricos y uobles caualleros, es la mejor ciudad dela italia despues de roma, sobre la ciudad entra vna p̃õta del castel la mar, desta p̃õta fasta al cabo de salerno ay .xxv. leguas, esta **Salerno** ala media partida d̃i **Este** fueste, salerno y polica y soales son buenos puertos: y soales tiene vn isleco en medio, tiene salerno a beluer a diez leguas al fueste, q̃rta al sur, ay desde Beluer al cabo d̃i **rijoles**, .xxv. leguas, esta **rijoles** al sur, q̃rta al fueste en .liij. grados y medio, esta en medio el puerto d̃ **Durago**, del cabo d̃ **rijoles** ala isla d̃ **cecilia** ay dos leguas, esta **cecilia** en .xxxiij. y .xliij. y vn grado, tiene por la vada d̃i norte por la linea del **Oeste**, q̃rta al sudueste .l. leguas, y al cabo d̃i ella estã tres isleos, ala pre del **Oeste** tiene por la pre del austro a sur, .xl v. leguas, tiene por la vada del **Este**, .xxx. leguas, es isla muy fertil y la mejor d̃i mar mediterraneo, y la mayor, tiene mucho pã y vino y ganados y muy buenos cauillos valietes q̃ llamã **cecilianos**, tiene tres m̃õtes grãdes, el vno es el m̃õte **etna** o **gena** q̃ agozã se llama **mõgibel**, en lo mas alto d̃i este m̃õte esta vna boca grãde de cueua por do sale grãdes llamas d̃ fuego, y q̃ndo aq̃llas sale causa se gran roido como laoridos d̃ canea, dizẽ q̃ en esta isla vno gigãtes q̃ **jupiter** por enojo q̃ tuuo del mayor d̃ ellos lo echo d̃etro d̃i esta cueua alo fondo della y q̃ cayo d̃i vn lado: y q̃ q̃ndo se buelue del vn lado al otro sale aq̃llas llamas y se haze aq̃llos roidos por q̃ cõ la fuerça d̃ su buelta haze mouer todo el m̃õte pero esto has d̃ tener q̃ d̃etro de aq̃l m̃õte ay abundãcia d̃ **gufre** q̃ es metal d̃ fuego: y como la vuidad delo p̃fundo causa agua: y aq̃lla se jura cõ el **gufre** y hierue: y como de su heruir se cause ay la diuersidad d̃ estos elemẽtos haze abrir la trãa por do espira: y causan aq̃llas llamas d̃ fuego y aq̃l roido lo q̃t asi fue criado: y esta naturalmẽte p̃petuo q̃ no haze fin, esta isla fue poblada de gẽte de italia q̃ primero se llamauã **ficulos**, y del nõbre de ellos le llamarõ **Scicilia**, tiene q̃ fuevna cõ la tierra d̃ italia y q̃ por mouimẽto de tierra y inunaciõ del agua dela mar, fue apartada dela trãa y otro tãto se dije de calis y d̃ otras pridas, en esta isla ay buenos puertos y nobles ciudades, pero los mejores son ala parte d̃i **Este** a do pueblo **hercules** y a do es la ciudad q̃ llamã **garagoga** de scicilia, entre esta isla y africa ay otra isla q̃ se llama **malta**, esta isla tiene al **Oeste** a corcega y a cerdeña, ay desde scicilia a cerdeña cincuenta y cinco leguas, tiene cerdeña al austro a africa a vein

Barellano

Salerno

Salerno

Durago

Cecilia

Cueua d̃i sale de los fieros

Malta

Malta

Siracusa



- Corcega** te leguas 7 al setentríó a **Corcega**: esta corcega tiene a genoua al setentríon. ay de genoua a corcega treinta leguas. tiene corcega treinta leguas de lógi tud 7 quinze de latitud es tierra de muchos baltimétos 7 ganados. **Corde** fia tiene q̄rta leguas de lógitudo norte sur 7 de latitud veinte. tiene buenos puertos 7 muchos isleos en derredor. es tierra muy fertil. estas dos islas son de las q̄ dixē bié afortunadas. esta d̄ corde fia tiene al **Oeste** tres islas la vna malloz ca. se llama malloz ca la otra minorca. la otra **Juiga** la otra foruêtera. ay de cor de fia a minorca cincüeta 7 cinco leguas. tiene minorca por la vâda del no rueste siete quize leguas: de latitud tiene ocho leguas. ay desde minorca a malloz ca diez leguas esta norte sur cō barcelona: es isla q̄ orada: tiene en ca da q̄ ora doze leguas. ay d̄ oc ella a barcelôa 7 a tortosa 7 a tarragona. rrr. leguas estã estas islas en. r. l. y. r. l. j. grado. la mejor destas islas es malloz ca 7 la pncipal ciudad della se llama malloz ca. tiene otras villas muy buenas: es muy fertil. coje se enella mucho pâ 7 vino 7 mucho azeite q̄ se lleva a otras partes ay enella mucho ganado de lana muy fina. labrã se enella buenos paños finos no ay enella lobos ni otros aiales q̄ mal hagã a los ganados. ay enella singulares perros q̄ ayudã a sus señores falta perder la vida por ellos. de malloz ca a **Juiga** ay doze leguas. tiene iuiga al derredor muchos ba ros esta del cabo de denia q̄nze leguas. esta cabo ella formêtera q̄ es como vna copa de medio angosta. Desde cabo de **Rigiolas** a **Otrãto** ay q̄rta cinco leguas. esta otrãto al nordeste. q̄rta al norte. otrãto es buê puerto la ciudad es fuerte. es cōquistada muchas vezes de los turcos de grecia. tiene ala velona q̄ es en grecia a q̄nze leguas. esta otrãto en. r. l. j. grados 7 medio aqui entra el mar adriatico q̄ va fasta venecia entre italia 7 grecia. desde el cabo de otrãto buelue la costa de italia al norueste. q̄rta al **Oeste** fasta a re uena q̄ es en oposito de pisa. ay desde otrãto a reuena ciêto 7 veinte 7 cinco leguas. es la costa buena 7 ay enella buenos puertos. italia dura desde otrã to fasta a los alpes. esta desde. i. i. j. grados fasta. x. l. v. tiene otrãto q̄ es el reino de napoles el mayor dia 7 noche de q̄torze horas 7 media. la câpania 7 **Ro** ma de quize. la lombardia de q̄nze 7 media. En **Ruena** entra el rio pado. este rio tiene sus nascimétos en los alpes en el môre adula: 7 viene por **Ita** lia entre la câpania 7 la lombardia fasta esta reuena ala parte del setentríó. es la lôbardia. 7 al cabo della en el mar adriatico esta venecia. ay desde reue na a venecia treinta 7 cinco leguas. esta venecia al nordeste en. r. l. vii. grados **Venecia** es señoria sobre si. esta assentada dêtro del agua de la mar: es rica tiene grãdes tesoros. la causa es por q̄ tienē por señor a sant marcos y echã todas las rêtas d̄ la puicia 7 señoria en vna torre d̄ sant marcos. rige se por senadores. ay enlla grãdes mercaderes 7 poderosos q̄ tratã en todas p̄idas del mûdo. por la mar tienē cõtinaua guerra cō los turcos. tienē los por vezinos. ala pte d̄l oriête a do es grecia 7 al setentríó tiene a los alpes. es trãta fertil fue fundada d̄ gêtēs d̄ troya q̄ vinierõ cō antenor por el mar adriatico q̄ndo fue d̄struida troya. Desde venecia a belfoz 7 a ciuita noua ay veinte 7 cinco



Europa

leguas. esta belforte en el viij. grados y medio. aqui se acaba Italia y comiença grecia. Desde belforte al cabo de Paréso ay quinze leguas. y buelto el cabo esta paréso al nordeste. y aqui entra vn rio grãde q̄ viene de los Alpes. desde paréso hasta ala isla melada q̄ esta junto con el cabo de almeca. ay seteta y cinco leguas: va la costa al sueste. desde paréso a melada está diez islas en luengo dela costa q̄ si en cõpas vna de otra todas al Sueste. vnas de otras está Melada y el cabo de almeca en. xlv. grados: va la costa al sueste. tiene buenos puertos. en el paraje de paréso al setentrion dela otra pte de los môres esta panonia q̄ agora se dice vngria: y desta pte hazia al mar adriatico comiēça en paréso la p̄uincia de esclauonia: y despues della la de Liburnia: y despues dela de dalmacia. todas estas tres está entre paréso y durago y entre el mar adriatico: y los alpes. y en esta dalmacia se acabã los alpes. y entre venecia y paréso: está la p̄uincia de istria y conuacia. despues de dalmacia esta el puerto de Durago. y en este paraje esta la q̄ propia mēte se llama Grecia. esta p̄uincia d̄ grecia cõfina cõ macedonia q̄ la tiene al oriēte y al austro. tiene ala tierra de jonia. en la q̄l ay muchas p̄uincias. albania. tesalia y boecia. en esta tesalia ala parte de macedonia esta el môre olimpo. el q̄l dizē q̄ es el mas alto del mūdo: y q̄ excede ala regiõ del ayze a do se cõgelã las nuues y truenos y relãpagos. en este môre en lo mas alto d̄l teniã vn altar los filosofos passados. al q̄l subia cada año vna vez a sacrificar a los dioses. y estãdo alla en lo alto veyan debarato de si las nuues y los truenos y relãpagos como se causauã en la regiõ d̄l ayze. y porq̄ en lo alto del no auia ayze ninguno sobiã esponjas y agua con q̄ lo hiziesen para su salud. y fecho el sacrificio escreuiã ciertas letras en la ceniza del sacrificio. y assi como las derauã escritas assi las hallauã a otro año dela misma manera: y por esto sabiã de cierto q̄ el môre trascedia la regiõ del ayze. dela otra parte del môre entre tesalia y macedonia esta Arcadia a do ay los magos y mas brauos afnos del mūdo. en esta arcadia esta la laguna Lerna a do Hercules mato la serpiēte toza: y el bosque a dõde mato al leõ. Tesalia es buena tierra. y en ella esta el monte Parnaso: y la ciudad y p̄uincia de atenas q̄ fue madre de los filosofos de grecia q̄ fuerõ de los mas sabios del mūdo: do fuerõ Apocras y platõ y sus sucessores. estos se gouernarõ en comūdo: y hizierõ leyes vtilissimas ala policia dela vida vmana y gouernacion del pueblo justas y honestas y prouechosas: y de aq̄ las tomaron los romanos. desta tierra fue jason y agamenõ y archiles. y aq̄ es lacedemonia q̄ sabien fue madre de filosofos: y precedierõ a los de atenas en saber hõrrar a los ancianos y viejos: y desia q̄ los ateniēses sabiã la filosofia. pero q̄ no fãbiã vsar della pues q̄ no sabiã honrrar a los viejos. Estos de Atenas: sien do cercados de los persas y viēdo que auia mucho tiēpo q̄ sufria la fatiga de deliberar de morir por su libertad: y salieron dela ciudad y merieron se en ciertas fustas: y en la mar pelearon tan reziõ que desbarataron ala flota de los persas y los echarõ de su tierra. Junto con estos esta Alicaya y despu

Comiē
ca gres
ia. 
Paréso

Agua
Escla
uonia.

Dalma
cia.
Dura
go.
Grecia.
Albace
donia.
Almõre
olimpõ.
Tesalia

*in aere sunt tres rupes
justitia ubi habitant
mētia ubi generantur
bes sūp̄ma ubi p̄chit
y alios q̄ no habiã fire
p̄ m̄ 3. m̄ 3. m̄ 3.*

Almõre
parnaso
Atenas.

Athenas

Lacede
monia.

Alicaya.



Tebas

Boecia.

es boecia. en esta boecia esta la ciudad de tebas la q̄ edifico y p̄bulo cabino hijo del rey Agenor: el qual y otros sus hijos fuerō embiados por su padre el rey agenor desde colcos a buscar a europa su hermana. la qual auia sido furtada en vna fusta taurina q̄ era en vna nao q̄ tenia en la proa vna figura de tozo: y lleuada en grecia. y desta dize q̄ tomo el nōbre esta tierra de europa por q̄ fue reyna en ella. y como cabino no la hallō delibero de hazer lo q̄ su padre le auia mādado q̄ era q̄ no boluiesse sin ella. y hizo su oraciō al ora culo: el q̄l le mādō q̄ siguiesse a vn buey y do aq̄l fuesse a parar hiziesse vn lugar. el qual buey fue a parar a do es la ciudad de Tebas. y de su nōbre deste buey se llama la p̄uincia boecia. esta p̄uincia de boecia y la d̄ Alcaya y refalta tienē del oriēte al mar Jonico. y del occidēte al mar adriatico. adela

Uelona.

te de duraco esta la Uelona q̄ es a cerca de atenas. es buen puerto. esta leste Oeste con ta: rāto: q̄ es en Italia. desde la uelona ala entrada de Ostia ay cincuenta leguas. Ya la costa al Sueste. quarta al Este. ay en esta costa buenos puertos: pero el mejor es Lupato. tiene delāte vna isla llamada q̄afa llonia. desde la entrada de ostia fasta al cabo a do es la entrada dela tierra dela morea: ay veinte leguas. y no tiene en estas veinte leguas de largo: y la mar entre la tierra: y la morea mas de q̄tro leguas. y al cabo desta entrada ay muchos isleos. y estā estas dos costas Leste Oeste alli luego. esta tierra

La morea.

ra dela morea es toda piernas como pulpo o cāgrejo. y tiene quatro p̄ncipales en derredor. y entre cada vna dellas y las otras haze vna entrada. y la mar q̄ es larga en el p̄ncipio: y angosta en el fin. y ala parte del Este: y ala del Oeste tiene muchas islas pequeñas acerca della. Junto cō la entrada

Corintio.

de esta tierra dela morea cabo Alcaya: es la p̄uincia de Corintios q̄ son a q̄llos a a quē sant pablo escreuia sus epistolas. y cabo la d̄ corintio al austro y en el medio dela morea esta la p̄uincia d̄ Peloponeso. y al fin q̄ es el austro y esta la q̄ llamā morea de quē tomo el nōbre la morea. Esta tierra dela morea es muy buena tierra y muy fertil. tiene buenos puertos. Esta en. xliij. grados y medio. tiene al sueste ala isla de Landia a veinte y cinco leguas. Landia tiene cincuenta leguas de longitud Leste Oeste. y de latitud ocho

Landia.

es tierra de muchos vinos y buenos. ay desde ella a africa cincuenta leguas y a armenia menor q̄ es en asia a turca. rrrv. y a rodas. rrrv. entre rodas y armenia menor y tierra de ponto: y la Morea ay muchas islas pequeñas. esta cādia en. rrrviii. grados y medio. y la entrada dela morea en. xliij. desde lo angosto dela entrada dela morea: ya la costa al Este veinte leguas. y alli se haze vn cabo. y buelue la costa al norueste. quarta al Oeste treinta leguas. esta costa tiene al nordeste jūto cō ella la isla de Negropōte. tiene negro

Negroponte.

pōte de lōgitud veinte y cinco leguas. esta norueste. sueste tiene tres leguas de latitud. negropōte tiene al Este a veinte y cinco leguas ala isla de Eriō desde el cabo de negropōte al cabo de palma ay quinze leguas. esta el cabo en. xliij. grados y medio. haze se cabo el cabo vn buē puerto que entra dentro dela tierra. Desde el cabo de palma buelue la costa al Norueste treynta

Mar Jonico

Corintio
Españoles

Peloponeso.

io.



Europa

7 cinco leguas por vn golfo q̄ va entre dos tierras q̄ lleua en ancho ocho le
 guas: al cabo deste golfo, entre este golfo 7 macedonia 7 tesalia esta la pro
 uincia de epiro: en esta esta vna fuete en la q̄ si meten hachas ardiendo se ma
 tan: 7 si las metē amatadas se enciēden, 7 por esto dizē q̄ tiene virtud de dar
 7 quitar fuegos: 7 deste cabo al puerto dela hēbilla 7 al cabo de samifio ay
 doze leguas: 7 passado aq̄l esta el puerto de Fauē q̄ tiene vn isleo delāte 7
 de aq̄l sale la costa al este fasta vna pūta 7 aq̄lla doblada buelue la costa al
 nordeste veinte leguas: 7 haze se vn golfo q̄ tiene diez leguas en ancho, 7 de
 alli buelue ala costa al este fasta a galipoli q̄ ay cinquēta leguas. galipoli es
 buē puerto 7 tiene delāte quatro isleos: 7 antes de Galipoli ay otros puer
 tos en esta costa, pero el mejor es aspoba. galipoli esta en .xlvi. grados. esta
 cabo la entrada del mar pontico. En el paraje desta costa estā las prouinci
 as de cperonēso 7 peloponeso. la de cperonēso esta ala parte de galipoli, 7
 la de peloponeso esta al ponēte cabe la de Epiro. estas tienē al serentrion
 ala prouincia de tracia q̄ esta cabo los mōtes orballo 7 Oraco. esta tierra
 es muy fertil 7 de gēte muy ferroz: 7 las principales prouincias desta tira de
 grecia son macedonia 7 Tracia q̄ estā en las caidas destes mōtes. Dēla d
 macedonia fue rey alexādre magno hijo del rey felipo. este Alexādre fue el q̄
 conq̄sto a asia 7 a mucha parte dela india: grā varō 7 de grāde animo q̄ se
 gū su animo si los suyos le figuerā 7 no le matarā con yeruas no cessara d
 ganar todo el vniverso. este fue grā varō en effuerço d animo 7 de su perfo
 na valēte hōbre. franco. liberal. dadiuoso. cruel. demētissimo cōtra los v̄s
 cidos. Esta grecia ay n̄ es poca tierra es muy buena 7 fertil 7 abundāte d
 metales. Desta tierra hā seydo los mejores filosofos de toda la europa. los
 quales flozescierō principalmēte en la ciudad de atenas. 7 en esta grecia hā
 sido los mas señalados varones 7 valētēs en armas de toda la Europa.
 Desta fuerō. Jason. 7 Ercoles 7 Alexādre magno. cuyo maestro fue el filo
 sofo Aristoniles: el q̄l dizē q̄ fue de macedonia: pero no fue sino de cordoua
 de España. Passado el puerto d galipoli se dobla vn cabo. 7 doblado a
 q̄l cabo entra la costa al nordeste por el mar pōtico fasta al puerto polisto q̄
 ay veinte 7 dos leguas. desde este cabo de calipoli al de armenia menor ay
 vna legua escassa d mar. este es el estrecho a dōde Xerres rey de los psas
 7 macedonia: 7 ay n̄ q̄ los griegos le q̄brarō la puēte 7 lo exparon de grecia
 por: fuerça de armas: Alexādre magno hijo del rey Filipo queriēdo ven
 gar esto q̄ Xerres auia fecho passo en asia 7 rōmo a toda asia 7 a Persia 7
 media. 7 ala india fasta al rio ilpani. 7 de alli se boluio porq̄ sus gētes se q̄ra
 rō del q̄ los tenia desterrados 7 se q̄rian boluer a su tierra: 7 boluēdo se en
 babilonia: despidio a los q̄ quisierō boluerse a grecia: 7 dioles grādes dor
 nes 7 quedo se con algunos q̄ no le quisierō dexar. 7 despues los suyos por
 q̄ el no quiso boluer a grecia con ellos le dieron yeruas con q̄ murio. dēlo q̄l
 despues q̄ se hallarō sin el les peso mucho. 7 alli se diuidierō sus tiras entre

Epiro.

Galipoli.

Pelopone
so.
Tracia.

Ercia.

*He xadre magno
no de vicio*

Aristoteles & Spanu

*como aristoteles fue de epiro
v̄a a su de mena en la
necentes en la copia
xxxij en la coronica*

*Xerres magno
puēte p̄ hēbilla*

*Alexandre
magno con
tra asia.*





sus capitanes delas quales cupo egito a tolemeo su muy qrido el qual to-
 mo su cuerpo e lo lleuo cõsigo e lo sepulto en la ciudad alerãdria q̃ esta ca-
 bo la boca de nilo la qual el mismo alerãdrie auia edificado. **M**uchos di-
 zen q̃ este alerãdrie lleuo fasta al rio ganjes e q̃ alli se llamaua señor del vni-
 uerso e q̃ Aristotiles le diro q̃ fasta q̃ supiesse lo q̃ auia en aq̃ rio no se la-
 masse señor del vniuerso: e q̃ alerãdrie mãdo a dos capitanes suyos que fu-
 esen el rio arriba con dos nauios e q̃ les dio bastimẽto para tres meses e q̃
 a q̃llos fueron e nauegarõ el rio arriba fasta q̃ no les quedaron sino diez di-
 as delos tres meses e q̃ el dia q̃ se queriẽ boluer vierõ estar vn castillo muy
 fermoso cerca del rio e el rio q̃ venia todo cubierto de flores muy olorosas
 e q̃ vierõ q̃ salian por medio del castillo infinitos arboles de flores e frutas
 muy diuersas e q̃ remarõ a pieçla pa y e al e q̃ quãdo llegarõ a el vieron
 q̃ era tãto fermoso e tãtan estrañas colores q̃ la vista humana no podia cõ-
 prender de q̃ fuesse su edificio: e vieron q̃ encima dela puerta estaua vna
 grãde ventana muy fermosa: e por ella salia vna cadena muy gruesa que
 arrauessaua todo el rio: e estaua atada en vn marmol de sola vna piedra q̃
 estaua dela otra parte del rio q̃ era tã grande como vna torre e de diuersas
 colores q̃ no pudierõ determinar de q̃ color era e q̃ trauaron dela cadena e
 procurãrõ de passar por: debarõ della vn nauio para passar a delãte e que
 no pudierõ. e estãdo en esto q̃ vierõ en la vctana del castillo por do salia la
 cadena estar vn hõbre muy viejo e de graue presençia echado de pechos so-
 bre la cadena e q̃ estaua vestido todo de blanco e la barua muy crescida e
 muy blãca e los cabellos blãcos e q̃ vieron q̃ se reya e que le preguntarõ
 q̃ por que se reya: e q̃ respõdiõ: riome de vuestra inocẽcia e q̃ es lo q̃ queres
 hazer. e q̃ le dixerõ q̃ eran de alerãdrie el magno señor del vniuerso: e q̃ re-
 mos passar por: debarõ desta cadena a saber lo q̃ ay en este rio. e q̃ el viejo
 se comegõ a reyr de mejor gana e q̃ le dixerõ que por q̃ se reya cõ tãta volun-
 tad e q̃ respõdiõ q̃ por q̃ auian dicho q̃ alerãdrie era señor del vniuerso e q̃
 les havia saber q̃ todo lo que alerãdrie auia ganado no era tãta parte de ti-
 erra como era vna sola vña parte de todo vn hõbre: e q̃ les diro q̃ se boluies-
 sen q̃ no podiã passar adelante por: q̃ despues q̃ el mundo se auia formado
 nõca por: aquella cadena auia pasado mas de dos hõbres e q̃ a q̃llos nõca
 auia buelto ni hombre q̃ por ella passasse arriba no podia mas boluer. e q̃
 les mãdo q̃ dixessen a alerãdrie q̃ se boluiesse q̃ su pensamiẽto no podia auer
 efecto e q̃ ellos le dixerõ q̃ no osariã boluer por: temor de su señõ: e q̃ alerãdrie
 q̃ no los creeria. e q̃ el viejo se quitõ vn anillo de oro del dedo enel qual esta-
 ua engastonada por: piedra vn ojo vmano: e q̃ se lo echo enel nauio e les di-
 to. yo e doado este anillo a alerãdrie en testimonio q̃ os crea. e q̃ de allì se bol-
 uierõ e hallaron a alerãdrie junto con el rio e le dixerõ el anillo: e le dixerõ lo
 q̃ el viejo les auia dicho: e que alerãdrie hizo llamar a sus filosofos. los qua-
 les nunca supieron que fuesse ni q̃ significasse: e q̃ embio por: Aristotiles el
 qual vino e como vio el anillo q̃ le diro a alerãdrie. señor: guarda lo biẽ este



Anillo q̄ vale mas q̄ q̄ntos tesoros tienes ⁊ q̄ le respódió Alerãdre. como sa
 bes tu esso: ⁊ q̄ le dixo yo te lo mostrare. ⁊ q̄ hizo hazer vn peso muy grãde
 ⁊ q̄ le hizo a alerãdre que pusiessse en la vna balança quãtas joyas ricas ⁊ te
 sozo tenia: ⁊ alerãdre las hizo poner ⁊ q̄ despues de cargada la balança q̄
 tomo Aristotiles el anillo ⁊ lo puso en la otra balança ⁊ que pesaua mas el
 anillo q̄ todas las joyas ⁊ tesoro de alerãdre. ⁊ q̄ del pues tomo ⁊ hizo quis
 tar todas las joyas dela balança ⁊ puso en ella a do estauan las joyas sola
 vna paja ⁊ que puso el anillo en la otra ⁊ se baxo ⁊ tomo vna poca tierra ⁊
 cubzio el ojo del anillo d̄ tierra: ⁊ cubierto pesaua mas la paja que no el ani
 llo. ⁊ que visto esto alerãdre se turbo ⁊ q̄ le dixo aristotiles. Señor: este anis
 llo vale ⁊ pesa mas q̄ tu ⁊ tus tesoros: ⁊ cubierto de tierra no pesa vna paja
 ⁊ rã poco la pesaras tu si te cubre de tierra. guardalo biẽ que este es el vni
 uerso de que te quieres llamar señor. ⁊ q̄ alerãdre le dixo. Pues porq̄ veas
 en quã poco lo tengo mira aca. ⁊ q̄ lo echo en el rio. ⁊ que como el anillo ca
 yo en el rio q̄ se quedo en el agua ⁊ encima del agua. ⁊ comẽgo a mirar a ale
 rãdre ⁊ a q̄ se resio el rio arriba a do auia venido: ⁊ q̄ toda via lo fue miran
 do fasta q̄ tras puso de vista de q̄ todos q̄varõ espantados. ⁊ esta dizen q̄ es
 la causa porq̄ alerãdre se boluio. otros dizẽ que es verdad q̄ el cambio ciers
 tos capitanes por la mar. ⁊ q̄ estos entrarõ por ganjes. pero que Alerã
 dre se tomo de Espanis q̄ es a cerca de gãjes. Estos griegos ⁊ macedones ⁊
 trae os antes de Jason ⁊ Ercoles crã gẽtes para poco ⁊ no sabiã pelear ni
 teniã ni vsauã armas. ⁊ los de italia fuculos los seño: eard leuemeẽte. ⁊ como
 viẽdo se subditos tomassen armas ⁊ las vsasen salieron tã diestros ⁊ esfor
 çados q̄ de ningunos se lee auer salido rã señalados hombres en tiempo pas
 sado como de ellos. de do dueue tomar todo p̄ncipe ⁊ senado q̄ tiene cargo
 de defender ⁊ gouernar su pueblo de tener armas ⁊ hazer a los suditos vsar
 dellas pues el exercicio dellas haze a los hombres ser osados. Muchas co
 sas se podriã dezir de Grecia: pero las dichas bastẽ para señal. De de po
 listro va la costa fasta al cabo d̄ costãtinopla q̄ es la entrada del mar Euri
 no. Costãtinopla es buẽ puerto: ⁊ la ciudad es grãde ⁊ noble. es cabeza de
 imperio ⁊ de toda la tierra de grecia: ⁊ es la ciudad a do mas sechos nom
 brados hã passado despues de roma. A esta le puso nõbre el emperador co
 stãtino q̄ en ella hizo el palacio imperial. Esta en ella vna yglesia de sancta
 Rufina q̄ se dize q̄ es la mejor de edificios de todo el mũdo. este imperio es
 agora de turcos por: n̄fos peccados. quiẽ quisiere ver o leer como el empe
 rador: ha de ser elegido ⁊ coronado de tres coronas vea el. c. p̄ncipib⁹ r̄c.
 Desdel cabo de costãtinopla buelue la costa por el mar Euriño al norte
 quarta al nordeste quarta leguas fasta al puerto mosember q̄ es buẽ puer
 to a do esta vna fermosa ciudad. esta costãtinopla en. lviij. grados Mosem
 ber en. lviij. De de mosember buelue la costa al este fasta al cabo del Ena
 no: ⁊ desdel cabo del enano buelue la costa ala media parte del norte ⁊
 norueste quinze leguas fasta al puerto de Barua. de aqui adelãte entrã las



Costãtinopla.

y lo m̄. c. adaphoc de n̄gu
 d̄ueta li. c. et d̄ bonha
 les de d̄ueta. et m̄ r̄c
 vna de p̄ncipib⁹ r̄c.



vertiētes de las aguas q̄ vá al danubio ⁊ se acaba la tierra llamada grecia, la q̄l agora es de turcos q̄ la posseē. Barua es buen puerto y entra en el vn buē rio. aqui dizen q̄ vino jafon quādo truro a medea de colcos y el vello cino dorado q̄ gano. aq̄ vinierō cadino ⁊ sus hermanos hijos del rey Age noz quādo los embio su padre a buscar a europa su hermana. del nōbre de

Misia. la q̄l sellamo la tierra europa. aqui es la prouincia de Misia. des del puerto de barua al cabo de págali ay veinte y cinco leguas. esta págali al noz deste en .xlir. grados. en este medio esta el puerto de Caratra. y en este cabo entra el rio danubio por cinco brazos en la mar. en el paraje desta costa está

Troglo ditas. el rio danubio los trogloditas q̄ son mala gente ⁊ grādes ladrones: ⁊ la costa es aspera ⁊ pedregosa. Des del danubio al rio boristenes ay q̄ren ta leguas. va la costa al noz deste. este rio danubio tiene su nascimiento en el mōre adula q̄ es el fin de los alpes a do comieça alemaña la alta q̄ propia mēte se dize germania por q̄ estos alemanes q̄ está en los nascimientos del danubio ⁊ del rio regno q̄ es en fracia son parietes de los fraceses. ⁊ por que se tratā ⁊ comunicā tāto con ellos como si todos fuesen hermanos se llaman

germanos. este es vno de los mayores rios del mūdo: ⁊ a este vienē todas las aguas de los mōtes de alemaña ⁊ de mōtenegro ⁊ de los de boecia: ⁊ todas las aguas de los alpes q̄ vá ala parte de setetrió ⁊ de los mōtes rifeos. este rio en sus nascimientos tiene ala parte de los alpes q̄ es el austro ala prouincia de sueuia q̄ cōfina cō constācia ⁊ mas al oriēte ala prouincia de Bauia la q̄l tiene al occidēte ala de sueuia: y al setetrió ala de Sifter ⁊ rasbona ⁊ ala de patauia: q̄ está alas vertiētes de los mōtes de boemia entre los mōtes y el danubio: ⁊ al austro. tiene a los alpes ⁊ al oriēte a sitia ⁊ a firia. tiene al oriēte ala prouincia austria ⁊ al austro a marcasirie q̄ esta en el rio petrania q̄ es buē rio ⁊ va al danubio. austria tiene al oriēte a albaregales ⁊ a grābuda. ⁊ despues a panonia la superior. ⁊ despues a panonia la inferior. estas

Panonia. tienē a vngria al setetrió de la otra parte del danubio q̄ esta entre el monte carpatō y el danubio. estas panonias tienē al austro de la otra parte de los mōtes ala esclauonia q̄ esta cabo el mar a driatico. vngria es buena tierra

Angria y es de cristianos ⁊ de Angria hazia el oriēte son todos turcos. Estos vngaros son buenos hōbres de armas. vsan arneses ⁊ cubiertas. tienē con tinua guerra cō los turcos: son gētes de medianos cuerpos ⁊ robustos: ⁊ de dura cōuersaciō: tienē buenos cauallos ligeros. la tierra es fertil. pero mucha parte della es desierta. y en los desiertos ay muchos ossos ⁊ cabras mōtēses. ⁊ otras animalias siluestres. tienē muchos rios ⁊ fuentes de buē agua tienē gentiles ciudades. pero la mayor es Buda. Austria es gran prouincia: ⁊ confina con vngria. tienē muchas villas ⁊ castillos. La principal ciudad de ella se llama Viana. la tierra es fertil y es muy fria. es tierra de muchos ganados ⁊ de mucha caça. La gente della es muy fermosa ⁊ bien dispuesta. inclinada ala caça ⁊ a monteria. Es gente de la mejor conuersacion de toda Alemaña: ⁊ la mas graciosa. Es gente dada a deleytes.

Archi
bucado



estos de austria y los de vngria comarca con los turcos, y desde estas provincias fasta al mar eucino toda la ribera del danubio es de turcos, y desde aqui fasta los nacimientos es de rpianos y llama se alemania. Estos vngaros tienē al oriente las provincias de Setecastra y de Transilvania y la lachia mayor q̄ son todas entre el Danubio y el monte carpatu y la Silua Incinia y a dacia. Paouonia tiene al oriente entre el danubio y los montes ala parte del austro a Boffinia y a Sernia q̄ esta al setetion de dalmacia; y despues a Adisia y a Dardania, y cabo el Danubio a los trogloditas. Toda esta tierra es de turcos, y cabo los trogloditas esta la q̄ llamā gran turquia en tierra de Adisia. Toda la gēte de las vertientes del danubio son gentes feroces, tienen tierra fertil de mucho pan y mucha yerua y muchos ganados; y es tierra fria, tiene esta ribera del danubio el mayor dia y noche de diez y seys oras, y grecia de quinze, de la otra parte del danubio cerca de la entrada es Adisia inferior; y despues Beta y dacia. Los getas son propiamēte dichos dacios y misios, de estos ay dos naciones, los vnos son a los montes y los otros a las riberas del danubio, estos erā gentes q̄ no sabian que cosa era guerra ni armas, biuīā en comun no conocīā cosa propia, su māttenimiento era leche y queso y carne, hasta q̄ tuuieron por señor y capitā a Borenistas hombre noble de buena parte, el qual busco armas y les mostro a vsar dellas; y en poco de tiempo los hizo diestros; y passo con ellos al danubio y tomo a tracia y a grecia y a lombardia; y todas las riberas del danubio, y passo a los Alpes; y tomo a galia y a españa y a mucha parte de la asia y hizo muchas cosas en armas. Despues deste muerto se diuidieron sus señorios en muchas partes; y muchos dellos uiuieron los Romanos. E despues en su tierra de estos q̄ es la de Dacia vuo vno de estos getas que vino en grecia y deprendio philosophia, y de grecia passo en egipto y despues buuelto en su tierra mostro a su rey a hōrrar los dioses, y dezia le las cosas adueneras en tātō que fue tenido como dios; y auido por consejero del rey, y este se encerro en vna cueua a hazer vida solitaria q̄ ninguno entraba a do el estaua sino la persona del rey a consultar con el, y los q̄ le seruīā, y no quiso tomar muger ni entraba muger ningūa a do el estaua y de este quedo entre ellos q̄ los que estuuiesen en seruicio del tēplo no tuuiesen mugeres ni comiesen carne porq̄ el no la comia, y a donde las historias de estos Betas dixē que son gentes q̄ se māttenen de leche y frutas, y que no comē carne; es de entēder q̄ lo bizen por los que estā deputados al templo, estos son gētes feroces que biuē de ganados y en comunidad q̄ no conocen proprio sino la lāca y el espada, estos tienē las mugeres y los hijos comunes. Estā de inuierno en las riberas del danubio y de verano se subē a los montes, no hazē mal a ningunos ni quieren q̄ gelo hagā, si alguno no les haze mal de hēden se varonilmente, no tienen pueblos, biuē en los campos; son quitos de codicia porq̄ no posseē propios. De estos getas viene los reyes de españa a que llamā Godos corrompido el vocablo de Betas

Tres Siluancia

Dacia.

Adisia.

Beta.

Dacia.

Borenistas.



~ Fin de Europa ~

- dixiendo por getas godos, pero otros dixé que viené de gocia la de raronia,
 7 que propriaméte son rarones, pero es de tener q̄ son delos getas pues de
 llos fue el señorio d̄ españa. La verdad es q̄ viené del infante 7 rey dō Ipe
 layo hijo del duq̄ de cátabria, llamado Fauila, el q̄l recobro a españa. Al
 estos passo alerãdre el magno a cóquistar: 7 hallolos tá fuertes q̄ no se pu
 do dar manera de vécer los a vn q̄ ellos le deraró lo llano: 7 retruxeron se a
 los montes, 7 visto aq̄llo los vero en paz 7 hizo amistad con ellos. Despu
 es destos al serétrio esta rusia cabo los mótes 7 silua incinia, estos tienen al
 oriéte a los nomades q̄ está entre el danubio y el río boristenes en las ribe
 ras dela mar, los quales se llamá latifagos, estos biuē vida pastoril: 7 por
 esto los llamá Nomades, son hóbres justissimos, viené en comunidad, estos
 7 los getas dixé q̄ son los mas justos de todas las gētes. tiené entre ellos y
 el danubio a Asia la inferior q̄ está junto con el danubio a do agora se di
 ze Balachia, el río Boristenes es buē río: 7 nace de dos lagūas: 7 va en dos
 braços fasta a cerca dela mar, la vna dellas se llama amadó, es grãde: 7 de
 ella nace grãde el río, 7 la otra está a cerca del monte aradó q̄ es parte delos
 rifeos, Desde este río boristenes fasta la entrada dela tierra del bofforo: a q̄
 agora llamá Rofia ay veinte 7 cinco leguas, esta la entrada del bofforo: 7
 la pūta al fuese, desde la pūta d̄l bofforo o rofia fasta la entrada dela lagu
 na Theoridis va la costa al este, 7 d̄se de la entrada buelue la costa al Oeste
 por la parte dela laguna fasta a dōde es lo estrecho dela tierra por dōde en
 trá al bofforo 7 rofia, este estrecho dela tierra por do entrá a Rofia no tie
 ne sino media legua en ancho, 7 desde aqui va la costa dela laguna meoris
 dis al este, q̄rta al noy: deste fasta al río tanais q̄ diuide a asia de europa, esta
 costa tiene de longitud setenta 7 cinco leguas, tiene buenos puertos, en esta co
 sta biuē los scitas, los q̄les rescibē agradablemēte los huespedes: 7 despues
 los mará 7 se los comē, beuē sangre mezclada cō leche son mala gēte, biuen
 vida pastoril por la mayor parte, la tierra es buena: abūdãte de yerua ay
 que ala ribera del mar es en algunas partes pezogosa, destos ay dos scitas
 vna la alta 7 otra bara: los dela alta biuē a cerca delos mótes rifeos, pero
 de inuierno por el mucho frio se barã ala ribera dela mar a do son los ayres
 gruesos: 7 con su grossead no son tãto frios, entre estos scitas y el tanais
 cō los Rifeos esta la de alerãdre, las q̄les significa q̄ ellos llegaron allí ca
 da vno en su tiempo, Este río tanais es grãde río y entra en la mar por dos
 partes, y en su entrada haze vna isla grãde, y en aquella isla esta la ciudad
 Tanais que es gétil lugar: 7 de mucho trato, este río tanais nasce en los mó
 tes rifeos de vna grãde laguna: 7 de otras muchas partes, y cabo aquella
 laguna esta el ara de Alerãdre, y entre sus nascimētos ay vna generacion
 de sacas, Estos montes rifeos son altissimos: y está en todo tiēpo neuados:
 7 son fechos como piñas, y es la tierra tá fria que quasi toda esta elada: 7
 quãdo en los yranos se comiēça a regalar la nieue quedã tá grãdes cátos



del yelo q̄ dize que en ellos ay peñas de agua mas fuertes 7 duras q̄ las de picea. 7 de la otra parte de estos mōtes rifeos ay vna prouincia de gētes d̄ farmacia. estos montes rifeos comiēca de alemaña del de boemia 7 va fasta ala india oriental. 7 en vna parte se llama 7 p̄r boecos 7 en otra 7 caucacos 7 en otra Amazonicos. 7 en otra Ymaos. 7 en otra Alpeninos. 7 comunmē te en todas se llama montes rifeos 7 Caucafos.



As es dicho d̄ la Europa digamos de la asia. Esta asia diuide en dos partes el mōte tauro q̄ comiēca desde el mar de rodas 7 va fasta la india oriental. 7 la vna parte hazia al Austro do son Siria 7 las arabias Egipto 7 mesopotamia Susia Persia Carmania 7 la india. 7 la otra parte hazia el setētrion a do son las armenias. colcos. yberia. Albania. Aethia. tracia. hasta a los batrianos 7 citas 7 todas las vertiētes del mar caspio. Esta segūda parte q̄ esta al setētrion porq̄ esta cabe el tanais junto cō la europa profuguire primero. P̄ues digo q̄ passa do el tanais hazia al oriēte es la parte de asia la q̄l segū comun opinio tiene t̄to como africa 7 europa. Digo pues q̄ junto conel tanais es la prouincia de farmacia. la q̄l tiene otras muchas conprehēsas enella luego conel tanais junto ala boca dela entrada dela laguna meotis. va la costa desde el tanais fasta la entrada dela laguna meotis al Sudueste. ay del tanais ala entrada q̄renta leguas. esta la entrada del tanais en. liij. grados. la entrada dela laguna meotis en cincūeta. esta lagūa tiene setēta leguas de lōgitud 7 treinta de latitud. dize q̄ esta es la fuēte del mediterraneo: 7 q̄ nasce aqui. pero no lo creas porq̄ es vno conel oceano q̄ entra por Sib:altar. desde esta entrada dela laguna meotidis fasta al puerto Santastropoli ay setēta 7 cinco leguas va la costa al Este. en santastropoli entra el rio corace q̄ es buen rio. enesta costa ay buenos puertos. desde el tanais hasta la entrada dela laguna abirā los bossoranos q̄ son buena gēte 7 valerosa passa por ellos el rio Phadanu q̄ es buē rio: 7 nasce enel mōte caucaso. a cerca del rio esta enla costa la laguna corocōdane cabo la ciudad fanagonia: a do es la gēte sindica. aqui vinieron muchos gigātes a tomar esta tierra. 7 los bossoranos fuerō a grevia a pedir socorro a Hercules: el q̄ fue 7 les ayudo: 7 cō ciertas formas q̄ tuuo mato muchos dellos 7 los echo dela tierra. passada la entrada yendo fasta a santastropoli es la tierra aspera 7 mōruosa: 7 la gente es mala. son todos ladrones. acostūbrā andar por la mar en nauios pequeños en q̄ vā veinte 7 treinta de ellos en cada vno: 7 vā a otras partes a robar enel tiempo del verano en que nauegā: 7 como llegā a otras tierras ascondē los nauios 7 vā se a poner en los montes por donde pasan los caminos: 7 de noche salen a robar. 7 quādo p̄ēde algunos hombres rescata los luego 7 dā los por poca cosa: 7 dizen les q̄ vayan a ganar para quādo otra vez los tornaren. 7 quādo no es tiempo para nauegar tornā se a su tierra 7 vendē a los bossoranos lo que traen robado 7 biue se en los montes q̄ no curā de hazer

Lagūa meotidis
Rio corace
Santastropoli.
Gente sindica.



casas ni lugares, los bosforanos tienē al setentrion a los Sauromatas, los
Sarmatas. quales abirã desde la entrada del tanaís hasta los montes Iperboreos q̄
 está al setentrío dellos a do nasce el Tanaís, estos sauromatas dizen q̄ vienē
 del orígen de las amazonas, porq̄ despues de auer ellas perdido sus mari-
 dos asentaron a cerca del río Termodonte y tomáro guerra con los sar-
 matas y despues se concertarõ con ellos en esta forma q̄ en cierto tiempo õi
 año ellos fuesen a do ellas estauã y se juntassen con ellas: y que si se empie-
 ñassen y pariesen hijas que ellas se las terniã, y si pariesen hijos que ge-
 los diesse a ellos, y de estos hijos que nascieron destas amazonas y de los
 Sarmatas dixē que vienē estos sauromatas, los que está entre la entrada
**Terce-
tas,** del Tamaís y santa tropoli se llamã cercetas y Alceos, está entre las ri-
 beras de la mar y el monte corazo, Desde el puerto de Santa tropoli fasta
 al puerto de Carfalia ay treinta leguas, esta carfalia al sueste en r̄ vij, gra-
 dos santa tropoli en r̄ iij, En este puerto de carfalia entra el río Fasis q̄ es
**Río fa-
sis,** buen río grãde y haze buen puerto, aqui esta la ciudad Fasis entre el río y
Colcos vna laguna grãde, aqui es la prouincia de Colcos de donde jafon saca a
 medea, Esta prouincia fasta a los nomades q̄ está acerca del río coraces es
 muy buena tierra tienē muchos montes a do ay mucha fusta y se haze mu-
 cha pez pa hazer nauios: y cogē mucho castaño y lino y miel: y de aqui la
 lleuã a muchas partes, aqui es la tierra nõbrada creta q̄ es otra q̄ la de gre-
Creta, cia, es tierra muy abastecida, y desde esta tierra fasta a constantinopla tiene el
**Mar
eurino** mar eurino de longitud doscientas y treinta leguas y tiene de latitud por el
 paraje de la laguna meotidis setenta leguas y por el paraje õi río boistenes
 ciento y veinte, Este mar Eurino tiene al oriente al mar Caspio, y ay desde
 el mar eurino al mar caspio ciēto y veinte y cinco leguas, vã por el río Fa-
 sis arriba fasta a vnos montes que desciēde de los montes de armenia y de
 los caucasos a do se haze vna puerta por do se passan entre vnas grandes
 peñas a do esta vn castillo fuerte que es la guarda de aq̄l passo y llamã se
**puertas
caucasas** las puertas Caucasas, por estas passan a Iberia, quãdo Alexander passó
 por las puertas caspias q̄ son en los mōtes caspios y llego a los rios Oro
 y Oro y larartes y hallo gētes scitas de la otra parte p̄feso que auia passado
 estas puertas caucasas y q̄ Oro era el tanaís, y en esto estan coregidas o
 viciosas sus ystorias porq̄ nunca llego a esta tierra, Desde estos mōtes do
 esta este castillo y puerta corrē las aguas del poniente al río Fasis y al mar
 Eurino y las de oriente al río Ciro que va al mar caspio, passado este pu-
Iberia, erto y monte esta la prouincia de Iberia, esta tiene al austro alas sierras de
 Armenia y a los montes mostos y al setentrion a los montes caucasos y del
 oriente a albania y del poniente a estas sierras que está entre Colcos y Ibe-
 ria, en las sierras de armenia está ala parte del austro la prouincia de mos-
 cos y ala parte de iberia la de storiade, y en estas prouincias y sierra y en iber-
**Tierra
de oro,** ia se cogē Oro, esta tierra de iberia es muy fertil a causa q̄ el río ciro q̄ pas-
 sa por ella riega mucha parte della quãdo cresce y la haze estar en todo tpo



verde y es tanto fertil la tierra q̄ la gente no tiene necesidad de mucho trabajo porq̄ vna medida que siēbrá da sesenta. y de vna vez q̄ la labrá y siēbrá da quatro y cinco frutos sin la boluer a labrar mas. y vna cepa da vn mo dio de vino: y de vna vez q̄ la labrá se esta quatro y cinco años q̄ no la labrá mas: tanto es de buena. no vsan comprar ni vender: está en común como los scitas y getas que dicen q̄ vienē de ellos. no sabē contar sino fasta diez. Los ganados criā muchos frutos: y multiplicā mucho: assi los domesticos como los siluestres. la gēte es grāde y de gentil facion y estatura. son bellicosos. estos y los albanos se juntarō contra Dōpeo quando fue a conquistar aq̄lla tierra. los iberos q̄ está acercados alas sierras de armenia se dá mas a labrar la tierra q̄ no los otros. tienē gentiles edificios de casas. entre estos y beros y el mar caspio esta Albania: y entre albania y yberia esta vna sierra q̄ desciēde del monte caucaso y los diuide. por esta tierra de albania viene el rio Aragū desde los mōtes caucosos que es grā rio y se jūta con el rio ciro q̄ va de iberia y ambos jūtos entrā en el mar caspio por tierra de albania. estos se llamā albanos porque nascē todos blācos: son gente bellicosa: vsan vida pastoril tienē singulares perros y muy valientes. hōrā mucho a los viejos. en tierra cō los q̄ se muere todos sus tesoros y a esta causa bien pobres y porq̄ no tienē propios q̄ biue en común. De la parte de setētrion tienē ala gēte caspiana y a los mōtes Caucafos q̄ no se pueden abitar por las muchas nieues q̄ en ellos ay en invierno ningūo puede subir a ellos. y en verano subē pocas vezes y los q̄ subē ponen se en cierta forma vnatas blas en los pies sobre que vā por encima d̄la nieue: y otro tanto hazē los iberos para subir en las sierras de armenia. estos mōtes caucosos vā subiendo desde albania al nordeste fasta al rio Ra alli parā y en estos hazē las puertas caucasas y las aras y columnas de Alexādre. pero es todo falso q̄ no llega aqui. Estos albanos tienē al oriente a los guereos y a los masajetas que está entre el mar caspio y los mōtes caucosos y el rio Ra. estos masajetas son gētes q̄ no cogē p̄a ni vino: beuē leche mezclada con sangre de cauallo. es gēte q̄ no tiene amistad con ningunos: tienē cōtinua guerra con los veznos. de la otra parte del mōte caucaso está los nomades que son pastores y mas al setentrion las amazonas q̄ son gente guerrera. destas amazonas ay muchas istorias q̄ habla dellas: dizē que fueron mugeres de los getas y q̄ fuerō al cerco de troya y q̄ despues fuerō a Alexādre y q̄ su Reyna procuro de dormir con alexādre por auer generaciō del. pero todo es tenido por fabuloso q̄ no es de creer que mugeres biuiesen tantos tiempos sin varones ni que assi fuesen tā valientes en las armas como lo que dellas se dizē. Estas amazonas tienē al poniente a los Sauromatas que dizē que vienē de ellas y de los Sarmatas. y del Setētrion tienē a los ipofagos y scitas q̄ está en las faldas de los mōtes yperboreos y del caucaso. De estos scitas ay muchas naciones porq̄ desde los montes Rifeos fasta ala india ay muchas nasciones de ellos. en estos montes por la mayor parte biue en común son pastores

Tierra abundosa.

Albānia

Mōtes caucosos

Getas.

Amazonas.

Amazonas.

Iposagos.

Scitas.



que biue de ganados, no labrã la tierra ni tienẽ casaf ni conofcen cosa propia fon grãdes flecheros huelgã se mucho de tirar saetas, los que dellos abirã en los montes Rifeos biuen larga vida de mas de cie años no hã en fermedades si de mucho hartos no, cabo estos Scitas en la parte que estos montes Iperboreos se llamã caucasos estã vna parte de trogloditas y ge las, los qles habirã en cueuas por el mucho frio q̄ allí haze, este monte cau caso q̄ esta sobre estas prouincias dizẽ q̄ es el mas alto del mundo y q̄ es tã to alto q̄ nunca en el falta claridad de noche ni de dia: y por esto dizẽ que es en el la fuẽte caucaso q̄ es la fuẽte dela sabiduria: aqui dizẽ que esta vna pe ña en lo alto del monte q̄ tiene q̄trocientos estadios de longitud y dozientos de latitud: y q̄renta en alto y q̄ encima es llana y aqui dizẽ q̄ nunca fallestce la claridad ni da enojo el ayre porq̄ no lo ay. Estã estos mōtes en .lxiij. gra dos, en estos montes rifeos nasce el rio Ra q̄ va al mar hircano de dos grã des lagunas que estã mas de cinquenta leguas la vna dela otra y en medio de estos dos nascimētos esta esta peña caucaso y aqui estã ala parte del ori ente los y pofagos q̄ son gente montañesa y pastoril: y al fin deste nascimē to del rio Ra fenescẽ los montes iperboreos y comiençã los mōtes Alanos que atrauessan fasta a los emodos y imaos, dela otra parte del rio Ra estã los samitas y cozares y Orzafios y Aozrios q̄ estã todos en el rio Ra y y el rio larartes, todas las prouincias que estã entre el rio tanais y el rio ra y iberia y los iperboreos se llamã farmacias porq̄ toda esta tierra se llama farmacia la de asia oy es toda de los tartaros, esta toda de de cinquenta fasta sesenta grados, tiene el mayo: dia y noche de desisiete y deziocho oras, y a cerca de los Iperboreos de diez y nueue.

Samitas,
cozares,

Algora boluamos a los albanos y sigamos la otra costa del mar yrcano que esta ala parte del austro, estã por esta parte del austro jũto con los alba nos en las riberas deste mar hircano esta la prouincia de tocena, esta tiene al austro ala prouincia Soducena y al poniente alas prouincias de Los sarena y Sizarena, en esta de Tocena entra en el mar caspio vn rio q̄ se llama araxes q̄ nasce en dos lagunas grãdes, la vna dellas esta en el mōte pa riarades a do dizẽ que esta el arca de noe y desta sale el rio Eufrates q̄ nasce ala parte del poniete, y este Araxes nasce ala de oriente y va por los çãpos ararinos, esta tierra es muy fertil: y el çãpo ararino esta en todo tiẽpo ver de a causa que este rio la riega quando cresce, esta tierra y la de Iberia y Albania son de vna q̄uidad y fertilidad que tãbien da en esta vna medida que siẽbrã sesenta como en iberia, en esta tierra vñan arcos y flechas y lãças y co raças, son gente valiente y bellicosa, en esta tierra se criã en los çãpos escor piones y otras serpiẽtes q̄ si muerdẽ avn hombre muere el hōbre riendo se, este rio Araxes es de los principales de armenia, despues desta prouincia d Tacena y Suracena esta la prouincia de Media que esta entre los mon tes caspios y el monte Tauro y el mar Caspio, esta prouincia dizẽ que to mo el nombre de medea la nigromãteta, la q̄ despues que Jason la dexo se

Tocena,

Riocara
res,

Escor
piones,
media,

Algora boluamos a los albanos y sigamos la otra costa del mar yrcano que esta ala parte del austro, estã por esta parte del austro jũto con los alba nos en las riberas deste mar hircano esta la prouincia de tocena, esta tiene al austro ala prouincia Soducena y al poniente alas prouincias de Los sarena y Sizarena, en esta de Tocena entra en el mar caspio vn rio q̄ se llama araxes q̄ nasce en dos lagunas grãdes, la vna dellas esta en el mōte pa riarades a do dizẽ que esta el arca de noe y desta sale el rio Eufrates q̄ nasce ala parte del poniete, y este Araxes nasce ala de oriente y va por los çãpos ararinos, esta tierra es muy fertil: y el çãpo ararino esta en todo tiẽpo ver de a causa que este rio la riega quando cresce, esta tierra y la de Iberia y Albania son de vna q̄uidad y fertilidad que tãbien da en esta vna medida que siẽbrã sesenta como en iberia, en esta tierra vñan arcos y flechas y lãças y co raças, son gente valiente y bellicosa, en esta tierra se criã en los çãpos escor piones y otras serpiẽtes q̄ si muerdẽ avn hombre muere el hōbre riendo se, este rio Araxes es de los principales de armenia, despues desta prouincia d Tacena y Suracena esta la prouincia de Media que esta entre los mon tes caspios y el monte Tauro y el mar Caspio, esta prouincia dizẽ que to mo el nombre de medea la nigromãteta, la q̄ despues que Jason la dexo se

III 6



fue a esta prouincia 7 reyno en ella. 7 otros dixē que su hijo q̄ se llamo **Abdo** q̄ fue rey le puso el nombre, aqui dixē q̄ esta el sepulcro de **Jafon** 7 de **medea** a cerca de vn monte muy alto q̄ se llama el monte **Jafon**. esta prouincia señoreo en tiempo pasado a cerca de toda la alta. es tierra fertil ayvn que mucha parte de ella es muy fria. De inuierno lleuā sus ganados al prado **Eperbotō** que es de baxo delas puertas caspias hacia **Susia**. el q̄l dicen q̄ a pacienā mas de cinquēta mil cauallos de inuierno. dela parte del serentriō cabo **Sutacena**. es fertil: la otra tierra es parte seca: hazen massas de pā de al meoras 7 ciertas rayzes de q̄ hazē vino. eligen por rey al q̄ hallā mas effor gado 7 mejor. acostumbra tener muchas mugeres 7 ninguno toma menos de siete mugeres: 7 las mugeres escogen quātos varones quieren. pero no menos de cinco. Todas las prouincias de **Medea** que son muchas. delas quales son **Sagiana** **Algiana** **Saducena**: son fertiles: pero las mōtañas son altas 7 esteriles biuen en ellas de carnes siluestres 7 de frutas siluestres. esta gēte de los medos es bellicosa vsan mucho los arcos 7 flechas. dicen q̄ estos 7 los de armenia son todos vnos: 7 que media fue poblada de armenios 7 que vsan las costumbres 7 vestidos que los armenios. Despues de **Medea** estā al oriente las prouincias de **hircania** 7 **partia**. **hircania** esta junto al mar **Caspio** 7 **partia** al austro della. esta tierra de **hircania** es buena tierra fertil 7 mucha parte dlla es llana. ay en ella aruoles que las fajas de ellos manā miel 7 la cogē de ellos. en sus montes ay muchas animalias fieras. pero d **Ligres** ay muchos. los rios que passan por ella vā a caer en el mar caspio por encima de vnas muy grādes peñas que estā socauadas por de baxo 7 caen como por canal en la mar: 7 de baxo se criā prados muy verdes 7 gentiles a do las gentes de **hircania** vā a tomar sus plazerēs 7 sola esta gente de **hircania** es buena gente 7 bellicosa 7 tienē ala parte del austro a **Partia**. esta **partia** tiene al oriente a los **arrianos**: 7 al poniente a los medos: 7 al austro a los de armenia. esta prouincia de **partia** es grāde 7 buena. 7 esta arrojada de grādes montañas: 7 toma grā parte de los montes **Taurus** q̄ en ella se llamā mōtes **partatras** 7 **Ragas**. tiene dentro de si muchas prouincias a **Lomisena**. **Contiporta**. **Partiena**. **Lozana**. **Particena**. **Sabiena** **Ragiana** es tierra fertil la gente es biē dispuesta 7 bellicosa: cruel. son inclinados ala guerra: son grādes labradores son gente que hā mucho grādes guerras 7 ganado grādes señorios. La prouincia de los **Arrianos** tiene del oriente ala prouincia **Paropanifa**. 7 del Setentrion a los **Adagianos** 7 **Bratianos**. 7 del austro ala de **Drāgia**. es tierra larga esta cercada de montañas. tiene en medio vn lago grāde a do acuden 7 se consu men todas las aguas de sus montes. La prouincia de **Adargiana** esta entre los **arrianos** 7 el mar **Caspio**. por esta prouincia passan los rios **Oro** 7 **Oco** juntos 7 entran en el mar **Caspio**. estos rios nascen en los montes **Emodos** 7 **paropanifos** a do nasce el rio **Indus** q̄ va por la india. este rio passa por la tierra de los **Barrianos** 7 **Sodianos** por: mas d diez prouincias

Sutace
na.

hircania

Partia

Arrianos

Adargiana.



que vá a entrar en el mar caspio por la provincia Margiana junto con Yrcania. este rio Oro es el mayor rio de todos quántos entrá en el mar Yrcano: por este rio traen en nauios las mercaderias de las indias: y las lleuá al mar ircano: y por el mar ircano las passan fasta al rio Tiro: y por el rio Tiro arriba las lleuá fasta al fin de Iberia: y de allí las lleuá al rio Fasis por las puertas caspias: y por el rio Fasis al mar Eurino: y de allí las passan en Grecia y en Italia y Venecia. Este mar ircano es dulce a causa de los muchos rios que entrá en él. tiene de longitudo dozientas y cincuenta leguas: y de latitud ciento y sesenta esta a forma de luna. Esta provincia de Margiana es de las mas fertiles del mundo. los panes despues de segados tomá a renascer: y a dar otro fruto. las viñas tienén tá grâdes las cepas que a penas puedén dos hombres abzarar le el cuerpo: dá los raximos de las vvas de dos cobdos: da vna cepa vn modio de vino. las abejas criá en los arboles: los ganados multiplicá mucho: vna higuera da sesenta modios de higos: y sobre todo es mas abundante de vinos: y son tanto buenos que se tienén mucho tiempo: y dicen que se tienen nouenta y cien años en ciertos vasos. La tierra de los arrianos que esta cabo esta es también fertile: pero no es tá abundante de vino. en esta provincia de Margiana edificó Antiocho vna gentil ciudad

Marg
caspio.

Antio-
chia.

Batri-
anos.
Sodia-
nos.

por ver la tierra táto fertil y buena. á la q̄ llamo Antiochia: y despues fue destruyda pero tomo se a reedificar y esta prospera. En esta provincia son generaciones de masagetas: y por esta va el rio Margio que entra en el rio Oro. Despues de Margiana está luego al Oriete las provincias de los Batrianos y Sodianos: y por entre estos passa el rio Oro q̄ las deuide y es el mayor de Asia de los del poniente. en estas provincias y en la de Margiana y Arria son las gentes de vna manera: y la tierra quasi tan fertil: la vna como la otra ayvn que Margiana es algo mas fertil: la gente es belicosa y brava. estas gentes de los arrios y batrianos señorearon mucho tiempo alas indias: y á otras muchas provincias en especial en el tiempo de Menáder rey de los arrios y Sodianos. este menáder y el hijo del rey de los batrianos tomaron toda la india: y a Patalena y passaron al Ganges: y sojuzgaron la tierra fasta a los Seras y Paunos que son al fin de la india. esta está rezia gente que Darío tuuo por cierto q̄ ayvn que toda la tierra perdiessé esta le era segura porque no la podria ganar Alexádre. pero despues de muerto Darío la tomo toda Alexádre y en esta tierra se casó con Korana hija del rey Orátes. En esta tierra estaua vna peña hecha de tierra y picosa a mas o fortissima y muy grâde a donde Xerxes ponía sus tesoros: y tra quinze estadios en alto y ochenta en derredor: en ancho y largo encima era llana y podiá alimêtar se en ella quinientos hombres. Encima desta peña celebró solenemête su fiesta y matrimonio Alexádre con Korana: y despues desbizo mucho de la peña porque no se atreuiesse algunos a alçar se con ella. el rio Oro que passa por aqui es presuroso: y a do passa por vna tierra de arena en la tierra de los Sodianos funde se en muchas partes: y passando los

Korana.

La pe-
ña.



macedones por aquella tierra de arená hizieron vn pozo para sacar agua
 ⁊ sacaron agua de licor de azepte. dela qual vsan por azepte para quemar
 ⁊ para labrar paños ⁊ para otras cosas. Estos batrianos tienen al oriente
 a los Sfacas ⁊ a los Nomades ⁊ a masageras. los quales habitá en cue-
 uas porque biuen entre los montes Emodos ⁊ Zmaos ⁊ Caucafos que
 esta tierra muy alta ⁊ muy fria. ⁊ aqui se junta el móte Tauro que viene des-
 de Armenia de cabo Rodas ⁊ el caucaso que viene desde alemaña ⁊ jun-
 tos vá hasta que llegá al fin dela india. de estos montes nasce el rio Ara-
 res ⁊ el rio Ganges ⁊ el rio Indus ⁊ Oro. ⁊ va por la tierra de los Tacos
 ros ⁊ Landoros ala de los Satages ⁊ recibe las aguas de los montes
 del setentrion Caucafos llamados Mhorosos ⁊ Sapurios. ⁊ vá a entrar
 en el mar Caspio por la parte del setentrion. ⁊ entre este rio Tarartes ⁊ el
 rio Oro cabo el mar Caspio esta la prouincia de los Sagarantes que es
 tierra fertil. Todas estas prouincias de las vertientes al mar caspio son de
 gente belicosa ⁊ valiente ⁊ bié dispuesta ⁊ todas las riberas son fertiles assi
 las dela mar como las dela tierra.

Fuente
de azeite.

Rio ara-
res.



Desmos dicho dela parte de Asia que esta ala parte del seten-
 trion ⁊ el mar caspio digamos agora dela que esta ala parte del
 poniente ⁊ boluamos al rio Falis ⁊ ala prouincia de Colcos a
 do quedo la costa. Digo que del puerto de Carfalia hasta el
 puerto de arcania ay veynete ⁊ cinco leguas. esta Arcania al Sudueste en
 quaréta ⁊ siete grados. en el paraje desta costa esta la tierra de Capadocia
 ⁊ cabo carfalia comiengá las sierras de armenia q̄ se llama mótes mostos q̄
 vá al Este hasta juto al mar caspio. Esta tierra d̄ capadocia tiene del oriẽte
 a Armenia la mayor ⁊ a sus tierras que son alas prouincias de Mhostos
 ⁊ Locarzena ⁊ basilena. esta esta prouincia entre el mar Eurino ⁊ los mon-
 tes mosticos: ⁊ por ella passa el rio Capador que descie de estas sierras
 de Armenia. Capadocia es buena tierra fertil ay en ella de todos generos
 de arboles. ay oliuas: es tierra de mucho vino ⁊ de mucha yerua ⁊ poca le-
 ña que la tienê leros. estas sierras de armenia son grãdes ⁊ altas ⁊ muy frias
 as de mucha nieue. entre estas ⁊ el monte antitauo está las prouincias de
 Mhostos Locarzena Tosarena Hobardena basilena Sofena ⁊ a do se
 acaba el monte antitauo esta el móte periarde a do quedo el arca de noe
 quãdo el diluuió q̄ es monte muy alto ⁊ ala parte del setentrion esta vna grã
 de laguna de donde nasce el rio Eufrates ⁊ de aqui va al ponieẽte hasta ca-
 padocia: ⁊ de alli buelue al austro ⁊ va hasta a sofena ⁊ alli atrauieffa al mó-
 te Antitauo ⁊ despues va por las regiones de Loriana ⁊ Encetena corra
 al móte tauro. cerca deste monte do nasce eufrates ⁊ al austro del móte anti-
 tauo entre el ⁊ el móte tauro esta el móte Hordio ⁊ cabo el esta vn grã la-
 go a do nasce el rio tigris ⁊ corra ⁊ passa por el monte tauro ⁊ va ala tierra
 de Mesopotamia. Entre estos montes tauro ⁊ Antitauo esta la ciudad

Lapa-
docia.

mostos.

Rio eu-
frates.

Tigris.



Armenia
ma
mas
por.

Fuente
de azeite

Borgia
na.

Galacia.

Ponto.

Turco
manos.

Nicea.

Galacia.

de Armenia la mayor. todas estas sierras y tierras de Armenia la mayor son tierras de mucho ganado y mucha yerua. pero en invierno a causa de los grâdes yelos y nieues saca los de la tierra y leuâ los ala tierra de capadocia cabe las riberas del rio tigris q son tierras calientes y de mucha yerua. en estas tierras de Armenia ay muchas fuentes de agua caliete y muchos lagos y baños para las gêtes. en esta tierra ay vna laguna de agua que es de licor de azepte. y deste azepte cojen para qmar y labiar paños. y hâ mucho prouecho del. La gente desta tierra es grâde y fermosa y bellicosa: y los que estâ mas al seretion son mas bellicosos. En estos môtes tauros a cerca del monte Caspio q esta entre Armenia y capadocia son puertas de fierro a do dizê Borgia por donde alexandre no pudo passar por la difiultad de la tierra. y por q los de la tierra se lo defendierô. A qui se halla el vécido el dia que prouo el passo por q le hirierô y mataron mucha gente: y le fue forçado boluer se: y nunca fasta aquel dia antes ni despues se halla en sus ystorias que alexandre fuesse vécido. por esta tierra de Armenia passo medea: y aqui y en Aldebia fue ella señoza y vso sus encârametos y adevinâcias. y esta tierra y la de media a do ella presidio fue toda vna: y oy en dia son muy semejables todos en la habla y vestido: y auidos por vnos. En la ciudad de Armenia se labâ paños tejidos de lana de seda y oro: a que llamâ bocacines que son tenidos en mucho en aqlla tierra. Desde Arcania q es en capadocia fasta al puerto de Trapisonda ay treinta leguas. esta trapisonda a la media partida del Oeste y sudueste en. xlvj. grados y medio. en el paraje desta costa al medio dia esta Galacia q es jûto cò capadocia y vna parte della. Los de galacia son gentes que vienê de frâceses y griegos mezclados en vno. fue esta tierra del rey antigono: y despues del la posseyo mucho niêpo Roma. Desde trapisonda fasta al puerto de Semiso ay sesenta y cinco leguas. esta semiso al Oeste en. xlvj. grados y medio. estâ en medio chirisonda y el puerto de la Leona. En este paraje estâ cabe tropisonda la tierra de ponto junto cò galacia: y cabo chirisonda la tierra de los turcomanos y adelâte cabo semiso esta la tierra de los turcomanos y la d creta. estos turcomanos son gêtes q biuê en los câpos con sus ganados. son grâdes e uallos tienê singulares cavallos. biuê al modo o manera q los arabares en africa. toda esta tierra se llama la turcomania. Adelâte de semiso esta el puerto de samastro a do esta la ciudad: a do fue martirizado sant blas. y entre semiso y samastro ay dos cabos y en medio dellos entra vn buê rio grâde q viene de los môtes antitauros. aqui es la ciudad de Nicea a do fue el còdico còtra arriâo y sus sequaces. la q edifico el rey antigono acerca de la laguna Estauis. de aq fuerô muchos filosofos de los antiguos q escriuierô notables libros en metros y prosas. de dode fuerô senocrates y dionisius. desde el cabo de samastro fasta ala entrada del mar pôtico ay cinqueta leguas va la costa al Oeste. qrra al sudueste: esta la entrada en. xlvj. grados. en esta costa ay buenos puertos y rios. y cabo samastro esta la prouincia de Galacia: y



adelate la de **Bitinia**, y cabo la entrada del mar pontico esta nicomedia. to da esta tierra es tierra buena y fertil. tiene muchos mōtes y mucha fruta: y muy buena pizarra para edificios. en esta tierra es la pasagonia junto cō pō to y calcidonia. Desde el cabo q̄ esta sobre la entrada del mar pōtico d̄ cara costātinopla fasta al cabo del mar pōtico a do es la otra entrada ay q̄rēta leguas: y estā nordeste sudueste. y ala parte de asia haze vna entrada y gol fo en la mar hazia la parte dela tierra de asia q̄ tiene veinte y cinco leguas: y llamā le mar pōtico porq̄ esta entre los dos cabos: en medio como en medio de dos puētes. en el cabo desta entrada ala parte de asia ay buenos puertos y en medio esta **Lupāto** en. lliij. grados y medio. Desde la salida del mar pōtico fasta al cabo de dardania ay doze leguas: y aqui se haze vn golfo pe queño como puerto a do entrā dos rios buenos: y jūto con el cabo esta vna isla delāte del. en la q̄l en niēpos passados vuo vn tēplo q̄ era mucho nōbra do y tenido por duoto: y a este tēplo hazia los argonautas y marineros mu chas promessas y votos y se le encomēdauā mucho. Desde el cabo de darda nia al cabo de stellamar q̄ esta sobre troya ay veinte leguas. esta el cabo de troya al **Austrō** en. liij. grados y medio. entre estos dos cabos haze el mar vn golfo en este golfo entra el rio **Ellapo** q̄ viene del mōte olimpo y del tau ro llamado **Conillus**. este corre por dardania y por otras muchas tierras: y es el mas nombrado rio de toda armenia la menor. porq̄ toda esta tierra desde capadocia fasta aqui se llama armenia menor. al cabo d̄l golfo q̄ esta. acerca de stellamar esta la ciudad de **Troya** que tā nōbrada fue en niēpos passados: a do fuerō las batallas tā hazañosas entre griegos y troyanos a do tātas gētes murierō. y en esta parte deste cabo era el illio. el q̄l nūca fue destruydo avn q̄ se destruyo la ciudad. dizen q̄ lo guardo el rey **Algamēdō** hermano del marido de **Elena** la q̄ furto o robo paris del tēplo sobre q̄ fue ron aq̄llas guerras. el q̄l era hijo del rey **Priamo** rey de troya y de toda aq̄ quella tierra fasta capadocia. y toda esta tierra llamā en muchas historias troas porq̄ fue del señorio d̄ troya. esta troya esta asentada en las puincias de **Asia** y de frigia. en esta frigia estaua asentado el real delos griegos y a causa d̄ estar alli el real las batallas q̄si todas fuerō en los cāpos d̄ frigia. dize q̄ fuerō muy llozados estos cāpos porq̄ murierō en ellos muchos reyes griegos y grādes capitanes. y murierō ecto: y troillos hijos del rey priamo y archiles griego. los q̄les fuerō muy llozados. este ecto: escriue q̄ muchas vezes q̄ndo salia a pelear mataua en vna batalla mil hōbres y mas: por su espada: y afirmā las corzonicas ser verdoad. al cabo d̄sta frisia y d̄ misia esta el mōte olimpo q̄ dize q̄ es muy alto: poco menos q̄ el d̄ zefalia. y q̄ tiene mu cha nieue y en lo alto del q̄ es llano: y no ay nieue: y q̄ aq̄ subia los filosofos desta trā a ver el curso d̄ las estrellas erraticas y planetas. este mōte es muy aspo y seco: y es remedio delos ladrones d̄ aq̄lla trā q̄ se acceja a el avn q̄p peo q̄ndo gano aq̄lla trā los destruyo y echo muchos d̄l mōte y muchos de ellos justicio. a este mōte se acogio antonio q̄ndo la batalla d̄ mitridato. este

Bitinia

Lupanto

Troya.

Asia.

Frigia.

Mōte olimpo.

[Handwritten signature and scribbles]



- golfo de troya tiene deláte dos islas, ala parte de dardania esta la vna: llama se merclim. 7 ala otra parte de troya esta la otra, llama se vrio. Desdel cabo de troya al cabo de rodas ay treinta leguas. Esta el cabo de rodas al sur 7 austro en .xl. grados y medio, está en medio beluer 7 Altolago. Pala terga: q̄ son buenos puertos. Desdel cabo de rodas fasta acre ay quarēta leguas, esta acre al este, q̄rta al nordeste en .xlj. grados, deláte desta tría esta la isla de Rodas, esta ocho leguas dela tría en .xlj. grados, tiene de latitud leste Oeste ocho leguas, 7 de norte sur q̄rorze. Enesta isla esta el maestre de rodas q̄ es dela orde de sant juá q̄ tienē cōtinua guerra con turcos, aq̄ es la tierra d̄ Póto q̄ cōfina cō frigia. Desdel cabo de Acre fasta castell lōbar do ay sesenta leguas. Esta el cabo de castell lōbar do al este, en .xl. grados y medio, en medio esta el puerto d̄ fatalias 7 otros buenos puertos, eneste paraje está cabo acre Licia, 7 despues Efeso 7 Galatas: a quē fant pablo es criuia sus epistolas, 7 despues fatalias q̄ es buē puerto, 7 adeláte de fatalia panfilia. Esta tierra es buena tierra, 7 la tierra de efeso es de mucho vino 7 bueno, enesta tierra ay muchos ladrones: por q̄ la gēte es inclinada a latrocinios. Desde castell lōbar do fasta ala Jassa 7 alexāndria ay setēta leguas esta la jassa al este en .xl. grados y medio, en medio estan antiocheta 7 tarso 7 Larco q̄ son buenos puertos, enesta costa entrā buenos rios q̄ desciēden del monte tauro 7 curauus, eneste paraje es la p̄uincia de Sicilia: 7 los cāpos nauales a do tātas batallas crucles passārō 7 do tāta sangre se derramo, aq̄ es el rio Hagates a do hallan las piedras gagatas q̄ son las q̄ la aguila pone en su nido para tēplar su mucha calor: por q̄ sino fuesse por ella ahogaria sus hijos dela mucha calor q̄ en si tiene: 7 perderia sus huevos, 7 esta piedra es de tal virtud q̄ lo caluroso haze ser tēplado: 7 avn q̄ en otras partes las aya como en inglaterra: las d̄ aqui son las mejores, 7 las mayne gras son las mas finas, enel puerto d̄ tarso entra el rio tarlis q̄ passa por minue 7 por la ciudad tarlis q̄ son aq̄llas a do yua jonas quando lo echaron en la mar 7 lo trago la valiena, 7 aq̄ son los desiertos de Minue mucho nō bñados, la ciudad tarlis es gētil ciudad: mado: de filosofa, 7 enella ay estudio de filosofos naturales, dela tierra desta tarlis fuerō Antipater archipilus, Antenorod̄, Marcelo, Diogenes Atemidor̄, Dionisī, Erates gramatico maestro q̄ fue de panestro, enel paraje desta costa esta la isla d̄ Lhipre q̄ es mucho mētada, esta a veinte leguas d̄ la tierra, tiene d̄ lōgitud leste Oeste cincūeta leguas, de latitud doze, es isla de buenos puertos, ay enella mucho trato d̄ rodas mercaderias, es tierra fertil de pā 7 vino 7 azeite, Ay enella muchas minas d̄ cobre: 7 ay vna vena de tierra bermeja q̄ es pa medicina, cabo la jassa son las puertass q̄ dizē porte filicie entre el mōre p̄mao 7 el mar: 7 ala pte de sclicia son los cāpos nauales, aq̄ fue la p̄mera batalla de dario 7 alexāndre: a do dario fue vécido 7 su muger 7 hijos 7 vn hermano p̄fesos, Desde estas puertass esta al norte capadocia, 7 desde este paraje al poniete fasta al mar pōtico se llama la tría armenia la menor, passadas es



tas puertas entra la tría de siria ⁊ de comagena ⁊ las arabias ⁊ judea q̄ es toda entre el río eufrates ⁊ el mar bermejo ⁊ el mediterraneo. ⁊ la p̄mera es la de siria: ⁊ júto cō larisa esta alexãdrieta a do entra el río orótes q̄ atrauie sa casi toda la tría. a veinte leguas dētro d̄la tierra esta la ciudad antiochia desta antiochia fue antiocho el q̄ d̄struyo a jerusalē ⁊ destruyo el tēplo d̄ salomō ⁊ lo robo ⁊ lleuo del mil ⁊ ochocientos talētos d̄ oro fino: ⁊ mucha plata. lo q̄l todo auia fecho traer salomō de detarlis ⁊ ofir pa hazer aq̄l tēplo ⁊ lleuo muchos judios presos ⁊ muchos maro. lo q̄l todo p̄mitio dios por q̄ los judios idolatrārō ⁊ se apartarō d̄ los mādamiētos d̄ dios: como lo testifi ca jeremias en sus lameraciones. en esta antiochia comēço a p̄dicar la resu rēciō de x̄po san pablo. ⁊ de aq̄ fue por la meno: armenia ⁊ por salicia ⁊ p̄a filia ⁊ cōuirtio a los galatas ⁊ a los de efeso. ⁊ despues passo en grecia ⁊ cō uirtio a los de corintho: ⁊ vuo grãdes disputas cō los filosofos de Atenas. ⁊ despues boluio a antiochia a do comēço ⁊ fue a jerusalē a do fue preso ⁊ re mitido en roma. por esta antiochia passo el duq̄ gudufre nieto del cauallero del cysne q̄ndo fue a tomar a jerusalē cō los crucenignatos. ⁊ aq̄ vuo grãdes batallas entre el ⁊ los moros. ⁊ ala fin tomo la ciudad: ⁊ de aq̄ fue a jerusalē ⁊ la tomo por fuerza ⁊ fue el primero q̄ entro en jerusalē por cima del muro ayn q̄ quãdo el entro dētro fallo dētro della al rey de los mal atos q̄ auia horadado la cerca ⁊ entrado dētro. estos malatos crã vna cō paña de gētes llagadas q̄ yuã en aq̄lla cōquista. ⁊ a causa del peo: de sus llagas yuã apartados sobre si por su parte con vn rey q̄ eligerō q̄ era muy esforçado varō. estos comiã la carne de los moros q̄ matauã. ⁊ a esta causa ponia grã temo: a los moros. lo q̄l aprouecho mucho alas huestes. Despu es de tomada jerusalē fue elegido por: rey della este duq̄ Gudufre en esta ma nera. pusieron en vn altar en el sepulcro sancto tãras cãdelas como capita nes se hallaron en aquella cōquista señalada cada vna en cuyo nombre se ponia: ⁊ suplicarō a dios con oraciones ⁊ sacrificios q̄ encēdiēse la cãdela de aquel de quiē el fuēsse mas seruido q̄ fuēsse rey. ⁊ a vista de todos baro vna lampara ⁊ fue al altar ⁊ encēdio la candela del duque Gudufre. Este fue hōbre muy catolico ⁊ temido por virgen. fue valentissimo de su perso na ⁊ de grãde animo. All serētrion de antiochia esta comagena a cerca del monte Emaus: ⁊ cabo el tauro. Entre esta comagena ⁊ Lapadocia esta vna puēte que atrauie esta al río Eufrates cō vn castillo muy fuerte: a cerca dela ciudad seleucia. por aq̄sta puente passo Alexander sus huestes. Esta tierra de siria es muy buena ⁊ muy fertil: ⁊ la mejor es Comagena ⁊ antiochia. en esta tierra de antiochia tenia Alexander sus gētes. las quales embia uã desde grecia ⁊ las q̄ embiaua desde su real. ⁊ aqui era el reposo ⁊ puerto de todos ellos por q̄ es tierra de grãdes pastos a do teniã sus cauallōs ⁊ de mucho pã ⁊ vino ⁊ carne. ⁊ aqui fuerō Pompeo ⁊ todos los capitanes ro manos a desembarcar quãdo tomaron a Licia. es la mejor tierra ⁊ puerto de toda aq̄lla tierra: tienē mucho vino ⁊ muy bueno. ⁊ de aqui se lleua mu

Antiochia.

Siria.

Gudufre nieto del cauallero del cysne.

Comagena.

Siria.



Tiro y Sidon

- cho a grecia. Passada antiochia esta la prouincia de fenicia ⁊ buelue la costa al sur. enesta ay vna ciudad noble llamada sidon ⁊ otra Tiro. desta Fenicia fue seño: ⁊ rey Tiro q̄ dio el ayudo dela madera a salomon para hazer el tēplo ē Jerusalem: ⁊ los marineros para q̄ fuesen a tarsis ⁊ ofir por el oro ⁊ la plata. enesta esta la prouincia de Damasco ⁊ el monte libano. En esta dizē q̄ abita el aue fenix: ⁊ q̄ quādo ha de morir se va a Arabia felix ⁊ ayūta mucha leña d̄ arboles aromaticos ⁊ les pone fuego. ⁊ despues de encōidos se echā ella enel fuego a do se quema. ⁊ dela ceniza q̄ della queda se cria vn gusano el qual en cierto tiēpo se buelue aue: ⁊ buelto aue se va a esta Fenicia ⁊ alli biue setecientos años: ⁊ despues se toma a quemar ⁊ a renouar dela manera q̄ es dicho: ⁊ q̄ no ay mas de sola vna enel mundo. Delas te desta costa de fenicia esta vna isla pequena q̄ se llama Tiro q̄ tiene dos puertos buenos. es rica de mercaderes q̄ tratan de todas mercaderias. Toda fenicia es tierra de mucho trato: ⁊ por esto dizē que fue aqui inuēta la aritmetica ⁊ astronomia por la necesidad q̄ tuuierō de contar. aqui ha auido ⁊ ay grandes filosofos astronomicos ⁊ aritmeticos. tiene dos puertos buenos: es tierra fertil. alcabo della esta Tripoli q̄ es buē puerto ⁊ buena ciudad ⁊ tiene buē rio. Desde tripoli a Jafa ay treinta ⁊ cinco leguas ⁊ de la jafa a Larisa treinta ⁊ cinco. esta larisa en. xxxv. grados. la jafa en. xxxvij. Tripoli en. xxxviii. Aqui se acaba la prouincia de Siria ⁊ Fenicia: ⁊ comienza la tierra de judea. esta costa esta a nonesur. ⁊ en el paraje della es la tierra de promissio q̄ esta entre este mar ⁊ Arabia desierta ⁊ Siria. ⁊ Egipto. la primera prouincia dellas cabo tripoli ⁊ fenicia es la d̄ Galilea q̄ esta entre el monte libano ⁊ antelibano. enesta esta el tribu de Daniel de neralin ⁊ el de Aler. a do es el pozo a do diro xpo Yo soy fuente de agua viua. ⁊ adela te hazia a Judea estā el tribu de zabulon ⁊ el de Ysacar. ⁊ a cerca del mar esta el de Manases. ⁊ alli entra la prouincia de Samaria. enesta de samaria estā el tribu de Metalin ⁊ el de Benjamin ⁊ el monte Betel a do se hizo el bezerro q̄ se adoro. aq̄ es Bethlē a do nascio xpo: ⁊ la ciudad de Hierusalē a do padescio. enesta tierra cabe la mar es Cesarea ⁊ Palestina. adela te esta la prouincia de judea. enesta estā ala parte dela mar. el tribu de Dan en tierra de filisteos. ⁊ el tribu de Simeō esta entre ascalona ⁊ Gaza q̄ son puertos. al oriēte a cerca del monte Segor: esta el tribu d̄ juda. ⁊ entre judea ⁊ el tribu esta el cāpo damasceno a do Adā ⁊ Eua fuerō criados: ⁊ el val d̄ Ebron a do biuierō a cerca del monte Carmelo: a do esta la sepoltura a do fueron enterrados los patriarcas Abrahā Isaac ⁊ Jacob. Aqui esta el primer aruol que nascio enel mūdo. el qual estubo de continuo verde ⁊ gentil fasta el dia q̄ Jesu christo padescio. ⁊ aq̄l dia se seco: ⁊ assi estara fasta que cristo vēga a juzgar el dia del juzgιο. enel qual este aruol boluera en su estado. Despues del mōte segor al oriēte esta el monte Sepp̄ hazia la parte d̄l austrō ⁊ ala parte del setētrion estā los montes de Arabia desierta que vā fasta a fenicia ⁊ deuiden a Arabia dela tierra de promissio. ⁊ en medio de

Fenicia

Aue fenix.

Tiro.

Aritmetica.

Tierra de promissio.

Samaria.

Hierusalē.

Tal de Ebron.

Judea



estos esta vna tierra pequena a do esta vn castillo muy fuerte q se llama ca-
stro real que esta sobre los desertos d gades a do moisen vino conel pueblo
de Aisrael. Entre estos dos montes Segor: 7 seir estaua Sodoma 7 Como-
rra las q se hundert por el pecado abominable dela sodomia. 7 alli esta el
mar que dize de sodoma q se llama mar muerto. enel q si echá algun palo
se hunde 7 va al suelo como piedra: 7 si echá vna barra de fierro se tiene so-
bre el agua q es contra natura. 7 aqui dize que ay aruoles q tienen manca-
nas muy gentiles de color: 7 de vista codiciosas de comer. 7 que quádo al-
guno las toma 7 las abre para comer que parece dentro todo ceniza. 7 por q
esta tierra de promission es la mas preciosa: 7 do fue el hombre criado 7 do
peco: 7 do dios tomo la ymanidad 7 padescio: parece me que se deve dezir
aqui algo dello.

Sodoma
ma.

Cuando de saber que quádo dios formo el mudo el primero dia hizo el cie-
lo 7 la tierra 7 la luz. El segundo dia diuidio las aguas que erá debaro del
firmaméto delas que estaua encima del firmaméto. 7 doaron las aguas di-
uisas vnas debaro del firmaméto 7 las otras encima del firmaméto. **E**lla-
mo al firmamento cielo: 7 hizo el firmaméto. **E**l tercero dia diuidio las agu-
as que estauan 7 estan debaro del firmamento dela Arida 7 llamo ala ari-
da tierra: 7 alas aguas mar: 7 mando ala tierra que produxiese 7 criasse
aruoles frutiferos 7 yerua. 7 que cada aruol produxiese su fruta de su ma-
nera segun su especie. 7 cada yerua produxiese su simiére segun su especie. **E**l
qarto dia hizo la luz 7 las tinieblas 7 el dia 7 la noche: 7 crio el sol 7 la luna: 7
puso las enel firmaméto que es el cielo: 7 mádo al sol que diexse luz al dia 7
ala luna 7 alas estrellas ala noche: 7 diuidio el dia dela noche. **E**l quinto
dia crio los peces dela mar: 7 las aues sobre la tierra. 7 mádo alos peces
que cresciesen 7 multiplicassen 7 lo hinchiesen. 7 mádo alas aues q multi-
plicassen sobre la tierra. **E**l sexto dia crio todas las animalias 7 jumétos 7
serpientes sobre la tierra. 7 crio a Adá que fue el hombre a su semejaça enel
cápo damasceno: 7 mádo que fuesse presidente sobre todas las animalias
criadas 7 q todas le obedeciesen. 7 puso lo enel parayso d los deleytes. 7 vis-
to q estava solo quito le vna costilla 7 de aqlla crio a Eua 7 diogela por cõ-
pañera. 7 mádoles que cresciesen 7 multiplicassen 7 hinchiesen la tierra 7
que la mádassen 7 gozassen 7 comiesen de sus frutos que sus yeruas 7 ar-
boles produxiesen por q lo auia todo criado pa q ellos 7 los animales co-
miesen 7 que rábien señoreassen alos peces dela mar. 7 puso los a Adá 7 a
Eua enel parayso de los deleytes que era la tierra fermosa con sus aruoles
7 frutos. enla q el puso 7 crio arboles d todas maneras de frutos 7 yeruas
de todas formas de simientes que era todo cosa fermosa 7 delectable de ver
7 mirar. 7 en medio de esta tierra 7 parayso terrenal hizo vna fuere. dela q
salia qtro rios q son. Bages. Tigris 7 Eufrates 7 el Philo q la regaua to-
da por q avn no auia lluuias. 7 puso enel medio el aruol dela viga q era el
aruol en q estaua el conosciméto del bié 7 del mal 7 mádo a adá q comiesse

Criaci-
on del
mudo.



ata
quatro rios.

hæc quatuor flumina egrediuntur de paradiso voluptatis / phison / geon / higer / eufates habetur
ez genesis.

Una y mificose morve lluo y en el lo
el m apoz vellaco.



de todos los arboles q̄ de la fruta del aruol dela vida no comiesse porq̄ si comiesse del el dia q̄ comiesse moriria. y estãdo Adã y eua en este paraíso de los deleites: el diablo en figura de culebra apareció en vn arbol a Eua r̄ dixo le q̄ porq̄ no comia dela fruta del aruol dela vida. la q̄l respondió q̄ porq̄ dios les auia mandado q̄ no comiesen della porq̄ si comiesen moriria. y el diablo respõdio q̄ no moriria mas antes seria como dios si comiesen del. y Eua cõ la codicia de ser semeçate a dios fue r̄ tomo del aruol dela vida r̄ comio y dio a adã q̄ comiesse r̄ como comierõ conosciõ q̄ cosa era biẽ r̄ mal r̄ uuiõ verguẽça r̄ con fojas cubrierõ sus verguẽças. r̄ quãdo dios fue a ellos Adã de verguẽça q̄ auia pecado escondiõse: y dios llamolo r̄ dixo le que q̄ auia fecho: r̄ porq̄ se auia cubierto. r̄ dixo q̄ auia comido del aruol de la vida q̄ le auia dado eua. y dios puso enemistad aq̄l dia entre la muger y la serpiere y echolos a ambos del paraíso del deleite. y puso los en el val de Ebro a dõde biuiõ: r̄ mãdo les q̄ del sudo: de su trabajo biuiessen: y assi de alli adelãte adã y eua trabajãdo para auer frutos de q̄ comiesen r̄ hazer de q̄ se uisiesen r̄ procrearon a cayn r̄ Abel r̄ multiplicarõ r̄ hinchãdo la tierra r̄ assi llena: comegãdo a pecar a tãto q̄ al cabo de mil r̄ seiscientos r̄ seuenta r̄ quatro años q̄ adã auia seydo criado: los hõbres hizierõ tãtos males r̄ abominaciones q̄ dios enojado dellos arrepitido de q̄ los auia criado acordõ de los destruir todos. y porq̄ noe era justo r̄ bueno r̄ no auia de rescibir pena por lo q̄ los otros hazia mãdo le dios q̄ hiziesse vn arca y se metiese en ella cõ su familia r̄ q̄ metiesse cõsigo en el arca de todos los generos de animales y aues. y q̄ de cada especie delos metiesse macho y hembra. el q̄l lo hizo assi r̄ fecho embio dios el diluuiõ. el q̄l cubrio toda la tierra r̄ pereció todo exceto noe r̄ su familia. y passado el diluuiõ q̄daron a noe tres hijos q̄ son. **Sen. Lã. r̄ Jafet.** y estãdo vn dia beuõdo el padre y en tierra descubierõ: y teniẽdo sus verguẽças descubiertas hallo lo el cã y rio se del: r̄ llamo a sus hermanos q̄ lo uiniesen a ver. y sen r̄ jafet fuerõ a do estaua su padre y tomarõ vna capa ãre si por no verle sus verguẽças y llegarõ a el y cubrierõ locõ la capa. despues q̄ noe desperto y lo supo maldiõdo al cã r̄ bẽdiõdo a los otros. estos hijos de noe multiplicarõ mucho r̄ multiplicado descendierõ de las sierras de armenia por las riberas dõs rios tigris y eufrates. r̄ llegarõ al cãpo a do esta babilonia: y llegados alli acordarõ de hazer vna ciudad r̄ vna torre en ella tãto alta q̄ llegasse al cielo porq̄ si dios embiasse otro diluuiõ q̄ se saluassen en aquilla torre. dios enojado de ellos porq̄ noe le auia suplicado q̄ndo cesso el diluuiõ q̄ lo feneciesse todo porq̄ si sus descendietes pecassen auia los õ apogar en otro diluio: r̄ dios no q̄so aquillo antes le mãdo a el y a sus hijos q̄ creciesen y multiplicassen r̄ hichiesen la trã: y puso tal pacto cõ ellos q̄ nõca mas ebiãria diluuiõ y dioles por señal r̄ firmeza dello su arco q̄ pareceria en el cielo. de lo q̄l ellos no cõsiãdo q̄sierõ hazer aquilla torre pa defender se de dios. lo q̄l fue soberuia y dios por este pecado cõfundio les la lãgua r̄ diuio diõgela en tãtas ptes q̄ no se entiõdiã los vnos a los otros

mas aqui
se puede ver
quanto es
to el mundo
criado ante
que viniese
el diluuiõ



Vire del mudo
división de los poblados
del mudo

y embio los viétos q̄ la derribaron y viendo se assi confusos deuidierõ se y
 tirarõ cada vno por su parte, y los sucessores del cã que era el maldito tira
 rõ hazia la parte del oriẽte a do agora es persia: y fue el cauillo dellos me
 b̄or q̄ era hõbre grãde y de grãdes fuerças y soberuio. y este se hizo mayor
 dela generaciõ de **Lã** y fue el q̄ primero se llamo rey en el mundo despues
 del diluuiõ. E desta generaciõ de cã quedo **Lanaã** su hijo y el y sus successo
 res vinierõ en **Lilicia** y poblarõ aq̄lla tierra y toda la tierra de promissõ
 y las ciudades de **Sodoma** y **Gomorã**, los dela generaciõ de jafet vinierõ
 e europa. y **tubãl** q̄ fue su nieto vino en españa y la poblo, los dela generaci
 on de **Seir** q̄daron en tierra de caldea q̄ es cabo babilonia, y de ellos ques
 do **Tare** padre q̄ fue de **abraã**, de del diluuiõ fasta **abraã** vuo dozientos
 y noueta y tres años: y como **abraã** era justo y en caldea idolatrasen y no
 guardassen los mãdamietos de dios mãdo dios a **abraã** q̄ tomasse su fami
 lia y lo suyo y se fuesse ala tierra q̄ el le mostraria, el qual como su familia y
 casa y a su sobrino **Lot** cõel y se salio de **Caldea** y vino ala tierra de **Seir**
 a do estauã **sodoma** y **gomorã** q̄ erã dela generacion de **Lanaã** y assento
 alli, y despues por hãbre q̄ vuo en aq̄lla tierra se passõ a egipto y despues
 le mãdo dios q̄ se boluiesse ala tierra de **seir**, y q̄ aquella tierra cõ la q̄ la ge
 neraciõ de canaã tenia q̄ el la daua a **abraã** y a sus decçdiẽtes, **abraã** se bol
 uio a ella y assiento en los cãpos de **moab**, y truxo mucho ganado, y su sobri
 no **Lot** truxo mucho, y como los pastores de **lot** y los de **abraã** yuã a sacar
 agua de los pozos para dar a beuer a sus ganados reñian muchas vezes
 sobre el agua, **abraã** visto q̄ los pastores reñian dixo a su sobrino **Lot** q̄ le
 rogaua q̄ se apartassen el vno del otro por q̄ sus pastores no riñessen, y dio
 le a escoger q̄ tomasse la tierra en q̄ estauan o se fuesse a otra, y **lot** visto q̄ la
 tierra en q̄ estaua era fertil y de mucha yerua para sus ganados como la ti
 erra en q̄ estaua a do era **sodoma** y **gomorã** y a do es agora este mar muer
 to de q̄ hablamos, **abraã** se fue a otra parte y assiento en los cãpos **damace**
nos a cerca del val de **ebor**, y despues como los de **sodoma** y **gomorã** peccã
 rõ cõtra natura mãdo dios a **lot** q̄ se saliesse de **sodoma** a do biuia y q̄ se fu
 esse por q̄ las q̄ria destruir, **lot** se salio y fue avn mõre con dos hijas suyas, y
 salido el vino vna rēpestã q̄ hũdio la ciudad y q̄daron fechas lagunas co
 mo oy estã y este es el mar muerto que llamã **sodomorũ**, estãdo este lor en el
 monte cõ sus hijas, ellas viẽdo q̄ se auia hũdido las ciudades y creyẽdo q̄
 todo el mundo era perecido por q̄ quedasse generaciõ dellas embeodaron
 al padre y despues de beodo durmierõ con el y empearõ se y parierõ dos
 hijos el vno se llamo **Moab**, y el otro **amõ**, destes dos vienẽ los moabi
 tas y los **Almonitas** q̄ assentarõ entre arabia desierta y la petraera, y fueron
 tã grãdes q̄ fueron autõs por gigãtes, y a estos llamauã gigãtes y a los q̄
 quedãrõ dela generaciõ de **Ab̄er**: ot avn q̄ enellos vuo mucha diferencia
 de los vnos a los otros en el seruicio de dios, **Ab̄raã** tenia a su muger **sarra**
 q̄ no paria y echo se cõ **Algar** su sierua, la q̄l pario vn hijo q̄ se llamo **Ysmael**
 e ij



y esto hizo abraham porq̄ sarra su muger le diro q̄ pues no tenía hijos y
 ella no paria q̄ se echasse cō agar su esclava ⁊ que auria algun hijo ⁊ como
 Agar vuo parido riño cō sarra ⁊ llamole esteril porq̄ no paria. sarra a eno
 jada della querosse a abrahā abrahā le diro q̄ su esclava era q̄ la castigaf
 se. visto esto Agar huyo con su hijo ⁊ yendo en el desierto lo apareció el an
 gel ⁊ le mado q̄ se tornasse a su ama ⁊ la siruiesse ⁊ obedeciesse. ⁊ que a su hi
 jo le llamasse **Ysmael** ⁊ q̄ seria grāde ⁊ fuerte hōbre. ⁊ que del auria gran
 de generaciō que pecaria contra muchos: ⁊ muchos cōtra ellos, deste **Ys
 mael** vino mahomat q̄ hizo el alcorā que es la seta delos moros q̄ propria
 mēte se dize agarenos porq̄ descendē de agar madre de ismael de donde vi
 no **Adahomat** su profeta q̄ hizo su alcorā ⁊ de dōde ellos vienē. E despu
 es q̄ Agar torno a casa de abrahā ⁊ a poder de sarra sarra se empenō ⁊
 pario a **Ysac**: ⁊ ysac se caso cō **Rebeca** ⁊ vuo della dos hijos, el vno se llamo
Esau que fue grāde caçador: ⁊ robusto, ⁊ el otro se llamo **Jacob**, ⁊ nascierō
 ambos en vna vez, ⁊ salio primero el **Esau** ⁊ tras del **Jacob** alido del pie
 de **Esau**. **Esau** significo la ley vieja, ⁊ **Jacob** la nueua q̄ salio ota vieja q̄ es
 asia conella. Este jacob vuo doze hijos ⁊ el postrimero fue **Yosep** ⁊ porq̄
 este decia por semejanzas las cosas q̄ auian de venir: sus hermanos lo echa
 ron en el monte yendo vn día a llevar les de comer en vna cisterna ⁊ despu
 es lo vendierō a vnos mercaderes de egipto. los q̄les lo llevarō ⁊ vendierō.
 ⁊ porq̄ despuēs interpreto su sueño a **Faraō** lo hizo presidente ⁊ gouerna
 dor: de su tierra. ⁊ en este tiēpo vuo hambre en la tierra de promissio. ⁊ jacob
 teniēdo por muerto a josep su hijo porq̄ sus hermanos le auia dicho q̄ vnos
 leones le auia matado en el cāpo embio a sus hijos a buscar trigo a egipto
 ⁊ como estuuiesse en poder de josep fuerō ⁊ compraron lo del q̄ no lo cono
 cierō ⁊ despuēs se les dio a conocer ⁊ les mado que ellos ⁊ sus familias ⁊ su
 padre jacob se fuessen a egipto. los quales fueron todos, ⁊ el rey faraon les
 hizo mucha honrra ⁊ les dio tierra en q̄ assentassen. ⁊ fueron todos ellos en
 tre mugeres ⁊ hōbres sesenta personas. ⁊ murio **Jacob**. ⁊ joseph su hijo lo
 truxo a enterrar en la sepultura a do estauā enterrados abrahā ⁊ ysac su pa
 dre ⁊ aguelo: ⁊ despuēs murio joseph ⁊ mado q̄ quādo los judios saliesse
 de egipto lleuassen su cuerpo a do estaua el de jacob su padre. Estos judios
 crecieron tāto en egipto q̄ el rey acordo de matar a todos quātos varones
 nasciesse dellos porq̄ no multiplicassen mas. en este tiēpo nascio **Moys**
 ⁊ su madre porq̄ no se lo marassen echolo en vna arca por el río abaro
 ⁊ violo ⁊ vna hija del rey **Faraon** ⁊ hizo lo tomar ⁊ criar. este salio eforça
 do ⁊ era tartamudo ⁊ mato vn egipto ⁊ huyo. estādo huydo le mado dios
 que tomasse todo el pueblo de **Ysraēl** ⁊ lo lleuasse a la tierra de promission
 porq̄ el rey faraon se seruia dellos como de esclauos ⁊ q̄ fuesse al rey **Fa
 raon** q̄ los derasse salir. el qual fue ⁊ porq̄ no los quiso dexar salir le dio
 las siete plagas vnās tras otras fasta que ala postre le mato todos los pri
 mogenitos en vna noche. ⁊ en esta noche que le mato los primogenitos fa

Las Israelitas por q̄ el
 auia e po de ad P h
 on en Egipto



lio moysen dela tierra y se fue con todo el pueblo de israel. y el rey faraon embio tras de ellos y dios abrio el mar bermejo por do passaró. y los de faraon entraró tras de ellos: y como moysen y los suyos passaró tornaron las aguas a su ser: y ahogaró se todos los de faraon. y de aqui se fue moysen con los de su pueblo al monte sinay. erá los q̄ lleuaua seiscientos mil hōbres dō peica sin las mugeres y mochachos y niños de teta. Estando en este monte sinay pidio el pueblo a Moysen ley en q̄ biuiessen. y moysen la pidio a dios y dio le los diez mādamiētos y otras doas tablas cerimoniales q̄ figuraró la ley nueua. lo qual todo queb:áto el pueblo y hizieró el bezerro q̄ adoraró. el q̄ peccado dios perdono a ruego de moysen. Pero diro le q̄ no entraria en la tierra de promission fasta q̄ fenesciessen los q̄ lo auia fecho, pero q̄ entraria con los sucessores dellos. y assi anduuo moysen qua: éta años por el desierto con el pueblo fasta que fueró muertos los del bezerro comiedo el magna q̄ dios daua. del qual auia táto cada mañana quáto queria. pero no podia tomar ninguno mas delo q̄ auia menester para cada vn dia. y si mastoma ua perdia se. Pero el dia del sabado q̄ era el sexto cogia cada vno lo q̄ auia menester para dos dias. para el sabado y para el domingo q̄ era el septimo y era dia de fiesta y auia de holgar porq̄ dios despues de auer obrado seys dias holgo el septimo y santifico lo. y por esso no le daua el magna aquel dia septimo q̄ era el domingo: y mandaua les q̄ en el sexto cogiessen para el septimo. Este magna tenia tal virtud q̄ cada vno hallaua en el el sabor de aq̄llo q̄ el auia gana de comer. Al cabo de los quarēta años llego moysen a esta tierra de promission ala tierra de Esēbon q̄ es a cerca del rio Jordan conel pueblo de israel. y fueron los q̄ conel llegaron doze cōpañas: y cada vna era vna generacion de vno de los doze hijos de Jacob. y en cada vna venia el primogenito por duq̄ y capitā de los otros. y a estas doze generaciones de doze hijos de Jacob llamauā y llama los doze tribus. y llegado allí moysen: el tribu de Manases y el de Rubē pidieró a moysen q̄ les diese a ellos por parte aq̄lla tierra de esēbon. q̄ es des del jordā hazia arabia. aqui murio Moysen y dero el cargo a Josue del pueblo. Josue dio esta tierra de esēbo q̄ se llama tierra de betania q̄ es entre el jordan y Arabia al tribu de Manases y al de Rubē cō tanto q̄ los q̄ eran para pelear fuesen conel a ganar la tierra q̄ estaua dela otra parte del jordā pa partir la a los otros tribus. y ellos la tomaró y fueron conel. Josue tomo el arca Federia a dōde yua la ley: y entro conella en el jordā. y el agua se abrio y hizo vn muro q̄ no corrio mas fasta q̄ passo todo el pueblo: y passados todos embio josue sus espias y despues embio a req̄rir a los de Berico q̄ era dela suclsiō de canaan q̄ se fuesen y le derassen su tierra porq̄ aquella tierra auia dios dado a abrahā y a sus sucessores. y porq̄ ellos erā sus sucessores de abrahā y su generaciō la pedia. los dō Berico no q̄sieró y burlaró del. y josue ordeno su huerte y tomo la ciudad y mato mucha gēte: y a los q̄ tomo viuos diolos por esclauos al pueblo de israel y partio se los y partioles el despojo. y despues

3
*b. ciētos mil
 de personas
 en un mes*

Doze
 tribus.

c iij

De quinientos



no aqui alharas como Josue
partio la tierra a los doze
tribus y como dicitur que
leui no le dio tierra alguna
mas que le mandado dar las
ciudades que son fechos que
coyguen las cercanias de los
donde ellos que osianan y
de por estar derribados los
sacerdotes para mudarse en
la tierra de leui

al las lenguas

Rio jo-
rdá.

Prime-
ra légua
de fue for-
mado y viuo

Anau felice

como toda la otra tierra de promission. y a todos los requeria: y si se dauan
de rana: los con tanto que le diessen su tributo y seruicio. y a los que por fuer-
za tomara hacia los sus esclauos. y aqui se cumplio la maldicion que dio
Moise a su hijo Ca por que burlo del q le dixo: que los de su generacion se-
ria esclauos de los de la generacion de Sen: por que abraha y el pueblo de
Israel era de la generacion de sen. y los de Berico y de la tierra de promission
que fuerd sus esclauos fuerd de la generacion de Ca. Despues que gano
Josue toda la tierra la partio a los doze tribus: y diola a los onze: y al doze
no que fue el tribu de Leui no le dio parte mas dio le por parte el diezmo
de los frutos que los otros coxessen para que comiessen de aqillo por que es-
taua deputados para el seruicio del templo. y ansi estuuieron fasta que naci-
o nuestra señora sancta Maria en que Dios tomo nuestra humanidad y
nascio Jezu christo Dios y hombre. el q padescio y murio y resuscito y no
libro dela pena en que estauamos por el peccado de Adá nuestro primero
padre y cumplio la ley del testamieto viejo y nos dio esta del nueuo testame-
to en que biuissemos y nos saluassemos. y veyes aqui el fundamieto dela vi-
cya ley y nueua. y de la secta de mahoma: y la sucession de do venimos desde
el criamieto del mundo. Esto me parecio que deuia poner aqui por q los
que legeren esta cosmografia sepá las particiones desta tierra. y avn que to-
dos hazen tres partes la tierra que es Europa y Asia y Africa y dan los
limites por el rio Tanais y por el Nilu y el mediterraneo: no lo deniera ha-
zer sino en Babilonia donde las lagunas fuerd deuisas y las geres se fue-
ron cada vna por sus partes. Et tomádo ala cosmografia: digo q este mar
muerto o de somorra es de la manera dicha: y eneste se consume y entra el rio
Jordá. el qual nasce en el monte Libano q es en Fenicia y va al mar de ga-
lilea y del de galilea al mar de Tiberiadis a do entrá otros muchos rios y
de alli va por la tierra de Efebon a donde sant juá baptizaua y alli bapti-
zo a Jezu xpo y lo conocio. y de alli va a este mar muerto a do feneca. y este
mar muerto y el jordá y todas las animalias y aues y pescas del mundo se
llamá estos nombres por q alli se los puso adá a cuyo poder los sometio to-
dos. los quales puso en légua ebrayca eneste val de Ebron y capo damas-
ceno a donde el fue formado y biuiou noucientos y treinta años. y esta len-
gua hablaná los que edificaron la torre de Babilonia antes que se con-
fundiesse el légua. En esta tierra de promission en Berico ay viñas de bal-
samo muy fino. y caso q en otras partes lo ay como en Babilonia es por
co y no es tá bueno como lo q ay en esta tierra. Esta tierra de promission tie-
ne al oziere ala tierra de arabia. esta arabia se diuide en tres partes. en Ara-
bia desierta. y en arabia pretea. y en Arabia felix. Arabia pretea esta cabo
Egipto. y Arabia desierta desde la pretea fasta a eufrates y a Siria. y ara-
bia felix esta al austro de estas hasta al oceano: y tiene al oriente al mar
Berico. y del poniente al mar bermeso. y llama se Felix por los Afro-
mates que enella ay. y es de la mejor y mas rica tierra que ay en el mundo.



la pretea comieça del fin del mar bermejo a do esta el puerto de Zillan en la tierra d'los Foumeos a do es la ciudad pretea. y a esta y ala tierra de judea deuide los montes q van fasta al móre libano. y a esta y ala felix deuide las montañas q van desde el mar bermejo fasta al Persico. y desta digamos primero. E digo q el puerto de ayllá esta en el fin del mar bermejo en tierra de los Foumeos. en este puerto de ayllá hizo las naos salomón con q embio a tarsis y Ofir q son al oriente por oro y plata para hazer el réplo. estas naos fuerō a tarsis y allí tomáro la plata y a Ofir y allí tomáro el oro. y tardáro tres años e y y venir. la causa fue porq en aqllas marcas las naos no sabē nauegar sino con viéro prospero q les de en las popas. y porq en aque llas partes no haze los tiempos como aca porq no ay alla ycauales sino en dos tiempos del año. y quando aqllas no vienē estan se las naos seys meses y vn año q no salen de los puertos porq no saben ni tienē aparejos para andar ala bollina. La otra causa es porq por do auia de yr el mar bato q no podian nauegar sino por ciertas canales: y auian menester tiempos muy concertados y como no tenia agujas ni las vsauá para saber los rumbos por dōde auia de nauegar lleuauá aues y soltauán las: y aqllas yuan se al sentido do viá y sentian q estava la tierra y auia de yr con las naos por aqz lla viá. y por esto tardauá ráto. Pero avn q tardauá traian buē recaudo q la vez primera le truxeron quatrociētos y cincuenta talentos de oro que es cada vno diez y siete quintales: y la segunda seiscientos. y truxero los muchos paños: y diētes de elefantes y otras cosas. y mucha madera de cipres de q hizo los instrumētos para q tañiesen en el templo. y desto y de los ceorros q el rey Tiro le embio desde el monte libano y del oro q la Reyna Saba le embio desde arabia felix y de la etiopia y de lo q ella le truxo quando lo vino a ver edificó y hizo salomón en ocho años el templo. el q l fue el mejor y mayor y mas rico que vyo en el mundo. el qual despues destruyó Antiocho y lleuo mill y ochocientos talentos de oro del como arriba dire. y despues de salomón nūca ay mas embio ninguno a Tarsis avn q despues Jofafat rey de Jerusalem hizo hazer otras naos en el mismo puerto de Zillan para embiar a Tarsis. y porq idolatro embio dios vna tempestad que las quebro dentro del puerto porque no fuesen como lo testifica Hieremias en sus prophetas: y así se perdio la memoria de Tarsis y Ofir. y fasta oy no se sabe mas de ellas de cierto mas de que son al oriente. Algunos tienē que son Ciampago y la ysla que llaman del oro q es a cerca de Jaua. las quales estan apartadas de tierra mill y quinietas leguas hacia al Batigara por que en aqllas ay noticia que ay mucho oro. pero Hieremias dió q Tarsis no es isla y que Ofir es la isla. y dió que los desta isla vierō la moneda de oro que lleuauán los de salomón: y que vieron diuersas y magines esculpidas en ellas. y que les preguntarō q cuyas crá aquellas monedas y quales les valia mas y que les dixerón que las vnas crá del rey Salomón. y las otras del rey David su padre q era muerto. y las otras del rey Saul q rā

Arabia pretea. Foumeos.

*Lugar de sebzi e roba
naos para tarsis por
oro y plata desde libi*

Tarsis y Ofir.

Talentes.

*de un nera qn d'os primeros
vno lo Jereh siete mil y quin
cienlos y cinquenta qn m
mil en el oro y de la segun
da y truxeron y no mill
y doscientos quintales de*

riampago

hieremias dió.

43. r. g.



bié era muerto e q̄ todas valia vn precio: e pesauā tanto vna como otra e
 que ellos se marauillarō e dixerō q̄ era buena tierra e de mucha justicia aq̄
 lla a do valia tāto la moneda del rey muerto como la del viuo e q̄ embiārō
 sus nuncios al rey salomō a q̄ les lleuassen leyes por dōde biuiesse e se rí
 giessen, e q̄ salomon les rescibio e onrrō e los dio muchas dadiuas: e las le
 yea por q̄ veniā. lo q̄l todo se viera sostenido si la ydolatria no anduiera.
 e por aq̄lla se perdio todo, despues del puerto de ayllā e trā d̄ los idumeos
 está los nabateos entre el monte sinay e iudea, esta tierra de los nabateos
 es muy buena tierra abundāte de todas cosas exceto azepte q̄ no se coje ene
 lla, vsan azepte de safamo, tienē gētiles huertas e jardines, e mucho hierro
 e azerō e oro: e gētiles casas de singulares edificios, muchas ouejas blācas
 muchas vacas e muy fermosas, muchos camellos, pero no tienē reguay ni
 cauallos, estos son la mejor gēte de los de arabia por q̄ sacados los nabateos
 os e Maloccos q̄ está cabo ellos todos los otros arabes son gēte de poco
 animo e imbeciles e lujuriosos q̄ se echā cō sus madres e parietas, e estos
 nabateos son buenos hōbres e cōtinētes, e biuē justamēte, tienē rey e dā al
 rey por cōpañero a vno de sus parietes o hermanos para q̄ le ayude a d̄mi
 nistrar e regir la tierra, acostumbra hazer muchos cōbites, e los mas haze
 el rey, e quando comē tienē en mucha veneraciō a su rey, e siruēle mucho, e
 despues q̄ hā comido el rey mismo como cōpañero sirue a los q̄ le hā serui
 do, no vsan esclauos siruē se los vnos parietes a los otros, q̄ndo alguno mu
 ere entierran lo en los estercoleros, e tábien entierrā al rey en los estercoleros
 como a los otros, en tiēpo de cesar augusto era esta tierra e la de iudea de ro
 ma e egito, e embiārō a Elio galo cō gēte a esta tierra pa q̄ fuesse a sojuz
 gar a Arabia feliz e a etiopia por q̄ siēdo suyos los siruiesse de aromates
 e oro e piedras preciosas de q̄ es muy abundāte esta tierra, e mādārō le q̄ si
 no quiesse ser subdito q̄ los tomasse por fuerça e por q̄ dela conq̄sta to
 maria tātas riq̄zas de q̄ su ciudad fuesse mas rica e elcriuierō a Sileo lega
 do e presidiēte de estos nabateos q̄ le ayudasse, el q̄l tomo quinientos hōbres
 de iudea e mil de los nabateos e fue cōel e embarcaron se en vn puerto del
 mar bermejo q̄ se dize puerto Albeo q̄ es en tierra de estos nabateos e fuē
 rō cosa algūa antes se pōierō e boluierō a puerto albeo cō mucha pōida d̄
 gēte q̄ se le murio a galo de dolencias e d̄l trabajo, dize q̄ esto cauō el silleo q̄
 lo lleuo por ptes q̄ no se podia nauegar por q̄ se pōiesse e no tomasse aq̄lla
 trā, despues salidos a este puerto boluio galo cō su gēte ala etiopia por tie
 rra e anduuo seis meses alla e tomo dos lugares, e vuo vna batalla cō los
 etiopes, en q̄ les matō mas de diez mil, e d̄ los d̄ galo no murierō sino dos,
 e q̄ allí se boluio por q̄ era la trā seca q̄ no auia agua, e nesta trā d̄ los na
 bateos e pretea hazia la pte de arabia feliz es el mōte Sinay a do dios dio
 la ley a moysen, e a do esta el cuerpo de scrā caterina encima d̄ vna peña en
 vn mōte alto, e adelāte está los mōtes d̄ arabia feliz q̄ vā del del mar berme

Maba
teos.

Mōte
sinay.



jo al pñico. y buélde a arabia felix y arabia desierta y dela pñetea. Después
 dela pñetea hazia a siria y a eufrates y a babilonia y al mar pñico es la ara
 bia desierta. y esta se llama desierta por q̄ es toda la mayor pte d̄ desiertos: **Arabia**
 en los q̄les ala pte de pñetea abita los Egeos. y ala otra pte hazia a siria los **desierta**
 nomades. que son gēte pastora q̄ guarda ganados. en estos desiertos ay mu
 chos aiales fieros leones. onças. osos. lobos. y camellos. y otros aiales. aq̄
 se dixē q̄ andā de noche gētes a q̄ dixē gēte antigias: fechos muchas bata
 llas. En esta arabia hazia babilōia son los **Abaynos** q̄ son gētes q̄ bienen **Abaynos**
 de trato d̄ mercaderias q̄ cōprā en arabia felix y las lleuā por eufrates a mu
 chas ptes. Después d̄ babilonia hazia al mar pñico estā los caldeos. los **caldea.**
 q̄les son magicos q̄ vsan de aduinaças. y aqui dixē q̄ fue hallada la nigro
 mācia. ay grādes hōbres de ello q̄ biuē por ello. E boluēdo a los nabateos
 y a los mōtes d̄ arabia felix q̄ atrauēssan d̄ del mar pñico fasta al mar ber
 mejo a do son los Sabaceos. luego passados aq̄llos ala costa del mar ber
 mejo estā los **Larnatas** a do esta el puerto de carna q̄ es buē puerto. y des
 pues estā los **Sabeos** entre el mar y dos mōtes y dos rios buenos. estos tie
 nē al austro al reyno de saba. estos son mercaderes q̄ tratā en la etiopia y tie
 nē tierra rica. en ella ay muchos aromates aruoles y muchos lagos a do se
 coje la **Casta**: y muchas minas de oro fino. y las gētes dela tierra son tāto
 ricas q̄ ay muchas casas de mercaderes delos q̄ tratā en etiopia q̄ tienē los
 tejados delas casas cubiertos de plāchas de oro como aca se cubre algunas **tejados**
 de estaño y de plomo: y tābiē tienē vētanās y puertas y marmoles cubier
 tas de oro. es delas mas ricas tierras del mūdo. Delāte de estos esta luego
 el reyno de saba q̄ es a cerca del estrecho del mar bermejo. De aq̄ fue la rey
 na **Saba** a ver a salomō a **Jerusalē** por ver su sabiduria: esta reyna saba **Reyno**
 era reyna de egipto y de etiopia y de arabia y era muy rica por q̄ ania delos **de saba.**
 etiopes y delos sabeos mucho oro y aromates. y muchas piedras pñciosas
 q̄ ay en arabia felix y en la etiopia muchas de ellas. Esta tierra de **Arabia**
 felix es toda palmares q̄ quasi no ay otros arboles ala pte del estrecho del **felix.**
 mar bermejo. y no ay vino sino de palmas. ay gētes entre ellos q̄ biuē en los
 palmares q̄ no comē sino frutas de palma: y vino d̄ palmas. y tienē encima
 delos aruoles fechas camas a dōde duermē por miedo delos leones y ali
 mañas q̄ en aq̄lla tierra ay. E son todos los hōbres y mugeres vellosos q̄
 quasi del todo son cubiertos de pelos. en esta tierra se echā los hijos cō las
 madres y **hermanas**: y tomā los hōbres quātas mugeres quierē y las mu
 geres quātos hōbres quierē. y quādo el vno va a estar con ella dera vn pa
 lo en la puerta y aq̄l se señā q̄ q̄quiera q̄ vēga no ha de entrar dētro. estos
 adorā al sol. dela otra parte del mar bermejo passado el estrecho esta el pu
 erto de **Barbara** q̄ es buē puer. y junto cō barbara esta la tierra de **Duran**
 q̄ es cabo el estrecho. esta trā de **Durā** dixē q̄ es la mas abundāte del mūdo **Barba**
 de oro. y que los dela tierra lo tienē por desāstrado metal por q̄ dixē q̄ no es **ra.**
 bueno para ningun prouecho. dā lo a los mercaderes de arabia y de **Duran.**
 Saba



7 a los catabanés q son cabo la tierra de faba en Arabia por poca cosa. 7 dan por vn peso de cobre dos o 3. 7 por otro de plata tres o quatro: 7 no sabe vender ni comprar sino trocar 7 cãbiar. Este mar bermejo tiene de lã gitud del estrecho fasta a los Foumeos a do es el puerto de ayllã dosien tas 7 setenta leguas. 7 tiene en el paraje del puerto de faba a cerca de cã leguas de latitud. 7 de alli va estrechãdo toda via fasta que llega al cabo de los foumeos al puerto de ayllã q es lo mas angosto, desdel puerto de ayllã fasta Larifa q es en el mar mediterraneo ay setenta leguas y esta qsi toda la tierra desierta: y a cerca del medio esta vna grãde laguna q dizen que la hizo Tolomeo para hazer juntar las aguas del mediterraneo con el bermejo como dixẽ q fuerõ en tiẽpos passados antes q las aguas qbrassen por gibraltar: quãdo aqillo de gibraltar estava cerrado q era el mediterraneo y el oceano todo vno y el bermejo: y estava cubierta la tierra de egipto. 7 porq le dixerõ a tolomeo q si se juntaua el mediterraneo y el bermejo q se anegaria la tierra de egipto q por aquello dero la obra. Deste puerto de ayllã buel ue la costa del mar bermejo ala parte de egipto y en el principio della esta vn puerto q se llama Claua. 7 delante del puerto esta vna isla a do se criã 7 coje los Topasios q son piedras preciosas como vellosas q relubrà mucho de noche. los reyes de egipto tienen mucho recaudo en esta isla a causa de estas piedras. 7 de aqui va la costa del mar bermejo fasta al estrecho al austro. y el primero puerto de la tierra de Egipto es adelãte de claua el puerto de Alcoro a do es la ciudad apolonia. este puerto es el mejor de toda esta costa 7 a do mas naos se allegã: aqui es la descarga de las naos 7 mercaderias q vienẽ de la etiopia 7 de arabia felix 7 de la india. 7 de aqui las passan con camellos ala laguna muris estacio 7 alli las cargã en nauios q van por fossas fasta a babilon al nilo 7 por el nilo vã a alexãndria. esta ciudad de Babilon es la q agora llamã el Cayro. en tiẽpo de cesar augusto fue esta tierra de egipto de roma 7 cõ la industria del senado romano crecio tãto el trato de las indias y etiopia 7 arabia q muchas vezes partieron deste puerto ciento 7 veinte naos 7 mas jũtas cargadas de mercaderias q vã al gãjes 7 ala india. y a causa del mucho trato crecieron tanto las rãtas 7 ventgales q se doblaron de lo que solia valer. desdeste puerto Alcoro va la costa fasta los desiertos q es el fin de egipto 7 passa por los desiertos fasta ala etiopia a do es el puerto de Arsinoe q es passados los desiertos. esta tierra de arsinoe es tierra caliẽte q tiene mucho oro de nacimiento: 7 las gẽtas andã desnu das en ella porq no ay frio en ella. 7 tienẽ al ocidẽte a los nomades Etiopes. adelãte de arsinoe esta el puerto q se llama Tolomaide y Elefantũ venacio q estan qsi juntos y son buenos puertos. aqui entra vn buẽ rio q viene de la etiopia en q ay mucho Oro 7 fino. 7 aqui lo cogen en este rio en quãtidad. aqui lo hazia coger la Reyna faba. en esta tierra ay muchos elefantes 7 camellos 7 muchos otros animales de diuersas maneras. adelãte de estos puertos esta el puerto Elena. 7 mas adelãte hazia al estrecho esta el puerto de Saba

**Mar
bermejo**

**Topa
sios.**

**Tierra
de egipto
Puerto
de acoto**

Babilõ

arsinoe.

**Etiopia
Tolo
mardes.
Oro.**



Este puerto de saba es buen puerto, raquí tratã mucho los mercaderes de arabia feliz. Desde saba va la costa fasta al estrecho 2 al puerto de barua a do es la tierra de Diran q̄ es la mas rica d̄ ozo de toda etiopia 2 arabia a do lo preciã poco 2 lo dá buen barato. Desde este estrecho fasta al cabo del mar bermejo, es la costa del mar bermejo limpia 2 buena por esta parte de etiopia 2 egito, 2 por la otra de arabia no se puede nauegar sino cõ mucha dificultad 2 peligro. Esta agua del mar bermejo no es de su natural bermeja, pero dixẽ q̄ la tierra delas costas es bermeja 2 avn la del suelo d̄l agua, 2 como las ondas 2 las creciẽtes 2 meguates dela mar batẽ en ella q̄ toma el agua color dela tierra, 2 q̄ por esta color le llamã mar bermejo. otros disen q̄ de vnã suẽtes de etiopia q̄ manã agua colorada 2 viene a el. Otros del rey Eriteo q̄ le puso el nõbre. Has de tener lo primero q̄ del bafir del agua en la tierra q̄ es bermeja; 2 enisto se afirmã todos por q̄ lo sabẽ de vista 2 por q̄ trae mas razõ de ser assi. desde estrecho no passo por q̄ lo dire q̄ndo buelua por la costa del oceano, este estrecho esta en .x. grados, el puerto de saba en .xj. elena en .xij. elefantũ venacio en .xiiij. tolomaide en .xv. arsinoc. en .xviij. Alcoto en .xxvij. Eroũ en .xxxj. Elena 2 Allã en .xxxij. Desde allã a Larifa es en el mediterraneo ay setẽta leguas, esta larifa en .xxx. grados. Desde larifa a damiata ay treinta leguas, 2 de damiata a alerãdia veinte 2 cinco, està damiata 2 alerãdia al oeste, entre damiata 2 alerãdia entra el rio nilo por siete brazos q̄ parte a asia de africa 2 de libia. Y entrel nilo 2 el mar bermejo, esta la tierra de egipto, este rio nilo entra en la mar por siete bocas, pero las dos dellas son principales 2 nauegables, las otras cinco son baras q̄ no se puedẽ nauegar, las principales se llamã: la vna q̄ esta al oriẽre, Canopica, 2 enesta esta damiata, 2 la otra q̄ esta al ocidẽte se llama Pelusiaco, 2 esta entra cabo la ciudad alerãdia, 2 esta es la mayor 2 mejor 2 mas nauegable, enesta alerãdia esta sepultado el cuerpo de Alerãdie magno que lo truxo tolomeo su capitã 2 q̄rido desde la grã babilonia, 2 despues fue rey d̄ egito. Esta alerãdia es gẽtil ciudad 2 de trato 2 rica, 2 aqui viene por el nilo la mayor parte delas mercaderias de india 2 de Arabia 2 Etiopia 2 de aqui las passan en europa. Este rio nilo tiene sus nascimietos dela otra parte dela equinocial al austro en los mõtes de luna, 2 tãbiẽ los tiene en los mõtes aralãtes al fin de africa hazia al poniere en vna laguna grãde llamada nilide de donde tomo el nombre el nilo a donde ay cocodrillos 2 todos los otros generos de pescados que pareccẽ en el nilo, 2 esta agua desta laguna nilide 2 otras que a ella se allegã delos montes aralantes passan por muchos desiertos de arenas que està dela otra parte delos montes aralãtes 2 se juntã con las q̄ vienẽ delos montes de luna en etiopia a cerca delos desiertos de siene, la agua q̄ nasce en los mõtes de Luna nasce de tres suẽtes que son tres lagunas q̄ està las dos hazia ala pte de oriẽre apartadas q̄nto vna milla la vna dela otra, delas q̄les se haze dos rios que se juntã dende a dos millas, 2 la otra q̄ esta al poniere esta apartada destas scis millas 2 es ma

Puerto
saba.
Puerto
barua.

Mar
bermejo

Larifa

Alexadria

Egipto

Pilo.

Alexan
dria.

Masci
miõde
nilo.

Lagu
namilide

Mõtes
de luna.



yor: e della sale vn rio que es mayor que los otros dos: e dende a ocho mi-
 llas se junta este rio con el otro q̄ viene de las otras dos. e ambos juntos ha-
 zē gr̄a rio e vā fasta la ciudad **Meroe** q̄ es de esta parte dela equinocial e
 fasta alli tiene esta agua del nilo virtud q̄ a quātos en ella se bañan sanā de
 lepra si la tienen. E a vn de algunas otras enfermedades. y desde la ciudad
 meroe va ala isla meroe e alli se le junta vn grande rio que viene dela etio-
 pia que se llama **Alpaco**. y passada la isla se le junta otro gr̄a de rio q̄ se lla-
 ma **Alstaboras** que viene dela **Etiopia** orietal dela parte de los etrofagos.
 e nāse en vn lago en vna sierra muy rica de oro. de do nasce el rio que va
 al mar bermejo ala parte de **Elefantun** venacio. el qual lleua mucho oro. e
 fasta que llega el **Nilos** ala isla meroe no se puede nauegar por las peñas y
 aspereza q̄ ay por do passa. e de que passa de **Meroe** abaxo es nauegable
 y va derecho al setentrion mas de ciē leguas fasta la tierra de los blenies. e
 de alli da buelta hazia al austro por la parte del poniente. e buelue otras ciē
 leguas fasta al paraje de meroe e de alli toma al austro fasta passar la tier-
 ra de los blenies y entra en la tierra de los fileos. e alli da otra buelta al su-
 dueste por la tierra de los cataratas. y en el cabo de aq̄lla buelta se junta cō
 el agua q̄ viene dela laguna **Nilide** de africa e de los montes atalātes e to-
 da junta buelue al nordeste fasta a los desertos q̄ estan entre etiopia y egi-
 pto e libia. e de ay buelue derecho al setentrion e passa los desertos e da en
 la ciudad **Siene** q̄ esta sūto a los desertos. e llegado a siene entra en egipto
 y en entrādo haze vna isla entre egipto e libia a do esta la ciudad **Elefan-**
tina e de ay va junto fasta ala ciudad **tebas**. e de ay ala ciudad **Troas**. e do
 troas a babilon que agora se nōbza el **Layro**. e de Babilon ala isla delta
 e alli se diuide en dos brazos. y passada desta se haze siete brazos. el dela
 parte de oriete va a **Damiata** y el de **Qidete** a alexandria. y estos dos son
 gr̄ades e nauegables. y los de medio no se nauegan. pero el mejor e mayor
 es el de alexandria. desde alexandria a do de entra el nilo en la mar fasta a **Del-**
ta a donde se diuide: ay sesenta e cinco leguas. e desde delta fasta a **Siene** q̄
 es el fin de egipto ay ciēto e treinta e cinco leguas. Esta delta en. **xxij.** grados
Babilō y medio. esta siene en. **xxij.** grados y medio. passada delta esta **Babilō** q̄ a-
 goza se llama el **capro**. esta fue fundada de gēte dela gran babilonia q̄ salto
Balsa- quādo babilonia fue destruyda. aqui ay viñas de **Balsamo**: e mançanas
mo. de parayso que partiēdo vna en cada parte de ella parece la figura de vn
 crucifixo. aqui reside el q̄ llaman soldan de babilonia. aqui estaua el rey **fa-**
raon: e aqui son los gr̄aeros q̄ hizo **joseph** para guardar el trigo. e aq̄ diō
 dios las plagas a faraō. y de aqui partio **moysen** cō el pueblo de israel q̄n-
Troas. do atrauessō al mar bermejo. Desde babilon vā a **Troas** esta fue funda-
 da dela gēte q̄ salto de troya cō menalao q̄ndo troya fue destruyda. Desde
Tebas. troya vā a **Tebas** q̄ fue fundada de gēte de tebas la d̄ grecia q̄ es en boecia
 y desde tebas vā a siene q̄ es el de egipto. en el paraje desta **Tebas** esta libia
 a do esta el carabamō a donde fueron **hercules** y **perseo**. y en esta libia ma

Elefan-
tina ciui-
tas.

He las
 2 Layro

Delta.

Babilō

Balsa-
mo.

Troas.

Tebas.



to hercules al gran gigãte **Lã** q destruya toda la tierra, eneste catabadmo
 estaua el tẽplo de jouis en vn vallemuy frutifero y deleytoso, aqui fue el rey
 alexãdre el magno dese de alexãdria ⁊ passo ala provincia de cirena ⁊ apar
 te de libia ⁊ perdió el camino en vnos desierto. ⁊ andando todos perefci
 dos de sed parefcieron se le vnos cuervos a **Alexandre** delante de si bolan
 do: ⁊ alexãdre siguió tras de ellos; ⁊ lleuaron lo a donde estaua el templo: ⁊
 alli fallaron abundãcia de agua, ⁊ los sacerdotes del tẽplo no deraron en
 trar enel tẽplo sino solo a alexãdre. ⁊ desque fizo su oraciõ los ydolos le die
 ron por respuesta q en tanto que los honrãsse no seria vécido porq era hijo
 de **Jouis**, ⁊ por esta respuesta permitio alexãdre q le llamassen hijo de jo
 uis de que los macedones se reya diziendo q jouis era dios ⁊ inmortal: ⁊ q
 alexãdre era mortal ⁊ q no podia ser. ⁊ de alli se boluio alexãdre a alexan
 dria ⁊ passo a nilo: ⁊ ala parte d arabia leuinierõ a dar la obediencia los de
 egipto. ⁊ de alli se fue para Siria a buscar a dario. Este egipto esta puesto
 en triãgulo. ⁊ la vna esquina es **Alexãdria** ⁊ la otra **Siene**, ⁊ la otra el mar
 bermeyo fasta el puerto **Acoto**, a cerca deste puerto acoto esta la laguna mu
 ris estaciõ q es grande y tiene el agua salada como el mar. Los egipcios
 tienẽ fechas ciertas acequias por dõde quando el **Nilo** cresce entra mucha
 parte del agua del nilo eneste lago. ⁊ quãdo el nilo abara cierrã ciertas pu
 ertas q tienẽ fechas ⁊ queda el agua encerrada enesta laguna. ⁊ despues q
 el nilo ha abarado riega mucha parte de tierra cõ esta agua. adelãte desta
 laguna a cerca de tebas esta el labirinto q es vn edificio grãde ⁊ fermoso fe
 cho de barro de tierra a do estã muchas sepulturas de reyes passados ⁊ esta
 tuas de ydolos. ⁊ arriba de tebas a cerca de **Siene** esta vna ciudad a do se
 pagã los derechos delas mercaderias q vienẽ dela etiopia por tierra ⁊ por
 el nilo. enesta ciudad esta vn pozo fecho en vna peña a donde cada año se
 uec señalado el altura delo q el nilo ha de crescer aqñ año. ⁊ de alli tomã au
 so pa se remediar delas crefciẽtes del nilo, esta tierra de egipto es tal que en
 ningũ tẽplo llueue enella: ⁊ como no llueue p: cueyo dios q este rio nilo cre
 ciese tanto q regasse tãta parte della q enlo regado pudiesen labrar ⁊ sem
 brar los frutos q fuesen necessarios pa aqñla tierra. ⁊ tãto quãto mas cre
 ce este rio cada vn año tãto mas siẽbra. ⁊ quãdo mucho cresce es muy fertil
 la tierra ⁊ muy abastada: qndo poco tiene falta: qndo crece ocho ⁊ diez co
 dos son faltos: ⁊ qndo doze medianos. ⁊ de alli arriba qnto mas cresce son
 mas abũdofos, dize se q ha llegado a diez ⁊ ocho cobdos: pero pocas vezes
 y no tẽgas a mucho esto porq antes q pecasse adã de qtro rios le regaua la
 tierra porq no auia lluuias. ⁊ el vno era este **Nilo**. ⁊ qndo aqñ peço cessarõ
 los rios de regar la tierra. ⁊ vino la lluuia ⁊ nro trabajo. ⁊ dios en memoria
 de aqñlo dero a este nilo q regasse esta tierra ⁊ que no llouiesse enella. ⁊ por
 q esta crefciẽte no riega toda la tierra los de egipto cõ industria hizierõ ace
 qas por do el agua passasse a muchas partes q por impetimẽto d algũosal
 tos no podia passar ⁊ d industria riega tãta tierra qsi como la q el rio riega

Catabadmo.

Egipto
Puerto
Acoto.
Muris
estaciõ.

El labirinto de egipto

El pozo
dela pe
ña.

Como
cresce el
nilo.



na do romfau
uocor rylu

SUBS

de suyo cõ la creſciẽte eſta creſciẽte comiẽga en el mes de mayo ⁊ creſce ſaſta mearado de julio ⁊ de allí comiẽga a deſcrecer ſaſta al fin de agoſto ⁊ al prin-
cipio de ſetiẽbre ya es baxo que puebe ſembrar. diſen diuerſas coſas delas
cauſas del crecer diſiẽdo q̃ lo cauſa la mucha nieue delas ſierras dõde nace
⁊ a q̃llo no lo creas porq̃ ſus naciẽtos ſon dentro delos tropicos yemal ⁊
eſtial: ⁊ acerca dela equinocial a donde no ay frio ni nieua. pero aſſi como
en eſtas partes de europa ſon las aguas ⁊ lluuias ⁊ nieues en Nouiẽbre ⁊
diſiẽbre ⁊ Enero ⁊ febrero: anſi ſon dẽtro delos tropicos ⁊ en el equinocio
en mayo ⁊ junio ⁊ julio ⁊ agoſto. ⁊ a eſta cauſa creſce el Nilo en aq̃llos tiẽ-
pos como eſto ha moſtrado claramẽte la eſperiẽcia en las tierras delas in-
dias occidentales ⁊ tierra d̃ caſtilla del oro q̃ los muy catolicos reyes dõ Fer-
nãdo ⁊ doña Yſabel de glorioſa memoria deſcubrierõ a do yo lo he viſto
por eſperiẽcia. pero el ſer dela creſciẽterã concertada ⁊ moſtrar ſe en el pozo
lo q̃ ha de crecer q̃de a dios q̃ lo ordeno ⁊ dero en memoria de q̃ eſte rio re-
gauã la tierra antes del pecado ⁊ de q̃ no auã lluuias. Eſta tierra d̃ egipto
es bundãte de pã ⁊ vino. ⁊ tiene de todos generos de arboles abundãcia. pe-
ro no ay oliuas en ella a vn q̃ las ay en Libia a cerca de Tebas ⁊ en alexã-
dria. ⁊ en todo egipto ay vn genero de hauas que llamã egiptiãcas q̃ ſon
ſemejãtes alas deſta europa q̃ ſon grã prouiſion: ⁊ aprouechã mucho en a-
queſta tierra. Eneſta tierra de egipto parẽ las mugeres q̃tro hijos en vna
vez. deſde Sieue haſta los ſilleos es todo deſiertos ⁊ haſta ala etiopia. ⁊ es
tierra de muchos ladrones. paſſados los deſiertos eſta la tierra delos Si-
lleos ⁊ los nomades que ſon gente para poco ⁊ no ſabẽ pelear jũtos. andã
deſnudos. ſõn gẽte ſin prouecho ⁊ es mucha gẽte. Deſpuẽs deſtos eſtã los

Sieue.
Deſier-
tos.

Troglo-
ditas.
Etiopia
Tierra
de oro.

etiopes ⁊ Trogloditas q̃ comarcã con los de ſaba ⁊ de Eleua ⁊ de Elefan-
tun venatio. Eneſta tierra delos trogloditas ay muchos Aromates ⁊ mu-
cho oro en cãtidad q̃ ſe coje ⁊ nace en ella. ⁊ toda eſta tierra haſta al Nilo ⁊ a
Aderoe Aderoe es muy frutiſera. La iſla meroe es grãde ⁊ rica ⁊ biẽ poblada. en
ella ſe labra mucho oro ⁊ cobre ⁊ fierro ⁊ azerro ⁊ piedras precioſas q̃ ay mu-
chas. Deſde eſta iſla Aderoe haſta el mar bermejo en toda la tierra ſe cria
mucho oro ⁊ ay mucho ganado. pero la gẽte es para poco. la lana dlas oue-
jas es como la delas cabras. es gẽte deſnuda. ay entre ellos muchas alima-
ñas Tigres. Leones. onças. leones pardos. elefantes. las gẽtes comẽ pan
ſecho de raizes ⁊ comẽ lagostas: ⁊ beuẽ ſangre mezclada con leche. Eneſta
tierra ſon los Pineos q̃ ſe combatẽ cõ las grullas. ay aues grãdes como a
nimalas q̃ core mas q̃ cauillos ⁊ no buelã: matã las los etiopes cõ flechas
truoladas. la gẽte es gẽtil ⁊ dolatras. ⁊ diſen q̃ dela otra parte dela equi-
nocial ay muchos moſtruos ⁊ hõbres con cabeças de perros. pero no es d̃ cre-
er porq̃ eſtos niẽpos hã venido de alla p̃ianos ⁊ mozos que los ay. pero
no tienẽ noticia dellos. es gẽte gẽtil comẽ mucha leche ⁊ mãteca ⁊ carne. al
que biue q̃rẽta años tienẽ lo por muy viejo. agora ay mozos ⁊ p̃ianos en
tre ellos. Eſta la iſla meroe en. viij. grados. dela otra parte del nilo ⁊ de mes

Pineos

Pyramis dicitur
hijis h. y nãta
io. p̃a p̃oblemã
w bib. 20. d̃ q̃ hãta
net q̃ nã ſit hõmjns.

Deſde eſta iſla Aderoe haſta el mar bermejo en toda la tierra ſe cria
mucho oro ⁊ ay mucho ganado. pero la gẽte es para poco. la lana dlas oue-
jas es como la delas cabras. es gẽte deſnuda. ay entre ellos muchas alima-
ñas Tigres. Leones. onças. leones pardos. elefantes. las gẽtes comẽ pan
ſecho de raizes ⁊ comẽ lagostas: ⁊ beuẽ ſangre mezclada con leche. Eneſta
tierra ſon los Pineos q̃ ſe combatẽ cõ las grullas. ay aues grãdes como a
nimalas q̃ core mas q̃ cauillos ⁊ no buelã: matã las los etiopes cõ flechas
truoladas. la gẽte es gẽtil ⁊ dolatras. ⁊ diſen q̃ dela otra parte dela equi-
nocial ay muchos moſtruos ⁊ hõbres con cabeças de perros. pero no es d̃ cre-
er porq̃ eſtos niẽpos hã venido de alla p̃ianos ⁊ mozos que los ay. pero
no tienẽ noticia dellos. es gẽte gẽtil comẽ mucha leche ⁊ mãteca ⁊ carne. al
que biue q̃rẽta años tienẽ lo por muy viejo. agora ay mozos ⁊ p̃ianos en
tre ellos. Eſta la iſla meroe en. viij. grados. dela otra parte del nilo ⁊ de mes



roe hacia al poniente esta la otra etiopia occidental y las provincias nombradas esperios y Baramatas que comarca con los de Libia que son los Madarufios y getulos: y los getulos con los marmaridas, y mas al poniente estan los Negretes y marufios, toda esta tierra de etiopia y libia que esta al poniente es tierra fertil y muy copiosa de ganados: y ay en ella mucho oro ay en que lo estiman en poco, ay muchos animales fieros, pero la gente de Libia es ferroz y calcan los y matan los con flechas de encima de los arboles, son grandes flecheros, y pelean tambien las mugeres como los hombres, mucha parte de la gente es negra y crespa y adora al sol, y los etiopes del oriente adora a su rey y son le muy obediētes, esta libia tomo el nombre de vna muger que se llamaua libia que fue Reyna de ella: y fue nieta de Jupiter, ay en ella muchos arboles aromaticos y muchas piedras preciosas: y grandes desiertos do de ay muchas serpientes poncosiosas.

Baramatas.
Madarufios.
Negretes.
Libia.

Africa



Desmos dicho de la asia fasta a eufrates y de egipto y de la etiopia digamos de Africa y Libia que esta junto con ella, esta africa diuide el Nilo de asia y por todas las otras partes esta arrodeada del mar mediterraneo y oceano, tiene de longitud ochocientas leguas y de latitud seiscientas y quinientas ay en que por el cabo nilo y por la etiopia son mas de mil, dizen que es la tercera parte del mundo, otros que esta africa y europa son tanto como asia, otros que esta africa es la menor parte: y es esta duodosa no es de curar dello, mas de saber que esta Africa y libia son tierra muy frutifera y de mucho ganado y bueno, y ala parte del setentrion que esta entre los montes atalates y el mar mediterraneo que es al setentrion do es la mejor gente, y ala parte del austro las gentes son negras y crespas y no son para tanto, pero la tierra es de mucho oro que se cria y coje en ella, y entre los del austro y setentrion ay grandes desiertos de arena do ay mucha falta de agua, y ay muchos animales incontinuos a nosotros. Esto derado y tomado lo particular della. Digo que junto con el nilo esta la ciudad de alerandria que es el primero lugar de africa y de la provincia de cirena, en esta ciudad esta sepultado el cuerpo de alexandre el magno que le puso este nombre, es ciudad rica y tratada y a ella viene todas las mercaderias de la india y de arabia y etiopia, y de aqui se lleva por el mediterraneo a europa. Desde alerandria fasta al puerto de luca ay nouenta leguas, y desde luca a bonandria sesenta, esta luca y bonandria al este, y a la norueste, esta luca en xxxv. grados, bonandria en xxxvj. En el paraje desta costa esta la puercia de Scirena que tiene del oriente al nilo y del occidente a los sarrufios y getulos fasta a las sirtes y a petapoli, del astruo a los montes atalates y al templo de Alno que esta en ellos y del setentrion al mediterraneo, esta puercia de cirena es muy buena tierra y bien bastecida y de buenas comarcas tiene buenos puertos en la mar, esta fue mucho tiempo de los romanos, a esta puercia llamaron en otros tiempos petapoli por que tenia cinco ciudades nobles, la vna se llamaua, tolomaide, otra a polioia, otra y arca, otra berenice, otra teuchira

afria

Africa.
Libia.

Alerandria.

Scirena.



Catabadom.

ay en ella mucha abundancia de mantenimientos y muchos ganados. Por las riberas del Nilo falta Libia y al catabadom ay muchos lugares gentiles ay buenos lagos: es tierra de mucha yerua y muy frutifera, el Catabadom es vn valle muy frutifero y deleitoso a do estana el templo de iouis, en este templo estana muchos sacerdotes grandes filosofos que dauan las respuestas de las cosas aduenideras, y estos sacerdotes fueron los q sacaron la astrologia por la reuolucion del sol y de la luna y hizieron el año y los meses con forme, ala reuolucion del sol el año, y ala de la luna los meses: y de esto lo tomaron los griegos, y era este templo tenido en mucho, pero despues cayo en tiempo de Cesar augustus quando la sibila dezia las cosas venideras a los romanos, esta prouincia de cirena ha florecido mucho en ciencia porque de ella ha salido grandes filosofos, della fuero Aristipus y su hija Arreta y Aristip^o su hijo y Calimachus y Erastorenes, Diodoro y otros muchos.

Filosofo.

getulos.

Calcedonias.

Garamatas.

Garamatas.

Asafanones.

Trogoditas.

Negretes.

Satiros.

Caruicos.

Lince.

Biena.

Tierra de oro.

Tierra de oro.

Tierra de oro.

Tierra de oro.

Tierra de oro.

Tierra de oro.

Tierra de oro.

Tierra de oro.

Tierra de oro.

Tierra de oro.

Tierra de oro.

Tierra de oro.

Tierra de oro.

Tierra de oro.

Tierra de oro.

Tierra de oro.

Tierra de oro.

Tierra de oro.

Tierra de oro.

Tierra de oro.

Tierra de oro.

Tierra de oro.

Tierra de oro.

Tierra de oro.

Tierra de oro.

son los marmaridas y despues los getulos y Garamatas, en esta tierra de los garamatas q es junto co la etiofia ay calcedonias en caridad, los getulos q esta en esta prouincia tiene al austro a parte del mote atalate y a los Garamatas que esta de la otra parte del mote, y entre los getulos y garamatas ay grandes desiertos de montes de arca a do de ay diuersos generos de serpientes y animales, assi como Camellos, Estefantes, Tigres, Leones, Escorpiones y por la mayor parte de africa ay de estos animales a causa de los muchos desiertos q ay en ella, despues de estos esta los Asafanones y trogloditas q son gentes rano ligeros que caçan los animales por su pie y corre rano q no ay animal q se les vaya q no lo alcace, estos comen lagartos y culebras y otras serpientes, su habla es chillar y co aqillo se entienden, vsan arcos y flechas, estos comarca con la etiofia la de africa y con los Negretes y con los Satiros, estos negretes y satiros abita en cuevas por causa del mucho calor, por los negretes va vn rio desde los montes atalates: en el q se hallan cocodrillos y los otros generos q en el Nilo, Las etiopias son dos, la vna es oriental y la otra occidental y ambas passan de la equinocial a la parte del austro, en la ocidental disen q ay Carbucos: rabi ay vn animal q se llama Lince q es de muy aguda vista: de su orina se quaja vna piedra de color de fuego que se llama Lincurio q es semeiante al carbucio y es muy preciosa, tambien ay otro animal q se llama Bienu q tiene dos naturas y vn año es macho y otro hembra, este imita las palabras de los pastores y llama los por sus nombres: quando va a el mata los y gomita como perro para atraer que venga a el los perros y matarlos, si su sombra da algu perro qra le la boy q no ladre: si le arrodea haze le q no se puede mouer, sus ojos son de muchas colores, en los ojos tiene vna piedra que se llama Bienu q tiene tal propiedad q si vno se la pone de bardo de la lengua dise las cosas aduenideras, desta vsan los magicos y busca la mucho, y en la vna etiofia y en la otra ay mucho oro que se cria en ellas y la gente es para poco, no cogē trigo: haze pa de

este animal y onje me
mena en el labio
la q. adē de la murio
la ropla xgi. e d' glo
por mas largo.

Tierra de oro.



rayzes comē grumos ⁊ rayzes de artoles. no tienē vino. pero ellos haze ci-
 ertas cōfaciones ⁊ breuaje de q̄ beuē por vino ⁊ en muchas partes beuē vi-
 no de palmas. tienē muchos camellos. elefantes. leones. tigres. ay diuersas
 naciones de gētes desnudas ⁊ mal vestidas. diē auer hōbres sin cabeças ⁊
 otros cō cabeças de perros no es de creer. adorañ al sol: ⁊ en algunas partes
 al bucy. ⁊ en otras a su rey. **De** del cabo de bonãdria fasta al cabo de tolo-
 maida ay q̄rēta leguas. esta tolo maida al su oeste en. rrriiij. grados ⁊ me-
 dio. delãte del puerto de tolo maida esta vn isleo ⁊ delãte del cabo vnos ba-
 ros al oeste. **De** tolo maida a benic ay veinte ⁊ cinco leguas. esta Benic al
 sur en. rrriiij. grados. aqui entra el río **L**acton q̄ viene del monte atalãte. ⁊
 fasta este rio llega la prouincia de **L**irenay. ⁊ en el paraje d̄ tolo maida esta
Petãpolin ⁊ esperis. **De** de benic fasta al cabo del **A**lacat ay sesenta ⁊ cin-
 co leguas. esta el cabo del alacat ala media partida del **O**este ⁊ no ueste en
 rrriiij. grados ⁊ medio. entre estos dos cabos son las sirtes mayores. estas
Sirtes son vnos baros de arena q̄ estã dentro dela mar q̄ tienē mas de q̄rē-
 ta leguas: ⁊ entran otras q̄renta dentro dela mar. diē se sirtes porque el a-
 gua cubre ala arena ⁊ porque el agua quãdo haze viēto nada la arena de
 vnas partes a otras: ⁊ haze se todo vãcos como passos. ⁊ entre vn vãco ⁊
 otro q̄da honda el agua. son muy peligrosas para las naos. en el paraje de
 esta costa son los **A**dafamones ⁊ **A**bitas. ⁊ mas al austro es la tierra mō-
 tes ⁊ desiertos de arena: ⁊ es lã tierra seca q̄ no ay agua. aqui esta la fuente
 a do es el tēplo de **A**mō. el q̄l edificio baco capitã griego hijo de **J**upiter. el
 qual andado por estos desiertos cō sus gētes ⁊ no hallãdo agua niq̄ua cō
 q̄ pudiesse remediar a su gēte se echo en oraciō ⁊ rogo a su padre **J**upiter q̄
 le focorriese en tãta necesidad ⁊ luego le apareció vn carnero q̄ lo guio fa-
 sta vna fuēte de mucha agua muy clara ⁊ muy fria a do baco ⁊ su gēte beui-
 cron ⁊ se bastierō de agua. ⁊ visto baco la merced q̄ su padre **J**upiter le a-
 uia fecho edificio allí vn tēplo. enel q̄l mãdo q̄ sacrificass en a **J**upiter en figu-
 ra de carnero ⁊ porq̄ amō quiere desir carnero. llamã le el tēplo de amō. este
 tēplo fue el mas nõbrado d̄ los tēplos de africa: a este puã las gētes a lleuar
 sus dones ⁊ promessas: ⁊ a p̄gũtar al dios **J**upiter por las cosas venide-
 ras. ⁊ porq̄ los sacerdotes del tēplo q̄ndo auã de dar las respuestas delas
 cosas q̄ **J**upiter respondia las dauã sobre vna mesa de tres pies q̄ para ello
 estauã deputadas dezian q̄ el dios **J**upiter daua las respuestas en las tripod-
 das. ⁊ estas estauã d̄tro del tēplo de amō. esta fuēte diē q̄ tiene de dia el a-
 gua muy fria ⁊ clara: ⁊ de noche caliente. passados estos desiertos hazia al
 austro son las gētes negras: ⁊ tienē los cabellos crespos: ⁊ abitã en cuevas
 por causa del mucho calor. en aquã tierra son las lluuias en verano: ⁊ enel
 inuerno la seq̄dad. vsan arcos ⁊ lãças. comē ciertas rayzes q̄ les quitan la
 sed. ay entre ellos muchas alimañas fieras. estos **A**dafamones ⁊ **A**bitas
 tienē muchas mugeres ⁊ fermosas q̄ parē muchas vezes. tienē muchos ca-
 uallos ⁊ buenos. tienē muchos ganados ⁊ grãdes cãpos abũdãtes de yer-

Pentã-
polin.

Sirtes.

Adafa-
mones.
Abitas.
Tēplo
de amō.

epaf



ua. Desde el cabo del Alacat fasta tripol ó berueria ay cincuenta leguas. esta tripol al Oeste. quarta al norueste en. lxxv. grados. tiene tripol dos islcos deláre. en esta costa ay buenos puertos 7 rios. tripol es bué puerto: 7 la ciudad gentil 7 rica 7 de buenas comarcas 7 muy abastecida. es lugar de mucho trato. Desde tripol fasta a los yelues ay treinta leguas. está los yelues al Oeste. los yelues son vna isla rica a cerca dela tierra. desde los yelues al cabo de spches q̄ esta sobre el golfo q̄ se haze en la entrada de africa: digo de la tierra q̄ propiamente se dice africa ay otras treinta leguas. esta el cabo de africa en. lxxvij. grados y medio. y entre tripol y africa son las Sirtes menores: dizé se menores por q̄ está juto con la tierra 7 no entrá táto en la mar como las otras mayores. los yelues está en medio de estas sirtes y está arrojados d̄ ellas por las tres partes. 7 mas adeláte está en medio dellas otras dos islas. pero no puede entrar naos a ellas. entre ambas estas sirtes esta el rio ninfus q̄ es bué rio 7 nasce en los mōres atalátes de vn lago. y entre los yelues y africa entra otro q̄ se llama Taon q̄ viene por tres lagos grādes: y entra en las sirtes. en par dellas está dos islas llamadas la vna lāpofa 7 la otra pātalla q̄ son buenas islas avn q̄ son pequeñas. está veinte leguas de tierra y esta la vna dela otra treinta leguas. Desde el cabo de espiches al cabo Nubia ay diez y ocho leguas. esta el cabo nubia al norte. q̄rta al norueste en. lxxviii. grados y medio. entre estos dos cabos se haze vn golfo. ala pte d̄ Este esta la q̄ propiamente se llama africa. en este cabo nubia está tres puertos. el vno en el mismo cabo 7 los dos ala buelta del Oeste. desde este cabo nubia a Tunez ay diez y ocho leguas. esta tunez en. lxxviii. grados y medio: es reyno sobre sí. aqui era la escala de los romanos quando cōquistaró a cartago 7 a Numidia cipió el africano 7 Metello. 7 agora es aqui el mayor trato q̄ ay en africa. en este paraje de tunez d̄tro en la tierra es la grāde cartago aq̄lla q̄ táto es nõbrada 7 a do fueró las batallas hazañosas de scipion el africano. A esta Cartago la grāde pueblo 7 fizo la reyna Dido. 7 tábié dizé q̄ hizo ala menor cartago q̄ es en europa: 7 se llama cartagena. esta tierra dela grā cartago es delas mejores de africa. 7 la gēte de ella es la mas valiente 7 mas bellicosa d̄ toda la africa. en el tiempo q̄ scipio la cōquistó tenia cartago setecientos lugares q̄ le obedecia. en los q̄les auia trezientos mil hōbres de pelea. pero toda via los destruyo 7 tomo Scipion: 7 q̄do aq̄lla vez q̄ si desierta 7 junto cō cartago al Oeste son los cāpos de numidia. 7 q̄no cartago se tomo a poblar vn capitā q̄ se llamo Numidia pueblo aq̄llos cāpos 7 los posseso. 7 despues los posseso Jugurta el valiente q̄ fue rey de cartago 7 numidia por fuerça. 7 por q̄ estas tierras de numidia son de grādes pastos 7 d̄ mucho ganado son por la mayor parte los de numidia pastores 7 abitā en los cāpos en choças. y vn año estan en vna pte y otro en otra segū q̄ la tierra esta mas llouida 7 de yerua pa sus ganados. agora se llama estos q̄ abitā en el cāpo alaraues: son gēte bellicosa: tienen buenos cauallos 7 de mucho trabajo traen los sin herrar. son hōbres bié dispuestos

yelues.
Sirtes.

Tunez.

Cartago.

Numidia.

Alaraues.



y sueltos. En esta tierra de numidia ay muchos y maravillosos marmoles
 de diuersas colores q̄ son muy preciados. En los pueblos desta tierra abita
 tan mercaderes y oficiales y la gēte de trato. y entre estos d̄los pueblos y los
 alaraues ay muchas diferencias, pero no ofan los delos pueblos pelear con
 los alaraues. Del cabo de tunes al cabo q̄ esta sobre Tabarca ay vein
 te y cinco leguas, esta tabarca al Oeste, sobre el cabo de tabarca esta la illa
 galita, es pequeña y tiene dos isleos, el vno ala parte del Este y el otro ala
 del Oeste, y junto con el cabo estā ynros barcos de q̄ las naos se hā de guar
 dar. Tabarca es buen puerto y tiene buē rio, y el lugar es bueno: y tiene a
 cerdeña al norte a veinte y cinco leguas, Del cabo nubia a ceçilia ay vein
 te y cinco leguas, y desde Tabarca a bona ay doze leguas, Esta Bona al
 Oeste y es buē puerto y tiene buenos rios, aqui entra el rio Bragada q̄ es
 grāde y tiene los nacimētos en la otra parte delos montes Atalātes, estos
 desiertos y en las vertiētes del austro en el paraje desta costa es la tierra de
 getulia. Estos de getulia dijē q̄ vienē delos godos, los q̄les ganard̄ esta tie
 rra, y por esto dijē los griegos q̄ son sus parietes, estos de getulia ganaron
 toda la tierra hasta a libia: y la hā tenido fasta oy, y en los desiertos de esta
 tierra dela otra parte delos montes atalātes abita los gaulones, y mas al
 austro haxia los montes la delos Baramātas, y toda esta es tierra de Numi
 dia, toda esta tierra es muy fertil y abudosa de mātēnimiētos y es de mu
 cho trato, pero carece de fierro y azero q̄ no lo ay en ella, y toda africa care
 ce dello porq̄ no lo ay en ella sino poco y en pocas partes, y a esta causa tie
 nē pocas armas porq̄ las hā de venir a buscar a europa. Bona es lugar d̄
 mucho trato, y a causa de ser bueno el puerto quādo los romanos cōquista
 rō a Jugurta a este puerto embiaua a desembarcar las gētes q̄ embiauan
 y las puisiones. Desde bona a giger ay veinte y ocho leguas, esta Giger
 al Oeste, y antes de giger esta vn cabo q̄ entra seys leguas en la mar: q̄ tie
 ne ala parte del Este vn buē puerto, y al Oeste esta giger, giger es buē pu
 erto, y en este paraje esta la tierra de Nubia q̄ es tierra muy fertil d̄ muchos
 ganados a do ay muchos alaraues, Desde Giger a Bugia ay veinte le
 guas, esta bugia al Oeste en, xxxij, grados y medio, Bugia es buena ciu
 dad y reyno sobre si, en este paraje dētro ala tierra es la tierra fertil y esta lle
 na de alaraues, Desde bugia fasta alger ay treynta leguas, y desde Alger
 a orā, .xlv, estā Alger y Orā al Oeste en, xxxvj, grados, Orā es buena ciu
 dad y de mucho trato y buē puerto, y fasta aqui llega la prouincia Numi
 dia, Delāte de orā esta maçalqueuir q̄ es buē puerto y rio, Desde Ma
 galqueuir al golfo de Que ay doze leguas, es la costa mala q̄ es llena de ba
 ros y ay en ella dos isleos, Que es buē puerto y esta en, xxxv, grados y me
 dio, esta sobre Que vn cabo q̄ entra en la mar tres leguas, y passado aquel
 cabo ala vāda del Oeste esta el puerto y rio de Millona, y adelante del al
 Oeste estā tres isleos q̄ se llama jafarinos, y luego passados aq̄llos esta me
 lilla y sobre Melilla esta el cabo de folcos en, xxxvj, grados q̄ tiene vn isleo
 f ij

getulia.

Para
mātas,
Numi
dia.

Nubia.

Nubia.



- deláte del cabo de folcos al puerto de buzema ay quínze leguas, desde Buzema a belin seis, de Belin a lagomera quínze, desde lagomera a Ceuta q̄ es la entrada del estrecho de gibraltar ocho, esta el cabo de folcos có ceuta leste Oste, ay desde vno al otro cincüeta leguas está en, xxxvij grados, en el paraje desta costa es la tierra 7 prouincia de Tingintania: el principio de ella es Ceuta, la q̄ se solia llamar Tingintania, en esta tierra ay sierras de grâdes môtes a do ay muchos monos 7 muchas frutas, de q̄ los monos comê, estos monos se llamâ rimios, y esta tierra se llama agora berueria, esta tierra tiene al austro a los môtes atalâtes q̄ comiçã en los fines de mauritania q̄ es jûto a tingintania: 7 vâ fasta cartago 7 alli se quiebrã 7 vâ fasta a egipto a jûtar se cõ los desertos de egipto a do es la ciudad siene, estos môtes Atalâtes tomaron el nôbre del rey atalâte rey q̄ fue de africa: cuya hija fue atalâta Reyna de africa q̄ sucedio a su padre en el reyno, esta atalâta dizê q̄ fue la inuêtoza de la astrologia en este môte atalâte q̄ es tâto alto q̄ parece q̄ llega al cielo, y esta puso 7 dio oydê en el mouimêto de las estrellas erráticas, 7 por esto desia q̄ tenia el cielo a cuestras 7 lo sostenia, 7 porq̄ hercules despues fostuuo este saber de atalâta dizê q̄ hercules fostuuo el cielo en lugar desta atalâta Reyna: 7 q̄ por esto mereçio ser puesto con los dioses 7 auido por vno dellos. En estos môtes atalâtes en el paraje desta tierra de tingintania esta el vergel de los Esperides a do estaua el mâgano cõ las mâcanas de oro, el q̄ guardaua vna serpiçte, y aqui vino hercules, 7 tuuo ala serpe con la vna mano 7 cõ la otra cogio las mâcanas, En los desertos de estos môtes es la laguna Philide de do tomo nôbre el nilo, En estos môtes en el paraje desta tingintania dizên q̄ ay serpiçtes tâto grâdes q̄ encima de ellas nasce yerua como si estuuiessen q̄oas, 7 ay camellos 7 leones pardos 7 tigres: y elefantes, 7 dizê q̄ los leones vâ 7 muerdê a los hijos de los elefantes 7 los ensangrêtã: como las madres vienê 7 los hallã ensangrêtados q̄ los matã de enojo 7 se vâ: 7 despues de muertos vienê los leones 7 se los comê, aqui dizê q̄ ay aruoles tâto grâdes 7 gruesos q̄ es cosa marauillosa, Este de ceuta esta Arzilla 7 ay seys leguas de la vna ala otra, estas dos tienê el estrecho de gibraltar de la parte de africa: 7 de la de Europa lo tiene gibraltar 7 Larifa, ay de los vnos a los otros çtro leguas, Desde arzilla a azamo: ay cincüeta 7 cinco leguas, esta azamo: al sudueste, çrta al Sur en xxxij, grados y medio, q̄dã en medio en vna buelta q̄ haze la mar oblica la Adamo: 7 otros muchos lugares 7 rios, en este paraje es la tierra d̄ mauritania prouincia q̄ ha sido muy nôbrada por todos los cosmografos pasados porq̄ la teniã por fin del mûdo, esta tiene del oriçte a tingintania 7 del ocidête al mar oceano llamado mar atalâtico, esta es tierra muy abûdosa d̄ pâ 7 vino, en esta tierra ay cepas q̄ tienê tâ grâdes cuerpos q̄ vn hõbre avn no alcãça a abzararle el pie tâto es de grueso: 7 dã los razimos tâ grandes como vn cobdo, ay en ella muchas palmas de las q̄ lleuã dantles, muchos rios, fermosos lagos a do dizê q̄ ay cocodrillos, En esta Mauritania fenecê



los mōtes atalātes q̄ son grādes. aquí dixē q̄ ay la yerua y perbotā q̄ es el
 remedio cōtra la pōçonia: 7 cō esta dizen q̄ sano alerāde a tolomeo quādo Yerua
 lo hirierō con yerua cō la flecha heruolada. En esta mauritania ay muchos contra
 cauallos 7 muy bucnos: 7 mucho ganado porq̄ la tierra es d̄ mucha yerua pōçonia
 La gēte desta tierra es dela mejor 7 mas bellicosa de toda africa. en las sie
 rras desta tierra ay muchas animalias como en la de tingintania. hercules
 7 despues los romanos q̄ndo cōquistarō esta tierra 7 llegaron aqui: des de
 aqui se boluierō creyēdo q̄ era la fin del mūdo. A esta llamarō mauritania
 porq̄ los hōbres della son mas negros q̄ blācos: porq̄ mauro quiere desir
 negro. en esta tierra dizen q̄ ay todos los linajes de frutas de todas manes
 ras. las q̄les se cria la tierra sin ser puestas por los hōbres. 7 dixē q̄ ay lina
 je de aruoles q̄ cria lana de q̄ se haze maravillosos paños. Des de azamor al
 cabo de cautin ay treinta leguas. Esta el cabo de cautin al sudueste. q̄rta al
 Este en .xxxij. grados y medio. esta en medio mazagan q̄ es buē puerto. pa
 sado el cabo de cautin esta el rio 7 puerto de cafir. 7 mas adelāte modogor
 tiene en medio vn isleo 7 ala salida hazia al Este tiene vn̄os baros q̄ llegā
 fasta al cabo de Ofen. esta al sur. q̄rta al sudueste veyn̄te 7 cinco leguas. en
 xxxj. grados. 7 tras del cabo esta el golfo de ofen. mas adelāte del cabo de
 ofen esta el cabo de aguer. esta el cabo de aguer del cabo de ofen veinte 7 cin
 co leguas: y esta al sur en .xxx. grados. 7 pasado el cabo de aguer esta el gol
 fo de meca q̄ es buē puerto 7 tiene buē rio. 7 mas adelāte esta el cabo de Hā
 al sur. q̄rta al sudueste. ay des del cabo de aguer al cabo de Hā veinte 7 ocho
 leguas. esta el cabo de Hā en .xxvij. grados y medio. cabo el cabo de nan
 estā vn̄os baros q̄ llegā a cerca dela tierra. des del cabo de nā al cabo del bo
 jador ay sesenta leguas. esta el cabo del bojador al sudueste. q̄rta al Este
 en .xxij. grados y medio. aqui se acaba la prouincia d̄ mauritania. toda esta
 prouincia es de buena tierra 7 de buena gēte esforçada. 7 des del nilo fasta a
 qui todos son moros q̄ siguen la seta de mahoma. En el paraçe del cabo de
 cautin 7 del cabo de nā son los mōtes claros q̄ cōfinā con el monte atalāte. **Abou**
 por este monte atalāte atraniesa el tropico estiuā. 7 pasado el tropico ha
 zia al austro dixē q̄ se hallā en ellos carbuncos 7 otras muchas piedras. **tes cla**
 El Cabo del bojador tiene al Este ala isla de fuerte vëtura q̄ es vna delas de **ros.**
 canaria: q̄ son las q̄ dizen afortunadas. esta isla tiene de lōgitudo veinte 7 cin **Caru**
 co leguas. 7 de latitud seis. esta no: deste sudueste. tiene vn buen puerto ala **cos.**
 parte del Este. es algo despoblada: ay en ella mucho ganado 7 muchas **Isla de**
 cabras. esta en veinte 7 siete grados 7 medio. tiene al no: deste ala isla de lā **canaria.**
 garote. tiene lāçarote doze leguas de lōgitudo 7 siete de latitud. tiene en derre **do:**
 dor otras q̄tro islas pequeñas. al ferētiō tiene al cabo de fuerte vëtura. ties **tiene**
 al Este ala isla de grā canaria 7 a tenerife 7 a lagomera 7 al fierro q̄ **Grā ca**
 estā todas vn̄as de otras. Este Este. grā canaria tiene doze leguas de lō **narria.**
 gitudo 7 otras tãtas de latitud. es q̄si redōda. haze en medio vna tierra muy **alta.**
 esta biē poblada. es tierra de mucho ganado: coje se en ella mucho agu
 f iij



car y miel y pã y vino. es ð buena gẽte y la mejor: isla delas de canaria: esta en. xxvij. grados y medio. Desde canaria a tenerife ay seys leguas. tiene tenerife de lógitud q̄torze leguas. ala vãda del este tiene vna sierra q̄ haze vn pico muy alto. es la mayor de todas las islas. ay en ella mucho ganado y muchos mōtes y pinares a do ay mucha fusta y buena pa nauios: ay en ella mucho açucar y mucho pã y vino: esta biẽ poblada. esta en. xxvij. grados. tiene al Oeste a lagomera. lagomera es buena isla y tiene buen puerto ala parte del sur: pero es pequeña: coje se en ella mucho açucar y mucha orçilla pa teñir y mucha miel. ay mucho ganado: cogẽ poco pã y poco vino. el fierro es isla de menos prouecho: no tiene agua. no tiene sino vn lugar y aq̄l de pocos vezinos: y estos hã el agua desta manera. esta vn arbol grãde ca: bo el lugar q̄ cae cõtino tãta agua del gota a gota estilãdo se por las fojas como rocio q̄ haze debaro vn buẽ lago grãde y de aq̄l beuẽ los hombres y los ganados y es buẽ agua: y tãta cac q̄ cada mañana hallã lleno aq̄l lago y de aq̄lla tienen abasto todos caba vn dia. desdel fierro ala palma ay dose leguas. esta la palma al norte: es pequeña isla: es tierra de mucho ganado: haze se en ella mucho q̄so y coje se mucha miel. Estas islas de canaria tiene al norte ala isla dela madera q̄ es buena isla. la isla dela madera esta **Leste Oeste** cõ çafir. y ay desde çafir ala madera çieto y quinze leguas. y desde la madera a tenerife sesenta y cinco. esta la **Isla** dela madera del cabo de sant vicẽte çieto y çrẽta y cinco leguas. esta al sudueste. çrta al Oeste. antes que lleguẽ ala madera esta vna isla pequeña llamada palãto q̄ tiene ciertos isleos cabo si. esta isla dela madera tiene de lógitud veinte y cinco leguas: y de latitud diez. esta **Leste Oeste** la lógitud. es buena isla y victiosa de muchas frutas: coje se en ella mucho açucar y mucha madera de çipres. es isla ð mucho trato. esta en. xxij. grados y medio. la grã canaria y tenerife y el pierro en. xxvij. y medio. el cabo del bojador en. xxvj. y medio. esta isla dela madera tiene alas islas delos agores al norueste y ala isla de mayã al norte. esta las dela madera q̄ son ocho. isla de flores. el fayal. el pico. san jorge. la graciosa la tercera. sant miguel. santa maria desde treinta y siete fasta çrẽta grados. esta en vãda de **Leste Oeste**. son buenas de pã y ganado. esta la de mayã en. xlvj. grados y medio. desde cabo del bojador al golfo de ruuios ay veinte y siete y ocho leguas. esta el golfo de ruuios al sudueste. çrta ar sur en. xxv. grados. desde golfo de ruuios fasta al golfo delos cauallos ay veinte y cinco leguas. esta el golfo delos cauallos en. xxiiij. grados. por cabo este golfo a medio grado del passa el tropico estiuãl. y va a los mōtes atalãtes y passa por: cerca ðla lagũa nilide. y va fasta a siene q̄ es en egipto. y esta es la latitud ð africa. desde golfo delos cauallos va la costa al cabo ð **Ento**. esta ento en xxiiij. grados. desde cabo de ento al cabo de vargas ay veinte y cinco leguas. esta el cabo de vargas al sudueste. çrta al sur en. xxij. grados. al nordeste. desde cabo esta vn isleo. y al **Oeste** vn os baros. desde cabo de vargas al cabo blãco ay treinta leguas. esta caboblãco al sur. çrta al sudueste en ðos

Arbol
agua

Isla de
la mader
ra.

Los a
gores.

grados y medio, en el paraje desta costa es la gête lora q̄ son mas negros q̄
 blâcos. y es la gente buena avn q̄ la tierra no es de mucho proueçdo porq̄
 es algo bara. passado el cabo blâco esta el puerto y golfo de Zirguin, entrâ
 a el por entre el cabo y los baros, y dêtro se haze vn golfo de buelta obliqua.
 y a cerca della tierra va al luêgo dela costa vna vâda de iflecos: y por de fue-
 ra del golfo vâ los baros de Zirguin q̄ vâ desde cerca del cabo blâco fasta
 a **Lorice**, vâ nozeste fueste, q̄rta al **Este**, tiene de lógitud treinta y cinco
 leguas: y en latitud mas de diez, estâ veinte leguas dêtro dela mar, desde el ca-
 bo de torriga a do se acabâ los baros de argui fasta al rio de çhallô ay cin-
 cuêta leguas, esta çhallô al sur, desde çhallô a cabo verde ay veinte y cinco
 leguas, esta cabo verde al suueste en. xiiij. grados y medio. **Labo** ver-
 de. **i**
 ne al **Oeste** ala isla de santiago y ala del fuego y a isla brava, estas islas tie-
 ne al norte a q̄rta leguas las islas de san niculas y santa lucia y san **Aicé**
 te y santâron son todas despobladas q̄ no ay en ellas fino cabras. Pero ay
 tâtas cabras q̄ vâ alla muchos nauios a matar las para tomar los cueros
 dellas y çhâ la carne a mal, y vienê de alla los nauios cargados de cueros
 de cabras q̄ no traê otra cosa. Desde la isla de **Santiago** a cabo verde ay
 nouêta y cinco leguas. **santiago** es buena isla y esta en. xiiij. grados y medio
 tiene al nordeste tres islas, ala de **Mayo** y a Buena vista y isla de fal, estâ
 estas islas en. xvij. grados y medio. Desde cabo verde al rio de çaba ay ve-
 inte y cinco leguas, esta el rio al sueste es buê rio, desde el rio de **Çaba** fasta a
 cabo roro ay treyta leguas y es toda la costa bara que no se puedê acercar
 ala tierra, esta el cabo **Roro** ala media partida del sur y suueste en. xij. gra-
 dos. Desde el cabo roro al rio grâde ay veinte y cinco leguas, esta el rio grâ
 de al **Este**, quarta al sudueste, en. xj. grados y medio, este es el mayor de to-
 da esta costa de africa es nauegable, entrâ doziêtas leguas por el los nauio-
 os y despues a do no es nauegable esta en el la ciudad de **Jaga** q̄ es grâ pu-
 ebla y de mucha gête, entre esta jaga y el castillo dela mina ay gêtiles sier-
 ras a do se coje mucho oro q̄ se lleua a vêder al castillo dela mina a troque ô
 alarô y cobre y paños de colores, a este rio acudê muchas aguas de los mô-
 tes y desiertos de **Altalâte**, la gête desta tierra es negra y de buena disposi-
 çion y algo bellicosos: tienê armas de fierro y azero pa dañar: anfi como ter-
 ciados y dardos y lâgas, pero no tienê armas defensiuas. Desde el rio grâde
 ala sierra leona ay seteta y cinco leguas, esta la sierra **Leona** dêtro dela mar
 al sueste, q̄rta al sur en. viij. grados y medio, ala salida ôl rio grâde ala par-
 te del sur ay muchas islas pequenias arrodeadas y llenas de baros q̄ entrâ
 en la mar veinte leguas, la sierra **Leona** tiene dêtro en la mar delâte a seys
 leguas vnos baros q̄ comiençâ en par dellas y llegâ fasta juntar se con tier-
 ra rora, y en medio destes baros estâ tres islas ala larga vna empos de o-
 tra, entre estos baros y la tierra puedê entrar por cabo la sierra **Leona** fa-
 sta llegar a tierra rora, desde tierra rora fasta al cabo delas palmas ay die-
 to y quinze leguas. Esta el cabo delas palmas ala media partida del **Este**
 f iij

Jaga:
Sierra
leona.



Costa de Guinea. fuesse en .iij. grados, y a cerca del cabo delas palmas es vna pte dela costa bara. enesta costa ay buenos rios ay n q no grâdes: y buenos puertos, en la trfa enel paje desta costa se coje la pimiceta q llamâ malagueta en tãra qnti

Madalaguetra. dad q se cargã naos della. Desdel cabo delas Palmas al cabo delas tres pûtas ay çierto y doze leguas, esta el cabo delas pûtas al este en .iij. grados y medio. Enesta costa ay buenos rios y puertos, es la gente negra y la tier

Guinea ra es buena, toda esta tierra desde cabo verde al cabo delas tres pûtas se di se ve den, tãbiẽ vendẽ los padres a los hijos a los que se los cõprã: y dã los a los dlos nauios a troq de paños de colores: y de manillas de cobre y de otras cosas, desta costa se traẽ a españa los esclauos negros y de toda la costa de africa q esta hazia al austro, en esta costa no ay trigo, comẽ arros y raizes, pero ay mucha carne q comen y muchas cabras, beuẽ vino de palmas hã lo desta forma, sube vno en vna palma y en lo alto della a cerca del cogollo a do esta mas verde dale vn barreno y cuelga alli vna calabaga de fasta vna arroua y metẽ vna soja por el barreno que viene a dar en la boca dela calabaga y deca la alli colgada, y quãdo va otro dia falla la llena delo que ha salido bla palma, dize que es vino de mucha sustãcia, enesta tierra vsan pedaços de cobre fechos al cabo como cruces por moneda: estimã mucho el cobre y en poco el oro, dã el oro a troq de manillas de cobre y de conchas de pescadõ coloradas y de paños de colores, dize que al q trae de aquellas conchas no le puede matar rayo. En aquella tierra ay grâdes relãpagos y truenos y caen muchos rayos. Desdel cabo delas tres puntas hasta al castillo dela mina ay veinte leguas, esta el castillo al Este, quarta al Noz

Vino de palma. deste en cinquẽta grados, Al este castillo dela mina traẽ los negros el oro q cogen a dentro dela tierra a veder como lo cogẽ sin lo fundir y dã lo a troq de paños de colores y de manillas de cobre y de conchas y de otras cosas liuianas a los fatores q tiene enel castillo el rey de portugal q en ningũa otra parte gelo comprã, este castillo tiene al norte a Jaua ciuoad: y entre Jaua y el castillo estã vnas sierras a do ay y se coje mucho oro. Desdel castillo dela mina al rio delas bueltas ay cinquẽta leguas, del rio delas bueltas al rio delgado ay sesenta y cinco leguas, estã el rio delas bueltas y el rio delgado ala media partida del Este y Noz deste, esta el rio delas bueltas en .vij. grados y medio, y el rio delgado en .viii. grados. El rio delas bueltas esta noztesur con tunes, Desdel rio delgado a cabo fermoso ay sesenta y cinco leguas, esta cabo fermoso al Sueste, quarta al este en .vij. grados y medio, en par de cabo fermoso al austro esta la isla de santo Tome, ay desde cabo fermoso ala isla de santo tome setẽta y cinco leguas, tiene la isla de santo tome de noztesur veinte leguas, de Leste Oeste quinze, esta en la misma equinoçial q la atrauiessa, es buena isla y esta biẽ poblada: es tierra fertil delos mãtenimiẽtos de aqlla tierra, Antres del cabo fermoso al Oeste se haze vn golfo dentro dela tierra q tiene vna isla en medio: y entran enel muchos rios: y

Castillo de mina de oro.

Isla de santo to me.



haze buenos puertos, en rebedo: del ay grãdes palmares ⁊ buenos lugares. desde cabo fermoso a rio Real ay veinte ⁊ cinco leguas, ⁊ del rio real al cabo de Fernãdo polo ay treinta leguas. el cabo de Fernãdo polo tiene al Oeste al rio delos santos ⁊ al Este al golfo del galo ⁊ al cabo de isleo. Esta tierra esta no:refur con las sirtes mayores q̄ esta en el mediterraneo. en este paraje dẽtro en la tierra al no:te son los Negretes q̄ comarcã cõ los marmaridas ⁊ trogloditas de q̄ dize quãdo escreui de Libia ⁊ de meroe. estos tres rios son grandes ⁊ tienen buenas e ntradas ⁊ la tierra es muy calida. ⁊ es tierra de mucho oro. aqui ay vna fruta de palmas q̄ se llama Locos: ⁊ es grãde ⁊ amarilla. hazẽ della vino ⁊ es buena de comer. en esta tierra hazen paños de lana de palmas en cierta manera q̄ es bueno para vestir. ⁊ en todas aq̄llas tierras se vsan aq̄llos paños. tienen fierro ⁊ azero. estã el cabo de fernãdo apolo ⁊ el cabo de isleo en .xl. grados ⁊ medio. tiene de laete vna isla q̄ esta seis leguas de la tierra ala pte del sur. Desde este cabo de isleo al rio de Babon q̄ esta jũto con el cabo de Lope gõgalez ay nouenta leguas. esta el rio del gabõ al sur en .j. grado de la otra parte de la equinocial hazia al polo antartico. ⁊ jũto al rio esta el cabo de lope gõgalez q̄ esta cinco leguas dẽtro de la mar. en el paraje desta costa esta la etiopia occidental q̄ cae en africa a do ay mucho oro ⁊ muchas aialias fieras. Desde el cabo de lope gõgalez fasta manicõgo ay ciẽto ⁊ diez leguas. esta manicõgo al sueste en .vi. grados. ala parte del polo antartico. este rio de manicõgo es grãde rio ⁊ tiene vna vãda de isleos q̄ vã por medio del rio dẽtro de la tierra. aqui es el reyno de manicõgo q̄ es buena tierra frutifera ⁊ ay mucha carne. pero no ay vino. beuẽ vino de palmas ⁊ comẽ arros ⁊ otro pã de lo de aq̄lla tierra por q̄ no ay trigo la gẽte es negra ⁊ crespa. ⁊ desde la sierra leona aca toda la gẽte es negra ⁊ crespa. en manicõgo vsan caracolicos por moneda: ⁊ assi cõpã ⁊ vede con ellos como nosotros cõ la plata ⁊ el oro. q̄ndo esta tierra se descubrio rogãdo al rey della q̄ se biziessẽ xpiano ⁊ se baptizassẽ. el q̄ lo hizo. ⁊ diõ lo de vn frayle para q̄ le enseñasse la fe de xpo. ⁊ el rey diõ al frayle el hijo mayor q̄ tenia para q̄ estuuiessẽ con el ⁊ depreñdiessẽ las cosas de la fe. este hijo como biẽ las cosas de la fe ⁊ depreñdiõ las ⁊ fue muy buẽ xpiano: ⁊ reprehẽdia al padre ⁊ a los hermanos de la idolatria: ⁊ por esto le tomarõ rãto odio el padre ⁊ los hermanos q̄ se vuo de: a beuir a otro lugar aprado veinte leguas de do el padre estaua. ⁊ al tiẽpo q̄ el padre murio dero el reyno a otro hijo segũdo ⁊ deseredo al primero por q̄ era xpiano. ⁊ visto esto el primero se hizo q̄ estaua malo ⁊ hijo se trauer al lugar a do el padre murio a curar: ⁊ vn dia salio se el hermano al cãpo cõ toda su corte a bolgar: se en q̄ salierõ mas de veinte mil hõbres de pelea cõ el. ⁊ estãdo este en el cãpo el otro q̄ era el deseredado se le uãto dõ la cama ⁊ cõ veinte hõbres q̄ tenia con el q̄ erã xpianos como el fuele ala fortalesa ⁊ tomo la fortalesa ⁊ el palacio real. ⁊ el hermano vino luego como lo supo: ⁊ cercolo ⁊ teniẽdo lo cercado el salio cõ los veĩte hõbres q̄ tenia ⁊ peleo con ellos ⁊ vicio los ⁊ mato muchos ⁊ preñdiõ al hermano ⁊ a otros

Negretes.

Reyno de manicõgo.



Admiración.

muchos principales e señores de vassallos q̄ estauã conel. e teniẽdo los presos dixerõ le q̄ que era dela gēte q̄ le auia venido a ayudar ala batalla diron les q̄ no auia venido ningũo mas de aq̄llos veinte q̄ tenia. dixerõ le q̄ ellos auia visto cubierto el cãpo d̄ caualleros muy hermosos vestidos todos de blãco e q̄ aq̄llos los auia vécido q̄ no el. e visto e oydo esto el rogo a su hermano e a los caualleros e señores q̄ tenia presos q̄ se tornassen xp̄ianos e que no los mataria. E a los q̄ dellos se tornarõ xp̄ianos puso los en las yglesias pa q̄ las barriessen e lipiassen e estuuessen todos los dias de sus vidas siruiẽdo las yglesias e mudo les dar hõrradamẽte las cosas necessarias a sus personas segũ quiẽ erã. **Q**uã grã dios q̄ assi muestras tu poder q̄ndo te plazie a los q̄ te siruẽ. Estos de manicõgo dizẽ q̄ el rio de manicõgo nasce en las sierrras e mõres de luna q̄ son muy grãdes e altas de vna laguna grãde e q̄ de la misma laguna nasce otro rio q̄ es mayor q̄ el suyo q̄ va hazia otra pte. e q̄ aquel es el Nilo. rãzõ ay pa creer lo segũ lo q̄ del nilo se escriue. e porq̄ los etiopeos dizẽ q̄ el nilo nasce dela otra parte dela eq̄nocial a cerca de vnos grãdes mõres q̄ estã cõtinuamẽte cõ niebla de tres leguas grãdes e como manicõgo esta dela otra parte dela equinocial enel mismo paralelo ay rãzõ pa creer lo q̄ estos de manicõgo dizẽ. En esta tierra ay fierro e azero e muchos oficiales ferrosos q̄ hazẽ armas e todas las cosas necessarias e ferramientas de ello de q̄ vsan como nosotros. es gēte bellicosa. tienẽ barcos sechos d̄ solo vn palo rãto anchos q̄ roda vn tonel enellos. e son rãto largos q̄ vã en vno ciẽto e cincũeta hõbres de pelea e lleuã dẽtro todas las cosas q̄ hã menester para sus mãtenimẽtos e llamã las canoas. muchas vezes jũta el rey ochociẽtas e mil dellas quãdo ha de hazer algũ armada pa yr a hazer guerra a otras partes. Desde manicõgo al cabo **L**edo ay q̄renta leguas. esta el cabo ledo al sur en. viij. grados e medio. Desde cabo ledo a mõte negro ay ciẽto e doze leguas. esta mõte negro al sur. q̄rta al sudueste en. xiiij. grados. desde mõte negro al cabo dela victoria ay doziẽtas e treita leguas. esta el cabo dela victoria al sur. q̄rta al sudueste en. xv. grados e medio. desde el cabo dela victoria al cabo de buena esperãça ay ciẽto e cincuenta leguas. esta el cabo de buena esperãça ala media partida d̄l sueste e d̄l sur en. xxxv. grados jũto cõ el e entre el cabo e la tierra se haze vn golfo. e passado el cabo ala buelta del Este se haze otro golfo. Esta tierra e costa es de muchos mõres e peñas e es aspera. la gēte della es ligera grãdes corredores e brãceros. e desde **M**anicõgo fasta aqui es toda idolatras e vsan los caracolis cosos por moneda. este cabo d̄ buena esperãça tiene al **S**este ala tierra q̄ llama mã austral. ay desde el cabo d̄ buena esperãça fasta ala tierra austral q̄rta al q̄trociẽtas e cincũeta leguas. esta en. xliij. grados. esta tierra austral esta d̄l cabo de santagosti seiscieũtas leguas. esta santagosti al sueste. q̄rta al sur. desta tierra no se sabe mas de q̄nto la hã visto desde los nauios porq̄ no hã dõcõido en ella. desde el cabo d̄ buena esperãça fasta los medianos d̄ vbrõ ay ciẽto e cincũeta leguas. esta los medianos al este. q̄rta al sudueste en. xxiij. grados e medio

Nilo.

Canoas.

Cabos buena esperanga



desde vbró al cabo de pereira ay çieço 7 diez leguas, esta el cabo de pereira
 en. rrvj. grados al sudueste, desde el cabo de pereira al cabo delas corrientes
 ay çieço 7 veinte leguas, esta el cabo delas corrientes al sudueste en. rriij. gra
 dos, este cabo delas corrientes tiene al este ala púta dela isla de sant **L**orécio,
 esta la isla de san lorécio deste cabo dlas corrientes çieço 7 treinta leguas, esta
 la isla de sant lorécio nordeste sudueste, tiene dozietas 7 cincuenta leguas de
 lógitud 7 sesenta de latitud, esta lo alto della en. rriiij. grados, lo baro é. rriij
 tiene enel medio ala pte del **O**este hazia a etiopia vnos baros q entrá mu
 cho enla mar 7 durá mucho, tiene ala parte del setétrio ala isla de santi spíri
 tus 7 otras çtro o cinco, esta la de santi spiritus a veinte 7 cinco leguas del
 cabo de doña maria, el cabo dela isla de sant lorécio q se llama el cabo de tri
 stá de acuña tiene al nordeste, çrta al norte, tres islas q está todas tres leste
Oeste vnas d otras, esta la pñera dela isla de san lorécio çie leguas, la otra
 çieço 7 treinta, la otra çieço 7 çrenta, está en. vj. grados 7 medio fasta a. vij.
 grados, desde el cabo delas corrientes fasta **Z**ofalla ay sesenta leguas, esta
 zofalla al norte en. xij. grados y medio, esta es tierra de mucho oro, 7 aq hño
 el rey de portugal otro castillo pa rescatar 7 ço par oro como lo tiené en guí
 nea 7 alli rescatauá 7 llamauá a esta tierra la mina nueua, 7 aq les dauá mu
 cho oro por poca cosa; 7 dñpues por vn descóçierço q vn capitá hño se lo de
 rribaró los dela tierra 7 mataró a los q estauá enel, desde zofalla fasta a mo
 cèbic ay sesenta 7 cinco leguas, esta mocèbic al nordeste, çrta al este en. rviij
 grados entre zofalla 7 **M**ocèbic es todo baros, tiene mocèbic tres isleos
 deláte, desde mocèbic al cabo de santántonio ay cincuenta leguas, esta el cabo
 al nordeste en. xv. grados, este cabo tiene al sur al rio de santántonio, 7 al nor
 te al rio de san miguel, desde este cabo fasta al puerto al rio de Quiba ay o
 çheta leguas, esta qba al norte en. xj. grados, este puerto tiene enla entrada
 ala parte del sur dos isleos, desde quiba fasta móbaca ay setéta 7 cinco le
 guas, esta móbaca al norte en. vj. grados, deláte desta costa ay muchos isle
 os a cerca dela tierra, 7 qñi enel medio está dos islas, enel paraje desta costa
 está los trogloditas australes, 7 al **O**este deste puerto esta el monte olimpo
 etiopico q es altissimo, 7 adeláte del está los mótes de luna a do son los na
 cimétos del nilo, en toda esta tierra ay mucho oro 7 ay muchos aiales fie
 ros, 7 aquí cerca melas gères lágostas, **M**óbaca tiene en medio vna isla re
 dda q la cerca el agua del puerto en revedor, este puerto 7 el d melida tiene
 al nordeste vna tierra q comarca ço ellos 7 q dixé q ay clauos 7 gengibre q
 nasce enella, desde móbaca a orana ay çie leguas, esta **O**rana al nordeste
 çrta al norte, está en medio melinda 7 el padro, 7 por aqui passa la equino
 cial, desde zofalla fasta aq es la etiopia austral 7 es toda tierra de oro, desde
 orana al cabo de guardafuy ay çieço 7 setéta 7 cinco leguas, esta el cabo de gu
 ardafuy al nordeste, çrta al este en. r. grados y medio, está ç medio modaro
 7 **S**egalla, modaro tiene deláte vnos baros, toda esta costa tiene al **O**este
 la etiopia 7 llegando ala entrada del mar bermejo dire destes, desde el ca

San lo
rencio.

Zofalla,

Clauos

Enar
dafuy,

bo de guarda fue fasta a cabo felix ay treinta y cinco leguas, va la costa al
no:ueste. q̄ra al no:te. esta cabo felix ̄.xj. grados y medio. estos cabos tienē
al:este ala isla cotocora q̄ es buēa isla. ay desde estos cabos fasta la isla q̄rē
ra leguas. en este cabo felix es la entrada y boca del mar bermejo. tiene esta
entrada de latitud q̄renta leguas. desde este cabo fasta q̄ es en ara

Diran.
oro.

Troglo
ditas.
Etiopia
gos.
Estorac

estrecho
del mar
bermejo
Saba
puerto.
Acoto.

Pineos

Zurifo
diuas.

bía felix. y desde aqui fasta la otra parte de tabarca a do es lo angosto dela
entrada del mar bermejo va q̄si treinta leguas en ancho la entrada. ay des:
de esta entrada fasta a tabarca cieto y quarēta leguas. y desde tabarca fas:
ra lo angosto dela entrada veinte. va la costa desde cabo felix a tabarca al
Oeste. esta tabarca en .xj. grados. lo angosto dela entrada en .xij. grados.
jūto cō lo angosto esta **Dirá** q̄ es tierra muy rica de oro. toda la tierra des:
de orana fasta aq̄ es tierra rica d'oro: y aqui es la tierra do mas oro se ha ha
llado y halla en todas las partidas de asia y de Europa y africa: ay n̄ q̄ en
africa en la etiopia y tierra de guinea y en jana ay mucho: pero mas copia se
halla aq̄: pero preciā lo poco q̄ lo tienē por malo por q̄ dixē q̄ para nin
guna es bueno. dā aqui dos o tres pesos de oro por vno de cobre. y cinco o
seis por vno de plata. aq̄ son las gētes **Troglobitas**. son etiopagos y creos
fagos y curtos q̄ son gētes q̄ biuē de pescado dela mar q̄ marā: y assan lo al
sol y hazē panes dello pa comer quādo el tiēpo no es pa poder pescar y estō
cos comē pecados de cōchas q̄ tomā en las riberas. En la tierra de estos ay
mucho **estorac**. a dētro en la tierra son por la mayor pte pastores. tienē gana
dos: pero no se curā de labrar la tierra: abitā en cuevas. a los q̄ se muerē echā
los en las aguas pa q̄ se los comā los peces. despues d' **dirā** entra el mar ber
mejo q̄ llega fasta tierra de los idumeos q̄ es jūto cō judea y arabia. y por
la parte de etiopia despues del estrecho y entrada esta el puerto de saba. este
es el puerto a donde mas trato ay en toda etiopia: y aqui tratā los mercade
res de arabia felix. adelāte esta el puerto de elefantū y nacio: y adelāte el pu
erto de **tolomaide**. y cabo los desiertos esta el de **tolomaide**. passados los
desiertos entra la tierra de egipto y esta el puerto acoto q̄ es a cerca dela la
guna muridis a do es la deicarga de todas las mercaderias que vā de etio
pia y arabia. por esta costa de etiopia es buena de nauegar la mar bermeja
q̄ por la d' arabia no se puede nauegar. en esta etiopia ay gētes d' diuersas ma
neras. pero son negros y son pastores. por la mayor parte son gētes de pe
queños cuerpos y biuē poco. algunas naciones dellos tienē lāças y dardos
cō fierros vsan dellos para pelear. y por la mayor parte vsan flechas. no co
gē trigo: cogē mijo y ceuada de q̄ hazē beurajes: comē rayzes y cogollos de
aruoles. y comē mucha carne beuē mucha leche mezclada con sangre. comē
leche y mātēca. ay entre ellos pineos que pelā con las grullas. ay muchas
aialias fieras. ay ledēs q̄ les llamā formigas. a estos llamā en la india vira
ganjes **Zurifodiuas**. y piēsan q̄ son formigas los q̄ lo leē y son leones por
esto no se marauille el q̄ leperē q̄ ay formigas q̄ se dixē **aurifodiuas** q̄ marā
los hōbres y q̄ por miedo no osan ir a coger el oro por q̄ estas son leones q̄



se llama en aquella tierra formigas. ay rinocerôtes q̄ son como elefantes ⁊ q̄si
 del color dellos ⁊ son tã grâbes como vn tozo: ⁊ tienen la fechura como vn
 puerco faluo la nariz q̄ la tienē torcida como vn cuerno ⁊ tã dura q̄ peleã cõ
 ella como cõ vn arma. ay camellos paruales q̄ son todos fechos a vadas: ca
 da vna de su color: ⁊ no son dela manera delos otros camellos. ay otros co
 mo gamas ⁊ tienē la cara como leones. ay de otros diuersos animales. los
 trogloditas por la mayo: parte son pastores. todos estos etiopes tienē las
 mugeres comües. al q̄ corôpe a algũa o la fuerza lleuã le d̄ pena vna oueja
 o cabra. andã el mayo: tiẽpo desnudos. por la mayo: parte toda la tierra d̄
 esta etiopia es fertil ⁊ tierra de mucho oro. ⁊ en algũas partes ay aromates
 ⁊ en otras ay especies como clauo ⁊ gëgibre. ⁊ por q̄ arriba a do dize d̄ egito
 dize della me passo. el estrecho d̄l mar bermejo tiene fasta seys leguas de an
 cho. ⁊ por la mayo: parte tiene muchos aruoles d̄tro del agua laureles ⁊ ci
 namomos ⁊ de otros q̄ quãdo el mar es cresciere los cubre q̄si todos. tiene
 muchas islas. por el paraje dela tierra de ayllã q̄ es tierra delos catabanes
 fes tiene tres islas vna empos de otra ⁊ por ellas es el passaje ala etiopia d̄s
 de arabia q̄ passan desde la vna ala otra cõ pequeños nauios ⁊ a poco tra
 bajo. dela otra parte de arabia es ayllã cabo el estrecho. ⁊ fazia el serêtrion
 es el reyno de Saba ⁊ la trã delos catabaneses q̄ es tierra rica de oro ⁊ de
 muchos aromates. en esta trã se diuide la gête en muchos officios. los vnos
 son depurados pa la lauo: de pan ⁊ vino. los otros pa coger los aromates
 delos aruoles. assi como el enciẽso. los otros pa buscar ⁊ coger la casia d̄los
 lagos q̄ ay muchos en q̄ se cria. otros pa depreder la filosofia ⁊ astrologia
 ⁊ migromãcia de q̄ mucho vsan. otros son deputados alas armas pa desen
 der la tierra. ⁊ estos todos estã debaro del soldã de aden q̄ es en esta p̄ouin
 cia ⁊ abita a cerca dela regiõ de çafar cabo el mar Oceano q̄si en medio del
 mar p̄sico ⁊ bermejo. ⁊ otros son los q̄ gouernã la republica ⁊ el reyno. esta
 trã es por la mayo: pte palmares ⁊ aruoles aromaticos: ⁊ es d̄las mas biẽ
 afortunadas ⁊ ricas d̄l mũdo como ya dize. Desde agosto dela entrada del
 mar bermejo fasta Sãma ay setenta leguas ⁊ va la costa al Este. esta San
 ma en. xij. grados. Desde sanma fasta al cabo de Adẽ ay cieto ⁊ ocheta le
 guas. esta el cabo de Adẽ al nordeste. q̄rta al Este en deziçho grados. an
 tes del cabo esta la isla q̄ tiene ciertos isleos ala parte dela mar. ⁊ entre ella
 ⁊ la tierra ay vnos baros. en este paraje reside el soldã de adẽ q̄ es dela sera
 de mahoma avn q̄ los dela tierra son por la mayo: parte gẽtiles. desde el ca
 bo de adẽ al cabo de çafar ay sesenta ⁊ cinco leguas. esta el cabo de çafar al
 nordeste en. xij. grados. Desde el cabo de çafar fasta la entrada d̄l mar p̄er
 sico ay cã leguas. va la costa al nordeste esta la entrada del mar p̄erfico en
 xxvj. grados. delãre desta costa ay muchas islas pequeñas: ⁊ esta las regio
 nes de apa ⁊ abisa ⁊ otras. la entrada d̄l mar p̄sico tiene veinte ⁊ cinco leguas
 de lãgitud ⁊ diez de latitud avn q̄ en el p̄ncipio no tiene sino q̄tro o cinco. estã
 en medio della dos islas pequeñas avn q̄ ay aruoles q̄ su corteza lueye mu

Rinoce
rôtes.mar ber
mejo.

Saba.

Arabia
felix.

çafar.

mar per
fico.

cho y es suave. **D**ela parte de arabia está los coronos y macinde. y dela de carmania los armozos veé se los vnos a los otros. **D**esde la entrada buelue la costa al mar persico al Oeste. q̄rta al sudueste ciéto y cincuenta leguas deláte desta costa está q̄tro islas buenas. ala tierra está las regiones de **mascena** y **Regana** y **Egeos**. es tierra muy poblada y de muchos mercaderes q̄ tratá cō los aromates de arabia. al cabo esta la ciudad **Burra** y desde ay va al norte fasta jūto conel río eufrates q̄ es en arabia desierta q̄ es cabo el monte de babilō. tiene esta costa de lōgitud ciento y diez leguas. y esta es la latitud del mar persico. el q̄l tiene de lōgitud ciéto y ochēta leguas. entre el monte babilō y el río eufrates es la tierra de **caldea** q̄ llega fasta la gr̄a babilonia la q̄ fue destruyda. estos caldeos son parte de babilonia y son magicos. aqui ha auido de los mayores filosofos del mūdo. **vizē** q̄ aqui fue inuēta la arte magica y arte de aduinar. **D**ela otra parte d̄ eufrates es **susia** q̄ esta entre eufrates y persia. este río eufrates tiene sus nacimētos en las sierras de armenia en vna laguna gr̄de q̄ esta al pie del mōte a do q̄do el arca de **Noe** q̄ndo el diluuiō. y va hazia al ponēte fasta a capadocia a do ay mucho cristal. y de allí buelue al austro y corta al mōte tauro y entra por entre comagena y mesopotamia a do ay vna fermosa puēte con vn castillo fuerte por do lo passo alexādre cō su hueste. y de allí bara haziedō ciertas bueltas entre comagena y mesopotamia y siria. y como llega a arabia d̄sierta buelue hazia a oriēte fasta la ciudad **balachia** q̄ es vna parte dela antigua babilonia y agora se llama **baldoac**. y esta sobze el río tigris q̄ se jūta debajo de ella cō eufrates a cerca dela antigua babilonia: y passa por **Babilonia** y por entre **caldea** y **susia**: va al mar persico y entra por dos partes en la mar por q̄ enel entrada haze vna buena isla q̄ se llama **Theredō**. el río **Tigris** q̄ se junta cō eufrates nasce en los mōtes de armenia de vna gr̄a laguna y passa por el mōte tauro y corre por mesopotamia a do entra en vna laguna. y salido dela laguna se funde mas baxo y va por debajo de tierra siere o ocho leguas. y despues sale muy furioso y va fasta q̄ antes q̄ llegue a babilonia se jūta cō eufrates. **L**uego q̄ sale de los mōtes tauros tiene al ponēte a **Mesopotamia**. y al oriēte a **siria**. esta tierra d̄ mesopotamia es muy fertil de todas cosas en especial de yerua q̄ abunda r̄to q̄ los ganados de armenia vienē de inuierno todos a ella. en esta tierra y en la de **Babilonia** se cria el **Asatā** q̄ se haze el alquitrā. el q̄l despues q̄ se enciende no se mata con agua por q̄ si le echā agua arde el agua conel. mata se con vinagre. **L**ambiē se cria en ella la piedra que se llama **Gangeti**. dela q̄l piedra huyen las serpientes. esta mesopotamia tiene mōtes y desiertos ala parte de **Arabia** desierta a do son los **Sremetos**. y esta tierra de estos montes es tierra de muchos ladrones que nunca entiēde sino en robar. es tierra que tiene de longitud mucho y de latitud no r̄to. dura desde el monte tauro fasta a cerca de **Babilonia**. tiene muchas ciudades nobles y ricas. esta entre **Tigris** y **Eufrates** tiene al oriente a **siria**. **S**iria esta entre tigris y media. tiene a **Abde**

Masce
na.

caldea.

Masce
miēto de
eufrates
Cristal

Meso-
potania

Masā q̄
es alqui-
tran.
Gangeti



día al oriēte ⁊ a tigris al ponēte ⁊ al austro a babilonia ⁊ a susia. ⁊ del setē-
 triō al mōte tauro ⁊ armenia. por esta asiria fue alerãdre a los mōtes q̄ndo
 quiso passar a los mecos ⁊ a los citas. ⁊ aqui le defendierō el passo ⁊ lo hi-
 xerō bollar. ⁊ aqui es gorgiana a do dixē puertās d̄ fierro. fasta esta vez nū-
 ca antes ni despues se lee q̄ alerãdre fuesse vécido ⁊ sta. esta margiana entre
 el mōte tauro ⁊ el caucasō ⁊ el de armenia. aqui esta el lago de azepte ⁊ el a-
 gua ⁊ rio a do no ay peccos sino en la q̄resma. ⁊ entre esta gorgiana ⁊ asiria esta
 el mōte tauro. en esta asiria era la ciudad ⁊ prouincia de selencia q̄ fue muy se-
 ñalada cosa. ⁊ agora llamã a esta asiria reyno de mosul a do se labrã paños
 de oro ⁊ seda: a q̄ llamã mosulinos. ⁊ es trã d̄ mucho trato. esta asiria tiene
 al austro ala prouincia de susia ⁊ ala de babilonia. Babilonia se llamo pri-
 mero nino ⁊ fue grãde ciudad. ⁊ despues q̄ Babilonia se edifico ⁊ se llamo
 babilonia q̄ es dezir lugar de cōfusō por la variedad ⁊ deuisiō delas lēgu-
 as. la Reyna Semiramis vifto el asietō de babilonia no curãdo dela ciudad
 nino do el rey nino su marido auia reynado edifico a babilonia de tierra co-
 zida muy grãde. ⁊ despues sucedio babilonia en la potēcia: ⁊ poio se nino. ⁊
 babilonia era señora de toda esta prouincia de asiria. aq̄ esta la ciudad Zir-
 bella q̄ es jūto cō el rio tigris a dōde alerãdre vécio a dario la segūda vez: ⁊
 se tomo a babilonia. ⁊ en esta vez poio dario su potēcia ⁊ imperio. Despues
 sucedierō en babilonia muchos: ⁊ ala postre nabuco donoso. el q̄ destruy-
 o a ierusalē ⁊ lleuo p̄esos q̄ntos tomo a esta babilonia. dela q̄l trãmigra-
 ciō haze memoria la yglesia. ⁊ por esto q̄ nabuco donoso: h̄yo fue despues
 destruyda babilonia del todo ⁊ fecha abitaciō d̄ sus parietes. ⁊ esta destruy-
 da fundose otra mas arriba do Babilōia estaua edificada. la q̄l se llamaua
 balachia. nosotros la llamamos Baldac. esta es noble ciudad ⁊ de mucho
 trato. ⁊ en esta reside el califa q̄ llamã de baldac. ⁊ este califa fue el que vino
 cōtra el duq̄ gudufre de bullō quãdo tenia cercada a antiochia. ⁊ es este en-
 tre los mozos como el sc̄to padre entre nosotros: ⁊ es muy poderoso ⁊ muy
 rico. ⁊ despues este califa se poio porq̄ los tartaros le tomarō la tierra. ⁊ to-
 marō le vna torre llena de tesoro. ⁊ porq̄ no auia gastado aq̄l tesoro en bus-
 car gēte pa se defender tomarō lo ⁊ encerrãdo lo en la torre cō su tesoro. ⁊ di-
 però le q̄ comiesse ⁊ se hartasse del: ⁊ assi murio d̄ hãbre: ⁊ q̄do esta tiara en
 poder de tartaros. esta ciudad de baldac es el lugar a do ay mas trato q̄ en
 otro ningū lugar delas indias ni de asia. aqui vienen por el rio las naos de
 india ⁊ de persia ⁊ de otras muchas partes. en esta ciudad se labrã muchos
 paños de seda ⁊ de oro ⁊ de lana. es ciudad muy rica ⁊ muy bastecida. Esta
 babilonia nõbrada baldac tiene al oriēte ala prouincia d̄ susia. q̄ esta entre
 babilonia ⁊ persia. ⁊ dura de sebe asiria fasta el mar persico. ⁊ desde cufrates
 fasta persia. en esta Susia fue la Reyna Ester muger q̄ fue d̄rey Aluero q̄ li-
 bzo al pueblo delos judios d̄ la sentēcia q̄ naamã cōtra ellos auia fecho dar
 esta ester fue entre los judios q̄ndo fuyerō d̄ egipto. ⁊ este rey aluero fue sc̄no-
 de selencia ⁊ siete prouincias d̄ india ⁊ asia. ⁊ porq̄ susia era la mas fertil: le era

Babilonia,

Susia:



mas a placible abitaua en ella, en esta prouincia dizen q̄ da vna medida que
 siembra ciento tãto, es de fertil la tierra. Esta tierra de Susia es la mejor de
 Asia de frutos: es de persia, aqui esta enterrado **Liro** rey de babilonia el q̄
 mudo reedificar el tẽplo de jerusalẽ como lo testifica el profeta esdras. ⁊ tam
 biẽ esta aqui **Xerxes** rey de babilonia, en esta susia era la casa del refozo de
 los reyes de persia ⁊ de media q̄ era señores de Susia, ⁊ estos estauã de in-
 uerno en esta susia ⁊ en verano en yrcania. Los partos traẽ de inuerno sus
 ganados a esta tierra de susia por que es de mucha yerua ⁊ calliente. pero
 es tãta la calor del verano q̄ al medio dia no osan salir de casa ⁊ dizẽ que la
 causa es por q̄ dela parte del serentrĩo tiene vnã mórtaña altissimas q̄ la
 guarda de los viẽtos setentrionales q̄ no le lleguẽ. ⁊ a esta causa es calida. ⁊
 por q̄ en ella regnã mas los viẽtos australes; ⁊ por q̄ es vnãda es tierra en
 ferma: ⁊ por esto se vã de verano a yrcania q̄ es de ayres delgados ⁊ puros
 En esta tierra desde **Baldac** fasta al mar perfico es todo tierra llana ⁊ gene-
 til en q̄ ay muchas ciudades nobles ⁊ ricas ⁊ de mucho trato. agora se llama
 ma esta tierra de susia el reyno de **Mosul** a do es la ciudad de mosul a do
 vno en vn tiẽpo vn **Califa** enemigo de xpianos ⁊ pẽsãdo como los mata-
 ria o los haria boluer moros; mando los llamar ⁊ dixo les q̄ su euãgelio de-
 sia q̄ si tuuiesse tanta fe como vn grano de mostaza q̄ si dixessen a vn mōte
 q̄ se passasse de vn lugar a otro q̄ lo haria, por tãto q̄ les mãdaua q̄ dixessen
 a vn mōte q̄ alli estaua q̄ se passasse a otro cierto lugar: ⁊ q̄ si no se passasse
 q̄ su euãgelio era burla ⁊ q̄ se boluiesse moros sino q̄ los mataria. ⁊ pue-
 tos en este mãdamiẽto se echarõ en oraciõ ⁊ rogarõ a vn çapatero q̄ no te-
 nia sino vn ojo q̄ el rogasse a dios ⁊ pidiesse aq̄lla peticiõ, el q̄ la pidio ⁊ di-
 os se la otorgo ⁊ el mōte se passo a do el califa lo auia mãdado ⁊ señalado ⁊
 visto aq̄llo el **Califa** se boluiõ xpiano, en esta susia yendo de **Baldac** por la
 ribera de eufrates hazia la mar esta la ciudad **Totis** a do de viene ⁊ vã las
 naos desde la mar p̄mero q̄ lleguẽ a baldac, esta es la q̄ se llamaua **Sita** cerna
 esta es noble ciudad d̄ grãde trato, aqui se labrã muchos paños de oro ⁊ de
 seda de carmesi. aqui vienẽ muchas especies ⁊ piedras preciosas ⁊ perlas
 dela india ⁊ muchos aromates ⁊ mucho oro ⁊ piedras desdelas arabias ⁊
 etiopia, ⁊ es ciudad deleytosa ⁊ de muchos jardines. Enantes de persia estã
 vnos mōtes ⁊ desiertos de malas gẽtes que bien de latrocimios, esterio eu-
 frates entra entre caldea ⁊ susia en el mar perfico por dos partes. ⁊ en me-
 dio de estas dos bocas esta la isla **Teredon** q̄ es buena isla. en esta isla ay
 aruoles q̄ huelẽ como tur. ⁊ las raizes destes aruoles echã como muy oloroso.
 en este mar perfico estã muchas islas en las q̄les ay vna en do ay muy pre-
 ciosas margaritas, ⁊ en las otras ay muchas piedras preciosas. Desde esta
 entrada de eufrates va la costa del mar perfico fasta a **Armania** a do este
 quarta al sudueste: ⁊ tiene de longitud cierto ⁊ ochẽta leguas, des pues de su-
 sia al oriẽte esta persia, persia tiene del oriẽte a **Armania**, del ocidẽte a su-
 sia, del austro al mar perfico, del serentrĩo a media, esta **Persia** es la mas nõ



brada de toda la asia, en otro tiempo la gête de persia no sabia pelear y era subdita a los mecos y despues de los partos, despues fueron los mecos y los partos y la mayor parte de asia y india subditos a los persos. a esta persia fue mechor despues de la cõfusiõ de babilonia, y aqui fue su señorio, esta tierra de persia ala parte del mar persico es aspera y de mala gente y tierra de poco prouecho, y passada aqõlla en los llanos a do esta Persia asentada es muy buena tierra abundate de todos mãtenimietos: tierra a do ay singulares cauallcos cofeles, afinos muy grãdes y fermosos los mayores del mundo q̃ corre como cauallcos, y de aqui los lleuã cõprados los mercadores de la india, los hõbres desta tierra son idolatras, tomã muchas mugeres, sus hijos q̃ de esta manera, despues que hã q̃tro años los dã a maistros q̃ les leen historias y gelas declarã, y despues los dã en poder de personas q̃ los muestrã a cauallgar y ponen los en seruiçio del rey, y el q̃ dellos tiene cargo no los dexa estar ociosos: de continuo hã de estar enõdiendo en cosas de exercicios de hõbres como en tirar lãças dardos y en tirar flechas, y vã a menuço a caça: y quãdo andã caçando trabajã mucho y de ningũna caça q̃ tomã comẽ q̃ toda la traẽ a casa, y quãdo vienẽ de caça dã les pã muy duro y nõca les dexã beuer vino sino agua, tienẽ por malo beuer vino, y assi los crian fasta q̃ hã veinte años y despues los embiã ala guerra fasta q̃ hã cincuenta años: y assi son valietes hõbres. Los reyes desta tierra no tienẽ sus tesoros en moneda sino en pasta, y quãdo tienẽ necesidad de moneda labrã del oro que tienẽ, y hazen la moneoa que hã menester: y todo lo de mas guardã en pasta o barras, esta prouincia de persia es grãde y rica y en ella oro de ña dimiẽto, tiene buenos puertos en la mar a do vienẽ los mercaderes de india labrã se en ella muchos paños de oro y de seda, la gête es biẽ dispuesta y bellicosa, su lãgua es buena y vsan della en muchas partes, Despues de persia hazia al oriente es Carmania que es muy luenga: y es quasi vna con persia en muchas cosas, Carmania tiene del oriente al río indus y del ocidẽtea persia y del austro al mar oceano y aparte del Persico y del seterion a partia y a Zirriania, y de la parte de persia estã entre carmania y persia grãdes desiertos a do son los Ypofagos y Sufeos y Sabeos y Partoatras y Scitas que son todos gêtes terribles y malas q̃ vsan robos y latrocinios y passados estos esta buena tierra y alli es la ciudad de Balbac a do Alexander se caso cõ la hija de dario, en esta tierra esta la ciudad de Saba de do dizẽ que salierõ los magos q̃ fuerõ a adorar a Jelu xpo a jersusalẽ y a Belẽ, y aqui dicen q̃ estã sus sepolturas, Ala parte de la mar es toda esta tierra palmares, y ala parte del seterio cabo los arrianos esta la tierra de los carinos q̃ son mala gête q̃ no dexã hombre q̃ passe por su tierra q̃ no lo roben y por roballos matã muchos, Despues de estos estã los arrianos q̃ son valietes gête y tienẽ buena tierra, entre estos Zirrianos y los batrianos son los montes caspios por dõde alexãdre passõ avn q̃ con trabajo a conquistar a los batrianos y iodianos, y de aqõlla vez los sojuzgo: y despues sojuzgo a

Ypofagos.
Sabeos.
los magos.

Arrianos.
caspios.
Zirrianos.



los getas y Scitas que está en los montes y maos a donde el monte Cau-
 caso y citico que vienen desde los rifeos y y perboricos se juntá con el Cau-
 ro que viene desde Panfilia, y despues tomo a passar el caucaso por las
 cumbres paropaneas y entro en la cõquista dela india por el môte **Aberõ**
 y passo al rio **Caspes** y fue ala peña **Dorin** la q̄ dizẽ que no pudierõ to-
 mar **Hercules** ni **Perseo**, y a vn dizẽ q̄ **perseo** fue vencido en el môte **Cau**
carman-
nia. caso por donde **Alerãdõ** passo. Despues de passada persia esta **Carma-**
nia; y en principio es aspera y desierta cabo los cõfines de persia, pero des-
 pues es la tierra llana y buena y muy frutifera, abundãte de todos mãteni-
 mientos y a do ay mucho vino y bueno, y en todo es esta tierra de carmania
 semejable ala de persia saluo q̄ no tiene cauallos; y usan asnos por cauallos
 y tienẽ vn môte de sal que abunda a toda aquãlla tierra, tiene otro a dõde ay
Oro. veyeros de plata y de fierro y de calamita, y tiene vn rio y vn môte a do co-
 gẽ mucho oro. En esta tierra ay cepas que dã los ramos rã grãdes como
 vn cobdo, la gente es bellicosa, no se casa ninguno sin q̄ primero tray a vna
 cabeça de sus enemigos empresentada a su rey, y como el rey la toma haze
 sacar la lengua y despues da se la a comer con pã al que se la trae; y comida
 aquella se puede casar, y tienẽ por cosa de hõra traer vno muchas cabeças
 de sus enemigos, y al que mas cabeças trae tienẽ por mas honrado. Esta
 prouincia tiene al austro al mar Oceano, y al poniente al mar **Persico**, ca-
 bo la boca del mar persico entrel persico y el oceano esta **Omujo** de dõde
 se vee **Arabia**, esta ciudad de **Omujo** es muy nõbrada y rica y de mucho
 trato, alli vienẽ muchos mercaderes de india con especias y otras mercade-
Gedios-
sia. rias. Desde **Omujo** va la costa de carmania fasta al cabo de **Gediosia** al
 Este, esta el cabo de **gediosia** en, **xxvi.** grados, antes deste cabo al oeste se ha-
 ze vn golfo a do ètra vn rio; pero esta lleno d̄ baros el golfo, passado este ca-
 bo buelue la costa al nordeste treita y cinco leguas; y alli entra el rio **arabes**
Dragi-
ana. q̄ es buẽ rio y viene de los montes rigosos y passa por la prouincia **Dran-**
giana y por la de **Gediosia**, estas prouincias no son yguales porq̄ la de los
dragianos es tierra esteril y seca q̄ tiene necesidad de guardar los mãteni-
 miẽtos de vnos años para otros porq̄ es tãto esteril la tierra q̄ en muchos
 años no cogẽ frutos sino muy pocos, La tierra de **gediosia** es tierra fertil y
 muy viciosa, y en esta tierra de **gediosia** vino a repofar **Alerãdõ** quando se
 boluio dela india y passo los desiertos a do se le murio mucha gente de sed,
 y de aqui passo a carmania a do hizo muchas fiestas y cõbitos, Desde este
 rio fasta al rio **indus** ay ochẽta leguas, va la costa al sueste, esta la boca del
 rio **indo** en, **xix.** grados, quasi en medio de ella entra el rio **Aborico**; y cabo
noritas, este rio aboricon esta la prouincia de los **Aboritas**, y desde estos **noritas** fasta
 a **gediosia** es todo desierto secos q̄ no tienen agua, y aqui es a do **alerãdõ**
 se le muria la gẽte de sed y perdio mucha, y aqui se vio el en mas necesidad
 dela q̄ nunca penso porq̄ pẽsava q̄ aquello era a su causa y culpa, despues
aborico de los **Aboritas** esta la prouincia de **aborico** q̄ es de buena gente, y despues



esta la de sami. y en esta prouincia de sami es la gente bellicosa y heruolá las armas y las flechas. estos pusieron en tanta necesidad a alexandre q le heriaco tanta guerra y ta cruel q no le tiraua flechas sin yerua y como vno se hieriaco ella mozia se q no le podia poner remedio. y como alexandre vio la manera de aquella guerra ser otra q las otras no sabiendo q remedio se dar quiso desesperar en especial q le hirieró a tolemeo. y despues estando pesando en el mal de tolemeo y en q no podia escapar adon mecio se. y en sueños dizen q vido vn drago q lleuaua la yerua Iperbotó en la boca y q le podía el cumo de aquila en la herida y q sanaua. y como desperto hizo buscar la yerua y puso le el cumo de la rrayz della a Tolomeo en la herida: y luego sano: y visto q el auia hallado remedio para la yerua los indios se le dieron. Tambien ay en esta tierra vnos aruoles q tienen las fojas como yedra verdes de continuo: y tienen la fruta de bué parecer. y como los de alexandre comia della moria se. y si estaua debaró del aruol cegaua. No lo trega por fabula quié lo opere q yo he visto en las indias occidentales a do se dice el Varié: y a do dize Laramari y a los puertos de Cartagena muchos aruoles de estos y su fruta es de color y del tamaño de mançanas magrillas. y yo hize comer vna avn perro: y dode a dos oras queriendo se morir el perro lo hize abrir: y le hallamos en el cuerpo la misma mançana fecha toda gusanos. y estando debaró de los aruoles y en dándo me la sombra comegar a doler me la cabeza. y he visto a otros parar se debaró de los ala sombra y hichar se les luego la cara y los ojos y no poder ver estos dos o tres días fasta q se curaua. y en esta tierra do son estos aruoles usan los indios flechas y todas heruoladas. y estas mançanas es la vna especie de la yerua y la misma yerua con q se sana esta en los puertos de cartagena. Esta prouincia passada: esta la entrada del rio indo. el q entra en la mar por dos partes por q en medio de la entrada tiene vna isla q se llama Patalena q es puesta en triángulo y tiene en derredo: setenta leguas y mas: y en medio tiene vna genti ciudad q se llama Patala q es rica y tiene vn grãde lago. en esta isla ay muchas piedras preciosas y perlas. este rio indus nasce en las cubres paró panifas y en los montes Emodos a do nasce el gages es vno de los quatro rios mayores del mundo. tiene de ancho a muchas partes dos y tres leguas: es muy hodo y nauegable q sube por el dozieta leguas los nauios. a cerca de la entrada esta la prouincia de Musicania q es fertil tierra y do ay mucho oro avn q los indios de la tierra no han cuntra del ni lo usan. la gente desta tierra es de larga vida. biue ciento y treinta años y mas. no usan depreder arte ninguna liberal ni mecanica: sino medicina sola. todo su aybado es caçar y otras cosas de deleytes. Estos de musicania tienen a los particanos al poniete q son quasi vnos conellos en todas las cosas. despues de los musicanos está al seterion los fabarcas: aqui esta vna ciudad q alexandre edificó q se llama alexandria esta es gente de las mas al seterion de estos los sudacas. esta prouincia es a do alexandre entro solo en la ciudad por cima del muro y a dode fue ferido malamente y mato tres

Sami.
Yerua e
las saes
tas.

Yerua
iperbo
ton.

Nota e
te caso.

Rio ind
us.
Patalena.

Musica
nia.

Sabar
cas.
Sudra
cas.



hombres. y estando allí ferido y arrojado los sudracas: y teniendo tres dellos muertos a los pies. y el ya sin fuerzas le socorrieron los suyos que entraron con escalas y algunos horadaró la cerca por do entraró. estos sudracas son gente feróz y de grâdes animos y entre ellos ay cõtinuas guerras. pero visto que alerãdore yua cõtra ellos: todos ellos detadas sus injurias y guerras se juntaró contra alerãdore como sino vuerã sido enemigos. en la tierra de estos sudracas entra en el río indus el río aracoto que nasce en las sierras de las cúbres paropanifas: y passa por tierra de dragiana y por aracosia y en aracosia entra en vna grãde laguna: y de allí va a esta tierra de los sudracas a do se jũta cõ el indo. Entre este río aracoto y el río indo estã la prouincia de los sabeos.

**Petra
dozin.**

y mas al poniete a do se jũta el río coaspes con el indo esta la petradozin la que no pudo tomar Perceles. esta es fortissima y grãde y muy alta: y no tiene sino vna puerta por do entrã a ella. aqui le preguntaron a alerãdore si tenia alas para bolar por que no podia entrar en ella sino fuesse bolãdo. pero ay que no tenia alas la tomo. y mas adelãte acerca de las cúbres paropanifas esta la ciudad Madagãsa por do alerãdore passo al río coaspes quãdo entro en la india. este río coaspes nasce en las cúbres paropanifas por do alerãdore entro en la india: y al oriẽte deste río coaspes esta el río cofen. entre estos dos rios estã la prouincia Bãdobina y la de Bãdarina. Despues del río cofen esta el río indus. entre el río cofen y el indo estã las prouincias de ascacenia.

**Musi
cania.**

musicania. Ascacania. ninfea. Spasia. y en esta esta la ciudad de magosa acerca de do entra el río cofen y el coaspes que vã juntos en el indo. esta ciudad magosa es cosa muy nõbrada: y es la cabeça de todas estas prouincias. E junto con el río indo esta la ciudad Pericolayra a do alerãdore passo al río indo por vna puere que hizo hazer en el.

**Mdago
sa.**

Despues del indo esta al oriẽte el río Joaspis. entre estos dos rios esta la ciudad raxilia que es ciudad de mucha justicia y la cabeça de toda la tierra. esta tierra de Raxilia diçe que es tã grãde como la de egipto. y al seretron esta la tierra de los abisarios. en los mōtes de estos

**Drago
nes.**

bisarios dicen que ay dragones de a ciẽto y a ciẽto y quatro pies de grãdes. toda esta tierra de raxilia es tierra muy frutifera a do ay mucha abundãcia de mãtenimientos: y ganados: y muchos elefantes. y gẽtiles montañas de ci preses y cedros. Despues del río Joaspis esta el río Alfasinis. entre estos dos rios esta la tierra de poro y la ciudad Latea que es la cabeça della. en esta tierra diçe que ay cinco mil ciudades: las quales sojuzgo todas alerãdore: y edifico vna cabo el río Joaspis que se llama Nicaa en memoria de que vencio aporo a do esta aq̃lla ciudad: y otra que se llama Bucefalla a do se le murio su cauallo que se llamaua bucefalla que era muy bueno para las batallas. toda esta tierra es muy rica. despues del río Alfasinis que se junta cõ Joaspis esta al oriẽte el río Ipani. este río es el postrero de hazia oriẽte de los que se jũta cõ el indo y el mayor. y nasce en los mōtes Emodos do el gãges. entre estos dos rios Alfasinis y Ipanin esta la prouincia de Jarotiden y la de sobooros: la ciudad quateca que es de sofistas. estas tierras son ricas de plata. y de oro y de

**Bucefa
lla.**

**Ipani
nin.**

**Jaroti
den.**



muchas piedras preciosas q̄ ay en ella: y la gente es valiente y bellicosa. de este rio hipanin se boluio alerãdoze y fasta a este señoero toda la india y asia desoel mediterraneo y del mar p̄tico. la causa por q̄ se boluio fue la impoz tunidad de los suyos que erã casados y fechos viejos de y: tras del que auia diez años y mas que auia salido con el de macedonia que no auia buel to a sus casas: y la otra por quel p̄so de ser señoer del vniuerso: y que despues es del rio indo no auia mas ḡete que supiesse pelear y en Ipanin le hizierõ cierto que auia diez o onze dias de camino fasta al Hãges: y que auia alla muchos reyes y que tenia vn rey de los de alla treynta mill d̄ cavallo y tres mil elefantes y cierto y dosientos mil peones y que no los podia sojuzgar. lo otro por que vn indio que yua con el que se llamaua Zillano grã filosofo le dixo que para que queria tãtas tierras. pues caso q̄ tuuiesse el vniuerso no le aprouechaua porque no lo podia mãdar ni gouernar ni ver. y no ob stãte todo esto penso de cõplazer a los suyos y boluer se y tomar a Zifritã y a espanya y galia y a Ytalia y ala Germania q̄ era la Europa: y por esto se boluio y embio a hazer nauios a Siria para passar a europa. o grã cora gon dino de gloria y digno de memoria. que a quãtos reyes tomaua les de fãua sus tierras y los dexaua en tãta honra como estauã: y de enemigos los hazia despues de v̄cidos amigos. Despues del rio indo y de Ipanin que es la segũda india esta la tierra de Hãgarida a do es la ḡete de los sofistas q̄ es entre Ipanin y el gãges. esta tierra es muy rica do ay mucho oro y mu chas piedras preciosas: y muchas colores para teñir. y esta tierra y la de aqui fazia el oriẽre es la que era del preste juã de las indias: agora es de los tartaros. en esta tierra ay perros muy singulares q̄ vno de ellos mata a vn le on por grãde que sea y son tã fuertes que despues q̄ vno de ellos haze presa no suelta fasta que muere. estos eligẽ por rey al mas fermoso q̄ hallã: y quã do alguno nasce luego que ha dos meses lo lleuã a juzyio a juzgar lo si tie ne buẽ gesto para biuir o sino: y si tiene buẽ gesto y es juzgado por de buen gesto criã lo: y si por de malo matã lo. En esta tierra la muger se casa con el q̄ ella quiere escoger para marido. y si despues muere el marido primero q̄ ella quemã a ella conel cuerpo muerto. dizen q̄ esto fue ordenado por q̄ al gunas mugeres por amor de los enamorados que teniã dauã yeruas a sus maridos de q̄ moriã: y por que tuuiesse cuidado de guardar la vida de los maridos por la suya ordenaron que quãdo el marido muriesse q̄ massen a ella conel cuerpo del marido por q̄ en aquella tierra quemã a los muertos. Estos sofistas vinieron a Alerãdoze y le truxeron perros de los q̄ matauã a los leones y muchas piedras preciosas: y de alli se boluio al rio Zedapsis a donde alerãdoze hizo muchos nauios de cedro y cipres con q̄ fue fasta al in do: y por el indo abaxo fasta ala isla patalena. y desde alli se boluio por car mania a persia y ala grã Babilonia a do murio de yeruas q̄ le dieron: y des pues lleuo su cuerpo tolemeo a alerãdozia a do lo enterrõ. y quãdo se partio dela isla patalena embio por la mar a Onesitro y a Neaico con grandes

las cau sas por q̄ alerãdoze se bol uio

sofistas.

g iij



naos a saber que tierra auia e q̄ cosa era la mar, estos fueron e dixē que en-
 trarō por el gāges: e q̄ lo que del se escrive que estos lo supierō: otros que el
 mismo alexādre lleuō alla: todo es gracioso hablar como arriba tengo di-
 cho por q̄ el mismo alexādre no passō deste rio Ipanin q̄ desde aqui se bol-
 uio ni tā poco. Onesitrito ni neayco fueron al ganges, e los q̄ fueron e pas-
 sarō al gāges e a palliborta fueron el rey delos sodianos e el principe e ere-
 dero delos batrianos como arriba declare, assi q̄ fasta aqui lo escrito es cer-
 to por q̄ dello ay escrituras autenticas delos passados, e desto dela india la
 mas clara e cierta es la de alexādre fasta a este rio Ipanin, desde aqui fasta
 al gāges q̄ es la segunda india no ay quē rēga autētica escritura, ay n̄ q̄ de
 la tierra dela costa dela mar ay escrituras de mercaderes q̄ hā nauegado
 e entrado por el gāges: desde el gāges ala parte del oriēte q̄ es la postrera in-
 dia a que llamā catayo e a do fueron las tierras del preste juā e la de Hor
 e magot no ay escritura autētica mas dela del rey sodiano por q̄ si algunos
 mercaderes hā passado alla hā visto poco e a q̄llo escrive lo dudoso e poco
 e sin orden: e assi es todo de poca fe, yo porne lo que me pareciere que dello
 es mas cierto e lleua mas razon.



Des hemos dicho dela primera india digamos delas otras dos,
 toda la india se parte en tres partes, la vna e primera es desde
 sia fasta al rio indo, la segunda desde el rio indo fasta a gāges. La
 tercera desde el gāges fasta al gatigara, dela primera ya es dicho:
 dela segunda digamos. La segunda comiēca en el rio indo: e desde el rio indo
 fasta al cabo cumer ay dosyētas e cincuēta leguas; va la costa ala media par-
 tida de entre el sur e el suodeste, en esta costa ay muchos puertos e buenos,

**Divisi-
on dela
india.**

desde el rio indo fasta al puerto e rio de goa ay ochēta leguas e estā en me-
 dio Chaul e Dabul e cōbayda q̄ son buenos puertos e de buena tierra e
 gēte, esta chaul en, xix. grados, dabul en, xvij. la goa en, xvj. En el paraje de

**Beren-
galia.**

esta costa esta la ciudad de berēgallia cē leguas dentro en la tierra, esta ciu-
 dad dixē q̄ es muy grāde e q̄ ay en ella noucientos mill hōbres, aqui es la
 ciudad de Lapamuria e la de delli, en esta tierra q̄mā a los muertos: e quā-
 do el marido muere quemā ala muger cō el, en esta tierra ay mucho gēgibre

**Tierra
de especi-
as.**

e sandalos: lacar indico: mirabolanos: espico nardo: e sirgo. Desde el puerto
 e rio de goa fasta al mōte delli ay cincuēta e cinco leguas, desde el mōte delli
 a calicut quarēta e cinco, cabo el monte delli esta canamo, e toda esta costa

**Islas de
calicut.**

tiene delāte muchos isleos que vā al largo dela costa a cerca dela tierra de
 lāte del monte delli, ala parte del poniente estā tres islas al luengo en q̄ ay fa-
 sta ala p̄mera treita leguas, la postrera es la mayo: e llama se Secutera, es
 buena isla a do ay mucho ambar, estas islas tienē junto a ellas ala parte del

**Islas de
hōbres
solos.**

setētrion vnos baros grādes e peligrōsos, e ala parte del austro tienē alas
 islas de cādaro e cabollī, e entre las vnas e las otras ay otras dos islas: e
 mas al poniente ditas islas estā otras dos islas: la vna esta poblada de hōbres



7 la otra de mugeres y estas passan en tres meses del año los vnos a los otros 7 si está mas tiempo dizé q se há de morir 7 por esto se torna cada vno a sus islas: 7 si las mugeres quedá preñadas 7 paré hijas tienen se las cófi go: 7 si paré hijos criá los siete años 7 despues embiá los ala isla de los p bres. en todas estas islas ay mucho ambar por q ay muchas vallengas 7 ay grâdes pesquerias do se toma mucho pescado 7 lo secá 7 lleuá a véder a os tras partes. desde el monte delli a calicut ay quarêta 7 cinco leguas. va la co sta ala media partida del sur 7 del surueste. esta calicut en .x. grados. desde calicut a Cochín ay treinta leguas. desde el cochín al cabo Lumeri veinte. esta el cabo Lumeri en .vij. grados y medio. esta Cochín en .viii. y medio. Calicut 7 cochín son buenos puertos 7 de mucho trato d especies do se co ge mucha pimiêta: gégibre: Lacar: mirabolanos: safamo: cinamomo gru esto. la gêre es negra: son ydolatrâs: 7 andá medio desnudos: su comer es ar roz 7 leche: pescado: carnes. hazen del arroz vn beurage con agua en cierta manera: 7 dá le color: có cierto cumo q parece vino: y esto beuê por vino. 7 a causa dela mucha pimiêta y especies q en esta tierra se cogen ay en calicut y en cochín muchos mercaderes xpianos 7 moros q bien en ella. en esta tie rra tomá las mugeres quâtos maridos quierê: 7 los maridos se conciertan quanto dara cada vno para mânenimêro dela muger: 7 quando el vno va a estar con la muger dexa vna señal en la puerta por q si los otros viniêr no entrê. 7 quâdo la muger pare da el hijo al marido q ella quiere. Su vestir destas es de algodô 7 de lino: 7 todas se cubriê con vn paño desde la cinta fa sta la rodilla. En este parage son las tierras de Lancur 7 Colongur. en to das estas tierras adorâ al buey. toda esta tierra desde el rio indus fasta al ca bo Lumeri es buena tierra 7 rica: 7 ay en toda ella buenos puertos. pero el mejor: 7 de mas trato es el de calicut. en esta tierra ay vna vena de tierra que se dize Salamâoria la qual majá mucho en almirezes fasta q se haze bava u y de aquila se hila vn hilo muy delgado 7 se tere: 7 despues de terido lo echâ en el fuego 7 allí se cura 7 se haze tã blâco como nieue. es muy preciado. en el rio de cochín ay cocodrillos. estos cocodrillos son vnos pescados q tienen forma de hõbres y manos. 7 de dia está en el agua: 7 de noche salê a tierra y enciêden fuego con vnas piedras: 7 assan los pescados q tomâ. Desde el ca bo Lumeri buelue la costa al Este quarêta leguas fasta en par dela isla d Zeplâ. zeplâ es buena isla esta Nordeste Sudueste: tiene sesenta leguas de longitud 7 veinte 7 cinco de latitud. esta el cabo del sudueste en .vj. grados. y esta Veste Oeste con el cabo d la trapobana llamada Maguabar. esta el cabo del norueste de zeplâ en .viii. grados y medio. y en .ir. es buena isla 7 ri ca a do ay mucho mânenimêro 7 muchas piedras preciosas. esta al luengo dela tierra. y entre la tierra y la isla ay cinco 7 seys leguas. desde paraje desta isla buelue la costa dela tierra de cabo Lumeri al nordeste fasta al golfo de san blas. 7 de allí va al cabo de coi. este cabo de Coi tiene ala trapobana al austro. 7 passado el cabo de coi buelue la costa al sueste fasta a modobar

Isla de mugeres

Ambar

calicut.

Sala maõra.

Cochi.

Cabo cumeri.

Isla zel lan.

Cabos coi.

g iij



Melaca. a melaca. esta modobar en. liij. grados: y melaca en. ij. grados. Estas dos Melaca y modobar tienē al Oeste ala isla trapobana. y entre la tierra de melaca y la trapobana es todo el mar baros q̄ comiengā desde la isla de sa morora y llegā fasta passada melaca. y en estos baros ay tres canales por donde passan las naos: q̄ tiene cada canal quatro braças y quatro y media de fondo: y durā cinco leguas: y estā las canales norte sur. tomādo vna quarta del norueste y al cabo delas canales ala parte de melaca esta vn mōtere dōdo: y como aq̄l se parece hallā siete braças de fondo y vā fuera dela cañal. esta isla dela Trapobana esta dela tierra de melaca veinte y cinco y treinta leguas. es grāde isla. tiene delongitudo de norte sur dozietas y treinta leguas. y de latitud ala parte del norte do es naguabar ciēto y quarta leguas: y ala parte del sur ciē leguas: es isla rica y abundosa de mātenimientos no tienē vino. pero tienē vnos aruoles q̄ les corā los ramos: y por las corduras estā dellos vn lico: muy suauē: y aquello beuē por vino: y es bueno y tienē abundācia dello. En esta isla ay mucha pimienta y Lacar. y ay mucho Oro y piedras preciosas. la gēre della es alta y bien dispuesta. tienē grādes orejas y san traer colgados delas orejas cercillos de oro engastonadas enellos muchas piedras preciosas. vistē paños de lino y sirgo: y andā todos cubiertos desde la cinta fasta ala rodilla. en esta tierra tomā los hombres quāras mugeres quierē: son idolatras. En vna prouincia desta isla biuē vnos que se llamā Antropofagos: estos comē carne ymana: tienē contiua guerra con los comarcanos: y comē a quātos prendē y beuē su sangre aqui vñan las casas baras a causa del mucho calor dela tierra. por esta isla passa la equinocial. el cabo desta isla q̄ esta al norte: esta en. vj. grados. en este cabo esta la punta de naguabar. esta punta tiene al setētrio tres islas que vā vna empos de otra. la vna se llama Pedil q̄ esta en. vj. grados y medio. la otra Gaminpolla q̄ esta en. viij. grados. la otra niqubar en. ix. grados. la punta de naguabar esta al Este de zeilā. la parte dela trapobana q̄ esta al sur. esta en. viij. grados dela otra parte dela equinocial hazia al sur. en de redor desta trapobana ay otras muchas islas. en el parage dela costa de melaca y de modobar ay mucha canela. y aqui se pescā muchas perlas finas: pescā las en abril y mayo. Esta tierra es la que llamā moabar y al setētrio desta son los bramano a do fue martirizado santo Tomas: y esta sepulta do en vna ciudad a do ay xpianos y moros y gētiles en vna onrrada yglesia: y todos onrā mucho a santo tomas porq̄ dizē que fue vn santo hōbre. Estos bramano son buena gēte y bellicosa: y son tā verdaderos que por ninguna cosa no dirā mentira ni tomariā cosa agena que no fuesse suya. biuē continētemēre: no tomā sino vna muger. los q̄ son idolatras adorā al buer. aqui ay bueyes muy grādes con crines como cauallos. Esta prouincia de moabar tiene al setētrio ala tierra delos Adosofinos a donde se criā los Adamātes en vnas sierras a donde ay grādes serpientes q̄ parece fueron



alli criadas como por guarba de aqllas adamâtes porq̄ por miedo dellas adamâtes no ofan yzlos a buscar, pero los hōbres con industria buscaron formas pa
 ello en q̄ lea echâ carnes en cierta manera ⁊ a ciertas partes a aqllas sirpiēs
 tes las quales vâ a ellas: y en tâto los vâ a buscar, ⁊ tâbiē en aqllas tierras
 llueue mucho en los meses de Junio ⁊ Julio ⁊ agosto: y con las crecientes el
 agua trae muchos dellos, y en estos tiēpos los vâ a buscar a los rîos ⁊ a los
 arroyos a do los hallâ. Todas estas tierras fueron del p̄ste juâ: ⁊ agora
 son del grâ cã. Desde melaca buelue la costa ⁊ va ala media partida de en
 tre el norte ⁊ nordeste ciēro ⁊ setēta leguas fasta a licãdora a dōde haze vna
 entrada la tierra en la mar de mas de veinte leguas ⁊ a do comiēga a boluer
 trã. ala media p̄tida del norte ⁊ nordeste esta Malâga, ay desde melaca a
 malâga ochenta leguas, esta malâga es tierra bara ⁊ como isla porq̄ el rio
 tenaferin la toma toda en medio: ⁊ como es bara tierra es muy enferma tie
 rra: ⁊ ay en ella mucha pimietã: y a esta tierra ⁊ ala de melaca diuide vn bra
 go del rio Tenaferin q̄ entra por tres partes en la mar: la vna boca entra en
 melaca: ⁊ la otra entre melaca ⁊ melâga: ⁊ la otra en nagago: ⁊ ha la tierra
 de melaca como isla ⁊ ala de melâga tâbien: y en toda esta tierra se coge ca
 nela ⁊ mucha pimietã. Desde nagago al cabo de falicãdora ay treinta le
 guas, passada falicãdora esta el puerto ⁊ rio de fama: ⁊ ay desde fama fasta
 ala entrada del rio Bâges ciento ⁊ sesenta leguas, va la costa al Nrodeste
 quarta al Este, esta la entrada del rio gâges en .xx. grados, antes del rio gâ
 ges esta el puerto de Bengala y el de catala, y este de bégala es buen puer
 to ⁊ rico, en este parage al poniete son las p̄ouincias d̄ areos ⁊ mosolinos a
 donde son los mōtes b̄etos y el de Berégalia dōde se criã ⁊ hallâ los ada
 mãtes, todas estas tierras son abundosas de especias ⁊ son tierras ricas: ⁊
 ay en ellas mucho brasil ⁊ perlas ⁊ piedras preciosas, la gēre es negra, pero
 no mucho, acostumbriã vntar se con azeite de gējoli para hazer se mas nes
 gros porq̄ tienē por gētiliza ser vn hōbre muy negro, su comer es arros ⁊ le
 che ⁊ carnes: son idolatrea, pintã a sus ydolos negros: ⁊ a los diablos blan
 cos, adorã al buey ⁊ dyē q̄ es santo porq̄ labra la tierra, ⁊ no comerã carne
 de buey ni lo matariã por cosa del mūdo, bégala tiene al nro alã isla say
 lã q̄ es buena isla ⁊ rica a donde ay muchas piedras preciosas: y en rededor
 della ay otras muchas islas.

El rio gâges es el mejor ⁊ mayor rio dela india ⁊ tiene sus nacimētos en
 los mōtes Emodos ⁊ ymaos ⁊ dōde alli desciēde hazia al austro fasta q̄ lle
 ga ala ciudad gâges: ⁊ desde alli buelue ⁊ va al oriēte fasta a Palibora q̄
 esta en vna isla grãde q̄ el gâges haze en medio a do esta vn rey q̄ se llama
 Palibōro y es muy poderoso q̄ pone en el cãpo dozientos mil hōbres de pe
 lea: ⁊ veinte mill de cauallo: ⁊ tres mill elefantes. Entre este rio ganges y el
 rio panĩ es la tierra muy buena, y en esta tierra son los sciftas q̄ son grãdes
 mēdicos ⁊ abeuinadores, en la trã de estos esta vn mōre d̄ sal d̄ dōde se baste
 ce mucha trã ⁊ otros muchos mōtes a do ay mucho oro: ⁊ al oriēte d̄ palli

Malâga.

Rio gâges.

Bâges, palibora.



verdas. borta estan los verdas que es vna nacion de grâdes gentes 7 muchas y en
 la tierra destos verdas esta vn monte q̄ tiene mas de cien leguas en derre-
 dor: a do ay mucho oro en grâde abudâcia. 7 aqui ay las formigas q̄ llama
 Zurifodinas: las q̄les en el inuierno hazê cueuas a donde se metê: 7 la tierra
 q̄ sacâ ponê la a cerca dela puerta delas cueuas como aca hazen las formi-
 gas. y en esta tierra q̄ sacâ sale mucho oro 7 muy fino. y estas formigas des-
 fienden q̄ los hombres no vayâ a tomar de aquila tierra ni a cauar en otras
 partes de aq̄l monte para buscar el oro: 7 si vâ alla matâ a los hõbres: 7 a
 esta causa los hõbres no vâ por oro a este monte. pero vâ a los rios q̄ salen
 del monte: y en ellos lo cogê delo q̄ el rio trae quando crece: 7 rãbien vâ al mõ-
 te a dõde son las cueuas 7 lleuâ carne q̄ les echâ a las formigas: y en tãto q̄
 la comen sacâ bestias de aquila tierra q̄ sacâ alas puertas delas cueuas 7
 lleuan se la: 7 aquila echada en la fragua sale mucho oro della. Estas formi-
 gas has de saber q̄ son vn genero de leones mayores q̄ raposos como maf-
 times. los quales en aquila tierra se llama formigas. y estos son los q̄ matan
 los hõbres. estas formigas Zurifodinas ay en la etiopia a cerca dela equi-
 nocial. Desde paliborta fasta ala mar ay doscientas 7 cinquenta leguas. y
 en las riberas deste rio gâges desde la boca a paliborta ay muchas ciuda-
 des grâdes 7 ricas 7 gẽtiles 7 de mucho trato. aqui esta la ciudad de **Mha-**
ria q̄ es grâde 7 rica a do ay muchos aruoles de aloes 7 grâde abundan-
 cia de oro fino 7 plata 7 piedras preciosas 7 perlas. y esta es la tierra q̄ la sa-
 cra escritura llama euilac. En las riberas deste rio ay muchas huertas y cre-
 dades con gẽtiles jardines 7 muy delectosos. 7 ay cañas tã grâdes que de
 vna dellas hazê vna barca para andar por el rio a pescar: 7 hazen tablas
 para nauios. este rio es el mayor dela india y es tã ancho q̄ los que nauegã
 por el a penas ven la tierra delas riberas: y es muy hõdo 7 ay en el muchos
 cocodrillos. y en las sierras do nasce ay muchas venas de plata muy fina.
 este rio no tiene sino vna boca en la mar: y esta es ancha 7 muy honda: 7 ay
 en el muchos generos de pescados de estrañas formas. Desde el gâges ha-
 zia al oriẽte es la tierra 7 india q̄ dicen **Altra gâges** q̄ es la mayor: 7 la me-
 jor: 7 la mas rica de todas. esta tierra se llama agora el **Carayoy** es del grã-
 cã y en otro tiẽpo fue del preste juã: llama se la tierra de mãgi. en esta tierra a
 delãre del **Bãges** sefenta leguas esta el puerto de **Zeitona** q̄ es vna ciudad
 muy rica 7 de mucho trato 7 tiene muy buen puerto 7 aqui es el mayor tra-
 to de toda la prouincia dõ **Mãgi** y del **Carayoy** 7 a do mas naos vã. aqui ay
 mucho trato de paños de oro 7 de seda 7 de piedras preciosas 7 perlas 7 de
 todas maneras de especias. en esta tierra en la prouincia de mãgi son las gẽ-
 tes quasi todos oficiales. 7 aqui hazen a los hijos que figan los officios de
 sus padres. en esta tierra ay muchos 7 grâdes filosofos: 7 acostumbã mu-
 cho el arte de aduinar. adelãre de zeitona esta **Hinusay**: 7 desde ay buelue
 la costa al Sueste. quarta al Sur. 7 despues va ala media partida del sur
 7 del sueste fasta el **Zurea** q̄heroneso. el **Banges** esta en .xx. grados. zeitona

lmanis



en. xvij. ginusay en. xvij. la aurea esta en la equinocial q̄ atrauieſſa por ella. **Zurea,**
 ay deſde la aurea faſta a melaca q̄tr oçieras 7 cincuenta leguas. y eſtas tiene
 de trauieſſo el golfo gâgetico leſte **Oeſte.** la aurea es tierra rica. deſde **Zito**
 na 7 de ginusay faſta ala iſla de **Lâpa** ay quinientas leguas. eſta ciâpa al
 auſtro de zeitona en. iij. grados dela otra parte dela equinocial hazia al au
 ſtro. **Eſta** iſla de ciâpa es buena iſla grâde: ay en ella mucho oro 7 muchas
 piedras preciosas: es delas mas ricas de todo el oriête. el rey deſta iſla tiene
 ſus palacios cubiertos todos de plâchas de oro por tejâs, 7 las vèranas 7
 marmores del palacio ſon todos de oro. la gête deſta iſla es maia: 7 quâdo
 algunos de otras tierras vâ a aq̄lla iſla ſi los tomâ marâ los 7 beuen ſu ſan
 gre 7 comen ſe los. todos los arboles deſta iſla ſon muy olorofos 7 de muy
 prouechoſos frutos. aqui ay mucha pimiêra dela blâca que naſce en ella. a
 eſta iſla vâ pocas naos porq̄ eſta apartada del camino dela nauegacion: 7
 porq̄ es de mala gête. en eſte golfo gâgetico y en eſta mar ay grâde abundâ
 cia de iſlas en mucha quântidad 7 todas pobladas 7 ricas. 7 aqui eſtan las
 iſlas clauas en. lvi. grados. a ciê leguas dela tierra del **Zurea** ala parte del
 norte. **Deſde** ciâpa faſta **Jaua** la mayor ay ciento 7 cincuenta leguas. eſta
 jaua al eſte. quarta al nordeſte en diez grados dela otra parte dela equino
 cial hazia al auſtro. deſde jaua ala aurea ay ciê leguas. eſta jaua al auſtro 7
 medio dia dela **Zurea.** eſta iſla d̄ jaua es buena iſla grâde 7 rica. ay en ella
 mucha canela y clauos 7 pimienta 7 gègibre 7 muchas otras eſpecies en a
 bundâcia. es iſla muy rica de eſpecies: 7 ay en ella mucho oro. eſta tierra aba
 ſtada de mâtenimientos. la gente es idolatra: 7 tiene lengua perſiana. mas
 al oriête deſta iſla hazia al ſueſte a diez leguas eſtâ otras dos iſlas: y el mar
 es todo baros mas de veinte 7 treinta leguas. 7 adelâte deſta a ocçêra le
 guas d̄ jaua al ſueſte eſta otra iſla q̄ ſe llama jocat a dôde ay mucho oro en **Iſla jo**
 abundâcia 7 muchos elefantes 7 rimios 7 muchos carocolitos del mar q̄ ſe
 vſan en muchas tierras por moneda. 7 ſegû lo q̄ de ofir ſe eſcriue de do hizo
 ſalomô llevar el oro pa el tēplo crece q̄ eſta es ofir por que en eſta ay grâde
 abundâcia de oro 7 delas otras coſas que le lleuârô a ſalomon. 7 aqui es el
 mar baxo por donde las naos no podiâ nauegar ſino por ciertas canales:
 adelâte deſta iſla de jocat eſta a treinta leguas **Jaua** la menor que es a cer
 ca del **Batigara** a do eſta la tierra a donde ſe criâ los vnicornios. eſta tierra **Batiga**
 del gatigara eſta a. ii. 7. r. grados dela equinocial dela otra parte d̄ auſtro **ra.**
 7 deſdel **Zurea** al gatigara ay dozietas leguas. y eſta el gatigara al **Eſte:** y **Unico**
 entre el **Zurea** y el gatigara entra vn golfo de mar a que llamâ maremag
 nû hazia al ſerêtrion q̄ llega faſta ala tierra de aganagora q̄ eſta en. xx. gra
 dos. deſde aqui adelâte no ay noticia de mas tierras por que no ſe ha nau
 gado mas adelante: 7 por tierra no ſe puede andar por que la tierra es toda **Paray**
 lagos 7 de grâdes montañas muy altas a do ſe dize q̄ es el parayſo terre
 nal a do eſta la fuente do naſcen los quatro rios en cruz 7 deſpues ſe tomâ **lo terre**
 a fundir 7 vâ a ſalir por las venas dela tierra el vno a los montes **Emo**
 nal.



dos q̄ se dize gāges: y el otro ala etiopia a los montes de luna q̄ se dize el **At** lo, y los otros dos alas sierras de armenia, el vno se dize tigris y el otro **Eu** frates, esta tierra toda se llama el **Carayo**: y dize q̄ es la final tierra del orie te por q̄ no ay noticia de alli adelate de otras tierras, y en todo este **Carayo** son los edificios de las casas y las otras cosas de la policia de la vida quasi como las de nuestra europa, pero es aq̄lla tierra muy rica de oro y de espe cias: y de piedras preciosas y perlas: por q̄ de todo ay mucha abundacia: y todo se cria y nasce en la misma tierra: y la gēte es de mucha razō y biue por mejor orde q̄ nosotros: y no vsan moneda de oro ni de plata y sino tartareca que es fecha de cortezas de morales, y en algunas partes tienē moneda de coral y es muy preciado entre ellos y vsan lo mucho las mugeres para sus

Orde de **Indios** notable
 joyas. **Buen** por esta manera en siete oficios. **Los** vnos son filosofos: y a su ceder las cosas al pueblo: y tales hā de venir los frutos y los ganados y si alguno dellos yerra tres vezes p̄uā lo del oficio de la filosofia, y a los q̄ acierta honrā los mucho y dā les dones. **La** segunda orde es de los labra dores q̄ entienden en la agricultura, estos entiendē en arar y cauar y cogger los frutos: y no puedē tener oficio ninguno en la republica ni vā ala guerra antes quādo ay guerra andā mas seguros por q̄ ninguno delos que vsan las armas les haze daño ninguno. **Los** terceros son los pastores, estos en tiendē en los ganados y en caçar los animales siluestres y matā muchos ele fantes en cierta manera. **Los** quartos son los oficiales y mesoneros y fer reros y carpinteros y maestros de hazer nauios y todos oficios mecanicos. **Los** quintos son los defensores que andā en la guerra: y en tāto que no tie nen guerra exercirā cosas anexas alas armas: por que quādo fuere menester se hallen prestos. **Los** sextos son los presidentes q̄ haze justicia y tienē cuy dado de las meretricas y de denuciar al **Rex** lo que se haze y acontece en su tierra. **Los** septimos son los consejeros del rey y presidēs, este oficio no lo puede auer sino hombre filosofo, estos exercen los magistrados, y los vnos tienē cargo de los lab:adores y de sus diferēcias y de les partir las tierras, y los otros dōs oficiales y oficios mecanicos y de hazelles hazer armas y na uios. **Los** otros de los dōs ganados y caçadores: y de hazer matar las aia lias b:auas. **Los** otros de la guerra. **Los** otros de las rentas y veni gales, y no consentirā que por cosa ninguna vno dexasse su oficio y tomase otro, y por esto son mejor regidos que nosotros. **Pluguiesse** a dios q̄ en nuestra españa vuielē buena orden.

Nota.

¶ Indias occidentales.



Desemos dicho de la parte del mundo q̄ esta desde la isla del fie rro por do hizimos la linea del diametro hazia ala parte del orie nte a do estā **Asia**, **Africa** y **Europa**: dígamos de la otra parte del mūdo q̄ esta desde el fierro hazia la parte del ponēte, y esta par



te diuidamos en dos partes, y la vna sea la q̄ esta des del fierro hacia al sete-
 trió, y la otra sea la q̄ esta hacia al auistro al poniente que son las indias oc-
 cidentales: y desta digamos primero por q̄ ay mas tierra descubierta por esta
 parte q̄ no por la del setentrion. y digo que desde la isla del fierro ala isla de
 sant Mículas ay dosientas leguas. esta la isla de sant miculas ala media
 partida de entre el sur y el sudueste, desde la isla de sant miculas ala isla del
 fuego ay quaréta leguas, esta la isla del fuego al sur, desde la isla del fuego
 al cabo de santo agostin que es dela otra parte dela equinocial ay q̄troce-
 tas leguas, esta el cabo de santo agostin ala media partida del sur y del Su-
 dueste con la isla del fuego, y esta en ocho grados dela otra parte dela eq̄no-
 cial ala parte del sur. Desde el cabo de santo Agostin al golfo y rio de sant
 Fráscico ay quaréta y cinco leguas, va la costa al sudueste, esta el rio d̄ san
 fráscico en diez grados ala parte del sur, este es buen puerto y tiene bué rio,
 desde el rio de sant fráscico fasta ala baya de todos sanctos ay setenta leguas
 esta la Baya al sudueste: q̄rta al sur en, xiiij, grados, queda en el medio pu-
 erto real que es buen puerto y tiene buenos rios, la baya de todos sanctos
 tiene dentro vnos isleos pequeños, en esta entrá dos rios buenos, en el pa-
 raje desta costa es la tierra algo baya, la gente es desnuda: y comen pan de
 rayzes, es tierra de poco prouecho. Desde la baya de todos sanctos hasta
 a puerto seguro ay ochéta leguas, va la costa al sur, quarta al sudueste, esta
 puerto seguro en, xvij, grados, este es puerto y rio: y es buen puerto. Desde
 puerto seguro fasta al cabo que esta adeláte de golfo fermoso ay ciento y dí-
 ez leguas: y va la costa ala media partida del sur y del sudueste, entre estos
 dos es la costa arracifes y baros q̄ entrá en la mar veinte y trenta leguas,
 pero sacádo los arracifes que está a cerca de tierra todos los otros baros
 tienen a tres y a q̄tro brazas de fondo, a cerca del cabo de los baros esta el
 golfo de santo Tome, y a cerca del comieço esta el delas barrosas, passa-
 do los primeros arracifes esta el Cabo fermoso en, xiiij, grados y medio,
 passado cabo fermoso se haze vn golfo entre dos tierras q̄ terria vna legua
 de latitud y tres o q̄tro de longitud: y al cabo tiene al rio delgado, este es bu-
 en puerto y la tierra es buena y de buena gente a vn q̄ desnuda. Desde este
 golfo al cabo frio ay diez eys leguas, esta cabo Frio en, xiiij, grados y me-
 dio, este cabo tiene deláte vna isla ala parte del, y el cabo fermoso otra, y en-
 tre ambas estas otras pequeñas, desde cabo frio buelue la costa al no:ueste
 q̄rta al no:te veinte y cinco leguas, y de allí torna al no:deste otras veinte le-
 guas: y haze al cabo frio como isla: y entre el y la tierra se haze vn bué golfo
 cō muchos isleos en medio, desde este golfo fasta al golfo de los mágues ay
 veinte leguas, el de los mágues tiene dos islas al cabo: y es gr̄de q̄ tiene, xx
 leguas d̄ boca, desde este golfo al rio de san fráscico ay, lxxv, leguas, esta san
 fráscico al sudueste en, xxv, grados, y antes de san fráscico esta el rio dela ca-
 nanea q̄ es bué rio, y q̄si en el medio desta costa esta el cabo d̄ san sebaſtiá q̄
 entra q̄tro leguas éla mar y ala pre d̄l este tiene al puerto d̄ gregorio y al del

Cabo
santo a
gostin.
Rio de
sant frá
cisco.
Baya.

Santo
tome,

Cabo
frio.

Sant se
baſtian.



Oeste al d' Tererías q̄ es buē golfo ⁊ tiene vna isla en medio, toda esta costa tiene muchos isleos del'ate. Desdel puerto de sant Fráncisco fasta al rio delas bueltas ay sesenta leguas. ⁊ va la costa al sur. esta el rio delas bueltas en. lxxij. grados. ⁊ junto conel rio de sant fráncisco haze la tierra vna isla q̄ tiene de longitud veinte ⁊ cinco leguas. ⁊ hazia la parte dela tierra esta en circulo oblico ⁊ en reuedor va la mar q̄ lleva seys leguas d' ancho. ⁊ ala parte dela tierra está el golfo ⁊ rio del reparo. ⁊ el rio de bayadas. Desdel rio delas bueltas fasta al cabo de sancta Maria ay ocheta leguas. esta el cabo de sancta maria en. lxxv. grados. pasado este cabo entra vn rio de mas de veinte leguas de ancho a do ay gentes q̄ comen carne ymana. esta costa es toda bara. ⁊ delante del cabo de sancta maria está vn os isleos. en todas estas costas desdel cabo de sancta Maria fasta al cabo de sancto Agostin ay mucho brasil. ⁊ quasi no ay otra cosa de prouecho en ella.

Mar
no.

¶ Pues q̄ enos dicho dela costa q̄ va del cabo de sancto agostin hazia la parte del polo antartico boluamos a dezir dela q̄ esta ala parte del polo arctico a q̄ dicen norte. ⁊ digo q̄ desdel cabo de sancto agostin fasta al rio marañon ay trezientas leguas. esta marañón al Oeste en siete grados ⁊ medio. es grãderio q̄ tiene mas de q̄nize leguas de ancho. ⁊ a ocho leguas d'entro de la tierra tiene muchas islas. eneste rio d'entro dela tierra quarta leguas esta junto conel rio vn môte de aruoles de incieño: los aruoles son altos ⁊ las ramas como ciruelos: ⁊ dellas cuelga el incieño como los yelos delos tejados quãdo nieua enel inuerno en las sierras. Eneste rio se tomarón quatro indios en vna canoa q̄ yeniã por el rio abaxo ⁊ tomarón les dos piedras d'efine ralda la vna tã grãde como la mano dezia que a tãtos soles yedo por el rio arriba auia vna peña de aq̄lla piedra. tãbiẽ les tomaron dos panes de harina q̄ erã como panes de rabon q̄ pareció q̄ erã amassados con liquor de balsamo. Toda esta costa desdel cabo de sancto Agostin fasta a marañón es costa limpia ⁊ honda. pero a cerca del rio está vn os bayos ala parte del oriente. ⁊ por la parte del poniente es el rio hondo ⁊ tiene buena entrada. Desde esterior Marañón fasta el rio a q̄ dicen la Mar dulce ay veinte ⁊ cinco leguas. este rio tiene sesenta leguas de ancho en la boca ⁊ trae tãta agua que entra mas de veinte leguas en la mar q̄ no se buelue con la salada entra veinte ⁊ cinco leguas en la tierra esta anchura ⁊ despues se aparta en dos partes. la vna va al sueste. ⁊ la otra al Sudueste. la que va al sudueste es muy hondable ⁊ de mucha agua: ⁊ tiene media legua de ancho que vna carraca puede y: por el arriba ⁊ viene tã furioso que las naos hã mester buenas amarras. Esta ribera deste rio es llana q̄ fasta cincuenta leguas que hã entrado por el no han visto ningunas sierras. los indios que bien enesta tierra tienen los labrios dela boca horabados por quatro partes. ⁊ traen çarcillos colgados dellos ⁊ delas orejas. ⁊ preguntando les que a donde auian el oro dezian que yendo por el rio arriba tantos soles que auia vn as sierras a donde auia mucho dello ⁊ que de alla lo trayã

Si
al
al



ellos quãdo lo queriã, pero no hazẽ cuẽra dello porq̃ estos no cõprã ni ven-
den q̃ entre ellos no ay sino permutaciõ. en esta tierra comen pã de rayzes ⁊
de mayz ⁊ comẽ rayzes a q̃ llamã *Aljes* ⁊ batatas, pero las batatas son me-
jores porq̃ crudas tienẽ sabor de castañas, pero assadas es su comer. Estos
hazẽ vino de vna fruta de palmas amarilla ⁊ tã grãde como vn quillo, ⁊
quãdo esta sazõnada es buena de comer, ⁊ el vino della es bueno ⁊ tiene se-
mucha tiẽpo, estos hazẽ casafas con sobzados ⁊ duermen ⁊ estã en los sobza-
dos ⁊ lo de debarõ decã lo abierto, tienẽ vnhas mãras de algodõn; ⁊ estas a-
tã en los cabos cõ cueroas ⁊ las cueroas atã la vna en la vna parte dela ca-
sa ⁊ la otra en la otra; ⁊ en estas se echã por camas; ⁊ estas camas se vsan en
todas las indias ocidẽtales, pero no duermen en altos ni hazẽ sobzados en
las casafas sino aqui, q̃ en todas las otras partes hazen las casafas sin sobza-
dos; ⁊ cubrẽ las casafas de hojas de palmas ⁊ de yerua. Desde esta mar dul-
ce fasta a *Paria* va la costa ala media partida del *Oeste* ⁊ norueste, ⁊ esto
da bara que no se hã de llegar las naos ala tierra, ay desde este rio a *Paria*
dosientas ⁊ cinquẽta leguas, en esta mar dulce cresce la mar ⁊ mēgua rãto co-
mo en *bietaña*, ⁊ esta en .vij. grados ⁊ medio. *Paria* esta desta otra parte de
la equinocial hazia al norte en .vij. grados, ⁊ en *paria* cresce la mar; pero po-
co, ⁊ de *paria* adelãte hazia el poniete no cresce la mar. Desde la entrada del
golfo de *Paria* fasta al cabo q̃ es al *Oeste* ay treynta ⁊ cinco leguas, ⁊ de
alli buelue la costa al nordeste otras treynta ⁊ cinco leguas, ⁊ de alli toma a
y; la costa al *Oeste*. Delãte deste golfo esta la isla dela *trinidad*; ⁊ hazia la
parte del *Oeste* haze el golfo de *paria* vn medio circulo oblico como dia-
dema, ⁊ al cabo deste circulo es la entrada de *paria*, ⁊ en esta entrada ay en-
tre la tierra ⁊ la isla ocho leguas, ⁊ en el otro cabo no ay entre la isla ⁊ la tier-
ra sino poco espacio; pero es fondo ⁊ es buena la entrada. Esta isla dela *tri-*
nidad tiene de longitud veinte ⁊ cinco leguas, ⁊ otras tãtas de latitud, esta
en ocho grados, esta poblãda de mucha gẽte, pero no esta sojuzgada, aqui
vsan los indios flechas tã largas como vna braçada fechas de cañas de jũ-
cos q̃ ay en aq̃lla tierra ⁊ al cabo inuierto vn palo fuerte en q̃ ponen hues-
sos de pescados por fierros, ⁊ son los huesos mas fuertes q̃ diamãtes; ⁊ tie-
ne cada vno tres ⁊ quatro dedos en luẽgo, ⁊ cada pescado tiene tres dellos
vno encima del lomo ⁊ dos debarõ delas alas, ⁊ el del lomo es el mas fuer-
te ⁊ mas grueso. En esta isla oizen q̃ ay oro de nascimiento, en esta isla ⁊ en
paria ay jũcos muy gruesos de q̃ hazen bastones ⁊ traẽ los a españa para
bastones, tambien ay papagayos verdes grãdes ⁊ gentiles, ⁊ algunos de
ellos tinẽ las frũetes amarillas; ⁊ estos deprenden presto a hablar ⁊ hablã
mucho, tãbien ay en el golfo de *Paria* perlas avn que pocas, pero son bu-
nas ⁊ crecidas, *paria* tiene muchas islas al norte fasta la isla de san *Cristo-*
ual, ⁊ desde san *Cristoual* fasta la *Española* van otras islas al norueste, los
nombres destas islas son estos, la primera que esta cabo *paria* se llama isla
de *Adargo*; esta es pequena, ay en ella vna fruta que la caçca de ella haze

Paria.

La *tri-*
nidad.

Nota

Isla de
mago.



le como mēsur. tābien ay refina en vnos aruoles que la hā por enciesō ⁊ al
 maistica. esta en. r. grados y medio. la de Tabaco en. r. santa Lucia ⁊ la acē
 sio en. rj. grados y medio. la Baruada en. rj. grados. Martininiño en. rj. y
 medio. la Dominica en. rj. y medio. Guadalupe ⁊ la desicada en. r. v. gra
 dos. Mōserrate y el antigua en. r. vj. grados. Baruada en. r. vij. Esta bar
 uada arrodada de baros. la Ikooda en. r. v. grados y medio. san xpoual
 en. r. vij. y medio. sant Bartolome ⁊ sant Martin en. r. vij. grados y medio
 Sombra en. r. x. y medio. la Alnegada en. r. x. las Virgenes en. r. x. y en. r. x.
 Santa cruz en. r. vij. y medio. sant Juā en. r. x. y en. r. x. y en. r. x. y medio. Ay
 desde la trinidad fasta a sant Juā dozientas ⁊ quarenta leguas. estā todas
 las otras q̄ he nombrado entre medias destas dos. ⁊ son todas de Caniba
 lea q̄ comē carne ymana. ⁊ vā se por la mar en canoas a hazer guerra a o/
 tras partes ⁊ vnos a otros. ⁊ a todos quātos puedē los lleuā a sus tierras
 ⁊ si son hōbres comē se los ⁊ si mugeres firuē se dellas como de esclauas. ⁊
 si algun hombre de los q̄ lleuā esta flaco ponē lo a engordar: ⁊ desde esta
 gorro comē se lo: ⁊ dize que lo mas sabroso es los dedos de las manos ⁊ lo
 delgado de las ijadas del hombre. Estos vsan mucho los arcos ⁊ flechas.
 Si vā a hazer la guerra ⁊ conoscen que los q̄ vā son mas poderosos q̄ no
 ellos derā la isla ⁊ vā se a otras. En todas estas islas dizen que ay oro. en la
 de guadalupe lo hā hallado ⁊ cogido. pero como no son ganadas no ay cer
 tinidad dello. La isla d̄ sant Juā es buena isla ⁊ tiene dos puertos buenos
 vno ala parte del norte q̄ se llama puerto Rico: y es el lugar de cristianos ⁊
 bueno ayvn que no es grāde. y el otro se llama sant Jernā. en esta isla se co
 ge mucho oro ⁊ todo oro fino. tiene esta isla de longitudo Leste Oeste trein
 ta leguas. y en latitud veinte. Ay desde esta isla ala isla española de sesieis le
 guas. esta entre ambas quasi en el medio la Adona q̄ es vna isla pequena
 El p̄ncipio de la tierra de la Española es el cabo de Higuel. esta en. r. gra
 dos. Desde este cabo de piguel fasta el cabo del Tiburō que es el cabo ⁊
 fin de la isla. ay cieto ⁊ sesenta leguas. estā Leste Oeste. desde este cabo de
 Higuel fasta ala Saona q̄ esta cabo la entrada del puerto de Higuel ay
 quinze leguas. esta la Saona al sudueste en. r. r. grados y medio. santa ca
 talina en otros rātos. desde la entrada del puerto de piguel fasta la entra
 da del puerto de sancto Domingo va la costa al Oeste. ⁊ ay treinta ⁊ cin
 co leguas. desde sancto Domingo a acua veinte. esta acua al Oeste. desde
 acua ala beata ay veinte leguas. esta la beata de acua al sudueste en. r. r. gra
 dos. desde la Beata a Yaquimo ay veinte ⁊ cinco leguas. desde yaq̄mo ala
 Cauana ay quarēta leguas. estā yaquimo ⁊ la cauana en. r. r. grados. des
 de la cauana sale vn cabo de la tierra ala mar hazia al sur ocho leguas. ⁊ de
 alli buelue la costa ala media partida del Oeste ⁊ noueste fasta al cabo del
 Tiburō. ay desde vn cabo al otro veinte ⁊ cinco leguas. delāte de la cauana
 na esta vna isla q̄ se llama y entre ella ⁊ la cauana es baxa la mar
 la canal va por junto con la tierra. ⁊ otra va por cabo la isla. desde el cabo d̄

Islas.

Canis
balce.Sāt ju
an.Españ
la.

Higuel

Sancto
domingo

tiburó buelue la costa al Este fasta a Xaragua setenta leguas fasta en par de la isla de Buanabó. en estas setenta leguas no lleva la tierra dela española mas de largo de veinte a veinte e dos leguas. desde Xaragua buelue la costa al nozueste: quarta al norte fasta al cabo de sant miculas. ay desde Xaragua al cabo de san miculas cincüeta e cinco leguas. doblado el cabo de san miculas buelue la costa al Este fasta a puerto real. ay desde el cabo de san miculas fasta a puerto real cincuenta leguas. este puerto real es el mejor puerto dela isla sino q̄ esta apartado del trato: e por esso no vá a el. Desde puerto real al puerto de plara ay treinta e cinco leguas. desde puerto de plara al cabo de sierpe ay quarenta leguas. va la costa ala media partida del Este fueite. desde el cabo de sierpe al cabo de higuey ay veinte e ocho leguas. desde este cabo de higuey al cabo del Tiburó ay ciento e ochenta leguas: y esta es la longitud desta isla: la latitud mayor es desde la Beata a puerto real q̄ ay nouenta leguas. la parte del sur esta en. rir. e. r. r. grados. la del norte en. rxiij. esta isla esta poblada de xpianos: coge se en ella mucho oro: vien en cada vn año a castilla de esta isla quatrociētos mil castellanos e mas de lo que se coge en ella. es tierra de muchas carnes e mucho pescado fresco. los ganados multiplicá mucho por q̄ no ay animal ninguno q̄ mal les haga en toda ella. las vacas e las yeguas parē cada año: de año e medio se emprefian las potrācas e las bezerras. la yerua esta en todo tiempo verde que nunca se seca: los aruoles está continuo en verdura con su foja como aca por mayo e por junio. comen pã de rayzes a q̄ llamã caçauí. ay otras rayzes como nabos que se llamã ajes e batatas. pero las batatas son mejores: ay creoda des dellas como aca de mieles. ay vna fruta q̄ se llama piñas q̄ son dela fechura de piñas sino q̄ son mayores: los aruoles q̄ las crian son como cañas o cepas de lirios e flo: delis es quãdo está sazonzadas bueluen amarillas como cera: su olor es tanto e tã suave que estãdo vna en vna sala huele en toda la casa: es de maravilloso sabor: ay vn q̄ tira vn poco a agro. ay otra fruta de aruoles que se llama Adameis q̄ es grãde como vn ouillo de color: parã: tiene dentro tres cuercos: la carne della es como la del durazno tirãte en colorado. la gēte desta isla era idolatra e desnuda a vn que agora los hã buelto xpianos. vsan las mugeres vnas a que llaman naguas secchas de manera q̄ les toma desde la cinta fasta alas rodillas. e las q̄ son virgines andã como nascē. e luego que vna muger se echa con vn hōbre e pierde la virginitad se cubre: e sino tiene naguas pone se vna foja atada cō vnas cuerdas de algodón con q̄ cubre su vergüega: e llamã aq̄lla foja pãpanilla. Estos quãdo vna muger esta preñada o cria algun hijo no dormirian con ella por cosa del mundo: dizē q̄ es pecado dormir con ella: e luego que la muger esta preñada toma el marido otra con quien duerme en tãto q̄ su muger pare o cria. quãdo algun seño: dellos muere a que llamã cacique hayã vn hoyo grãde a donde lo ponã e ponã lo dentro assentado: e ponã le q̄ comiesse e que beuiesse e cubriã el hoyo con maderos e con tierra e dexauã vna boca

Costū
bres des
la espa
ñola.

[Handwritten signatures and scribbles]



por do pudieffe entrar vn hombre e estredpo a este venia sus mugeres e las q
 lo querian mucho entrana se detro conel e metia de comer: e desque aque
 llas entrana cobria la boca con maderos e tierra: e detraua los dentro todos
 e desia que aqllas lo uan a acompañar al otro mundo a donde auia de te
 ner mejor de comer e mas plazer. Algoz esta enesta isla muchos lugares d
Sancto cristianos, el principal es sancto Domingo a donde es el puerto e rio bue
domigo no. e alli es el trato pncipal de toda la isla. e este es ala parte del sur. e ala
 del norte es puerto de plata: pero el lugar es pequeno e el puerto no es tan
 bueno: e a esta causa es poco el trato. Enesta isla ay muchos montes de sal
Cuba. e peñas de sal. Desdel cabo de sant miculas ala isla de Cuba ay catorze le
 guas: e de latitud por el cabo de cruz cinquenta leguas: e por las otras partes
 por vnas treinta leguas e por otras veinte. es buena isla: ay enella mucho
 de comer dello de aquella tierra e muchas aues e palomas e ansares e per
 dices e muchos papagayos: la tierra es algo aspera e motuosa. cogese en
 ella mucho oro: a vn que no es ta fino como lo dela española. la gête es ido
 latra. vna parte della esta poblada de xpianos, esta el cabo de cabo sant mi
 culas en. xxiij. grados e medio. el del Oeste en. xvij. la punta del cabo de
 cruz en veinte e tres. eneste cabo de Cruz vuo vn cacique que se baptizo: e
 llamaua se el comédador: e passando por aqlla tierra vn nauio quedo se cō
 el vn marinero maicebo algo malo: e despues q sano: el marinero puso vna
Cabos ymagē de sancta Maria en vna casa pequena cabo la del cacique a q llama
cruz. mā Bozo: e diro le al Cacique que el dios delos xpianos era sancta Ma
 ria q era madre de dios: e que era aqlla su figura: e bezole el aue maria al ca
 cique e a algunos otros. e hazia al cacique q lleuasse cada tarde a todos los
 indios a aqlla casa a do tenia la figura de sancta Maria e llamaua la ygle
 sia: e el cacique e todos los indios yua cada tarde a aqlla casa e hincaua se
 todos de rodillas e desia todos a bozes. señora sancta Maria salua nos e
 ayuda nos. e desia les el marinero cada tarde el aue maria e la salue: e todos
 yua cada tarde aqlla oracion de buena gana. e como los otros caciques de
 aqlla trra lo supierō amenazarō lo porq dexaua a su idolo a q llama Cemi
 e sobre esto pelearō muchas vezes e yua el marinero por capitā: e a vn que
 erā pocos toda via venia el xpiano marinero. e despues a cabo de vn año
 vino se el marinero: e venido tomaron a pelear este caciq comédador: e los
 otros caciques sobre q era mejor: el cemi o sancta Maria e toda via ven
 cia el comédador: q desia que era mejor: sancta Maria: e desia los otros ca
 ciques que no hazia el comédador: ni los fugos la guerra fino vna muger
 muy hermosa vestida toda de blāco que le venia a ayudar con vn palo que
 los mataua todos a palos e los hazia fuy. e concertaron se entre ellos en
 esta manera q los caciques tomassen vn indio delos dō comédador: e lo ata
 sen a su voluntad como ellos q fiesen. e q el comédador tomasse otro indio
 delos delos otros caciqs e q lo atasse a su voluntad, e q assi atados los dexa



sen de noche en vn prado solos: q̄ si el **Cemi** era mejor: que no **santa Maria**
ria que el **vernía** q̄ **desataria** el **fuyo**. q̄ si **santa Maria** era mejor: q̄ no el
Cemi que ella **vernía** q̄ **desataria** el **fuyo**: q̄ **recho** el **concierto** tomaron los
indios q̄ **ataró** los como es **dicho** y **echaron** los en vn **prado** con **guardas**
para q̄ **viessen** lo que se **hiziesse**: q̄ a **media** noche **vino** el **Cemi** q̄ **fue** a **desa**
tar el **fuyo** q̄ **queriendo** lo **desatar** **llego** **santa Maria** **vestida** **toda** **de** **blá**
co q̄ **muy** **fermosa** **con** **vn** **palo** **en** **la** **mano** **y** **en** **pareciendo** **ella** **se** **fue** **fuyen**
do **el** **Cemi**: y **ella** **llego** q̄ **toco** **con** **el** **palo** **al** **indio** **el** **comedor**: **que** **era** **de**
su **parte** q̄ **como** **lo** **toco** **fue** **suelto**: q̄ **todas** **las** **araduras** **q̄** **aql** **tenia** **se** **pal**
saró **al** **otro** **indio** **el** **ce** **mi** **de** **mas** **delas** **q̄** **tenia**: y **al** **otro** **dia** **como** **las** **guar**
das q̄ **los** **q̄** **auian** **atado** **dixeron** **lo** **q̄** **auia** **passado** **los** **Caciques** **dixeron**
q̄ **no** **podia** **ser** **sino** **q̄** **auia** **engaño**: q̄ **tomaron** **a** **atarlos** **otra** **vez** q̄ **passo** **ot**
tro **táto** q̄ **dixeron** **lo** **mismo** **que** **era** **engaño**: q̄ **despues** **boluieró** **otra** **vez** **a**
atarlos q̄ **pusieron** **se** **en** **guarda** **los** **mismos** **caciques** q̄ **vieron** **otro** **táto** **co**
mo **los** **otros**: q̄ **como** **vieró** **aquello** **dixeron** **que** **santa Maria** **era** **bué** **ca**
cique. q̄ **de** **allí** **adeláte** **assentaron** **que** **el** **comendador** **tuuiesse** **a** **santa** **Maria**
ria **por** **caciq̄** q̄ **q̄** **los** **otros** **tomassen** **al** **q̄** **ellos** **mas** **quisiesse** **a** **santa** **Maria**
ria **o** **al** **ce** **mi**. q̄ **de** **de** **allí** **adeláte** **el** **comedor**: q̄ **los** **fuyos** **tuuieron** **a** **santa**
Maria **por** **ce** **mi**: q̄ **cada** **tarde** **ya** **a** **su** **casa** **a** **do** **tenia** **su** **figura** **a** **hazer** **su**
oracion **como** **el** **marinero** **se** **lo** **auia** **mostrado**: q̄ **despues** **vino** **por** **allí** **vna**
nao **en** **que** **venia** **vn** **clerigo** q̄ **dixo** **les** **vna** **salue** **cátada**: q̄ **baptizo** **muchos**
dellos: y **ellos** **tenia** **le** **puesto** **en** **la** **casa** **ala** **figura** **de** **santa Maria** **de** **co**
mer q̄ **de** **beuer** **porque** **ansi** **lo** **acostumbraua** **poner** **al** **ce** **mi**: q̄ **por** **que** **santa**
Maria **nunca** **comia** **marauillaua** **se**. q̄ **dezia** **que** **su** **Cemi** **comia** **delo**
que **le** **ponia**: y **el** **clerigo** **les** **dixo** **q̄** **santa Maria** **no** **comia** q̄ **que** **los** **cleri**
gos **lo** **comia** **por** **ella**: q̄ **tomo** **delo** **que** **le** **tenia** **puesto** **a** **santa Maria** **pa**
ra **q̄** **comiesse** q̄ **leuo** **felo** q̄ **comio** **dello**: q̄ **los** **indios** **se** **q̄** **raron** **dello** q̄ **lo** **qui**
fieron **matar** q̄ **dezia** **que** **era** **malo** q̄ **q̄** **no** **era** **de** **santa Maria** **sino** **de** **ce**
mi: q̄ **quisieron** **lo** **matar**. yo **lo** **vi** **de** **vista** **por** **q̄** **venia** **en** **la** **misma** **nao**: y **el**
clerigo **era** **natural** **de** **Sanlucar** **de** **barrameda**. **T** **á** **bi** **en** **vi** **que** **a** **qualqui**
era **cristiano** **que** **salia** **a** **tierra** **lo** **tomaua** **los** **indios** q̄ **lo** **hazia** **sentar** **q̄** **le** **da**
ua **de** **comer** **por** **que** **les** **bezasse** **el** **aué** **maria**: q̄ **sino** **queria** **de** **grado** **hazian**
se **la** **dezir** **avn** **que** **no** **q̄** **ria**. q̄ **ami** **mesmo** **me** **tomaró** q̄ **yo** **se** **la** **dixé** **muchas**
vezes **y** **estuué** **con** **ellos** **tres** **dias**. **T** **ambié** **acóteficio** **en** **la** **española** **que** **es** **Admi**
do **camino** **quatro** **indios** **se** **metieron** **en** **vna** **cueva** **por** **q̄** **llouia** q̄ **tronaua**: **Admi**
racion.
y **el** **vno** **dellos** **que** **estaua** **sentado** **en** **medio** **de** **los** **otros** **dixo** **alos** **otros** **que**
dixessen **el** **aué** **maria** q̄ **que** **santa Maria** **haria** **cessar** **los** **truenos** q̄ **la** **for**
tuna **q̄** **los** **otros** **no** **quisieron** **antes** **burlaró** **dello**. y **el** **que** **lo** **dixo** **comengo**
a **rezar** **el** **aué** **maria**: y **estádo** **la** **rezando** **cayo** **vn** **rayo** q̄ **matolos** **a** **todos**:
y **el** **que** **rezaua** **el** **Aue** **maria** **quedo** **sano** q̄ **libre** **como** **sino** **cayera** **tal** **cosa**.
muchas **deltas** **cosas** q̄ **semejates** **há** **contecido** **en** **aquellas** **indias**. **las** **qua**
les **de** **o** **descreuir** **por** **no** **ser** **prolijo**. **Esta** **isla** **de** **Luba** **tiene** **ala** **parte** **del**
h ij

Sancta
 maria.

Admi
 racion.



**Yuca-
ros.**

Norte alas islas de los **Yucayos** que son mas de dozientas islas ayvn que no son muy grâdes y està todas pobladas. los indios de ellas no son muy negros: son de buenas disposiciones: y ay indias bien dispuestas. pero no tienē en ellas ninguna carne. su comer es pescado y rayzes y pã de rayzes: y cogollos de yerua. si los lleuã a otras partes y les dan carne a comer muerren se si la carne no es muy poca. **A**lla parte del austro y **S**ur de cuba esta la isla de **Jamayca**. y esta de **Jamayca** esta al **O**este del cabo del **Tiburon**. ay desde el cabo del **tiburon** q̄ es en la española fasta a **Jamayca** veinte leguas. esta en medio la nauaca que es vna isla de peña pequena y llana y sin prouecho. **Jamayca** esta **L**este **O**este. tiene de longitud cincuenta leguas: y en latitud veinte y cinco. es isla frutifera a do ay mucho pã de lo de aquella tierra y todas otras cosas de las que alla comen. ay mucho ganado. ay muchos aruoles de algodõ: coge se mucho algodõ en ella de que hazē mucha ropa. pero no ay oro. es viciosa de muchos pescados y buenos: y ay en ella vna generacion de pelo y hocico y cola como ratones y el cuerpo como conejos: y llamã se huttas que tienen buena carne de comer: y ay multitud de ellas. al norueste del fin de **Cuba** se ha parecido vna tierra grãde que crey en que es tierra firme.

Paria.

Es es dicho de las islas boluamos ala costa de **Paria** a do comenzamos a dezir de las islas. **D**igo pues q̄ salido de **Paria** buelue la costa de la tierra al **O**este. ay desde la boca del golfo de **Paria** fasta al cabo que esta sobre el golfo de aljofar setenta y cinco leguas. esta el golfo de aljofar al **O**este. quarta al **N**orueste en ar. grados y medio. queda en medio el golfo de todos sanctos. cabo el golfo de todos sanctos ala parte del **O**este entra vn cabo de la tierra en la mar bien tres leguas: y en par deste cabo al **N**orte en la mar adentro ocho leguas estan los frayles y roques q̄ es vn ayuntamiento de islas pequenas como rocas: y ha yia ala parte del **O**este de los frayles esta la isla **M**argarita q̄ es vna isla que tiene veinte leguas de **L**este **O**este y de norte sur doze. en todo el reedo desta isla se pescã perlas finas en quãtidad. y en el golfo de aljofar se pescan tãbien. **P**ero en esta isla ay mas quãtidad y mayores. y ala vanda del sur son las mas y mayores. doblado el cabo de aljofar buelue vn golfo de mar entre dos tierras al **E**ste mas de quinze leguas de ancho: en este se pescã muchas perlas y mucho aljofar: las conchas en que se criã son como las de las almejas sino que son grãdes y reluziētes de dentro como las mismas perlas: pero de fuera son del color de las almejas: pescã se muchas en quãtidad. del cabo del golfo de aljofar al cabo que esta sobre puerto flechado q̄ se llama **L**uciraca ay ochenta leguas. esta **l**uciraca en ir. grados y medio en medio queda el cabo de isleos. y antes del està puerto solo y el puerto de cañafistola: y despues del està puerto **F**lechado q̄ tiene muchos isleos antes si. toda esta costa es de muchas pesquerias: y en ella ay aruoles de cañã

Mar-
garita.
Perlas.

fistola que echã las cañas tã gruessas como vna gruessa lãça, es buena: pe-
 ro como tiene mucha carne corrompe se antes q̃ la que aca ay. estã el puer-
 to flechado y el dela cañafistola en ocho grados, esta tierra es de mucho ba-
 stimento, ay en ella muchos papagayos y perlas y aljofar. los indios de esta
 tierra vsan flechas tã complidas como vna braca y muchos arcos: ay jun-
 cos grãdes de que hazen bastones. Desde Zucuraca fasta al cabo de sant
 Romã ay quarenta y cinco leguas, esta el cabo de sant Romã al suueste,
 quarta al Sur en .xj. grados, el cabo de sant romã entra dẽtro en la mar ve-
 inte leguas que no leua la tierra en ancho mas de tres y quatro leguas, y
 ala parte del este tiene el puerto de Loziana, y ala parte del Oeste al puer-
 to del Pico: son buenos puertos, ay desde ellos fasta al cabo veinte leguas
 estã en .x. grados. Desde el cabo de sant Romã al cabo de Loquibacoa ay
 tres isleos en triãgulo, entre estos dos cabos se haze vn golfo de mar en fi-
 gura quadrada, y al cabo de Loquibacoa entra desde este golfo otro gol-
 fo pequeño en la tierra quatro leguas, y al cabo del a cerca dela tierra esta
 vna peña grande que es llana encima della, y encima della esta vn lugar de
 casas de indios que se llama Veneciuela, esta en .x. grados, entre este golfo
 de veneciuela y el cabo de Loquibacoa haze vna buelta el agua dentro de
 la tierra ala parte del Oeste, y en esta buelta esta Loquibacoa, aqui se ha
 hallado peso y toque para el oro en el lugar que es grãde, y dixẽ los indios
 que traen el oro de fasta a veinte y cinco leguas de dentro dela tierra, y que
 quãdo vã alla por ello llenã el peso y el toque para conofcer lo que traen.
 En todas las indias del poniente no se ha hallado peso fino aqui. el lugar
 de Loquibacoa es grãde y bueno de buena gente pacifica, en Veneciuela
 es la gente bien dispuesta: y ay mas gentiles mugeres que no en otras par-
 tes delas de aquã tierra, ay perlas buenas y crecidas: avn q̃ no ay tantas
 como en la Margarita, aqui vsan los indios lãças de a veinte y cinco pal-
 mos: y tiraderas como dardos, desde el cabo de Loquibacoa fasta al cabo
 dela Vela ay quarenta leguas. Esta el cabo dela Vela ala media parti-
 da del Oeste y del No:ueste, en .xij. grados y medio, junto a este cabo dela
 vela ay vn buen puerto con vn isleo delãte que esta ala parte del Oeste, pas-
 sado el cabo dela vela buelue la costa al Sur, quarta al suueste, y es la co-
 sta bara y toda la tierra del cabo dela vela es tierra bara, desde el cabo dela
 vela a Zucuraca ay treinta leguas, esta Zucuraca en .xj. grados y medio,
 es buen puerto. Desde Zucuraca a sancta Marta ay veinte y cinco legu-
 as, sancta marta esta al Oeste en .xj. grados y medio, es buen puerto: tiene
 vn isleo delante: es el mejor puerto de toda esta costa. Esta tierra de sancta
 Marta es tierra que se riega por mano por cequias, y los panes y cosas q̃
 siembra y plãta los riegan, es tierra algo abierta: y tiene sierras altas y pe-
 ladas, la arena delos rios es toda margarita que es piedra de color de oro
 que parece que es toda oro, ay en ella muchos puercos y muchos cierruos,
 halla se en poder delos indios mucho oro y cobre, halla se mucho cobre do

Cañas
fistola.

Loquí
bacoa,

Veneci
uela.

Cabos
dela vela.

Zucur
aca,

Sancta
marta,



rado, dióse los indios que dorá el cobre con vna yerua que ay en aquella tierra la q̄i majada ⁊ sacado el gumo ⁊ lauado el cobre con ella ⁊ puesto al fuego se buelue de color de oro muy fino ⁊ sube mas o menos en color segun que ellos le dá mas o menos yerua. la gente es bellicosa ⁊ feroz: vsan arcos ⁊ flechas poco mayores que viras: ⁊ vntá las con yerua ⁊ es tá pongoniosa la yerua que por dicha escapa hombre que con ella sea herido. vna delas cosas q̄ hazen la yerua son vnas mácanas que ay en aquella tierra q̄ son

Máca
nas ó pó
goña.

del grandor ⁊ color delas Mácanas siluestres a que llamá maguillas delas de esta tierra. el aruol que las lleva es como vn peral cermeño delos de esta tierra. luego que vn hombre come vna dellas se le tozna toda gusanos en el cuerpo ⁊ crecê táto fasta que comiendo del cuerpo matá al cuerpo do está. esto se sabe ser así por que yo lo fize experimentar en vna q̄ se le dio a comer a vn perro. la qual dentro de q̄tro oras se le boluió toda en gusanos en el cuerpo ⁊ así la hallaron quando fizimos abrir el perro para ver el efeto dela mácana. ⁊ si vn hombre se pone ala sombra de vn aruol de aquellos: luego como le da la sombra le comiêga a doler la cabeça: ⁊ si mucho se detiene comiêga se le a hinchar la cara ⁊ a turbar se le la vista: ⁊ si a caso se duerme de baro luego pierde la vista. todo esto he visto yo por experencia. Antes de

Yaharo

llegar a santa Marta esta Yaharo que es en las caydas delas sierras neuadas. Yaharo es buen puerto ⁊ buena tierra: ⁊ aqui ay heredades de arboles de muchas frutas de comer. ⁊ entre otras ay vna que parece naranjas ⁊ quâdo es sazónada para comer buelue se amarilla: lo que tiene de otro es como mâtea ⁊ es de maravilloso sabor: ⁊ dera el gusto tá bueno ⁊ tá blando que es cosa maravillosa. Las sierras neuadas comiençan en sancta Marta: ⁊ en par de Yaharo es lo mas alto ⁊ lo que parece encima blâco

Sierras
neuadas

como nieue. ⁊ de allí vá fasta en par de Veneciuela. ⁊ de allí van hazia ala tierra a dentro no se sabe a donde por que no es ganada la tierra ni los indios dá de ello mas razon de que vá muy leros. Esta sierra es en lo alto llana ⁊ ay muchas poblaciones de indios encima de ella ⁊ muchas lagunas. En sancta Marta se coge mucho algodón ⁊ labran los indios muchos paños de ello que es cosa de ver: ⁊ hazen los de muchas colores. hazen de plumas de papagayos ⁊ de pauos ⁊ de otras aues que ay en aquila tierra vnas como diademas grâdes que se ponen las señoras en las cabeças que llevan detras por la parte que cae por cima delas espaldas vna pieza colgando que les llega fasta ala cinta como los cabos dela mitra delos obispos ⁊ esta es tambien obrada que es marauilla de ver la diuersidad delas colores ⁊ la obra ⁊ arte dellas. ⁊ como son las colores naturales ⁊ propias parecê tanto bien que ninguna obra artificial delas que aca obrá es tan buena ni tan agradable ala vista. Desde sancta Marta buelue la costa al Sur veinte leguas. ⁊ en la buelta cabo sancta Marta esta Baria que es la gente muy mala. ⁊ adelante esta Aldea grande. ⁊ mas adelante entra vn río muy grande que va desde las sierras Neuadas: ⁊ es tanto de grande que

Baria:

entra su agua grãde trecho en la mar sin boluer se con la salada: e de alli va la costa al Oeste fasta al puerto de zamba. Zamba es buẽ puerto. e esta en xj. grados y medio. desde sancta Marta a zamba ay veinte e cinco leguas la tierra desta costa es llana e rasa sin montes q̃ es toda canauas muy ferrosas como frayles. las mugeres andã cubiertas dela cinta abaxo. es buena gẽte q̃ no hazẽ mal a los que sale a ellos: si a ellos no gelo hazẽ primero. Zamba tiene ala parte del Oeste alas islas de arenas que son quatro y estã a cerca dela tierra e arrodeadas todas d̃ baros. entrã diez leguas en la mar pero entre ellas e la tierra a do esta el cabo del loyo del gato pueden passar naos. desde zamba fasta al cabo dela canoa q̃ es a dos leguas de Cartage na ay veinte leguas son malas de nauegar a causa de los baros delas islas de Arenas. delãte del cabo dela canoa ay vna peña q̃ sube encima dela agua poca cosa a que llamã Canoa. pero como se vee no es peligrosa. e vn poco adelãte a dos leguas della estã los puertos de cartagena. estos puertos de Cartagena tienẽ vna isla en medio que no sale del cõpas dela otra tierra. e por la vna parte e por la otra dela isla ay puerto. pero la dela parte del Este es la mejor entrada. la isla se llama quodego: tiene dos leguas d̃ longitud e media legua de latitud. esta bien poblada de indios pescadores. la gẽte desta tierra es bien dispuesta. pero los hombres e las mugeres andã todos desnudos como nascẽ: son bellicosos e vsan arcos e flechas: tiran todas las flechas con yerua dela mala. e peleã las mugeres tã bien como los hombres. Yo tuue presa vna moça de fasta a diezochõ o veinte años que se afirmãva por todos que auia muerto ochõ hõbres cristianos antes q̃ fue: se presa en la batalla en q̃ la prendieron. aqui ay la yerua Iperbotõ cõ que sanã las feridas dela yerua. e con esta yerua dizen que sano alerãdoe a Tolomeo en esta tierra. e de aqui hazia al poniete comen los indios pã de grano de maiz molido: e hazẽ dello buen pã que es de mucho mãtenimieto. de esta misma harina de maiz cozida en calderas e tinajas grandes en mucha agua hazen vino para beuer: e es vino de mucha sustãcia e bueno e de buen sabor. los indios vsan beuer del vna grãde rãca como se leuãtã sin comer otra cosa ninguna: e cõ aquello se vã a sus lauozes: e se estan alla la mayor parte del dĩa sin mas comer. los xpianos que estã en aq̃lla tierra vsan lo mismo e dizen q̃ es la mejor cosa delas q̃ alla ay: e se sufrira vno trabajãdo vn dia sin conjer si beue dos vezes dello. la yerua Iperbotõ cõ q̃ sanã la yerua dize q̃ es tã bueno el cumo de su rãz para la vista como pa sanar la yerua. e q̃ la ay en Larmania y en el monte atalãte en el parage de getulia. En esta tierra de cartagena ay en poder de los indios mucho cobre: e ay oro avn que no tãto. e dize ellos que a veinte leguas de aquella tierra hazia al sudueste ay mucho oro e que va alla el q̃ quiere por ello. Desde cartagena alas islas de Laramari que son adelãte al Oeste ay ocho leguas. las islas son todas baros que no puede passar naõ entre ellas. Desde las islas de Laramari

Frailles

Islas d̃ arenas.

Puerto de cartagena.

Iperbotõ.

Laramari.

h̃ iiii



Cenu.

alas islas de baru ay diez leguas. entre estas de baru ⁊ la tierra puede pasar nauios fino son muy grãdes. ⁊ passadas las de baru mas al Oeste esta el puerto del Cenu que es vna baya grãde: ⁊ tiene la entrada por el Este es buẽ puerto seguro. ay desde cartagena al cenu veinte ⁊ cinco leguas. esta cartagena al Este en .x. grados ⁊ medio. el cenu al Oeste en .ix. grados. en el cenu se haze mucha sal. la gente es rezia bellicosa vsan arcos ⁊ flechas heruoladas. andã desnudos todos hombres ⁊ mugeres. quãdo muere algun hombre principal o algun hijo suyo sacã le las tripas ⁊ lauã lo con ciertas cosas ⁊ despues lo vntã y encima de aq̃llo ponẽ lana de algodõn teñido de diuersas colores que se pega en el cuerpo: ⁊ cubierto de aq̃llo ponẽ lo en vna hamaca que es la cama de ellos ⁊ aquella cuelgã dentro en casa a cerca de a donde haze el fuego: ⁊ assi lo tienen. Yo me acerte en tomar vn lugar que se llama Catarapa a donde hallamos mas de veinte muertos puestos de esta manera en las casas. En esta tierra del cenu ay mucho oro en poder de indios ⁊ muy fino: y es todo sobre mezcla ⁊ fundamẽto de plata que ninguna parte ay en ello de cobre: y es mas claro oro q̃ lo que tiene fundamẽto de cobre dicen los indios que lo traẽ de vnas sierras de donde viene el rio del cenu de vnos lugares que se llamã Mdoçi. ⁊ otro Luba: ⁊ otro Luda. ⁊

Tierra de oro.

otro ⁊ que la tierra de donde son aq̃llos lugares que es tirante a colorada: ⁊ q̃ lo cogen en los arroyos ⁊ valles: ⁊ q̃ quãdo llueue atrauessan en los arroyos redes ⁊ q̃ como cresce el agua trae granos de oro grãdes como hueuos ⁊ que se quedã en las redes: ⁊ que desta manera cogẽ los mayores granos ⁊ que lo que cogẽ lo trayã al lugar q̃ se llama Cenu que esta diẽ leguas de la mar sobre el rio: ⁊ que alli lo labrauã ⁊ hazia lo que queria del. Yo tuue vn cacique preso q̃ me dixo que tres vezes auia el ydo alla a aquellos lugares ⁊ lo auia visto coger desta manera ⁊ lo auia el cogido. esta tierra del Cenu es de muchos mätenimẽtos de los de aquella tierra. el pã y el vino es de harina de mays como en cartagena. tãbien ay rayzes de que se haze el pan como en las islas de Luba ⁊ Famarca y el española. Pero son de otra qualidad porq̃ las dhas islas son malas que si vno come de vna dellas muere como si comiesse rejalgã ⁊ qualquiera animal q̃ come dellas o del agua q̃ dellas sale muere: ⁊ para haze pan dellas rallã las ⁊ despues las esprimẽ: ⁊ como quedã en polvo seco hazen las pã. y las desta tierra del Cenu ⁊ de toda la tierra desde aqui adelante comen las crudas ⁊ assadas q̃ son muy buenas de comer ⁊ de gentil sabor.

Rayzes de pan.

Requerimiento.

Yo requeri de parte del rey de castilla a dos Caciques destas del Cenu que fuesen del rey de castilla ⁊ q̃ les hazia saber como auia vn solo dios q̃ era trino ⁊ vno ⁊ gouernaua al cielo ⁊ ala tierra ⁊ q̃ este auia venido al mundo ⁊ auia derado en su lugar a sant pedro: ⁊ q̃ sant Pedro auia derado por su sucesor: en la tierra al sancto padre q̃ era señor de todo el mundo vniuerso en lugar de Dios: ⁊ q̃ este sancto padre como seño: del vniuerso auia fecho



merced de toda aq̃lla tierra delas indias ⁊ del Cenu al Rey de castilla ⁊ q̃ por virtud de aq̃lla merced q̃ el papa le auia fecho al rey les requeria q̃ ellos le dexassen aq̃lla tierra pues le pertenecia ⁊ que si quisiesen biuir en ella como se estaua que le diessen la obediencia como a su señor ⁊ le diessen en señal de obediencia alguna cosa cada vn año ⁊ q̃ esto fuesse lo q̃ ellos quisiesen señalar ⁊ q̃ si esto hazia que el rey les haria mercedes ⁊ les daria ayuda contra sus enemigos ⁊ q̃ pornia entre ellos frayles o clrigos q̃ les diessen las cosas dela fe de xpo. ⁊ q̃ si algunos se quisiesen tomar xpianos q̃ les haria mercedes ⁊ q̃ los q̃ no quisiesen ser xpianos q̃ no les apremiaria a q̃ lo fuesen sino q̃ se estuuiesen como se estaua. ⁊ respondieró me: q̃ en lo que dezia q̃ no auia sino vn dios ⁊ q̃ este gouernaua el cielo ⁊ la tierra ⁊ que era señor de todo q̃ les parecia bien ⁊ que assi deuia ser: pero q̃ en lo q̃ dezia q̃ el papa era señor de todo el vniuerso en lugar de dios ⁊ q̃ el auia fecho merced de aquella tierra al rey de castilla: dixeron q̃ el papa deuia estar bozrado q̃n do lo hizo pues daua lo q̃ no era suyo. ⁊ q̃ el rey que pedia ⁊ tomaua tal merced deuia ser algun loco pues pedia lo q̃ era de otros ⁊ q̃ fuesse alla a tomar la q̃ ellos le pornia la cabeza en vn palo como tenia otras que me mostraron de enemigos suyos puestas encima de sendos palos cabo el lugar: ⁊ dixeron q̃ ellos se erã señores de su tierra ⁊ q̃ no auia menester otro señor. ⁊ por les tome a requerir q̃ lo hiziesen sino q̃ les haria la guerra ⁊ les tomara el lugar ⁊ que mataria a quãtos tomassẽ o los prenderia ⁊ los vendria por esclauos. ⁊ respõdieron me q̃ ellos me pornia primero la cabeza en vn palo: ⁊ trabajaron por lo hazer: pero no pudierõ porq̃ les tomamos el lugar por fuerza vn q̃ nos tirarõ infinitas flechas ⁊ todas heruoladas ⁊ nos hirieron dos hombres con yerua ⁊ entrãbos murieron dela yerua a vn q̃ las heridas erã pequeñas. ⁊ despues prendi yo en otro lugar al vn cacique dellos q̃ es el que dire arriba q̃ me auia dicho delas minas del noci ⁊ hallelo hõbre de mucha verdad ⁊ q̃ guardaua la palabra: ⁊ le parecia mal lo malo ⁊ biẽ lo bueno. ⁊ q̃ si desta forma se hazen alla todas las guerras. Desde este rio delenu hasta al golfo de Araba ay veinte ⁊ cinco leguas. esta el golfo de vraba al Oeste en. viij. grados. la tierra desta costa es algo môtuosa. la gête es mala q̃ son todos canibales q̃ comẽ carne vmana. vsan arcos ⁊ flechas heruoladas. a cinco leguas del rio delenu ala parte del Oeste esta la isla nõba da isla fuerte q̃ si vna legua dela tierra. enesta isla se haze mucha sal. ⁊ mas hazia al golfo esta otra q̃ se llama la tortuga. el golfo de vraba tiene quatro ⁊ se leguas de lógitud la tierra adẽtro. ⁊ de latitud enla boca o entrada tiene seis ⁊ siete leguas: ⁊ mas adelãte cinco. ⁊ adelãte acerca del cabo q̃tro. enla entrada ala parte del Este tiene vnõs baros q̃ entrã mas õs dos leguas enla mar en traues dela boca o entrada ⁊ llegã a cerca dela mearadõla entrada ala pte õl Oeste del golfo. esta cinco leguas adẽtro del golfo el dariẽ q̃ esta poblado de xpianos ⁊ aq̃ cogẽ oro fino en vnõs rios q̃ desciẽden de vnãs sierras altas ⁊ môtuosas. enestas sierras ay muchos tigres ⁊ leones ⁊ otros

Araba.

Cani
bales.Golfo õ
vraba.

Dariẽ.



diuersos animales y gatos rabudos que son como monas fino q̄ tienē gr̄a
 de rabos, ay muchos puercos, ay vnos animales tā gr̄ades como vacas
 y carnudos d̄ color: pardo que tienē los pies y las manos como vacas. la ca
 beça como vna mula con gr̄ades orejas, llamá las en aquella tierra vacas
 mochás: tienē la carne muy buena de comer, otros animales ay muchos.
 Yo tome por mi ventura aq̄l lugar que fue el primero q̄ se tomo en aquella
 tierra: y vi todos estos animales, y dixerō me algunos que auia visto En
 ças; pero yo no las vi, pero vi que en vn río q̄ passa por el lugar del Dariē
 auia muchos lagartos gr̄ades tan gr̄uessos en el cuerpo como vn bezerro:
 y si vezā algún otro animal o perro o puerco o hombre a cerca del agua sa
 liá del agua y arremetía a el y si lo alcagauā lleuauā se lo al agua y comiá se
 lo. Yo me acerte a matar el primero que se mato: y vi q̄ le echaron mas de
 diez lãças: que ansi como dauā en el saltauā como si dierā en vna peña, y óf
 pues vn criado mio fue por traues del y atrauesole vna lança de vn golpe
 por medio del cuerpo: y ansi lo matamos: y muerto y sacado a tierra halla
 mos que tenia por cima del lomo q̄ le tomaua desde el pescuego fasta ala co
 la vna concha que lo cubria todo que era tā fuerte q̄ no auia lança q̄ la pas
 fesse: y debaro de aq̄lla que era desde el medio cuerpo abato hazia ala tri
 pa era como otros lagartos, y por aquella parte tenia la lãça atrauesada,
 tenia tres palmos de boca desde el hocico fasta al cabo de los diētes, tenia por
 cada parte dos ordenes de dientes los mas fieros que jamas vimos yo ni
 los que conmigo estauā, aquel se desfollo y comio su carne, era blãca y gentil
 olia a almizque: era buena de comer, tambié vi comer la carne de los tigres
 y de los leones, y vi algunos hombres matar solos en su cabo a leones, los
Tigres Tigres son mas gr̄ades de cuerpo que los leones: y tienē muy rezios bra
Leones gos y mucha fuerça, pero son pesados que corren poco y son de poco cora
 çon, Alcontescia y: vn tigre tras vn hombre vna legua fasta llegar al lugar
 que nunca el hombre yua sino a su passo y el tigre tras del q̄nto tres o qua
 tro lanças apartado de tras: y en toda vna legua no ofar acometer al hom
 bre, Los lagartos en el mes de Enero y Febrero criā en esta manera, quã
Lagar do mas hierue el sol en el dia ellos se salē del agua a los arenales y hazē con
tos, las manos vn hoyo y allí ponē los huecos, y despues de puestos cubriē los
 con el arena: y como el sol hierue engendrā se los lagartos en los huecos: y
 despues horadā los y salē se de los huecos al arena y van se al agua, son los
 huecos grandes como de anfares y a vn mayores: y no tienē cascás sino
 vnas brinças como los que las gallinas ponē quãdo ponē algunos sin cas
 cas: son buenos y de buen sabor, pone de vna postura cada lagarto sesenta
 y setenta huecos de comer y de buen sabor, Tãbiē ay otros a que llamá
Yagua Yaguanas que son gr̄ades y como lagartos: y estos tienē la cabeça rebon
nas, da y desde la frente fasta ala cola le va vn cerro de espinas alçadas muy
 fiero: son de color pardo y algo pintadas, estas andā en los montes: son te
 merosas de ver: y no son dañosas porque las tomā biuas y las matā a pa



los. estas son buenas de comer: y su carne es preciosa. en aquella tierra los
 huevos destas son de gentil sabor. en esta tierra ay muchos pavos de diuer
 sas maneras en los montes q son de gentil carne. ay grãde abundãcia de pa
 pagayos verdes: y ay vnos grãdes que son de muchas colores de colora
 dos y azules y negros y verdes que son de muchas colores de colora
 ne sabrosa. ay otros q son tã chiquitos como pararos pequeños pardales
 y son verdes y muy lindos. En esta tierra ay grãdes pesquerias de gentiles
 pecados. ay grãdes palmares que lieua fruta tã grãde como huevos vnas
 amarillas y otras como rosadas. pero son de grãdes cuecos: su sabor tira
 a agro. en esta tierra ay vnos animales pequeños como vn lechõ de vn mes
 estos tienẽ los pies y las manos como vn cauallo y la cabeza como vn ca
 uallo pequeña con sus orejuelas: y esta todo cubierto de vna cõcha: desde
 las orejas fasta ala cola q pareçe cauallo encubertado. son fermosos de mi
 rar pacen como vn cauallo. en esta tierra ay conejos y perdizes y otros mu
 chos generos de aues gentiles: y el pã y vino desta tierra es de mayz como
 es dicho. la gente es bien dispuesta y idolatra. algunos piẽsan entre ellos q
 no ay sino nãser y mozir. tienẽ señores honrã los mucho. al que es grã se
 ñor: llamã le **Tiba**: y a los otros que no son tãto grãdes quinis. a elãte de
 este rio del **Dariẽ** entra otro rio muy grãde en este golfo de **Araba**: y entra
 por seys o siete bocas ayvn q son baras q no puedẽ entrar nauios por ellas
 mayores que vergãtines. pero dentro dela boca es grãde y hondo de quin
 ze y veinte brazas y ancho de vna milla: trae mucha agua: a quarẽta legu
 as dentro dela tierra se le juntã grãdes rios que vienen dela parte del **Este**
 delas sierras de donde nasce el rio del **Lenu**. y el primero rio que se le junta
 es el del **dabagne**. en los nascimẽtos deste rio y de otro que esta mas adelã
 te deste dicen que ay grãdes minas: pero no se sabe lo cierto dello mas de q
 lo dicen los indios y de que se hã tomado en poder de indios piegas de oro
 fino que pesaron a siete y a ocho libras de peso. En las riberas deste rio ay
 muchos anegadizos y en ellos ay muchos indios: y tienẽ las casas y las a
 bitaciones encima de los aruoles porq debaro es todo agua: y biue de pes
 cadores. Este golfo de **Araba** tiene dela otra parte dela sierra de **Dariẽ** ha
 zia ala parte del sur otro golfo q se llama el golfo de **san Miguel**. y ay desde
 el vno al otro veinte y cinco leguas. y ay esta diferẽcia entre ellos: q en el gol
 fo del **Dariẽ** o **vraba** no crece la mar vn palmo: y en el de **san miguel** crece
 tãto como en **beraĩa**. y desta costa del golfo de **san miguel** dire despues: y
 agora bueluo al golfo de **vraba**. y digo q desde la entrada del golfo de **vraba**
 fasta al puerto de **careta** ay quinze leguas. esta **Careta** al norueste en .ix. gra
 dos. desde **careta** a puerto **poïdo** ay ocho leguas. esta puerto **poïdo** al noru
 este en .ix. grados y medio. desde puerto **poïdo** fasta al nõbre de **dios** va la co
 sta ala media pãda del oeste y norueste. esta el nõbre de **dios** en .r. grados y me
 dio. estã en medio conogic. pocurosa. la vaya de **san blas**. ay desde puerto **poï**
 do a conogic. vij. leguas. de conogic a pocurosa. r. de pocurosa ala baya de **san**
rosa.

Riõgrã

Golfo de
san miguel

Careta

Mõbre
de dios

Pocurosa



blas cinco. dela baya al Nombre de dios seys. en toda esta tierra llamã a los
hombres omes: 7 alas mugeres yras: los hombres andã desnudos: 7 vn
traer vnos caracoles dela mar arados con vnas cuerdas por la cinta: 7 en
aquellos metẽ su miẽbro. 7 algunos traẽ vnos como embudos secpos de oro
en que lo metẽ. las mugeres andã todas cubiertas des de la cinta abaro con
Maquas de algodõn: 7 traen cercillos 7 otras cosas muchas: 7 cabenas de
oro. halla se entre los indios mucho oro: a vn q̃ mucho dello es baro que no
es de diez 7 doze quilates 7 menos: 7 llamã a esto giamiu. En esta tierra ala
parte del sur se halla en los rios oro: pero como no se ha buscado mucho fas
ta agora no se sabe. Yo he visto grano cogido en rio de peso de siete ducas
dos. des del nombre de dios fasta a Veragua ay treinta 7 cinco leguas. esta

Veragua.

esta en .x. grados. a cerca del nombre de dios esta puerto be
llo q̃ es buen puerto. tiene en la entrada vna isla pequena y en medio otra.
esta tierra desta costa es aspera de montañas 7 desaprouechada. desde be
ragua buelue la costa al norte fasta al cabo de Gracias a dios setenta legu
as. esta el cabo de Gracias a dios en .xiiiij. grados. cabo beragua esta la sur
mia: 7 despues coroboro. despues vnas islas arrodeadas de baros. des del
cabo de gracias a dios buelue la costa al Oeste fasta al cabo de Carines a
do esta vna isla: 7 ay treinta leguas. 7 des del cabo de carines buelue la cos
ta al norte setenta 7 cinco leguas fasta al cabo del lagar. 7 todas estas setenta
7 cinco leguas son de baros que entrã en la mar hazia al Este setenta leguas
ay desde este cabo fasta al cabo dela isla de cuba ciento 7 veinte leguas. esta
el cabo de cuba al norte. des del cabo del lagar al cabo dela fondura treinta
7 cinco leguas. va la costa al Oeste. estã el cabo del Lagar y el dela fondu
ra en .xviij. grados. pasado el cabo dela fondura se haze vn golfo que entra
quinze leguas en la tierra: 7 tiene en la entrada deziõcho leguas de largo: 7
mas adentro veinte 7 cinco. desde este cabo fasta ala Baya de sancto Lome
ay setenta leguas. va la costa al Oeste. junto cõ la baya entra vn cabo de tie
rra en la mar veinte leguas al norueste: y en fin del cabo se haze la entrada
dela baya de santo tome: 7 buelue la baya sobre el cabo al sueste q̃rẽta 7 cin
co leguas q̃ lleua en ancho 7 largo quinze leguas. en la entrada deste golfo
ala parte del Oeste se haze otro golfo pequeno redondo q̃ esta lleno de isle
os. desde la boca deste golfo fasta al puerto dlas figuras ay treinta leguas
va la costa al nordeste: es toda baros. esta la entrada del golfo de sancto to
me en .xix. grados y medio. entra se por la parte del Este porque por la del
Oeste es baros. esta el cabo delas figuras en .xxij. grados. desde aqui se bol
uieron los descubridores q̃ no passaron mas: 7 fallarõ en esta tierra en ynas
cõ bellotas como las nãas. 7 muchas aues diferẽtes delas desta tierra: 7 ga
llinas como ansares cõ vnos papos q̃ son gẽtiles. 7 hallarõ seãales q̃ auia
mucho oro porq̃ hallauã grãdes piezas de oro en poder delos indios.

**Cabod
gracias
a dios.**

Baros.

**cabo del
lagar.**

**Bayas
santo to
me.**

**Cabod
las figue
ras.**

**Golfos
sant mi
guel.**

Algoza bueluo al golfo de sant miguel 7 ala costa òla otra parte hazia al
sur. el golfo de sant miguel esta nordeste sudueste con el de vraba. ay. xxv. l

Handwritten notes and signatures in the bottom right margin, including the word 'golfo' and various scribbles.



guas de tierra entre el vno y el otro esta el d^o sant miguel al sudueste, tiene de entrada diez leguas: y de longitud veinte y cinco, tiene al fueste ala isla delas perlas. ay desdel golfo ala isla diez leguas, esta isla es muy abastecida r fer til de cosas de comer. ay enella muchas aues. ay ratos conejos que se entra en las casaa a criar. enel derrebor della a todas partes ay grande pelqueria de perlas gruesas r muy finas. yo v^o vna de sephura de pera cernieña la me jor r mayor q hevisto. esta la entrada del golfo de sant miguel en. vj. grados Desde la entrada del golfo de sant miguel va la costa al Oeste siete leguas fasta al cacique Tamao. va la costa veinte ocho leguas al norueste. q^{ta} al Oeste fasta al rio de Tubanama, este rio de tubanama tiene enla entrada vna isla en triangulo quele haze hazer dos bocas: es buen rio r la tierra es buena r bien poblada. de muchos mantenimientos r de grãdes pelquerias. ay enella mucho oro. enesta costa cresce r mengua la mar en mucha quã tidad. desde este rio fasta a Panama ay veinte leguas: r va la costa al Oeste. estan en medio el rio de Chapanere y el de Pacora q es buena tierra y es tierra do ay oro. r la gente es buena. panamá tiene vna isla ala mar cerca dela tierra. desde panama fasta al cabo de Chiru ay veinte leguas: va la costa al Oeste. quarta al sudueste. està en medio Perequete r tabora. desde Chiru ala parte del Oeste se haze vn golfo de circulo oblico. y en medio d^l circulo esta el cacique Paris q es el mas poderoso r rico de aquella costa. y quedã en medio Haran y Estora: q son buenos pueblos. toda esta costa desde el golfo de sant miguel fasta Chiru. r Paris esta desde. vj. a. vij. gra dos. es la tierra rasa r buena. de muchos mätenimientos r caças: y en toda ella ay mucho oro. desde paris va vna punta dela tierra ala mar que entra veinte leguas. r passada la punta buelue la costa al nordeste fasta en par d^l cabo de gracias a dios. y toda la tierra es fertil r tierra rica de oro a do ay muchos pueblos r buenos. Enesta tierra cercã los lugares de madera por temor de los tigres r leones q no entrẽ de noche entre las casaa. Desde el gol fo de Araba r del de sant miguel fasta este paraje del cabo de Gracias a di os ay doziẽtas leguas: y en todo ello no lleua la tierra en largo mas de trein ta: r quãdo mas quarẽta leguas. y toda es de buena gente r rica r fertil tier ra. aqui no vsan arcos ni hierua sino lanças r tiraderas como dardos. Ay enesta mar dela parte del sur muchas islas a do ay mucho oro r perlas: se sun dicho de indios. r tãbien ay tierra a donde los indios dizen que ay gen te que tienen lib:os r que escriuẽ r leen como nosotros.

Isla de perlas.

tamao. Tubanama.

Panas obispo de Panama. m. j. de v. b. g. a

Pacora

Chiru. Paris.



Des q es dicho dela parte que esta desde la isla del fierro hazia el poniente r al austro digamos d vna parte de tierra que esta en esta seguda parte hazia al seretion. la qual tierra se dize la tierra del labrador. Esta tierra del labrador esta en .lviij. grados. esta al nozueste de Balizia r Leste Oeste con Escocia. esta tierra del labrador tiene al Oeste ala tierra de los bacallaos q es tierra de grãdes pelquerias r



larga está los bacallaos al Oeste de galizia, y parte dellos al Oeste, quary
ta al norueste; y tienē muchos puertos y buenos; y mucha tierra poblada; y
muchas islas deláte: todas pobladas. di sé que ay en ella muchas pieles pa
ra enforros muy finas. la tierra del labrador está al norte de los açores. y
desde los açores fasta ala tierra del labrador: trezientas leguas. y desde Ga
lizia ala tierra del labrador: trezietas y cincuenta. y desde galizia ala tier
ra de cauallaos quiniētas y trezenta leguas. esta la tierra de los cauallaos en
41. y en 1. grados.

In del 102.

¶ Fenece la suma de geographia con

la espera en romáçe y el regimieto del sol y del norte por donde
marchates se pueden regir y gouernar enel marcar. Assi mesmo va
puesta la cosmographia por derrotas y alturas: por donde los pi
lotos sabrà de oy en adelante muy mejor q̄ fasta aqui y: a descubrir
las tierras q̄ quierē de descubrir. fue sacada esta suma d̄ muchos y
autenticos autores. Conuiene a saber dela historia batriana. los
dos Tholomeos. Erastotenes. Plinio. Strabon. Josepho. An
selmo. La biblia. La general historia. y otros muchos. y la ex
periēcia de nuytros tiempos q̄ es madre de todas las cosas. Fue
impresa en la nobillissima y muy leal ciudad de Seuilla por Ja
cobo cróberger alemā enel año día encarnación de nuestro señor.
de mil y quinientos y diez y nueue.

Son las de esta scriptura 73. folios

LAVS DEO



Es de Sebastia
medina

de Poralta

año de 1570

fur uac ... m ...
oettha co ...
mas este mundo ...
pues no ...
... g b

... d ...

... catolicas form ...

